



۱ مَيِّزْ مجموعة فيها كلمة غريبة من الآخرين في القواعد:

- (۱) مزایا - ظُروف - کتّاب
(۲) اُمْتَع - اَزْرَق - اَنْفَع
(۳) مکاتِب - مَجالات - مَشْهَد
(۴) اِغناء - تَجْرِبة - تَحْديد

تالیفی الهه مسیح خواه

۲ "الْفَرْصُ القليلة في حياتنا كصيد لا يصيده إِلَّا ذو الهمة!":

- (۱) در زندگی ما فرصت‌ها کم هستند چون شکاری که جز دارنده همت، آن را صید نمی‌کند!
(۲) فرصت‌های کم ما در زندگی گویی صیدی است که فقط توسط صاحب همت شکار می‌شود!
(۳) فرصت‌های اندک در زندگی ما چون صیدی هستند که فقط صاحب همت آن را شکار می‌کند!
(۴) در زندگی ما فرصت‌های بسیار اندک چون شکار هستند که تنها به وسیله صاحب همت صید می‌شود!

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۷

۳ عَيْنِ الخُطأ:

- (۱) الکتّاب: المفکرون الذین یؤلّفون الکتب!
(۲) الوعاء: لا یُصنع إِلَّا من خشب شجرة الجوز!
(۳) القمّة: رأس الجبل المرتفع الذی نصدع إليه بصعوبة!
(۴) الخیمة: غرفة تُصنع من القماش الخاصّ بأبعاد مختلفة!

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک خارج از کشور ۱۳۹۸

۴ عَيْنِ ما فيه الحصر:

- (۱) (کلُّ شَیْءٍ هالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ)
(۲) لا تَعْلَمُ زمیلاتی اللّغة الفرنسيّة إِلَّا فاطمة.
(۳) (وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَ لَهْوٌ)
(۴) لا تَقُلْ كلاماً إِلَّا الحقّ.

تالیفی مهدی حکمت اندیش

۵ عَيْنِ الصّحيح في التّرجمة:

"یا قارئ! إذا وجدتَ کتاباً مفیداً یزیدُ معرفتک في حیاتک، کانَ جديرًا بالعناية و المطالعة!": ای خواننده!

- (۱) هرگاه کتاب سودمندی بیابی که شناخت را در زندگی‌ات بیفزاید، شایسته توجّه و مطالعه است!
(۲) اگر کتاب سودمند یافتی که معرفت زندگی‌ات را زیاد می‌کند، شایسته توجّه و مطالعه بوده است!
(۳) هرگاه کتابی مفید یافتی و شناخت را در زندگی‌ات افزود، شایسته عنایت و مطالعه است!
(۴) اگر کتاب سودمند بیابی و معرفت را در زندگی خویش اضافه کند، شایسته عنایت و مطالعه کردن است!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (١) غُضَّتْ عَيْنُهَا عَمَّا لَا يَرْضَى رُبُّهَا: چشمش را بر هم نهاد از آنچه پروردگارش را راضی نمی‌کند!
- (٢) لَا يَضِيقُ وَعَاءُ الْعِلْمِ بَمَا جُعِلَ فِيهِ: ظرف علم به آن چیزی که در آن قرار داده شده، تنگ نمی‌شود!
- (٣) هُنَاكَ تَجَارِبُ أَنْفَعُ مِنْ كِتَابٍ قَرَأْنَاهَا: آنجا تجربه‌هایی است که مفیدتر از کتاب‌هایی است که آن‌ها را می‌خوانیم!
- (٤) الْقِرَاءَةُ لَا تُغْنِيْنَا عَنِ الْفِكْرِ عَلَى مَرِّ حَيَاتِنَا: خواندن در طول زندگی ما، از اندیشه کردن غنی‌کننده‌تر نیست!

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۸

عَيْنِ مَالِيسَ فِيهِ الْحَصْر:

٧

- (١) لَا يَشْعُرُ الْفَائِزُ الْأَوَّلُ إِلَّا بِالْاِفْتِخَارِ! لا یس فی الصفِّ تلمیذٌ ناجِحٌ إِلَّا الْمُجِدِّ!
- (٣) فِي قَلْبِي أَسْرَارٌ كَثِيرَةٌ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا اللَّهُ! ما اعتمد علی الله فی أمورهم إِلَّا المتوكلون!

تالیفی الهه مسیح خواه

عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي ضَبْطِ حَرَكَاتِ الْكَلِمَات:

٨

- (١) سُقُوطُ الْفِرَاحِ مَشْهُدٌ مُرْعَبٌ جَدًّا وَلَكِنْ لَا فِرَارَ مِنْهُ! يُرِيدُ بَرْنَاكُلُ مِنْ فِرَاحِهِ أَنْ تَقْفِرَ مِنْ غُشَّهَا الْمُرْتَفِعِ!
- (٣) يَنْتَظِرُ الْوَالِدَانِ أَسْفَلَ الْجَبَلِ وَيَسْتَقْبِلَانِ فِرَاحَهُمَا! بَيْنِي بَرْنَاكُلُ غُشَّةً بَعِيدًا عَنِ الْمُفْتَرَسِينَ فَوْقَ جِبَالٍ!

تالیفی الهه مسیح خواه

"يَسْتَطِيعُ النَّاسُ أَنْ يَقْرَءُوا مِنَ الْكُتُبِ مَا يَحْبُونَهَا، إِلَّا مَنْ لَيْسَ لَهُمْ فَكْرٌ قَادِرٌ عَلَى تَمْيِيزِ الْمَسَائِلِ!": مردم می‌توانند

٩

- (١) از کتاب‌ها هرچه دوست می‌دارند بخوانند، جز کسانی که توانایی برای تشخیص امور ندارند!
- (٢) بخوانند هرآنچه را از کتاب‌ها که دوست دارند، مگر آنکه قدرت جدا کردن امور را نداشته باشند!
- (٣) از کتاب‌ها آنچه را دوست دارند بخوانند، مگر آنان که فکری قادر بر تشخیص مسائل نداشته باشند!
- (٤) کتاب‌هایی را که دوست می‌دارند بخوانند، مگر اینکه نتوانند با فکر و توانائی مسائل را از یکدیگر جدا کنند!

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۹

(كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ...) عَيْنِ الصَّحِيح:

١٠

- (١) فقط ذات اوست که نابودشدنی نیست.
- (٢) هر چیزی جز ذات او نابودشدنی است.
- (٣) همه چیز به غیر از ذات الهی فانی است.
- (٤) هر چیزی جز ذات الهی نابود می‌شود.

تالیفی محمدحسین سرخوش

مَيِّزُ الْخَطَا فِي التَّرْجُمَةِ مَا تَحْتَهُ خُطٌّ:

١١

- (١) كُلُّ عَيْنٍ بَاكِئَةٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَّا ثَلَاثَةً أَعْيُنَ: گریان
- (٢) وَ عَيْنٌ سَهْرَتْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ: سحر بیدار مانده است
- (٣) عَيْنٌ غَضَّتْ عَنْ مُحَارَمِ اللَّهِ: برهم نهاده شده است
- (٤) عَيْنٌ فَاضَتْ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ: لبریز شده است

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) قُلِ الْحَقُّ أَبَدًا، وَ إِن كَانَ مُرًّا؛ وَ خَافُوا مِنَ الرَّبِّ حَتَّى تُفْلِحُوا!
- (۲) قُولُوا الْحَقُّ دَائِمًا وَ إِن كَانَ مُرًّا؛ وَ اتَّقُوا اللَّهَ حَتَّى تُفْلِحُوا!
- (۳) قُولُوا الْحَقُّ خَالِدِينَ وَ إِن كَانَ مُرَارَةً؛ وَ تَخَافُونَ مِنَ اللَّهِ لِتُفْلِحُوا!
- (۴) لَا تَقُولُوا إِلَّا الْحَقَّ دَائِمًا وَ إِن كَانَ مُرًّا؛ وَ اتَّقُوا اللَّهَ لِتُفْلِحُوا!

تالیفی سید محمد علی جنانی

"رَبِّ كُنْ وَ صُحُفٍ كَانَتْ جَدِيرَةً بِالتَّنَاء؛ فَيَتَأَثَّرُ الْقَارِئُ بِهَا تَأَثَّرًا عَمِيقًا."

- (۱) چه بسا کتاب‌ها و روزنامه‌هایی که درخور ستایش هستند؛ چراکه خواننده از آن‌ها، عمیقاً تأثیر می‌پذیرد!
- (۲) چه بسیار کتاب و روزنامه‌ای که شایسته مدح بوده و خواننده از آن عمیقاً تأثیر می‌گیرد!
- (۳) چه بسیارند کتاب‌ها و روزنامه‌هایی که شایسته مدح و ستایش‌اند چون بر خواننده عمیقاً تأثیر می‌گذارد!
- (۴) چه بسا کتاب‌ها و روزنامه‌های درخور مدحی که عمیقاً بر خواننده تأثیر می‌گذارد!

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) دعونا أصدقائنا في الضيافة ألا واحداً منهم.
- (۲) لأعرف في هذه المدينة ألا طبيباً حاذقاً.
- (۳) لاينجح في هذه الامتحان الصعب ألا من فهم الدرس.
- (۴) لاتخف في جميع الامور ألا الذي خلقنا.

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۳ ۱۳۹۶
مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۳ ۱۳۹۶

"لا شك أن الذين يتكاسلون في الحياة ولا يحبون إلا اللذة والراحة يتأخرون عن قافلة التقدم الإنساني!":

- (۱) شك نیست آن‌هایی که در دنیا تنبلی کرده فقط لذت و راحتی را طالب‌اند از کاروان پیشرفت انسان‌ها جا می‌مانند!
- (۲) بی‌شک کسانی که در زندگی تنبلی می‌کنند و فقط لذت و راحتی را دوست دارند از قافله پیشرفت انسانی عقب می‌مانند!
- (۳) شکی نیست آن‌ها که در زندگی سهل‌انگارند و جز لذت و راحتی نمی‌خواهند از کاروان تقدّم و پیشرفت بشری جا می‌مانند!
- (۴) بدون شک کسانی که در این دنیا تنبلی می‌کنند و جز لذت و راحتی را دوست نمی‌دارند از قافله پیشرفت بشریت عقب می‌مانند!

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۷

- (۱) رَبِّ كِتَابٍ نَتَصَفَّحُهُ فَيُؤَثِّرُ عَلَيْنَا تَأْثِيرًا!
- (۲) أَوْصَتْ شَيْمِلُ زُمَلَاءَهَا أَنْ يُشْكَلُوا قَرِيقًا لِلْجَوَارِ الدِّينِيِّ!
- (۳) الْكَذَّابُ كَالسَّرَابِ يُقَرَّبُ عَلَيْكَ الْبَعِيدُ!
- (۴) إِذَا هَرَبْتَ مِنَ الْوَاقِعِ تَصْطَرُّ إِلَى الْكِذْبِ!

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی
تستر علوم تجربی دوازدهم
تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

- (۱) (كلّ شيء هالك إلّا وجهه): زنده بی‌زوال یزدان است!
- (۲) إنّ الحیاة دقائق و ثوانٍ: فرصت غنیمت است نباید ز دست داد!
- (۳) العالم بلا عمل كالشجر بلا ثمر: (آتامرون الناس بالبرّ و تنسون أنفسکم)
- (۴) البرّ أن تعمل في السر عمل العلانية: (و أنفقوا ممّا رزقناهم سرّاً و علانية)

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۵

- (۱) ما كان المدير قد قبل جميع الموظفين إلّا واحداً منهم!
- (۲) لا يثور ضدّ الظلم و الظالمين في العالم إلّا المؤمنون!
- (۳) لم يتأمّل أغلب الناس حول خلقتهم إلّا العقلاء منهم!
- (۴) ما راقبت الاثم أعمال أولادها اليوم إلّا لعبهم الكثير!

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک داخل ۱۳۹۳

"سقوط جوجه‌ها منظره بسیار ترسناکی است، ولی گریزی از آن نیست!":

- (۱) السقوط للفراخ من المناظر المربعة، ولكن لا يمكن الفرار منه!
- (۲) السقوط للأفراخ من مشاهد مربعة كثيرًا، أمّا ليس فرار منه!
- (۳) سقوط الفراخ مشهد مربع جدًّا، ولكن لا فرار منه!
- (۴) سقوط أفراخ منظره مخوف كثيرًا، أمّا لا بُدّ منه!

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۸

"هناك مئات الطيور تبني أعشاشها على جبال ارتفاعها أكثر من ألفي متر و تقذف أفراخها منها لتتعلّم الطيران!":

- (۱) صدها پرنده لانه‌های خود را بر بلندای بیش از دو هزار متر، روی کوه‌ها می‌سازند تا جوجه‌ها را از آنجا پرتاب کنند تا پرواز کردن بیاموزند!
- (۲) آنجا صدها پرنده است که آشیانه‌ها را بر کوه‌هایی به بلندای بیشتر از دو هزار متر بنا کرده جوجه‌هایشان را از آنجا می‌پراندند برای اینکه پرواز کردن بیاموزند!
- (۳) آنجا صدها پرنده لانه‌هایشان را بر کوه‌هایی که ارتفاعشان از دو هزار متر بیشتر است بنا می‌کنند و جوجه‌های خود را از آن می‌اندازند تا پرواز کردن را به آن‌ها یاد بدهند!
- (۴) صدها پرنده وجود دارند که آشیانه‌های خود را بر کوه‌هایی که ارتفاع آن‌ها بیش از دو هزار متر است می‌سازند و جوجه‌هایشان را از آنجا پرتاب می‌کنند تا پرواز را یاد بگیرند!

کنکور سراسری زبان خارج از کشور ۱۳۹۹

کنکور سراسری هنر خارج از کشور ۱۳۹۹

کنکور سراسری علوم تجربی خارج از کشور ۱۳۹۹

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک خارج از کشور ۱۳۹۹

- (۱) لم يزرع الفلاحون فسائل جوز إلّا ذلك الفلاح العجوز!
- (۲) لا ترسب هؤلاء الطالبات في الامتحان إلّا الطالبات المتكاسلات منهنّ!
- (۳) لم يكن في هذا البحر أسماك كبيرة إلّا سمكة القرش!
- (۴) ما نزل الزّاكبون من الحافلة إلّا ثلاثة رجال منهم!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) جوجه‌های برناکل هیچ راهی برای فرار از شکارچیان خود ندارند، مگر اینکه خود را از کوه‌های بلند به پایین بیندازند تا خود را نجات دهند!
- (۲) تنها راه نجات جوجه‌های برناکل برای گریختن از شکارچیان این است که خود را از کوه‌های بلند به پایین پرتاب کنند!
- (۳) برای جوجه برناکل‌ها تنها راه نجات از شکارچیان این است که از کوه‌های بلند، خود را به سمت پایین پرتاب کنند!
- (۴) جوجه‌های برناکل هیچ راهی برای نجات دادن خود ندارند، جز اینکه خود را برای گریختن از شکارچیان خود از کوه‌های بلند به پایین بیندازند!

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

عَيْنَ الْخَطَا فِي تَرْجُمَةِ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خُطٌّ:

- (۱) كَانَ حَارِسَ الْمَصْنَعِ يَسْهَرُ كُلَّ اللَّيْلِ! (بیدار می‌ماند)
- (۲) إِنْ لَمْ نُدْرَسْ جَيِّدًا، سَنَشَاهِدُ نَتِيجَتَهُ فِي الْمُسْتَقْبَلِ! (درس نخوانیم)
- (۳) رَجَاءٌ، إِنْتَقِلَنَّ مِنْ هُنَا إِلَى هُنَاكَ! (منتقل شوید)
- (۴) جِئْنَا إِلَى هُنَا لِكَيْ نُسَاعِدُونَا! (ما را کمک کنند)

تالیفی سید محمد علی جنانی

عَيْنَ الْخَطَا:

- (۱) تجري مياه السَّلال من الأعلى إلى الأسفل متتاليةً: آب‌های آبشار، پی‌درپی از بالا به پایین جاری می‌شود!
- (۲) لا ينجح أحد إلا ذالهمة العالیه: فقط کسی که دارای همت والاست موفق می‌شود!
- (۳) قلتُ لزميلتي: لا شكَّ في انتصار الحقِّ: به هم‌کلاسی‌ام گفتم: هیچ شکی در پیروزی حق نیست!
- (۴) أعوذ بالله من علمٍ لا ينفع: پناه می‌برم به خدا از علمی که سود برده نمی‌شود!

تالیفی راضیه یادگاری

عين المستثنى منه في "و ما المالُ و الأهلونَ إلا و دائعٌ":

- (۱) المالُ
- (۲) الأهلونَ
- (۳) محذوف
- (۴) و دائع

تالیفی محمدحسین سرخوش

"رحمت پدر و مادر بسیار بیشتر از اشتباهاتشان است، پس به آن‌ها فقط با مهربانی بنگر!". عَيْنَ الصَّحِيحِ:

- (۱) إِنَّ الْوَالِدَيْنِ يَتَعَبَانِ تَعَبًا كَثِيرًا مِنْ أَخْطَائِهِمَا، فَلَا تَشَاهِدُهُمَا إِلَّا بِاللَّطْفِ!
- (۲) إِنَّ تَعَبَ الْوَالِدَيْنِ أَكْثَرُ بكَثِيرٍ مِنْ خَطَايَاهُمَا، فَلَا تَنْظُرْ إِلَيْهِمَا إِلَّا بِالرَّأْفَةِ!
- (۳) إِنَّ الْكَدْحَ وَ النَّصَبَ لِلْوَالِدَيْنِ أَكْثَرُ جَدًّا مِنْ الْخَطَايَا، فَانْظُرْ إِلَيْهِمَا بِالرَّحْمَةِ فَقَطْ!
- (۴) إِنَّ نَصَبَ الْوَالِدَيْنِ وَ كَدْحَهُمَا كَثِيرٌ جَدًّا مِنْ الْأَخْطَا، فَيَجِبُ أَنْ تَشَاهِدَهُمَا بِالرَّفْقِ فَقَطْ!

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۷

- (۱) إِنَّ التَّحْدِيدَ فِي اخْتِيَارِ الْكُتُبِ كَالْتَّحْدِيدِ فِي اخْتِيَارِ الطَّعَامِ!
- (۲) لَا يُمَكِّنُ أَنْ تَبْلُغَ تَجْرِبَةُ الْفَرْدِ الْوَاحِدِ أَكْثَرَ مِنْ عَشْرَاتِ السَّنِينَ!
- (۳) إِفْرَأْ مَا تُحِبُّ مِنَ الْكُتُبِ فَالْتَّجَارِبُ لَا تُغْنِينَا عَنِ الْكُتُبِ!
- (۴) مِنْ مَزَايَا الْجِسْمِ الْقَوِيُّ أَنَّهُ يَجْذِبُ غِذَاءً مُنَاسِبًا لِنَفْسِهِ!

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) تجري مياه السَّلال من الأعلى إلى الأسفل مُتتَالِيَةً: آب‌های آبشار از بالا به پایین پشت سرهم جاری می‌شوند!
- (۲) رائحة ماء المستنقعات كريهة لَّأنَّه لَا يَتَحَرَّكُ: بوی آب مرداب‌ها ناخوشایند است زیرا حرکت نمی‌کند!
- (۳) لَا عَجَبَ فِي أَنَّ نُؤْجَلَ أَعْمَالُنَا الْحَسَنَةُ: هیچ تعجبی نیست که در کارهای خوبمان عجله کنیم!
- (۴) لَا يُغْرِقُ فِي الْمَدْحِ وَ الدَّم إِلَّا الْأَحْمَقُ: فقط احمق در ستودن و مذمت کردن اغراق می‌کند!

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۹

"هناك مفكرون و أدباء مشهورون لَا يَرَوْنَ الْجَمَالَ فِي الْوُجُودِ إِلَّا الْحُرِّيَّةَ فِي جَمِيعِ شُؤْنِ الْحَيَاةِ!":

- (۱) اندیشمندان و ادبای بسیار معروفی وجود دارند که زیبایی موجود در هستی را فقط آزادی در همهٔ امور زندگی می‌دانند!
- (۲) آنجا اندیشمندان و ادیبان مشهوری هستند که زیبایی در وجود را نمی‌بینند جز آزادی که در جمیع شئون زندگی موجود است!
- (۳) اندیشمندان و ادیبان نامداری وجود دارند که زیبایی در هستی را فقط آزادی در همهٔ امور زندگی می‌بینند!
- (۴) اندیشمندان و ادبای شهری هستند که جمال هستی را تنها آزادی در تمامی امور زندگی نمی‌بینند!

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - کاظم غلامی - میثم فلاح

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

"صعد الزَّوَّارُ كُلُّهُمْ جَبَلَ النُّورِ لَزِيَارَةِ غَارِ حَرَاءٍ إِلَّا مَنْ لَمْ يَقْدِرُوا عَلَى الصُّعُودِ!":

- (۱) همهٔ زوَّار برای دیدار غار حراء در کوه نور، از آن بالا رفتند مگر آن‌کسی که نمی‌توانست بالا برود!
- (۲) زائران همگی برای زیارت غار حراء از کوه نور بالا رفتند مگر کسانی که برای صعود قدرت نداشتند!
- (۳) همهٔ زائران به‌خاطر زیارت غار حراء کوه نور را درنوردیدند جز آن‌ها که قدرت بالا رفتن نداشتند!
- (۴) زوَّار همگی به دیدن غار حراء از کوه نور صعود می‌کنند جز آن‌کس که نمی‌تواند صعود کند!

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۸

"علیکم أن تعلموا جيداً أنَّ التجارب القيِّمة التي تحصلون عليها طولَ حياتکم، لن تُغنیکم أبداً عن قراءة الكتب النَّافعة و العمل بها فيها!":

- (۱) بر شماست که خوب بیاموزید که تجربیات ارزشمند همان‌هایی هستند که در طول زندگی‌تان کسب کرده‌اید، و آن‌ها شما را از خواندن کتاب‌های پُرسود و عمل به آن‌ها بی‌نیاز نمی‌کند!
- (۲) شما باید بدانید که تجربه‌های ارزشمندی که آن‌ها را در همهٔ زندگی خود کسب می‌کنید، هرگز شما را از خواندن کتاب‌هایی سودمند و به کار بستن آنچه در آن‌ها است، بی‌نیاز نمی‌سازد!
- (۳) باید نیک فراگیرید که در همهٔ زندگی‌تان تجربه‌های ارزشمندی به دست آورده‌اید که ابداً شما را از خواندن کتاب‌های مفید و عمل کردن به چیزی که در آن‌ها است، بی‌نیاز نخواهد کرد!
- (۴) شما باید نیک بدانید که تجربه‌های ارزشمندی که در طول زندگی خویش آن‌ها را به دست می‌آورید، هرگز شما را از خواندن کتاب‌های سودمند و عمل به آنچه در آن‌ها است، بی‌نیاز نخواهد کرد!

تالیفی سید محمد علی جنانی

عَيْنِ الْمُسْتَثْنَى مِنْهُ لَيْسَ مَحْذُوفًا:

- (۱) لا يَتِمُّعُ بهذه القدرة حيوان إلا الخفاش.
- (۲) ما كَانَ في هذه الغرفة إلا تلميذ.
- (۳) ما زارني عند مرضي الصعب إلا أصدقائي الاوفياء.
- (۴) كنت في غابة لا أسمع فيها إلا اصوات الطيور.

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۱۲ ۱۳۹۴
مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۱۲ ۱۳۹۴

عَيْنِ الصَّحِيحِ:

- (۱) "لا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا": جز آنچه آموختیم هیچ‌دانشی نداریم.
- (۲) جَمَعَ الأصنام إِلَّا الصَّنَمَ الْكَبِيرَ: فقط بت بزرگ را جمع کرد.
- (۳) لا تُطْعِمُوا الْمَسَاكِينَ مِمَّا لَا تَأْكُلُونَ: از آنچه نمی‌خورید به تهیدستان غذا ندهید.
- (۴) أُرْسِلَ الْأَنْبِيَاءُ لِيُنَبِّئُوا الصَّارِطَ الْمُسْتَقِيمَ: پیامبران را فرستاد تا راه راست را آشکار کنند.

تالیفی مهدی حکمت اندیش

انتخب الصحيح في الترجمة:

"لَا يُفِيدُ إِلَّا كِتَابٌ يَزِيدُ مَعْرِفَتَكَ فِي الْحَيَاةِ وَ قُوَّتَكَ عَلَى الْعَمَلِ."

- (۱) کتابی مفید است که شناخت انسان را در زندگی و نیرویش را بر انجام کار زیاد کند!
- (۲) فقط کتابی که معرفت و نیروی تو را در زندگی و کار زیاد کند، مفید است!
- (۳) فقط کتابی مفید است که شناخت تو را در زندگی و نیروی تو را بر کار زیاد کند.
- (۴) کتابی که شناخت در زندگی و توانت را بر کار بالا نبرد سودی به تو نمی‌رساند.

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) انسانی که غذای مناسبی برای فکر خود می‌یابد نیرویش برای فهم و عمل بیشتر خواهد شد!
- (۲) انسان کسی است که غذای مفیدی برای فکرش می‌یابد و قدرتش برای فهم و عمل بیشتر خواهد شد!
- (۳) اگر انسان غذای مفیدی پیدا کند برای فکرش، قدرتش برای فهم و عمل بیشتر می‌شود!
- (۴) انسانی که غذای مناسبی برای فکرش می‌یابد نیرویش برای فهم و عمل بیشتر است!

تالیفی سعید علیزاده - کاظم غلامی - میثم فلاح

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

جوجه‌های برناکل پس از پرواز به صخره‌ای سخت برخورد کردند درحالی‌که پی‌درپی بر زمین می‌افتادند:

- (۱) بعدما طَارَتْ أَفْرَحَةُ الْبِرْنَاكِلِ، اصْطَدَمَتْ بِصَخُورٍ قَاسِيَةٍ وَ تَسَاقَطَتْ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ!
- (۲) فَرَّاحُ بَرْنَاكِلِ اصْطَدَمَتْ إِلَى صَخْرَةٍ قَاسِيَةٍ مُتَسَاقِطَةً عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ بَعْدَ الطَّيْرَانِ!
- (۳) الْفَرَّاحُ الْبِرْنَاكِلِ اصْطَدَمَتْ بِالصَّخْرَةِ الْقَاسِيَةِ بَعْدَ طَيْرَانِهَا أَمَامَ الصَّخْرَةِ وَ تَسَاقَطَتْ عَلَى الْأَرْضِ!
- (۴) اصْطَدَمَتْ فَرَّاحُ بَرْنَاكِلِ بَعْدَ الطَّيْرَانِ بِصَخْرَةٍ صَعْبَةٍ وَ هِيَ تَتَسَاقَطُ عَلَى الْأَرْضِ!

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

عَيِّنِ الْخَطَأَ حَسَبَ التَّوْضِيحَاتِ:

- (۱) الصَّخْفِيُّ: هُوَ الَّذِي يَكْتُبُ مَقَالَاتِهِ فِي الصُّحُفِ!
- (۲) التَّانَوِيَّةُ: هِيَ الْمَرَحَلَةُ الدَّرَاسِيَّةُ الَّتِي تَكُونُ بَعْدَ الْإِبْتِدَائِيَّةِ!
- (۳) الطُّرُوفُ: هِيَ الْأَتِيَّةُ الَّتِي تُسْتَعْمَلُ لِلشُّرْبِ أَوْ لِلْأَكْلِ!
- (۴) الْمُفَكِّرُ: هُوَ الْعَالِمُ الَّذِي لَهُ أَفْكَارٌ عَمِيقَةٌ وَ جَدِيدَةٌ فِي كُلِّ مَوْضُوعٍ!

تالیفی سید محمد علی جنانی

عَيِّنِ عِبَارَةَ تَدَلُّ عَلَى مَفْهُومِ "الْحَصْرُ":

- (۱) لَانْحَبْ أَنْ نَبْقَى فِي هَذِهِ الْغَابَةِ الْكَبِيرَةِ إِلَّا وَالِدَنَا!
- (۲) هَذِهِ الْأَيَّامُ مَنَاسِبَةٌ لَنَا أَنْ نَذْهَبَ إِلَى الْبَحْرِ إِلَّا يَوْمَ الْجُمُعَةِ!
- (۳) لَيْسَتْ لِلسَّلَامَةِ قِيَمَةٌ إِلَّا لِلَّذِينَ يَفْقَدُونَهَا!
- (۴) لَا تَتَمَتَّعِ الْحَيَوَانَاتُ مِنْ هَذِهِ الْقُدْرَةِ إِلَّا الدِّلْفَيْنِ!

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۱۱ ۱۳۹۶

مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۱۱ ۱۳۹۶

"ما استطاع العقاد أن يدرس المرحلة الثانوية لكن ما اعتمد إلا على نفسه": عقاد

- (۱) نتوانست که در مرحله متوسطه درس بخواند اما بر خودش اعتماد نداشت.
- (۲) قادر به ادامه تحصیل در مرحله متوسطه نبود ولی بر کسی جز خودش اعتماد نکرد.
- (۳) نتوانست در مرحله متوسطه تحصیل کند اما فقط بر خودش تکیه کرد.
- (۴) هنگامی که نتوانست در مرحله متوسطه تحصیل کند به کسی جز خودش تکیه نکرد.

تالیفی الهه مسیح خواه

"الإنسان لا يُصاب بأمر إلا بقدر طاقته، فعلينا أن يزداد إيماننا لأن الله لن يترك مُحبيّه!":

- (۱) انسان فقط به اندازه توانش به امری دچار شده است، پس باید ایمانمان را زیاد کنیم زیرا خدا علاقه‌مندانش را رها نخواهد کرد!
- (۲) انسان به اندازه توانش به امور دچار می‌شود، پس باید ایمانمان را زیاد کنیم زیرا خدا محبان خود را هرگز ترک نمی‌کند!
- (۳) انسان به چیزی دچار نمی‌شود مگر به اندازه توانش، پس باید ایمانمان زیاد شود زیرا خدا دوستدارانش را رها نخواهد کرد!
- (۴) انسان هیچ‌گاه بیش از توانش به خواسته‌ای دچار نمی‌شود، پس باید ایمانمان زیاد شود زیرا خدا هرگز محبوبان خود را رها نمی‌کند!

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۹

"لايُمكن الحصول على بعض الفُرص الذّهبيّة إلا مرّة واحدة، فليبادر المرء الفُرص حتى يَنال مُناه"

- (۱) دستیابی به فرصت‌های طلایی حتی یک بار هم ممکن نیست، بنابراین انسان اقدام به غنیمت شمردن فرصت‌ها می‌کند تا به آرزویش برسد.
- (۲) به برخی از فرصت‌های طلایی فقط یک بار می‌شود دست یافت، پس انسان باید فرصت‌ها را غنیمت شمارد تا به آرزوهایش برسد.
- (۳) بعضی از فرصت‌های زرین جز برای یک بار قابل دست یافتن نیستند، فلذا انسان فرصتش را تا رسیدن به آرزوهایش غنیمت می‌شمارد.
- (۴) بعضی فرصت‌های طلایی فقط برای بار اول حاصل شدنی است و برای رسیدن به آن‌ها، باید ارزش فرصت‌های انسان دانسته شود.

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۱۰ ۱۳۹۵

مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۱۰ ۱۳۹۵

عين الصحيح في الترجمة:

- (۱) (و ما الحياة الدّنيا إلا لعبٌ و لهوٌ...): زندگی دنیوی فقط بازی و سرگرمی است!
- (۲) (... كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ): هر چیزی نابودکننده است، جز ذاتِ او!
- (۳) لم يُقْتَلِ الأعداءُ إلا في ساحة الحرب! دشمنان فقط در میدان جنگ کشته نشدند!
- (۴) العیونُ كُلُّها باکیهٌ یومَ القیامةِ إلا ثلاثُ أعینٍ! در روز قیامت چشم‌های همه گریان است، به جز سه چشم!

تالیفی سید محمد علی جنانی

عين العبارة التي ما جاء فيها المتضادان أو المترادفان:

- (۱) سقوطُ الفَرخِ مشَهدٌ مُرعبٌ لکنّه لیس خائفاً!
- (۲) هل تُحِبُّ کتاباً أضاف معرفتک أم أطعمت زادت ورنک؟
- (۳) کنتُ أنصَحُ مقدّمة الكتاب لكن تعقّفتُ في مَصادِرِه!
- (۴) ظروف الحياة الصّعبة تملأ وعاء التجربة!

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) إذا كان لكم فِكْرٌ قادر، فَاَقْرؤُوا ما يُمكن لكم من الكتب: چنانچه اندیشهٔ توانایی دارید، آنچه را از کتاب‌ها برایتان ممکن است، بخوانید!
- (۲) و الله لا أَعْرِفُ لهم عملاً أَحَلَّ و أَطِيبَ من الرِّاعة: به خدا سوگند، کارِ حلال‌تر و پاکیزه‌تر از کشاورزی برایشان سراغ ندارم!
- (۳) إِنْ تَصَبَرُوا في مشاكل الدَّهر، تحَضَّلُوا على النَّجاح في حياتكم: هرگاه در سختی‌های روزگار شکیبایی کنید، در زندگی خویش به موفقیت دست می‌یابید!
- (۴) رُبَّ شخصٍ قد حاول فَنال مطلوبه: چه بسا شخصی تلاش کرده و به مقصود خویش دست یافته است!

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - کاظم غلامی - میثم فلاح
تستر علوم تجربی دوازدهم
تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

"هناك نوع من التَّمَل لايسطيع أن يقاوم أمام أربعين درجة من الحرارة إلّا عشر دقائق!":

- (۱) نوعی مورچه وجود دارد که در برابر ۴۰ درجه حرارت فقط ۱۰ دقیقه می‌تواند مقاومت کند!
- (۲) یک نوع مورچه وجود دارد که در برابر بیش از ۴۰ درجه حرارت تنها ۱۰ دقیقه مقاومت می‌کند!
- (۳) نوعی از مورچه‌ها آنجا موجود است که در مقابل حرارت ۴۰ درجه‌ای به‌جز ۱۰ دقیقه مقاومت نمی‌کند!
- (۴) یک نوع از مورچه‌ها هستند که نمی‌توانند در مقابل حرارت بیش از ۴۰ درجه بیشتر از ۱۰ دقیقه مقاومت کنند!

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۶

عین المناسب في المفهوم: "كُلَّ شيء يَرْخُصُ إذا كَثُرَ إلّا الأدبُ فَإِنَّه إذا كَثُرَ غَلَا!":

- (۱) إِنْ الأدب ليس شيئاً رَخيصاً عِنْد قَلْتِه! (۲) أدب المرء خير من ذهبه!
- (۳) تزداد قيمة الأدب حينما تكثر! (۴) كَأَنَّ قَلَّةَ الأشياء الرّخيصة تسبّب ازدياد قيمة الأدب!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) لا تَعَلِّمْ أصدقاؤی اللغة العربیة إلّا عَمَّاراً! فقط عمار زبان عربی می‌داند.
- (۲) ما طَالَعْتُ لیلَةَ الإمتحان إلّا کتابَ العربیة! در شب امتحان فقط کتاب عربی را مطالعه کردم.
- (۳) ما قرأتُ إلّا مَصَادِرَ الکتاب! فقط منابع کتاب را خواندم.
- (۴) ما دَرَسَ العَقَادُ إلّا في المرحلةِ الإبتدائیة! عقاد تنها در مقطع ابتدایی درس خواند.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

عین الخطأ في ضبط حركات الحروف أو كتابة الكلمات:

- (۱) إِيَّيْ أَسْتَغْفِرُ الله لِدُنُوبِي الْكَثِيرَةِ إِسْتِغْفَارًا خَالِصًا! (۲) فَلَبَّجْتَنِي النَّاسُ عِبَادَةَ الْأَصْنَامِ وَ يَعْبُدُ الله الْوَاحِدَ!
- (۳) هذا إِيْنِي يَكادُ يَكُونُ شاعراً كَبِيراً في عَصْرِه! (۴) قَرَأْتُ قِصَّةَ يُوسُفَ (ع) وَ تَعَلَّمْتُ مِنْهَا أَشْيَاءَ كَثِيرَةً!

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی
تستر علوم تجربی دوازدهم
تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

(۲) لا يَنْجُ التَّلَامِيذُ فِي دَرُوسِهِمْ إِلَّا الْمَجْدِينَ!

(۱) لا يجد الإنسان في خلقه هذا العالم إلا الحكمة!

(۴) لا يُغَيِّرُ اللهُ أَحَدًا إِلَّا مَنْ أَرَادَ أَنْ يَتَغَيَّرَ!

(۳) لم يركب المسافرون في السَّيَّارَةِ إِلَّا وَاحِدًا مِنْهُمْ!

تالیفی راضیه یادگاری

(۲) مَا حَفِظْتُ الْقَصِيدَةَ إِلَّا بَيْتًا وَاحِدًا مِنْهَا!

(۱) وَ مَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَ لَهْوٌ...

(۴) لَنْ أَكْتُبَ فِي دَفْتَرِي شَيْئًا إِلَّا ذِكْرِيَاتِي الْخُلُوةَ!

(۳) لَمْ نُشَاهِدْ فِي الْحَدِيقَةِ الْعَامَّةِ شَخْصًا إِلَّا حَمِيدًا!

تالیفی سید محمد علی جنانی

"التَّجَارِبُ الَّتِي نَكْتَسِبُهَا طَوَالَ حَيَاتِنَا، كَأَنَّهَا نَاصِحٌ يَرشِدُنَا إِلَى خَيْرِ طَرِيقٍ، وَ لَا يَسْتَفِيدُ مِنْهَا إِلَّا مَنْ لَيْسَ لَهُ فِكْرٌ مُغْلَقٌ!":

(۱) تجربه‌هایی که آن‌ها را در طول زندگی‌مان کسب می‌کنیم، گویی نصیحت‌گری است که ما را به راهی خوب راهنمایی می‌کند و از آن‌ها تنها کسی که اندیشه‌ی بسته ندارد، سود می‌برد!

(۲) تجربه‌هایی که در طول زندگی خویش به دست می‌آوریم، گویا پنددهنده‌ای است که ما را به بهترین راه هدایت می‌کند و از آن‌ها تنها کسی که اندیشه‌ای بسته ندارد، استفاده می‌نماید!

(۳) تجربیاتی که در سراسر حیات خود به دست آورده‌ایم، گویی نصیحت‌کننده است و ما را به نیک‌ترین راه ارشاد می‌کند و از آن استفاده نمی‌کند مگر کسی که فکر بسته‌ای ندارد!

(۴) تجربه‌هایی که در طی زندگی‌مان به دست می‌آوریم، همچون پنددهنده‌ای به بهترین راه راهنمایی می‌کند و کسی از آن بهره می‌برد که اندیشه‌ی بسته‌ای نداشته باشد!

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

"كُلُّ شَيْءٍ يَرْخُصُ إِذَا كَثُرَ إِلَّا الْأَدَبُ، فَإِنَّهُ إِذَا كَثُرَ غَلَا" عَيْنُ الصَّحِيحِ:

(۱) هر چیزی گران شود زیاد می‌شود جز ادب، که به‌راستی زمانی که زیاد شود ارزان می‌شود.

(۲) هر چیزی جز ادب زمانی که زیاد شود ارزان می‌شود که همانا آن وقتی که زیاد می‌شود گران می‌شود.

(۳) هر چیزی که ارزان شود زیاد می‌شود مگر ادب که آن اگر زیاد شود گران می‌شود.

(۴) هر چیزی ارزان می‌شود زمانی که زیاد شود جز ادب، که همانا زمانی که زیاد شود گران می‌شود.

تالیفی محمدحسین سرخوش

"أَنَا أَعْتَقِدُ بِأَنَّ التَّجَارِبَ الَّتِي اكْتَسَبْتُهَا فِي حَيَاتِي حَتَّى الْآنَ، لَا تُغْنِينِي عَنْ قِرَاءَةِ الْكُتُبِ؛ لِأَنَّهَا تُعَدُّ تَجَارِبَ الْأُمَمِ عَلَى مَرِّ آلَافِ السِّنِينَ!"

(۱) من اعتقاد دارم که تجربه‌هایی که تاکنون در زندگی به دست آوردم، مرا از خواندن کتاب بی‌نیاز نمی‌سازد؛ زیرا کتاب‌ها تجربه‌های امت‌ها در گذر هزاران هزار سال است!

(۲) من معتقدم که تجربه‌هایی که در زندگی خویش به دست می‌آورم، مرا هرگز از خواندن کتاب‌ها بی‌نیاز نمی‌کند؛ زیرا آن‌ها تجربه‌های امت‌ها در طول هزاران سال است!

(۳) اعتقاد من این است که تجربه‌هایی که تا حالا در زندگی‌ام به دست آورده‌ام، مرا از مطالعه کتاب‌ها بی‌نیاز نکرده است؛ برای اینکه آن کتاب‌ها تجربه‌های ملت‌ها در گذر هزاران سال به شمار آمده است!

(۴) من اعتقاد دارم که تجربه‌هایی که تاکنون در زندگی‌ام به دست آورده‌ام، مرا از خواندن کتاب‌ها بی‌نیاز نمی‌کند؛ چه، آن‌ها تجربه‌های امت‌ها در گذر هزاران سال به شمار می‌رود!

تالیفی سید محمد علی جنانی

(۱) أَعْطَى الْمَدِيرُ مَسْئُولِيَّةَ الْمَكْتَبَةِ لِي وَ أَنَا جَدِيرٌ بِهَا!

(۲) كُلُّ عَيْنٍ بَاكِئَةٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَّا ثَلَاثَ أَعْيُنٍ!

(۳) يَعْتَقِدُ الْعَقَّادُ أَنَّ الْجَمَالَ هُوَ جَمَالُ الْخُرْبَةِ!

(۴) يُقَالُ إِنَّ الْعَقَّادَ قَرَأَ آلَافَ الْكُتُبِ وَ هُوَ مِنْ أَهَمِّ الْكُتَّابِ!

تالیفی الهه مسیح خواه

(۱) لَا كِتَابَ مُفِيداً يُقْرَأُ إِلَّا لَهُ تَأْثِيرٌ كَثِيرٌ عَلَى حَيَاتِنَا: هِيَجْ كِتَابٌ سَوْدَمَنْدِي كَهْ خَوَانْدَه شُود وَجُود نَدَارْدَ جَزْ اَيْنَكِه تَأْثِيرُ فَرَاوَانِي بِرْ زَنْدِگِي‌مَان دَارْد!

(۲) كَانَتْ شَيْمِلْ قَدْ اسْتَطَاعَتْ الْحَصُولَ عَلَى دَكْتَوْرَاهِ فُخْرِيَّةٍ مِنْ بَعْضِ الْجَامِعَاتِ: شَيْمِلْ تَوَانَسْتَه بُوْد كَهْ اَزْ بَرْخِي دَانَشْگَاهَا دَكْتَرَايِ افْتَخَارِي بِهْ دَسْتُ آوَرْد!

(۳) لَنْ يَرْخَصَ الْأَدَبُ أَبَدًا إِذَا صَارَ كَثِيرًا عَلَى خِلَافِ سَائِرِ الْأَشْيَاءِ: اَدَبْ هَنْگَامِي كَهْ زِيَادْ شُود، بِرْخِلَافِ سَايِرْ چِيْزَهَا اَرْزَانْ نَخَوَاهْدْ شَدْ!

(۴) إِنَّ تَبَادُلَ الْمَفْرَدَاتِ بَيْنَ لُغَاتِ الْعَالَمِ قَدْ يَجْعَلُهَا غَنِيَّةً أَكْثَرَ مِنْ قَبْلِ: گَاهِي مِبَادَلَهْ كَرْدَنِ وَاِزْگَانِ مِيَانِ زَبَان‌هَایِ جِهَانِ، اَن‌ها رَا بِيْش‌اَزْبِيْشِ غَنِی مِي‌گَرْدَانْد!

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

(۱) الطُّلَابُ مَا شَاهَدُوا فِي الصَّفِّ إِلَّا الطَّالِبَ الْمَرِيضَ!

(۲) لَمْ يَحْضُرْ أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ فِي الصِّيَافَةِ، إِلَّا الْوَالِدُ!

(۳) مَا سَمِعْنَا مِنْ بَعِيدٍ إِلَّا أَصَوَاتًا مُخِيفَةً!

(۴) لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنَ النَّاسِ إِلَّا أَعْمَالًا صَالِحَةً!

تالیفی سید محمد علی جنانی

(۱) الْمُرْعَبُ: صِفَةُ لِمَنْ خَافَ مِنْ شَيْءٍ وَ مُرَادِفُهُ مُخِيفٌ!

(۲) الصَّحْفِيُّ: مَنْ يَتَّخِذُ الصَّحَافَةَ مِهْنَةً أَوْ حِرْفَةً أَوْ عَمَلًا!

(۳) الْمَصْدَرُ: مَنْ يَقُومُ بِتَصْدِيرِ الْبَضَائِعِ إِلَى الْبِلَادِ الْأُخْرَى!

(۴) الثَّانَوِيَّةُ: الْمَرْحَلَةُ الدِّرَاسِيَّةُ بَعْدَ الْاِبْتِدَائِيَّةِ وَ الْجَامِعِيَّةِ!

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

(۱) من یکتبُ مقالاتٍ فی الصّحف: المصحف!

(۲) المرحلة الدّراسة قبل الثّانویة: الجامعة!

(۳) جعله غنیّاً لا حاجة له: أفقّه!

(۴) صفة لمن یكون مُستحقّاً لتسلم جائزة أو مقام: جدير!

تالیفی الهه مسیح خواه

عین عبارة لیس فیها أسلوب الحصر:

(۱) لَمْ أَعْرِشْ فی حدیقتنا إِلَّا فسیلة جَوْزٍ!

(۲) كُلُّ عَینٍ باکیة یومَ القیامة إِلَّا ثَلَاثَ أَعینٍ!

(۳) لَا یَغْفِرُ اللهُ إِلَّا الشُّرْكَ بِهِ!

(۴) لَمْ یَغْفِرْ إِلَّا الصّادِقُ!

تالیفی سید محمد علی جنانی

عین الجملة التي صیغة أفعالها یختلف عن الجملات الأخرى:

(۱) لِكُلِّ فِکْرٍ طعامٌ كما توجَدُ أطمعةً لِكُلِّ جسمٍ!

(۲) إقْرَأْ ما نُحِبُّ مِنْ الْکُتُبِ حَتَّى تَسْتَطِيعَ أَنْ تَفْهَمَ!

(۳) التَّجَارِبُ لَا تُغْنِینَا عَنْ الْکُتُبِ!

(۴) ما إِسْطَاعَتْ أُسْرَتُهُ أَنْ تُرْسِلَهُ إِلَى الْقَاهِرَةِ!

تالیفی پیمان کشاورز صدر

جوجه‌ها پس از پرواز به ساختمانی بلند برخورد کردند و فقط کمی از آن‌ها نجات یافت:

(۱) اصْطَدَمَتْ الْفَرَاخُ بَعْدَ الطَّیْرَانِ بِمَبْنَى مُرْتَفِعٍ وَ مَا نَجَتْ مِنْهَا إِلَّا قَلِیلَةٌ!

(۲) بَعْدَمَا طَارَتْ أَفْرَحَةُ الطَّیورِ، اصْطَدَمَتْ بِالْبِنَاءِ الْعَالِیِ وَ مَا نَجَتْ مِنْهَا إِلَّا قَلِیلَةٌ!

(۳) کَانَتْ الْفَرَاخُ قَدْ اصْطَدَمَتْ إِلَى مَبْنَى عَالٍ وَ نَجَتْ مِنْهَا قَلِیلَةٌ فَقَطْ!

(۴) الْفَرَاخُ اصْطَدَمَتْ بِالْصَّخْرَةِ أَمَامَ الْمَبْنَى الْعَالِیِ وَ مَا نَجَتْ مِنْهَا إِلَّا قَلِیلَةٌ!

تالیفی الهه مسیح خواه

عین الصّحیح:

(۱) لم یُؤَلَّفْ کتَباً تحتوی علی بعض الکلمات الفارسیّة المعرّبة إِلَّا قَلِیلٌ مِنَ الْکُتُبِ: کتاب‌هایی را که حاوی برخی واژگان فارسی عربی شده است، تنها اندکی از نویسندگان تألیف نکرده‌اند!

(۲) لَا یَبِیْأَسُ مِنْ رَحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا مَنْ لَیْسَ لَهُ إِيْمَانٌ: تنها از رحمت پروردگار خویش کسی ناامید می‌گردد که ایمانی ندارد!

(۳) قَدْ سَمَّینَا مَظَاهِرَ التَّقْدُّمِ فی مجالات مختلفة حضارة: تجلیات (نشانه‌های) پیشرفت در عرصه‌های گوناگون، تمدن نامیده شده است!

(۴) لَا سِیَّارَةٌ تُعْجِبُنِیْ مِثْلَ سِیَّارَةِ "فِیراری" لِلرَّکُوبِ: از هیچ اتومبیلی همچون اتومبیل "فِیراری" برای سوارشدن خوشم نمی‌آید!

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

"هذا المعلمُ قد قام بتشکیل فَرِیقَینِ یجتهد لِعِبوهُما فَرَحِینَ سِتَّةَ آیامٍ مِنَ الْأُسْبُوعِ اجْتِهَاداً!": این معلم

(۱) با خوشحالی به تشکیل دو گروهی اقدام نموده که بازیکنان آن‌ها شش روز از هفته را بسیار تلاش می‌کنند!

(۲) با شادی به شکل دادن دو گروه که بازیکنان آن‌ها شش روز هفته را به سختی تلاش می‌کنند، اقدام می‌نماید!

(۳) اقدام به تشکیل دو تیم کرده است که بدون شک بازیکنانشان در شش روز از هفته با خوشحالی، تلاش می‌کنند!

(۴) اقدام به شکل دادن تیم‌هایی کرده که بازیکنانشان با شادی، شش روز هفته را تلاش فراوان می‌نمایند!

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۹

- (۱) واجب است که مراقب سلامتی‌مان باشیم؛ حکیمان می‌گویند: سلامتی تاجی است بر سر افراد تندرست که جز بیمار، آن را نمی‌بیند!
- (۲) لازم است که از سلامتی‌مان محافظت کنیم؛ حکیمان می‌گویند: تندرستی تاجی است که تنها بر سر انسان‌های سالم قرار دارد و جز بیماران [کسی] آن را نمی‌بیند!
- (۳) ما باید از سلامتی‌مان مراقبت کنیم؛ حکیمان می‌گویند: سلامتی تاجی است بر سرهای افراد تندرست که فقط بیماران آن را می‌بینند!
- (۴) بر ما لازم است که از سلامتی خویش حفاظت کنیم؛ حکیمان می‌گویند: سلامتی تاجی بر سرهای اشخاص تندرست است که جز انسان بیمار، [کسی] آن را نمی‌بیند!

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - کاظم غلامی - میثم فلاح
تستر علوم تجربی دوازدهم
تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

- (۱) اقْرَؤُوا مَا تَحِبُّونَ مِنَ الْكُتُبِ؛ إِذَا كَانَ لَكُمْ فِكْرٌ قَادِرٌ: آنچه را که از کتاب‌ها دوست دارید بخوانید، اگر فکر توانمندی دارید!
- (۲) كَانَ الْعَقَادُ لَا يَرَى الْجَمَالَ إِلَّا الْحُرِّيَّةَ: عقاد زیبایی را [چیزی] جز آزادی نمی‌دید!
- (۳) رُبَّ كِتَابٍ يَجْتَهِدُ الْقَارِئُ فِي قِرَاءَتِهِ، ثُمَّ لَا يَخْرُجُ مِنْهُ بَفَائِدَةٌ: چه بسا کتابی که خواننده در خواندن آن تلاش می‌کند، سپس بهره‌ای از آن نمی‌برد!
- (۴) كُنْتُ أُرِيدُ أَنْ أَقْرَأَ فِي الْمَوْضُوعِ الْوَاحِدِ آراءَ تِسْعِينَ كَاتِبًا: می‌خواستم در یک موضوع، نظریات شصت نویسنده را بخوانم!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) جز مردم کافر از رحمت خداوند مأیوس نمی‌شوند.
- (۲) از رحمت خداوند ناامید نمی‌شوند مگر آنان که کفر می‌ورزند.
- (۳) فقط مردم کافر از رحمت خداوند ناامید هستند.
- (۴) جز مردم کافر از رحمت خداوند کسی ناامید نیست.

تالیفی محمدحسین سرخوش

- (۱) لَمْ يُجْلِسِ الْوَالِدُ وَلَدًا عَلَى رِجْلَيْهِ إِلَّا الْوَلَدَ الصَّغِيرَ!
- (۲) مَا جَاءَ إِلَى بَيْتِنَا أَحَدٌ إِلَّا صَدِيقِي الْحَنُونَ!
- (۳) مَا رَأَيْتُ شَيْئًا إِلَّا جَمِيلًا!
- (۴) لَا نَرَى فِي جَمِيعِ الْعَالَمِ إِنْسَانًا كَامِلًا إِلَّا نَبِيَّ الرَّحْمَةِ!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) (لَمْ يَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ) (تَفْعَلُونَ = تَعْمَلُونَ)
- (۲) مَا هِيَ حُطَّتْكُمْ فِي هَذَا الْأَمْرِ؟! (حُطَّةٌ = بَرَامَج)
- (۳) لِهَذِهِ الْأُمُورِ مَزَايَا كَثِيرَةٌ! (مَزَايَا ≠ مَعَايِب)
- (۴) أَضَافُ الْعَقَادَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ الْعَرَبِيَّةِ كِتَابًا قِيمَةً! (أَضَافُ ≠ قَلَّ)

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی
تستر علوم تجربی دوازدهم
تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

(۱) (كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ)

(۲) داده خود، سپهر بستاند نقش الله جاودان ماند!

(۳) (يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ)

(۴) زنده بی‌زوال یزدان است!

تالیفی سید محمد علی جنانی

(۱) كُلُّ وَعَاءٍ يَضِيقُ بِمَا جُعِلَ فِيهِ إِلَّا وَعَاءُ الْعِلْمِ فَإِنَّهُ يَتَّسِعُ بِهِ!

(۲) كُلُّ شَيْءٍ يَرْخُصُ إِذَا كُنْتُ إِلَّا الْأَدَبُ؛ فَإِنَّهُ إِذَا كُنْتُ غَلَا!

(۳) سَعَرَ الْعَنْبِ يَرْخُصُ فِي نَهَايَةِ الصَّيْفِ بِسَبَبِ وَفُورِهِ فِي السُّوقِ!

(۴) تُسَمَّى الْأَوْضَاعُ وَالْأَحْوَالُ الَّتِي تُشَاهِدُهَا حَوْلَنَا الظُّرُوفُ!

تالیفی الهه مسیح خواه

(۱) ما وصفت الطَّبِيبَةَ لِأَخْتِي الْمَرِيضَةِ إِلَّا الْأَدْوِيَةَ الْمُتَرَةً!

(۲) لا يَنْجَحُ فِي الْامْتِحَانَاتِ أَحَدٌ إِلَّا الطَّلَّابُ الْمَجْدِينَ!

(۳) لم يصل إلى العُلَى فِي الْحَيَاةِ إِلَّا مَنْ يَجْتَهِدُ كَثِيرًا!

(۴) ليست الدُّنْيَا إِلَّا مَا هُوَ يَفْتَنِي!

تالیفی سید محمد علی جنانی

"كنتُ أقرأ في كتابنا المدرسيَّ الأسبوعَ الماضي أنَّ العقَّادَ من أهمِّ الكتَّابِ المصريِّين الَّذي كان قد ألَّفَ في حياته المُنْثَمِرَةَ أَكْثَرَ مِنْ مِئَةِ كِتَابٍ فِي الْمَجَالَاتِ الْمُخْتَلِفَةِ!": هَفْتَهُ غَذْشْتَهُ

(۱) در کتاب مدرسه‌ای خود خوانده بودم، قطعاً عقَّاد از نویسندگان مصری مهمی است که در زندگی ثمربخش خویش، بیش از صد کتاب در حوزه‌های مختلف تألیف کرده است!

(۲) در یک کتاب درسی‌مان می‌خواندم که عقَّاد از مهم‌ترین نویسندگان مصری است؛ کسی که در زندگی پُر بار خویش بیش از صد کتاب در زمینه‌های متفاوت نوشته بود!

(۳) در کتاب درسی‌مان خوانده بودم که عقَّاد از نویسندگان بسیار مهم مصری است که بیشتر از یک‌صد کتاب در زمینه‌های مختلف تألیف کرده است!

(۴) در کتاب درسی‌مان می‌خواندم که عقَّاد از مهم‌ترین نویسندگان مصری است که در زندگی ثمربخش خویش بیش از یک‌صد کتاب در زمینه‌های مختلف تألیف کرده بود!

تالیفی سید محمد علی جنانی

(۱) أَشْعَلَ الْحَسَبَ أَوْ الْأَوْرَاقَ وَ أَجْسَامَ قَابِلِ الْإِشْتِعَالِ: حَرَّقَ

(۲) الْحَيَوَانَاتِ الَّتِي تُقْتَلُ لِلشَّعَائِرِ الدِّينِيِّ: الذَّوَابِ

(۳) شَخْصٌ يَكْتُبُ آرَاءَ وَ تَجَارِبَهُ فِي الْكُتُبِ: الصَّخْفِيُّ

(۴) الْمَرْحَلَةُ الدِّرَاسِيَّةُ بَعْدَ الْإِبْتِدَائِيَّةِ: الْجَامِعَةُ

تالیفی پیمان کشاورز صدر

- ۱) العلماءُ أحياءٌ و إن كانوا أمواتاً: دانشمندان زنده‌اند، هرچند مُرده باشند!
- ۲) كانت جَوَازُاتُ البَلَوُطِ السَّليمةُ تُدْفَنُ تحتِ ثُرابِ الغابةِ: دانه‌های بلوط سالم زیر خاک جنگل دفن می‌شد!
- ۳) الكيمياءُ علْمٌ يُبْحَثُ فيه عن خواصِّ العناصر: شیمی دانشی است که دربارهٔ خواص عناصر بحث می‌کند!
- ۴) إنَّ إيرانَ الإسلاميَّةَ لها تاريخٌ ذهبيٌّ على مَرَّ آلافِ السَّنين: بی‌گمان ایران، اسلامی است [و] در گذر هزاران سال، تاریخی زرّین دارد!

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - کاظم غلامی - میثم فلاح

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

عین ما لاتطابق الكلمة توضيحها:

۷۵

- ۱) صَحْفِيّ: مَنْ هو يعمل في مجال الجرايد و الصّحف!
- ۲) ظُروف: الأوضاُع و الأحوالُ الشَّخصيَّةُ أو الاجتماعيَّةُ أو الجويَّة!
- ۳) واثِق: مَنْ يُشْعِرُ بِوَجَعِ الآخرين!
- ۴) ضاقَ: قَلَّ حِجْمُهُ!

تالیفی الهه مسیح خواه

عین الصّحیح في الترجمة:

۷۶

"قدقال لنا العلماء و الكتّاب: إنَّ الكُتُبَ المفيدةَ طعامُ الفكرِ لِكُلِّ مَنَّا، فعلينا أن نستفيدَها في كُلِّ حالةٍ!"

- ۱) دانشمندان و نویسندگان به ما گفته‌اند: قطعاً کتاب‌های پُرسود غذای اندیشه برای همهٔ ما هستند، پس بر ماست که در هر حالتی از آن‌ها استفاده کنیم!
- ۲) دانشمندان نویسنده برای ما گفتند: همانا کتاب‌های مفید طعام اندیشه برای هریک از ما به شمار می‌روند، بنابراین ما باید در همه حال از آن کتاب‌ها سود ببریم!
- ۳) دانشمندان و نویسندگان گفته‌اند: کتاب‌های سودمند غذای فکر برای همهٔ ما می‌باشند، لذا بر ما واجب است که در همه حال از آن‌ها استفاده کنیم!
- ۴) دانشمندان و نویسندگان به ما گفته‌اند: کتاب‌های سودمند خوراک اندیشه برای هریک از ما هستند، بنابراین ما باید در هر حالتی از آن‌ها بهره ببریم!

تالیفی سید محمد علی جنانی

عین الصّحیح في التعريب:

۷۷

"عَقَادُ زبان انگلیسی را از گردشگرانی که برای دیدن آثار تاریخی به مصر می‌آمدند، فراگرفته بود!":

- ۱) قَدْ عَلَّمَ الْعَقَادُ الْإِنْجِلِيزِيَّةَ مِنَ السَّيَّاحِ الَّذِي كَانُوا يَأْتُونَ إِلَى مِصرَ لزيارةِ الْأَثَارِ التَّارِيخِيَّةِ!
- ۲) قَدْ تَعَلَّمَ الْعَقَادُ اللُّغَةَ الْإِنْجِلِيزِيَّةَ مِنَ السَّيَّاحِ الَّذِينَ يَأْتُونَ إِلَى مِصرَ لزيارةِ الْأَثَارِ التَّارِيخِيَّةِ!
- ۳) كَانَ الْعَقَادُ تَعَلَّمَ اللُّغَةَ الْإِنْجِلِيزِيَّةَ مِنَ السَّيَّاحِ الَّذِينَ كَانُوا يَأْتُونَ إِلَى مِصرَ لزيارةِ الْأَثَارِ التَّارِيخِيَّةِ!
- ۴) كَانَ الْعَقَادُ يَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْإِنْجِلِيزِيَّةَ مِنَ السَّيَّاحِ الَّذِينَ كَانُوا أَنْ يَأْتُوا إِلَى مِصرَ لرؤيةِ آثارِ التَّارِيخِيَّةِ!

تالیفی سید محمد علی جنانی

(۲) ما كتب معلّمنا على السّبورة إلّا تمارين الدّرس الخامس!

(۱) لا أفرّ من شيءٍ في فصل الشتاء إلّا من الهواء البارد!

(۴) ما سمعتُ في تلك الغابة إلّا أصوات الطّيور المُغرّدة!

(۳) لم تُشاهد في المسجد إلّا عدّة من أصحابنا!

تالیفی سید محمد علی جنانی

"عندما تكبّر فراحُ هذه الطّيور، تقذف نفسها من أعلى جبلٍ مرتفع جدّاً إلى أسفلها ولكنّها لا تخاف من هذا العمل؛ لأنّه يُعدّ من حياتها القاسية!":

(۱) زمانی که جوجهٔ این پرندگان بزرگ می‌شود، از بالای کوه بسیار بلندی به پایین می‌پرد، ولی هرگز از این کار نمی‌ترسد؛ زیرا آن را از زندگی دشوارش به شمار می‌آورد!

(۲) هرگاه جوجه‌های این پرنده‌ها بزرگ شوند، از بالای یک کوه بلند خود را پرتاب می‌کنند، اما از این عمل اصلاً نمی‌هراسند؛ زیرا آن را از زندگی سختشان به شمار می‌آورند!

(۳) وقتی که جوجه‌های این پرندگان بزرگ می‌شوند، خودشان را از بالای یک کوه بسیار بلند به پایین می‌اندازند، ولی آن‌ها از این کار نمی‌ترسند؛ چه آن از زندگی دشوارشان به شمار می‌رود!

(۴) هنگامی که جوجه‌های این پرندگان به بزرگی می‌رسند، خودشان را از قلّهٔ کوهی بسیار مرتفع به پایین آن می‌اندازند، اما آن‌ها از این کار واهمه ندارند؛ چون آن را از زندگی سخت خویش به شمار می‌آورند!

تالیفی سید محمد علی جنانی

صَغُ في الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً.

تالیفی مهدی پرکاری

سَعَرَ الْعَيْبَ في نهاية الصَّيْفِ بِسَبَبِ وَفُورِهِ في السَّوْقِ.

(۱) يَغْلُوا (۲) يَرْخُصُ

(۳) يَكْتُرُ (۴) يَغْضُ

حَارِسِ الْفُنْدُقِ كُلَّ اللَّيْلِ مَعَ زَمِيلِهِ.

(۱) يُخَفِّضُ (۲) يُمَرِّزُ

(۳) يَقْذِفُ (۴) يَسْهَرُ

صَنَعْتُ جَمِلاً مِنْ خَسْبِ شَجَرَةِ الْجَوْزِ.

(۱) وعاء (۲) رُجَاجاً

(۳) حديداً (۴) نُحَاساً

حَارِسِ الشَّارِعِ كُلَّ اللَّيْلِ مِنْ جَنْبِ مَنْزِلِنَا.

(۱) يُعْطِي (۲) يَمُرُّ

(۳) يَرْكَبُ (۴) يُقَالُ

ما هو الصحيح في مفهوم هذه العبارة:
"كُلُّ وَعَاءٍ يَضِيقُ بِمَا جُعِلَ فِيهِ الْوَعَاءُ الْعِلْمُ، فَإِنَّهُ يَتَّسِعُ بِهِ."

- (١) كم يرفع العلم أشخاصاً إلى مقامات رفيعة!
- (٢) وعاء العلم لا يمتلئ إلا بازدياد التعلم!
- (٣) العلم ينمو العقل فمن يزدده تجد نفسك معلماً!
- (٤) قوة الفكر مع استمرار التعلم لن تتوقف ابداً بل تزداد!

تأليفى الهه مسيح خواه

عين "المستثنى منه" ليس فاعلاً:

- (١) اعتمد الناس على نفوسهم في الدنيا إلا الخائفين منها!
- (٢) لم يركب المسافرون في السيارة إلا اثنين منهم!
- (٣) أذى التلميذ جميع واجباته إلا الدرسين الأخيرين!
- (٤) رجعنا من هذه الرحلة الطويلة إلى بلدنا إلا أخي الكبير!

تأليفى الهه مسيح خواه

عين المستثنى منه محذوفاً:

- (١) ما أنفقت جدتى طول حياتها إلا ما فى يدها!
- (٢) اعتمد الناس على نفوسهم فى الدنيا إلا الخائفين منها!
- (٣) وهب ألبسته فقيراً قدمر بداره إلا واحداً منها!
- (٤) ما سمعت خبراً من التلفاز إلا الأخبار الاقتصادية!

كنكور سراسرى رياضى و فيزيك داخل ١٣٩١

عين ما ليس من أسلوب الاستثناء:

- (١) لايقنص صيداً إلا المبادرون مع الفجر!
- (٢) ما نال مناه إلا من ترك الحرص!
- (٣) لا يغتنم قدر صفو الماء إلا الظمآن!
- (٤) ما أرجوه إلا تتبع هذا المنهج!

كنكور سراسرى علوم تجربى داخل ١٣٩٥

عين غير المناسب للمفهوم:

- (١) (كل شيء هالك إلا وجهه): دادة خود، سپهر بستاند نقش الله جاودان ماند!
- (٢) "من طلب العلا سهر الليالي": نشايد بهى يافت بى رنج و بيم كه بى رنج، كس نارد از سنگ، سيم!
- (٣) (أ تأمرون الناس بالبر و تنسون أنفسكم): چنين گفت رستم به اسفنديار كه كردار ماند ز ما يادگار!
- (٤) "كأن إرضاء الناس غاية لاتدرک!": خاطرى چند اگر از تو شود شاد، بس است زندگانی به مراد همه كس نتوان كرد!

كنكور سراسرى علوم تجربى داخل ١٣٩٦

عين الصحيح في ضبط حركات الكلمات:

- (١) لِكُلِّ فِكْرٍ طَعَامٌ كَمَا تُوجَدُ أَطْعَمَةٌ لِكُلِّ جَسْمٍ!
- (٢) لا أَظُنُّ أَبَداً أَنَّ هُنَاكَ كُتُباً مُكْرَّرَةً لِلْقِرَاءَةِ!
- (٣) إِنَّ الْكُتُبَ تَجَارِبُ آلَافِ الْعُلَمَاءِ عَلَى مَرِّ السَّنِينَ!
- (٤) إِنَّ الْعَقَادَ لَمْ يُوَصِلْ دِرَاسَتَهُ فِي الْمَدْرِسَةِ الثَّانَوِيَّةِ!

تأليفى الهه مسيح خواه

"همّة دانش‌آموزان برای امتحان درس می‌خواندند به‌جز دانش‌آموز تنبل!"

(۱) كُلُّ التَّلَامِيذِ كَانَ يَدْرُسُونَ لِامْتِحَانٍ إِلَّا التَّلْمِيذَ الْمُتَكَاسِلَ!

(۲) الطُّلَابُ كُلُّهُمْ يَدْرُسُونَ لِامْتِحَانٍ إِلَّا الطَّالِبَ الْمُتَكَاسِلَ!

(۳) كانت جميع الطالبات يدرسن لامتحان إلا الطالبة المتكاسلة!

(۴) جميع الطالبات كلهن يدرسن لامتحان إلا طالبة متكاسلة!

تالیفی سید محمد علی جنانی

(۱) كِلَاهُمَا لَا يَكُونُ إِلَّا لِطِفْلٍ أَوْ مَرِيضٍ!

(۲) لَا يَرَى الْجَمَالَ إِلَّا الْحُرِّيَّةُ!

(۳) لَا نُشَاهِدُ فِي حَيَاتِهِ إِلَّا النَّشَاطَ!

(۴) مَا دَرَسَ الْعَقَّادُ إِلَّا فِي الْمَرْحَلَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ!

تالیفی پیمان کشاورز صدر

"لیس افکارنا و أفعالنا إلا نتيجة لما قرأناه من الكتب في موضوعات مختلفة أو ما تعلّمنا من محيطنا في جميع المجالات!"

(۱) افکار و اندیشه ما چیزی نیست جز نتیجه خواندن کتاب‌ها در موضوعات مختلف یا آنچه از محیط خود در همه زمینه‌ها آموختیم!

(۲) نیست اندیشه و کردارمان مگر حاصلی آنچه ما از کتاب در زمینه‌های مختلف خوانده‌ایم یا چیزی که از محیط خود در همه عرصه‌ها آموخته‌ایم!

(۳) تنها اندیشه‌ها و اعمال ما نتیجه کتاب‌هایی است که در موضوعات مختلفی خوانده‌ایم یا یاد گرفتن آنچه در محیطمان در همه زمینه‌ها است!

(۴) اندیشه‌ها و کردارمان تنها حاصل چیزی است که از کتاب‌ها در موضوعاتی مختلف خوانده‌ایم یا آنچه از محیط خود در همه زمینه‌ها فراگرفته‌ایم!

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

(۱) مَا كَتَبْتُ وَاجِبَاتِي الْمَدْرَسِيَّةَ إِلَّا الْعَرَبِيَّةَ!

(۲) لَا يَعْلَمُ الْغَيْبَ إِلَّا مَنْ هُوَ خَالِقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ!

(۳) مَا كَانَتْ تِلْكَ الْقِصَّةُ شَيْئًا إِلَّا قِصَّةَ خِيَالِيَّةٍ!

(۴) لَمْ يَحْضُرْ فِي الصَّفِّ طَالِبٌ إِلَّا مَنْ لَمْ يَكُنْ مَرِيضًا!

تالیفی سید محمد علی جنانی

"أَيُّهَا الْإِنْسَانُ الْعَاقِلُ! هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ الْأَجْسَامَ الْقَوِيَّةَ تَجْذُبُ أَغْذِيَةً مُنَاسِبَةً لِنَفْسِهَا؟ وَ هَذَا الْأَمْرُ مِنْ مَزَايَاهَا!"

(۱) ای انسان خردمند! آیا می‌دانستی که جسم‌های قدرتمند غذاهای مناسب را برای خودشان جذب می‌کنند؟ و این از مشخصه آن است!

(۲) ای انسان عاقل! آیا می‌دانی که جسم‌هایی که قوی هستند برای خودشان غذاهای مناسبی جذب می‌کنند؟ و این موضوع از ویژگی آن‌ها است!

(۳) ای انسان خردمند! آیا می‌دانی که جسم‌های قدرتمند غذاهای مناسبی برای خود جذب می‌کنند؟ و این مورد از ویژگی‌های آن‌ها است!

(۴) ای انسان زیرک! آیا دانسته‌ای که جسم‌های قوی غذاهای مناسب را برای خودشان جذب می‌کنند؟ و این امر، از خصوصیات آن‌ها است!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) آنجا غذاهای متفاوتی برای همهٔ اندیشه‌ها است، همان‌طور که غذاهای ویژه وجود دارد که همهٔ جسم آن را به‌سوی خود می‌کشد!
- (۲) غذاهای متفاوتی برای همهٔ اندیشه‌ها وجود دارد، همان‌گونه که غذاهای ویژه‌ای وجود دارد که هر جسمی آن‌ها را به‌سوی خود جذب می‌کند!
- (۳) غذاهایی مختلف برای تمامی افکار هست، همان‌طور که غذاهای خاصی وجود دارد و هر جسمی آن‌ها را به‌سوی خود می‌کشد!
- (۴) برای همهٔ افکار غذاهای مختلف وجود دارد، همان‌گونه که هر جسمی غذاهای ویژه‌ای را به‌سوی خود جذب می‌کند!

تالیفی سید محمد علی جنانی

"إِنَّ أَكْثَرَ الْعُلَمَاءِ وَالْفَنَّانِينَ مَا اسْتَطَاعُوا أَنْ يَخْلُقُوا آثارَهُم الْعِلْمِيَّةَ وَالْفَنِّيَّةَ إِلَّا بَعْدَ تَحَمُّلِ الْمَشَاكِلِ وَالتَّعَبِ الْكَثِيرِ!":

- (۱) تعداد زیادی از دانشمندان و هنرمندان آثاری علمی ایجاد کرده‌اند و این امر بعد از تحمل مشقات و رنج‌های گوناگون بوده است!
- (۲) بسیاری از علما و هنرمندان حتی بعد از تحمل مشکلات و رنج بسیار توانستند آثار علمی و هنری خود را بیافرینند!
- (۳) اکثر دانشمندان و هنرمندان فقط بعد از تحمل مشکلات و رنج بسیار توانستند آثار علمی و هنری خود را خلق کنند!
- (۴) بیشتر علما و هنرمندان پس از تحمل سختی‌ها و رنج‌های زیاد توانستند کارهای علمی و هنری زیادی بیافرینند!

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک خارج از کشور ۱۳۹۳

عَيْنٌ مَا لَيْسَ مِنْ أَسْلُوبِ الْإِسْتِثْنَاءِ:

- (۱) تَشَرَّفْتُ الْأُسْرَةَ لَزِيَارَةِ مَكَّةَ الْمَكْرَمَةِ إِلَّا جَدِّي!
- (۲) طَلَبَ الشَّرْطِيَّ مِنْ سَائِقِ الْحَافِلَةِ إِلَّا يَقِفَ فِي الطَّرِيقِ!
- (۳) قَيَّدُوا الْعِلْمَ بِالْكَتَابَةِ إِلَّا الْجُغْرَافِيَا!
- (۴) لَا تُغْنِيَنِ التَّجَارِبَ عَنِ الْكُتُبِ إِلَّا ذِكْرِيَّاتِ السَّفَرِ!

تالیفی الهه مسیح خواه

مَيِّزَ مَجْمُوعَةٍ فِيهَا كَلِمَةٌ غَرِيبَةٌ مِنَ الْآخِرِينَ فِي الْمَعْنَى:

- (۱) الْقَارِئُ - صَحْفِيّ - مَكْتَبَةٌ
- (۲) مُرْعِبٌ - قَاسِيَةٌ - جَدِيرٌ
- (۳) حَجَارَةٌ - الْجَبَلُ - الصَّخُورُ
- (۴) جَمَالٌ - حُرِّيَّةٌ - نَشَاطٌ

تالیفی الهه مسیح خواه

عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ: "هر نویسنده‌ای ویژگی‌های خاصی دارد که شبیه به ویژگی‌های نویسندگان دیگر نیست!":

- (۱) كلُّ الْكَاتِبِ لَهُ الْأَوْصَافُ لَيْسَ تَشْبَهُ الْأَوْصَافِ الْكُتَّابِ الْآخِرِ!
- (۲) لِكُلِّ كَاتِبٍ أَوْصَافٌ خَاصَّةٌ لَا تُشَبِّهُ أَوْصَافَ الْكُتَّابِ الْآخِرِينَ!
- (۳) كَلَّ كَاتِبٌ لَهُ أَوْصَافٌ خَاصٌّ لَا يُشَبِّهُ الْأَوْصَافَ الْكُتَّابِ الْآخِرِينَ!
- (۴) لِكُلِّ كَاتِبٍ أَوْصَافٌ خَاصَّةٌ لَا تُشَبِّهُ الْأَوْصَافَ الْكُتَّابِ الْآخِرِ!

تالیفی سید محمد علی جنانی

مَيِّزَ الْمُسْتَثْنَى مِنْهُ مَذْكُورًا:

- (۱) لَمْ نَفَرْ فِي الْمَسَابِقَاتِ الْقُرْآنِيَّةِ إِلَّا الَّذِينَ اجْتَهِدُوا.
- (۲) لَمْ يِقَاتِلْ رَسُولُ اللَّهِ فِي غَزْوَةِ أَحَدٍ إِلَّا أَحْفَادَ الشَّيْطَانِ.
- (۳) لَمْ يَصِفِ الطَّبِيبُ فِي مَرَضِي الصَّعْبِ إِلَّا الْإِسْتِرَاحَةَ.
- (۴) الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَيْسَتْ إِلَّا خَيَالًا عَارِضًا.

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۱۰ ۱۳۹۶

مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۱۰ ۱۳۹۶

۱۰۱ (۱) الْأَذُن (۲) الرَّأْس

(۳) الرَّسْم (۴) الْعَيْن

۱۰۲ (۱) السَّرْوَال (۲) الدَّوْر

(۳) الْقَمِيص (۴) الْأَلْبِسَةُ

۱۰۳ (۱) الْيَد (۲) الرَّجْل

(۳) اللُّغَةُ (۴) اللِّسَان

۱۰۴ (۱) الْعِمَارَةُ (۲) الرَّجَاج

(۳) الذَّهَب (۴) الزَّمِيل

۱۰۵ (۱) الصَّحْفِي (۲) الْكَاتِب

(۳) الْمُؤَلَّف (۴) الْجَدِير

۱۰۶ (۱) رَخْص (۲) غَلَا

(۳) صَنَم (۴) سِغَر

۱۰۷ (۱) فَرْخ (۲) مُرْعِب

(۳) عُشَّ (۴) عُصْفُور

۱۰۸ (۱) يَغْلُو (۲) يَرْخُصْ

(۳) يَكْثُرُ (۴) يَغْضُضْ

۱۰۹ "هَذَا مُفَكَّرٌ لَا يَرَى الْجَمَالَ إِلَّا فِي الْحَرِيَّةِ وَ لَذَلِكَ لَا تُشَاهِدُ فِي حَيَاتِهِ إِلَّا النَّشَاطَ."

(۱) این اندیشمندی است که زیبایی را تنها در آزادی می‌بیند و از این رو تنها فعالیت را در زندگی‌اش می‌بینیم.

(۲) این اندیشمند زیبایی را جز در آزادی نمی‌بیند بنابراین در زندگی‌اش فقط فعالیت دیده می‌شود.

(۳) این اندیشمندی است که زیبایی را جز در آزادی نمی‌بیند و از این رو فقط فعالیت در زندگی‌اش دیده می‌شود.

(۴) این اندیشمند زیبایی را تنها در آزادی نمی‌بیند بنابراین جز فعالیت را در زندگی‌اش نمی‌بینیم.

- (۱) ما اعتمد العقاد في ذلك الوقت إلا على نفسه!
- (۲) لا يترك الأولاد والديهم إلا من يعتقد أنّهما ليسا بحاجة إليه!
- (۳) لا يوصل الإنسان إلى الدرجات العليا إلا الفقرا!
- (۴) ظواهر الطبيعة لا تثبت لنا إلا قدرة الله!

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی
تستر علوم تجربی دوازدهم
تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

- (۱) لا تتساقط من أعيننا إلا دموع الفرح!
- (۲) لا يحفلنا الله شيئاً إلا ما لنا طاقة به!
- (۳) كان الناس يمشون بسرعة إلا من في رجله ألم!
- (۴) ذكرياتي من أيام سفري كلها جميلة إلا واحدة منها!

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک خارج از کشور ۱۳۹۸

- (۱) أريد أن أقرأ في الموضوع الواحد آراءً عدّة كتّاب! مرادفُهُ "نظريات"
- (۲) أنا لا أظنّ أنّ هناك كُتُباً مُكرّرة! مرادفُهُ "أحسب"
- (۳) إنّ العقاد أصاف إلى المكتبة العربية أكثر من مئة كتاب في المجالات المختلفة! مرادفُهُ "زاد"
- (۴) نحن لا نشاهد في حياة هذا المفكر الكبير إلا النشاط على زغم ظروفه القاسية! مرادفُهُ "السّهلة"

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) مطالعه یکی از مهارت‌های مهمی به شمار می‌آید که انسان آن را در مراحل ابتدایی می‌آموزد و آن جزئی از زندگی شخصی و عملی فرد شمرده می‌شود!
- (۲) مطالعه از مهم‌ترین مهارت‌هایی به شمار می‌آید که انسان آن را در دوره‌های ابتدایی می‌آموزد درحالی‌که جزئی از زندگی شخصی و عملی او است!
- (۳) خواندن از مهم‌ترین مهارت‌های زندگی برشمرده می‌شود و انسان آن را در مقطع ابتدایی می‌آموزد درحالی‌که جزئی از زندگی فرد است که شخصی و عملی است!
- (۴) خواندن را به‌عنوان یکی از مهم‌ترین مهارت‌هایی شمرده‌اند که انسان آن را در مراحل ابتدایی می‌آموزد و جزئی از زندگی شخصی و عملی فرد است!

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) الثّانویّة: هي المرحلة الدّراسيّة الّتی تكون قبل الجامعة!
- (۲) الطّروف: هي الّتی نستفيد منها للأكل أو للشّرب!
- (۳) الجوز: هو ثمرة لذيذة لا یؤکل إلا مع قشره!
- (۴) التّأجيل: هو الإسراع في القيام بأيّ عمل دون تأخیر!

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی
تستر علوم تجربی دوازدهم
تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

- (١) حَصَدْنَا الْمَحَاصِيلَ الزَّرَاعِيَّةَ فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي إِلَّا قَلِيلًا مِنْهَا!
- (٢) يُعَانِي كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ الْأَمْرَاضَ النَّفْسِيَّةَ فِي الْمُدُنِ الْمُرْدِحَةِ إِلَّا الْقَلِيلَ مِنْهُمْ!
- (٣) فَتَحَ الْمَعْلَمُ جَمِيعَ التَّوَافِدِ فِي الصَّفِّ إِلَّا وَاحِدَةً مِنْهَا!
- (٤) لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ الذُّنُوبَ كُلَّهَا إِلَّا الشَّرَكَ بِاللَّهِ شُبْحَانَهُ وَتَعَالَى!

تأليفى سيد محمد على جنانى

١١٦ "تجربہ ہا ہرگز شما را از خواندن کتاب های سودمند کہ شامل تجربہ های امت های گذشتہ است، بی نیاز نمی کند!":
عَيْنِ الصَّحِيح:

- (١) إِنَّ التَّجَارِبَ لَا تُغْنِيكُمْ أَبَدًا عَنْ قِرَاءَةِ الْكُتُبِ النَّافِعَةِ الَّتِي تَحْتَوِي عَلَى تَجَارِبِ الْأُمَمِ الْمَاضِيَةِ!
- (٢) التَّجَارِبُ لَا يُغْنِيكُمْ عَنْ قِرَاءَةِ كُتُبٍ مَفِيدَةٍ تَشْمَلُ تَجَارِبَ مِنَ الْأُمَمِ الْمَاضِيَةِ أَبَدًا!
- (٣) إِنَّ التَّجَرِبَاتِ لَنْ تُغْنِيَكُمْ أَبَدًا عَنْ قِرَاءَةِ كُتُبِ النَّافِعَةِ الَّتِي تَشْمَلُ عَلَى تَجَرِبَةِ الْأُمَمِ السَّابِقَةِ!
- (٤) التَّجَارِبُ لَا أَغْنَاكُمْ عَنْ قِرَاءَةِ الْكُتُبِ الْمَفِيدَةِ الَّتِي تَشْمَلُ تَجَارِبَ الْأُمَمِ الْمَاضِي أَبَدًا!

تأليفى سيد محمد على جنانى - ميثم شريفى - كاظم غلامى - ميثم فلاح
تستر علوم تجربى دوازدهم
تستر رياضى و فيزيك دوازدهم

عَيْنِ الْمُسْتَنْثَى مِنْهُ مَحْذُوفًا: ١١٧

- (١) أَعْطَى الْمُحْسَنُ طَعَامَهُ إِلَى الْفَقِيرِ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُ!
- (٢) لَا يَجِدُ الْإِنْسَانُ فِي خَلْقَةِ هَذَا الْعَالَمِ إِلَّا الْحِكْمَةَ!
- (٣) نَجَحَ التَّلَامِيذُ فِي دُرُوسِهِمْ إِلَّا الَّذِينَ لَمْ يَدْرُسُوا جَيِّدًا!
- (٤) يَبْدَأُ أَفْرَادُ هَذِهِ الْأُسْرَةِ عَمَلَهُمْ صَبَاحَ الْبَاكِرِ إِلَّا اثْنَيْنِ مِنْهُمْ!

کنکور سراسرى هنر داخل ١٣٩٥

عَيْنِ عِبَارَةٍ لَيْسَ فِيهَا الْحَصَرُ: ١١٨

- (١) لَا يُغْنِيهِ شَيْءٌ إِلَّا قِرَاءَةَ الْكُتُبِ!
- (٢) مَا وَجَدْتُ فِي الْمَكْتَبَةِ إِلَّا كُتُبَ النَّحْوِ!
- (٣) (لَا يَبْأَسُ مِنْ رُوحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ)
- (٤) مَا قَرَأُوا إِلَّا مَصَادِرَ الْكِتَابِ!

تأليفى الهه مسيح خواه

عَيْنِ مَا لَيْسَ فِيهِ "الْحَصَرُ": ١١٩

- (١) لَا يُبَيِّنُ الصَّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ وَالدِّينَ الْحَقَّ إِلَّا الرَّسْلُ الْمُبَشِّرُونَ!
- (٢) مَا أَقَامَ الْوَجْهَ لِلدِّينِ حَنِيفًا إِلَّا مَنْ لَا يَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ!
- (٣) مَا حَمَلَ الْفَأْسَ لِكَسْرِ الْأَصْنَامِ إِلَّا مَنْ اِطْمَأَنَّ بِعَمَلِهِ!
- (٤) لَا يَتَعَلَّمُ الدَّرْسَ أَحَدٌ إِلَّا الَّذِي كَانَ مِنَ الْمُسْتَمْعِينَ!

کنکور سراسرى زبان داخل ١٣٩٨

(إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ...)

- (۱) بی‌تردید انسان زیان‌کار است، مگر آنان که ایمان آورده و کار شایسته انجام داده‌اند!
- (۲) قطعاً انسان در خسران به سر می‌برد، جز کسانی که ایمان بیاورند و کارهای شایسته کنند!
- (۳) بی‌شک انسان در زیان است، مگر کسانی که ایمان آورده‌اند و کارهای شایسته کرده‌اند!
- (۴) همانا همهٔ انسان‌ها در زیان‌کاری به سر می‌برند، جز کسانی که ایمان آوردند و اعمال شایسته انجام دادند!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) الْجَهْلُ مُصِيبَةٌ لَنْ تَتَخَلَّصَ مِنْهُ إِلَّا بِالْعِلْمِ: فقط با علم، از مصیبت جهل، رهایی می‌یابیم!
- (۲) كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ يَعْرِفُونَ كُلَّ شَيْءٍ بِضَدِّهِ مَعْرِفَةً أَفْضَلَ: بسیاری از مردم هر چیزی را با ضدش بهتر می‌شناسند!
- (۳) عَلَى الْإِنْسَانِ أَنْ لَا يَجْرَحَ قَلْبَ الْآخِرِينَ بِكَلِمَاتٍ قَبِيحَةٍ: انسان نباید با کلمات زشت قلب دیگران را مجروح کند!
- (۴) كَأَنَّ الْعُلَمَاءَ فِي بَسْطِ الْعِلْمِ لَيْسُوا إِلَّا مَطَرًا لِلْأَرْضِ: گویی دانشمندان در گسترش علم چیزی جز باران برای زمین نیستند!

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۹

- (۱) أُرِيدُ أَنْ أَقْرَأَ فِي الْمَوَاضِعِ الْمُتَعَدِّدَةِ آرَاءَ عِدَّةٍ كِتَابٍ لِيَزِدَادَ عِلْمِي أَكْثَرَ!
- (۲) يَرْخُصُ كُلُّ شَيْءٍ إِلَّا الْأَدَبُ فَإِنَّهُ عِنْدَمَا يَكْثُرُ يَغْلُو!
- (۳) إِنِّي أَتَقَبَّلُ أَنَّ هَذَا الشَّخْصَ إِنْسَانٌ أَمِينٌ وَ لَا أَشْكُ فِيهِ أَبَدًا!
- (۴) قَرَأْتُ هَذَا الْكِتَابَ لِي أَنْفَعُ وَ أَمْتَعُ مِنْ قِرَاءَةِ الْمَوْضُوعَاتِ الْمُكْرَرَةِ!

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

- (۱) مَا اعْتَمَدَ هَذَا الْمَفَكِّرُ الْكَبِيرُ الْمَصْرِيُّ عَلَى أَحَدٍ إِلَّا عَلَى نَفْسِهِ!
- (۲) كَانَ الْعَقَادُ يَعْتَقِدُ بِأَنَّ الْجَمَالَ لَيْسَ إِلَّا الْحَزَنَةُ!
- (۳) لَقَدْ سَمِعْتُ أَنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى لَا يَغْفِرُ إِلَّا الذُّنُوبَ الَّتِي تُبْنَى إِلَيْهِ!
- (۴) مَا قَطَعَ الْفَلَّاحُ فِي حَدِيقَتِهِ الْكَبِيرَةِ إِلَّا الْأَشْجَارَ الْخَضِرَاءَ!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) رَبُّ كِتَابٍ يَتَصَفَّحُهُ قَارِئُهُ فَيُؤَثِّرُ فِي نَفْسِهِ تَأْثِيرًا عَمِيقًا!
- (۲) الْعَقَادُ أَدِيبٌ وَ صَحْفِيٌّ وَ مُفَكِّرٌ أَمُّهُ مِنْ أَصْلِ كَرْدِيٍّ!
- (۳) الْكِتَابُ الْمُفِيدُ الَّذِي يَزِيدُ مَعْرِفَتَكَ جَدِيدًا بِالْعَنَاءِ وَ التَّقْدِيرِ!
- (۴) أُرِيدُ أَنْ أَقْرَأَ فِي الْمَوْضُوعِ الْوَاحِدِ آرَاءَ عِدَّةٍ كِتَابٍ!

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) لم يحصل هؤلاء الشعراء على جائزة إلا اثنين منهم!
 (۲) يا أيها المزمّل فمّ الليل إلا قليلاً
 (۳) أمركم ألا تعبدوا إلا الله!
 (۴) عهدت الي ألا أرضى عن قاتلي أمكم!

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی
 تستر علوم تجربی دوازدهم
 تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

- (۱) در جامعه انسانی پیروز نخواهند شد مگر کسی که حرام نکرده است پاکی‌هایی را که خداوند حلال کرده است.
 (۲) کسانی که در جامعه بشری، چیزهای پاکیزه‌ای را که خداوند حلال کرده است، حرام می‌سازند موفق نخواهند شد.
 (۳) در جامعه بشری، فقط کسانی موفق خواهند شد که چیزهای پاکی را که خداوند حلال کرده، حرام نمی‌کنند.
 (۴) هرگز کسی در جامعه بشری موفق نمی‌شود به‌جز کسانی که حرام نمی‌سازند پاکی‌هایی را که خداوند حلال می‌کند.

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۱۲ ۱۳۹۵
 مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۱۲ ۱۳۹۵

- (۱) لاُکْمَل دینکم إلا حُسن خلقکم!
 (۲) لاُجْزَب المجزَّب إلا المخطی في أعماله!
 (۳) لا یستغفر الله إلا من وجده رحيماً!
 (۴) لا یتقدّم أحد في الحياة إلا من یتحمّل المشاکل!

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۷

- (۱) هیچ مردی نیست که از علوم وی بهره برده شود، جز اینکه در ترازوی اعمالش یک صدقه برایش در روز قیامت وجود دارد!
 (۲) مردی وجود ندارد که از دانش او بهره ببرند، مگر اینکه به‌واسطه آن، روز قیامت در ترازوی اعمال وی صدقه خواهد بود!
 (۳) هیچ مردی نیست که از دانشش سود برده شود، مگر اینکه به‌وسیله آن در روز قیامت صدقه‌ای در ترازوی اعمال خویش خواهد داشت!
 (۴) مردی نیست که از دانش او سود برده شود، جز اینکه روز قیامت در ترازوی اعمالش صدقه‌ای خواهد داشت!

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - کاظم غلامی - میثم فلاح
 تستر علوم تجربی دوازدهم
 تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

- (۱) هر ظرفی از آنچه در آن قرار دارد، تنگ می‌شود به‌جز ظرف دانش که آن فراخ می‌شود.
 (۲) هر ظرف با آنچه در آن قرار داده شود، پر می‌شود و فقط ظرف دانش است که وسیع می‌شود.
 (۳) هر ظرف با آنچه در آن قرار داده شده، تنگ و کوچک می‌شود جز ظرف دانش که آن فراخ می‌شود.
 (۴) هر ظرفی از آنچه در آن قرار داده شود، تنگ می‌شود مگر ظرف دانش که آن وسیع می‌شود.

تالیفی محمدحسین سرخوش

- (١) شَارَكَ الطَّلَابُ فِي الْمُبَاحَثِ الْعِلْمِيَّةِ إِلَّا أَحْمَدَ.
- (٢) لَمْ نُشَاهِدِ الطَّلَابَ فِي قَاعَةِ الْامْتِحَانِ إِلَّا إِبْرَاهِيمَ.
- (٣) لَا يَبْلُغُ الطَّلَابُ إِلَّا مَا يَجْتَهِدُونَ لِلْوُصُولِ إِلَيْهِ.
- (٤) لِكُلِّ ذَنْبٍ تَوْبَةٌ إِلَّا سُوءَ الْخُلُقِ.

تأليفى مهدي حكمت انديش

- (١) لَيْسَ لِلشَّعَاعِ الضَّوئِيِّ فِي الْبَحْرِ إِلَّا سَبْعَةُ أَلْوَانٍ!
- (٢) لَمَّا تَحَدَّثْتُ مَعَ أَبِي رَأَيْتُ أَنَّهُ لَمْ يَنْسَ أَصْدِقَائِي إِلَّا ثَلَاثَةً مِنْهُمْ!
- (٣) لَمْ نَرِ حِينَ حَرَكَةِ الْبَدْرِ دَاخِلَ الْغُيُومِ وَخَارِجَهَا إِلَّا خَمْسَةَ نَجُومٍ!
- (٤) مَا بَدَأَ بِالدراساتِ الطَّبِئَةِ فِي السَّنَةِ الْارْبَعِينَ مِنَ الْعُمْرِ إِلَّا وَاحِدٌ وَهُوَ الرَّازِي!

كنكور سراسرى زبان داخل ١٣٩٦

- (١) لَا نَأْخُذُ إِلَى مَوْقِفِ التَّصْلِيحِ إِلَّا السَّيَّارَةَ الْمُعْطَلَةَ!
- (٢) لَا يَسْتَرِ النَّاسُ إِلَّا مَا يَخَافُونَ مِنْ عَوَاقِبِ جَهْرِهِ!
- (٣) يَتَنَاوَلُ هَذَا الْمَرِيضُ أَنْوَاعَ الْفَوَاكِهِ إِلَّا التَّفَاحَ!
- (٤) لَمْ تَكُنِ السَّلَامَةُ إِلَّا بِالذَّهْنِ السَّلِيمِ!

كنكور سراسرى رياضى و فيزيك داخل ١٣٩٩

- (١) إِنَّ الْعَقَّادَ لَمْ يُوَصِلْ دِرَاسَتَهُ فِي الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ!
- (٢) سِعَرَ الْفَوَاكِهِ يَرْخُصُ فِي نَهَايَةِ الصَّيْفِ بِسَبَبِ وَفُورِهِ فِي السُّوقِ!
- (٣) يَنْتَظِرُ الْوَالِدَانِ أَسْفَلَ الْجَبَلِ وَيَسْتَقْبِلَانِ فِرَاحَهُمَا!
- (٤) لَا أَظُنُّ أَنَّ هُنَاكَ كُتُبًا مُكْرَّرَةً!

تأليفى سيد محمد على جنانى

"التَّحْدِيدُ فِي اخْتِيَارِ الْكُتُبِ كَالْتَّحْدِيدِ فِي اخْتِيَارِ الطَّعَامِ كِلَاهُمَا لَا يَكُونُ إِلَّا لَطْفٌ أَوْ مَرِيضٌ."

- (١) كَمَا لَا يَنْاسِبُ كُلُّ غِذَاءٍ لِلْمَرِيضِ وَالطِّفْلِ، لَا يَنْاسِبُ كُلُّ كِتَابٍ لِلْجَمِيعِ!
- (٢) قِرَاءَةُ الْكُتُبِ تُفِيدُ الْعَقْلَ، بَلْ تُعَدُّ غِذَاءً لَهُ!
- (٣) يَجِبُ عَلَى الطِّفْلِ وَالْمَرِيضِ أَنْ يَهْتَمَّا كِلَاهُمَا بِالْقِرَاءَةِ؛ لِأَنَّ الْمَطَالَعَةَ لِلنَّفْسِ كَالْغِذَاءِ لِلْجِسْمِ!
- (٤) تَحْدِيدُ الْغِذَاءِ وَالْكِتَابِ كِلَاهُمَا وَاجِبٌ عَلَى الطِّفْلِ وَالْمَرِيضِ!

تأليفى الهه مسيح خواه

- (۱) تمام وقت آن عالم در مطالعه و پژوهش می‌گذشت و با وجود شرایط سخت یک لحظه از فعالیت دور نمی‌شد!
- (۲) آن دانشمند اوقات خود را به مطالعه و تحقیق می‌گذراند و با وجود شرایط سخت، لحظه‌ای از فعالیت دور نمی‌شد!
- (۳) وقت آن دانشمند به مطالعه و تحقیق می‌گذشت، درحالی‌که علی‌رغم شرایط سخت لحظه‌ای از کار دور نمی‌شود!
- (۴) آن عالم اوقاتش را در مطالعه و پژوهش می‌گذراند، درحالی‌که علی‌رغم شرایط سختش حتی یک لحظه از کار دور نمی‌شود!

کنکور سراسری زبان داخل ۱۳۹۹

- (۱) تَعَلَّمْتُ الْإِنْجِلِيزِيَّةَ مِنَ السَّيَّاحِ الَّذِينَ كَانُوا يَأْتُونَ إِلَى مِصْرَ!
- (۲) رُبَّ كِتَابٍ يَتَصَفَّحُهُ قَارِئُهُ فَيُؤَثِّرُ فِي نَفْسِهِ تَأْثِيرًا عَمِيقًا!
- (۳) مَا اسْتَطَاعَتْ أَسْرُهُ الْعَقَادِ أَنْ تُرْسِلَهُ إِلَى الْقَاهِرَةِ لِتَكْمِيلِ دِرَاسَتِهِ!
- (۴) أَضَافَ الْعَقَادُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ الْعَرَبِيَّةِ أَكْثَرَ مِنْ مِئَةِ كِتَابٍ!

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) هر شخصی که این منظره‌های زیبا را می‌بیند، مشتاق دیدن آن‌ها می‌شود و از پروردگارش تشکر می‌کند، جز کسی که برای او فکر بسته‌ای است و سنگدل باشد!
- (۲) همه اشخاصی که این مناظر شگفت‌آور را می‌بینند به آن‌ها اشتیاق می‌یابند و از پروردگار خود تشکر می‌کنند، مگر کسی که فکرش بسته و سنگدل باشد!
- (۳) فقط فردی که فکر بسته ندارد و سنگدل نیست، اگر این منظره‌های زیبا را ببیند، به آن‌ها رغبت پیدا می‌کند و پروردگار خود را سپاس می‌گوید!
- (۴) هر فردی که این منظره‌های جالب را می‌بیند به آن‌ها اشتیاق می‌یابد و پروردگار خود را شکر می‌کند، مگر کسی که فکر بسته دارد و سنگدل است!

تالیفی نوید امساک

- | | |
|---------------|--------------|
| (۱) الشُّرُول | (۲) الثَّوْب |
| (۳) الواثق | (۴) القَمِيص |

امتحان نهایی ریاضی و فیزیک دوازدهم عربی دی ۱۳۹۷

- (۱) (كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ): هر چیزی جز ذات او نابودشدنی است.
- (۲) (كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ): هرکسی مرگ را می‌چشد.
- (۳) (وَ خُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا): و انسان ضعیف و ناتوان آفریده شده است.
- (۴) (لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا): خدا به کسی جز به اندازه توانش تکلیف نمی‌دهد.

تالیفی محمدحسین سرخوش

- (۱) القمر: فيها ضياءٌ و بها حرارةٌ مُنتَشِرةٌ!
(۲) يوم الأربعاء: اليوم الرابع من أيام الأسبوع!
(۳) الطُّروف: هي الأوصافُ و الأحوالُ الَّتِي نُشاهدُها حَوْلنا!
(۴) الحافلة: هي سِيارَةُ تُستخدم للعمل في المزرعة!

تالیفی اسرافیل قربان پور

"إِنِّي أَعْتَقِدُ أَنَّهُ إِذَا لَمْ تَكُن طُرُوفُ الْحَيَاةِ لِلْعَقَادِ قَاسِيَةً مَا كَانَ يَسْتَطِيعُ أَنْ يُؤَلَّفَ عَشْرَاتُ الْكُتُبِ النَّافِعَةِ!": من بر این باورم که

۱۴۱

- (۱) اگر شرایط زندگی عقاد سخت و دشوار نبود، نمی‌توانست که دهها کتاب سودمند، بنگاردا!
(۲) هرگاه شرایط عقاد در زندگی، دشوار نباشد، نمی‌تواند دهها کتاب مفید تألیف کند!
(۳) اگر شرایط زندگی برای عقاد سخت می‌شد، نمی‌توانست که دهها کتاب ارزنده بنویسد!
(۴) هرگاه شرایط حیات عقاد به‌سختی پیش می‌رفت، نمی‌توانست که دهها کتاب پُر بار را به رشتهٔ تحریر درآورد!

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - کاظم غلامی - میثم فلاح
تستر علوم تجربی دوازدهم
تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

عین العبارة الَّتِي حَذَفَ فِيهَا الْمُسْتَثْنَى مِنْهُ:

۱۴۲

- (۱) ليس أحد على حق إلا الصادقين.
(۲) نَجَحَتِ التَّلْمِيزَاتُ إِلَّا وَاحِدَةً مِنْهُنَّ.
(۳) يَنْجَحُ الطَّلَّابُ إِلَّا التَّكَاسِلِينَ مِنْهُمْ.
(۴) لَا يَنْالُ الْعِزَّةَ إِلَّا الْمَجْدُونَ.

تالیفی محمدحسین سرخوش

عین الصَّحیح فی ضبط حركات الكلمات:

۱۴۳

- (۱) العالمُ الَّذِي لَهُ أَفْكَارٌ عَمِيقَةٌ وَ حَدِيثُهُ يُسَمَّى الْمُفَكِّرُ!
(۲) أَنَا وَاثِقٌ أَنَّ أَوْصَافَ الْكُتَّابِ لَا تُشْبِهُ بَعْضَهَا بَعْضًا!
(۳) قَرَأْتُ فِي حَيَاةِ نَابِلْيُونِ آراءَ ثَلَاثِينَ كَاتِبًا فَتَأَثَّرْتُ بِهَا!
(۴) قِرَاءَةُ الْآرَاءِ الْمُتَعَدِّدَةِ فِي مَوْضُوعٍ وَاحِدٍ أُمْتَنِعَ لَنَا!

تالیفی الهه مسیح خواه

"لَا قُوَّةَ أَنْ نُنْقِذَنَا مِنْ خُرَافَاتٍ نَعِيشُ مَعَهَا إِلَّا التَّفَكُّرُ!":

۱۴۴

- (۱) هیچ نیرویی که بتواند زندگی ما را از خرافه‌هایی که به آن زنده‌ایم، برهاند، جز اندیشه نیست!
(۲) جز تفکر، قدرتی نیست که قادر باشد ما را نجات بدهد از اینکه با خرافات زندگی نماییم!
(۳) فقط قدرت اندیشیدن است که می‌تواند ما را از خرافه‌هایی نجات دهد که با آن زنده‌ایم!
(۴) نیرویی که می‌تواند ما را از خرافاتی که با آن زندگی می‌کنیم، رها سازد، فقط تفکر است!

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۸

- (۱) وقتی به پناهگاه مقدس که بالای کوه بلندی قرار داشت رسیدم دیدم که فقط کسانی که قدرت بیشتری دارند به آن می‌رسند!
- (۲) هنگامی که به آن پناهگاه مقدس که بالای کوهی بلند واقع است رسیدم، دیدم کسانی که نیروی بیشتر دارند تنها به آن می‌رسند!
- (۳) هنگام رسیدن به پناهگاه مقدسی که در بلندی کوه مرتفع واقع است، دیدم فقط کسانی که قدرت بیشتری دارند، به آن می‌رسند!
- (۴) وقتی به آن پناهگاه مقدس رسیدم که در بلندی کوه مرتفعی قرار داشت، کسی را ندیدم که به آنجا برسد مگر کسانی که نیروی بیشتری داشتند!

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۸

"النَّاسُ لَا يَتَّقُونَ فِي التَّفَرُّقَةِ، إِلَّا إِذَا ابْتَعَدُوا عَنِ الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ!:" مردم...

- (۱) در تفرقه نمی‌افتند، مگر وقتی از صراط مستقیم دور گردند!
- (۲) فقط وقتی در تفرقه می‌افتند که از صراط مستقیم دور گردند!
- (۳) دچار تفرقه نمی‌گردند، مگر هنگامی که از راه راست دور شوند!
- (۴) فقط زمانی که از صراط مستقیم دور می‌شوند در تفرقه نمی‌افتند!

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۶

- (۱) هناك طائرٌ يبني عشه فوق جبالٍ مرتفعةٍ: پرنده‌ای در آنجا است که لانه‌اش را بالای کوه‌های بلند می‌سازد!
- (۲) تُسَاعِدُ الدَّلَّافِينَ الْبَشَرُ عَلَى اكْتِشَافِ أَمَاكِنِ تَجَمُّعِ الْأَسْمَاقِ فِي الْمَحِيطِ: دلفین‌ها به انسان در یافتن محلّ جمع‌شدن ماهی‌ها در اقیانوس کمک می‌کنند!
- (۳) اسْتِخْدَمَ الْحَدِيدَ فِي بِنَاءِ الْبُيُوتِ لِأَنَّهَا لَا تَتَخَرَّبُ بِسَهُولَةٍ: آهن را در ساختن خانه‌ها به کار می‌گیرم زیرا آن‌ها به راحتی تخریب نمی‌شوند!
- (۴) تَعَلَّمَ الْإِنْسَانُ مِنْ بَعْضِ الْحَيَوَانَاتِ كَيْفِيَّةَ السَّتْعَمَالِ الْأَعْشَابِ الطَّيِّبَةِ: انسان از برخی حیوانات چگونگی کاربرد گیاهان دارویی را یاد می‌گیرد!

تالیفی راضیه یادگاری

- (۱) المديرية لم تشاهد في الصف أحد إلا المعلم.
- (۲) لانستشير زملاءنا حول مشاكلنا إلا الطالب المثالي.
- (۳) في هذه الدنيا لم يتذوق المرء و الحلو إلا من يغتنم الفرص.
- (۴) ينجحون في هذا الامتحان إلا من يتكاسل في الدرس.

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۱۲ ۱۳۹۵

مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۱۲ ۱۳۹۵

- (۱) مَا شَاهَدْتُ فِي السَّمَاءِ الزَّرْقَاءَ شَيْئًا إِلَّا سَحَابَةً بَيْضَاءَ!
- (۲) لَا يُكْمَلُ دِينُنَا بِشَيْءٍ إِلَّا بِحُسْنِ الْخُلُقِ!
- (۳) مَا وَجَدَ فِي الْأَدْيَانِ الْإِلَهِيَّةِ إِلَّا آرَاءَ صَحِيحَةٍ وَ دَقِيقَةٍ!
- (۴) مَا عِنْدَنَا شَيْءٌ إِلَّا الْكُتُبُ الدَّرَاسِيَّةُ!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- ۱) لا نجاح في هذه الدنيا إلا لمن يصبر كثيراً: در این دنیا هیچ موفقیتی نیست به جز برای کسی که بسیار شکیبایی کند!
- ۲) حاولنا بجد حتى الآن لننال مطلوبنا: تاکنون با جدّیت تلاش کرده‌ایم تا به خواسته‌ی خویش دست یابیم!
- ۳) لا يغفر الذنوب إلا الذي خلق السماوات والأرض: تنها کسی که آسمان‌ها و زمین را آفریده است می‌تواند گناهان را ببخشد!
- ۴) لن يُغيّر أسلوبنا في الحياة إلا بعد أن نريد تغييره: روش ما در زندگی فقط پس‌ازاینکه بخواهیم تغییرش دهیم تغییر خواهد کرد!

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی
تستر علوم تجربی دوازدهم
تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

۱۵۱ "يكون للكتاب و قراءة الكتب دوّ مهمّ في ازدياد المعرفة و قوّة الفهم، و رُبّما يُغيّر أسلوب الحياة!:"

- ۱) کتاب و کتاب خواندن نقشی مهم در ازدیاد شناخت و قوّه درک دارد و باعث تغییرات در روش زندگی می‌شود!
- ۲) برای کتاب و کتاب‌خوانی نقش مهمی است در زیادی معرفت و نیروی فهم و بسا که با آن روش زندگی تغییر کند!
- ۳) برای کتاب و کتاب خواندن نقشی مهم در ازدیاد معرفت و قوّه درک است و چه بسا روش‌های زندگی را تغییر دهد!
- ۴) کتاب و کتاب‌خوانی نقش مهمی در زیادشدن شناخت و نیروی فهم دارد، و چه بسا روش زندگی را تغییر دهد!

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۸

۱۵۲ عین المستثنى منه فاعلاً:

- ۱) لم يرْسِبِ الطُّلَابُ في امتحانات نهاية السّنة إلاّ مَنْ لم يَدْرُسْ جِدّاً!
- ۲) لا يَكْتَبُ شيءٌ على السّبُورة إلاّ ما يكتب المعلم عليها!
- ۳) ليس للإنسان في الآخرة عملٌ إلاّ ما عَمِلَ في الدّنيا!
- ۴) على الشّجاع أن لا يخاف أحداً إلاّ ربّه القدير!

تالیفی سید محمد علی جنانی

۱۵۳ "إنّ "برناكل" طائر عجيب يفعل عملاً لا تفعله طيور أخرى بشأن فراخها لأنّه يريد من فراخه أن تَقْدَفَ نفسها من جبل يبلغ ارتفاعه مئاة الأمتار!": برناكل پرنده شگفت‌انگیزی است...

- ۱) چه او کاری می‌کند که سایر پرندگان آن کار را در مورد جوجه‌های خود انجام نمی‌دهند، چه از جوجه‌های خود این‌گونه می‌خواهد که خودشان را از کوهی به ارتفاع صدها متر پرتاب کنند!
- ۲) کاری انجام می‌دهد که دیگر پرندگان درباره‌ی جوجه‌ی خود آن را انجام نمی‌دهند، زیرا از جوجه‌های خود می‌خواهد که از کوهی به ارتفاع صدها متر به پایین پرتاب شوند!
- ۳) کاری می‌کند که پرندگان دیگری درباره‌ی جوجه‌های خود نمی‌کنند، چه، از جوجه‌های خود می‌خواهد که خود را از کوهی که ارتفاعش به صدها متر می‌رسد، پرتاب کنند!
- ۴) او عملی انجام می‌دهد که پرندگان جز او آن کار را در مورد جوجه‌های خویش نمی‌کنند، چون از جوجه‌ها می‌خواهد که خود را از کوهی که ارتفاعش بیش از صد متر است، پرتاب کنند!

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی
تستر علوم تجربی دوازدهم
تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

- (۱) (وَ مَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَ لَهْوٌ)
 (۲) (لَا يَبَاسُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ)
 (۳) (فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ إِلَّا إِبْلِيسَ)
 (۴) (لَا يَخَافُ الْمُؤْمِنُ إِلَّا اللَّهَ)

تالیفی مهدی حکمت اندیش

- (۱) گاهی انگلیسی را از گردشگرانی یاد گرفت که به مصر می‌آمدند.
 (۲) قطعاً انگلیسی را از گردشگرانی آموخت که به مصر آمده بودند.
 (۳) انگلیسی را از گردشگرانی آموخته بود که به مصر می‌آمدند.
 (۴) انگلیسی را از گردشگرانی که به مصر می‌آمدند آموخته است.

تالیفی مهدی حکمت اندیش

- (۱) يَحُلُّ الطُّلَابُ جَمِيعَ الْمَسَائِلِ إِلَّا تِلْكَ الْمَسْأَلَةَ الصَّعْبَةَ! دانش‌آموزان همه مسئله‌ها را حل می‌کنند به‌جز آن مسئله سخت را!
 (۲) مَا كُنْتُ أَحْسَنَ إِلَى أَحَدٍ إِلَّا إِلَى ذَلِكَ الْفَقِيرِ الْمَحْتَاجِ! به کسی جز آن فقیر نیازمند احسان نکرده بودم!
 (۳) إِنَّ الْعُلَمَاءَ الْمُسْلِمِينَ يَهْدُونَا إِلَى الصَّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ دَائِمًا! دانشمندان مسلمان همواره ما را به راه راست هدایت می‌کنند!
 (۴) لَمْ يَعْتَمِدْ هَذَا الشَّاعِرُ فِي حَيَاتِهِ إِلَّا عَلَى نَفْسِهِ! این شاعر در زندگی خویش فقط بر خودش تکیه کرد!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) لَيْسَ قَصْدِي فِي حَيَاتِي إِلَّا الرَّاحَةُ!
 (۲) لَا يَفُوزُ اللَّاعِبُونَ إِلَّا الْمُجْتَهِدِينَ مِنْهُمْ!
 (۳) لَمْ يَأْتِ إِلَّا هَذَا الْجُنْدِيُّ إِلَى بَيْتِنَا الصَّغِيرِ!
 (۴) لَا تُشَاهِدْ هُنَا إِلَّا جَمَاعَتَيْنِ مِنْ أَعْدَائِنَا!

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی
 تستر علوم تجربی دوازدهم
 تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

- (۱) لَا مَقْيَاسَ لِمَعْرِفَةِ الْكُتُبِ الْمُفِيدَةِ إِلَّا مُسَاعَدَتُنَا فِي فَهْمِ الْحَيَاةِ!
 (۲) (إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيَّ الْمُرْسُلُونَ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ!)
 (۳) لَا يَسْتَقْبِلُ الْفَرَاخُ أَسْفَلَ الْجَبَلِ إِلَّا وَالِدَاهَا!
 (۴) صَنَعْتُ كُلَّ وَعَاءٍ مِنْ خَشَبِ شَجَرَةِ الْجَوْزِ إِلَّا الْكَاسَ!

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) مَا إِشْتَرَيْتُ أَنْوَاعَ الْفَاكِهِةِ مِنْ أَسْوَاقِ الْمَدِينَةِ إِلَّا الْبُرْتَقَالَ!
 (۲) مَا كَتَبَ الطُّلَابُ مَا أَمَرَ بِهِ الْأُسْتَاذُ إِلَّا جَمَاعَةً مِنْهُمْ!
 (۳) لَمْ يَسْتَغْفِرِ اللَّهُ مِنَ الْعِبَادِ إِلَّا الْأَقْوَى مِنْهُمْ فِي الْإِيمَانِ!
 (۴) لَمْ أَشَاهِدْ فِي الصَّيَافَةِ إِلَّا الضَّيِّقِينَ الْكَرِيمِينَ مِنْ أَقْوَامِنَا!

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) عَلَى الطَّالِبِ أَنْ لَا يَلْتَفِتَ إِلَى الْوَرَاءِ فِي الصَّفِّ لِتَكَلُّمٍ مَعَ زَمِيلِهِ: دانش‌آموز نباید در کلاس برای صحبت کردن با همشاگردی‌اش به عقب برگردد!
- (۲) يَنَامُ الْفَرَسُ وَ هُوَ وَاقِفٌ عَلَى أَقْدَامِهِ: اسب هنگامی می‌خوابد که روی پاهایش ایستاده باشد!
- (۳) لَا يَنْجَحُ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا إِلَّا الَّذِينَ يَجْتَهِدُونَ كَثِيرًا: در این دنیا فقط کسانی که تلاش بسیاری می‌کنند، موفق می‌شوند!
- (۴) تُعَذِّبُ الْخَمَاقَةُ مِنَ أَكْبَرِ الْأَمْرَاضِ، لَا شِفَاءَ لَهَا: حماقت از بزرگ‌ترین بیماری‌هایی است که هیچ درمانی ندارد!

تالیفی سید محمد علی جنانی

(فسجد الملائكة كلهم أجمعون إلا إبليس استكبر و كان من الكافرين): ۱۶۱

- (۱) پس فرشتگان همگی سجده نمودند، جز ابلیس زیرا او استکبار نمود و جزئی از کافران گردید (بودند)!
- (۲) سپس تمام ملائکه به‌جز ابلیس که سرکشی کرد و به همین سبب از کافران شد (بود)، به خاک افتادند!
- (۳) پس همه فرشتگان یکسره سجده کردند، مگر ابلیس که گردن‌فرازی کرد و از کافران شد (بود)!
- (۴) به‌جز ابلیس که خواستار بزرگی بود و از کافران گردید (بودند)، همه فرشتگان جمیعاً سجده کردند!

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

عین ما لیس فیہ أسلوب الحصر: ۱۶۲

- (۱) (قُمْ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا!) (۲) مَا اعْتَمَدَ الْعَقَاذُ إِلَّا عَلَى نَفْسِهِ!
- (۳) (وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ!) (۴) مَا أَضَافَ هَذَا الْكِتَابُ إِلَّا مَعْرِفَتِي إِلَى أَنْوَاعِ الشَّمَكِ!

تالیفی الهه مسیح خواه

عین الصّحیح: ۱۶۳

- (۱) أَفْضَلُ سِلَاحِ الْمَرْءِ كَلَامُهُ وَ كَأَنَّهُ حَسَامٌ: بهترین سلاح انسان کلامی است که چون شمشیر می‌باشد!
- (۲) عَيْنُ الْبُومَةِ ثَابِتَةٌ وَ هِيَ لَا تَقْدِرُ أَنْ تَدِيرَ إِلَّا رَأْسَهَا: چشم جغد ثابت است و فقط سر آن حرکت می‌کند!
- (۳) هُنَاكَ عُشٌّ صَغِيرٌ فَوْقَ تِلْكَ الشَّجَرَةِ الْمُرْتَفِعَةِ لَا فَرْخَ فِيهِ: بالای آن درخت بلند آشیانه کوچکی هست که هیچ جوجه‌ای در آن نیست!
- (۴) طَلَبَ مِنَ الطُّلَّابِ أَنْ يَأْتُوا بِوَالِدِيهِمْ يَوْمَ الْخَمِيسِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ: از دانش‌آموزان خواست که روز پنجشنبه با والدین خود به مدرسه بیایند!

کنکور سراسری زبان داخل ۱۳۹۹

عین ما فیہ الاختصاص: ۱۶۴

- (۱) لَا أُرِيدُ هَذِهِ الْأَدْوِيَةَ الْمَكْتُوبَةَ عَلَى الْوَرَقَةِ إِلَّا الْحَبُوبَ الْمَسْكُونَةَ!
- (۲) لَا تُوجَدُ سَيَّارَةٌ تَنْقُلُنَا إِلَى الْجَامِعَةِ إِلَّا حَافِلَةُ الْجَامِعَةِ!
- (۳) مَا هَرَبَ مِنَ الْوَاقِعِ ذَلِكَ الْيَوْمَ إِلَّا مَنْ كَانَ مُشَاغِبًا فِي الصَّفِّ!
- (۴) (فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا)

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

- (١) كُلُّ شَيْءٍ يَنْقُصُ بِالْإِنْفَاقِ إِلَّا الْعِلْمُ!
- (٢) يَغْفِرُ اللَّهُ الذُّنُوبَ إِلَّا الشَّرْكَ بِاللَّهِ!
- (٣) كُلُّ وَعَاءٍ يَضِيقُ بِمَا جُعِلَ فِيهِ إِلَّا وَعَاءُ الْعِلْمِ؛ فَإِنَّهُ يَتَّسِعُ بِهِ!
- (٤) هَذَا الْعَمَلُ أَمْتَعُ وَأَنْفَعُ مِنْ قِرَاءَةِ الْمَوْضُوعَاتِ الْكَثِيرَةِ!

تأليفى سيد محمد على جنانى

- (١) لَمْ يَرْكَبِ الْمَسَافِرُونَ فِي السَّيَّارَةِ إِلَّا اثْنَيْنِ مِنْهُمْ!
- (٢) لَمْ أَشْهَدْ فِي الصَّيَافَةِ إِلَّا صَیْفَيْنِ كَرِيمَيْنِ مِنْ أَقْوَامِنَا!
- (٣) نَشْعُرُ بِأَنَّ النَّاسَ يِعَانُونَ الْكَسَلَ إِلَّا قَلِيلاً مِنْهُمْ!
- (٤) لَنْ يَفُوزَ الطَّلَّابُ فِي دُرُوسِهِمْ إِلَّا الْمُجْتَهِدِينَ مِنْهُمْ!

کنکور سراسرى علوم تجربى داخل ١٣٩٣

- (١) مَا رَكِبَ الْمَسَافِرُونَ الطَّائِرَةَ إِلَّا تِسْعَةً وَتَسْعِينَ مِنْهُمْ!
- (٢) لَيْسَ لِكُلِّ كِتَابٍ إِلَّا قَارِئُهُ الْخَاصُّ!
- (٣) لَا يَفْكَرُ قَبْلَ الْكَلَامِ أَحَدٌ إِلَّا مَنْ يَرِيدُ أَنْ يَسْلَمَ مِنَ الْخَطَا!
- (٤) لَا يَحْصِلُ عَلَى النَّجَاحِ طَالِبٌ إِلَّا مَنْ يَسْعَى بِجَدٍّ!

تأليفى سيد محمد على جنانى

- (١) لَمْ تَرْجُ هَؤُلَاءِ الزَّمِيلَاتِ الطَّرِيقَ الصَّحِيحَ إِلَّا زَمِيلَتِي!
- (٢) لَمْ يَكُنْ لِلطَّلَّابِ نَشَاطٌ حَرٌّ فِي الصَّفِّ إِلَّا تَعَلَّمَ دُرُوسَهُمْ!
- (٣) الْعَقْدُ لَا يَرَى الْجَمَالَ شَيْئاً إِلَّا الْحُرِّيَّةَ!
- (٤) لَا يَفْرَحُنِي هَذِهِ الْأَيَّامُ إِلَّا خَيْرُ رَجُوعِ أَبِي مِنَ الْحَرْبِ!

تأليفى مهدى حكمت انديش

- (١) از میان همه فرشتگان فقط ابلیس سجده نکرد و نافرمانی کرد و از کافران بود (شد)!
- (٢) همگی فرشتگان باهم سجده کردند، جز ابلیس که سرپیچی کرد و از کافران به شمار آمد!
- (٣) همه فرشتگان یکسر سجده کردند، جز ابلیس که گردن فرازی کرد و از کافران بود (شد)!
- (٤) فرشتگان همگی جمع شده، سجده نمودند به جز ابلیس که سر باز زد و کافر بود (شد)!

تأليفى سيد محمد على جنانى

- (١) عَلَّمَتْنِي أُمِّي إِلَّا أَسْتَسْلِمَ لِعَدُوِّي!
- (٢) لَا تَيَّأَسْ مِنْ رُوحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ!
- (٣) عَلَيْكَ إِلَّا تَقُولَ فِي الْمَحَاكِمِ إِلَّا الْحَقَّ!
- (٤) مَا رَأَيْتُ الْمَوْضُفِينَ فِي دَائِرَةِ التَّعْلِيمِ إِلَّا أَسَاتِذَتِي!

تأليفى میثم فلاح - سيد محمد على جنانى - اميرناصر اسماعیلی

تستر علوم تجربى دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

- ۱) به راستی که تنها انسان‌ها زیان‌کارند مگر آنان که ایمان آوردند و کارهای شایسته انجام دادند!
- ۲) همانا انسان در خسران است جز کسانی که ایمان آورده و به نیکی عمل کرده بودند!
- ۳) مسلماً هر انسانی در ضرر و زیان است مگر آن‌هایی که ایمان بیاورند و کارهای نیک انجام دهند!
- ۴) به راستی انسان در ضرر و زیان است جز کسانی که ایمان آوردند و کارهای شایسته کردند!

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۱۱ ۱۳۹۶
مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۱۱ ۱۳۹۶

- ۱) مَا طَالَعْتُ أَمْسٍ كُتُبِي إِلَّا كِتَابَ الْعَرَبِيَّةِ: دیروز فقط کتاب عربی را خواندم.
- ۲) يَغْفِرُ اللَّهُ الذُّنُوبَ إِلَّا الشَّرْكَ بِاللَّهِ: خداوند گناهان را می‌بخشد و می‌آمرزد جز شرک به خدا.
- ۳) وَ مَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَ لَهْوٌ: و چیست زندگی دنیا جز بازی و هوسرانی؟
- ۴) قَرَأْتُ الْكِتَابَ إِلَّا مَصَادِرَهُ: کتاب را خواندم به‌جز منابع آن.

تالیفی محمدحسین سرخوش

- ۱) لَا أَحْمِلُ فِي حَقِيبَتِي إِلَّا اللِّوَاظِمَ الْمَدْرَسِيَّةَ!
- ۲) مَا قَرَأُ التَّلْمِيزَ هَذَا الْكِتَابَ إِلَّا ثَلَاثَةَ أَوْرَاقٍ مِنْهُ!
- ۳) الْمُتَفَرِّجُونَ لَا يُسَجِّعُونَ فِي الْمُبَارَاةِ إِلَّا قَرِيقَهُمْ!
- ۴) مَا اسْتَجَابَ دُعَائِي فِي الصَّعُوبَاتِ إِلَّا اللَّهُ!

تالیفی اسرافیل قربان پور

- ۱) الْكِتَابُ: بستان العالم يأخذ منه ثمراتٍ مختلفة!
- ۲) الْحَاجُّ: يقصده الحُجَّاجُ فِي كُلِّ عامٍ لِعِبَادَةِ اللَّهِ!
- ۳) الصَّحْفِي: مَنْ يَقْرَأُ الصَّحِيفَةَ اليَوْمِيَّةَ كُلَّ يَوْمٍ صَبَاحاً أَوْ مَسَاءً!
- ۴) الشَّرْشَفُ: نوع من القماش نستخدمه لتجفيف الوجه بعد غسله!

کنکور سراسری زبان خارج از کشور ۱۳۹۹
کنکور سراسری هنر خارج از کشور ۱۳۹۹
کنکور سراسری علوم تجربی خارج از کشور ۱۳۹۹
کنکور سراسری ریاضی و فیزیک خارج از کشور ۱۳۹۹

- ۱) با خویشتن عهد کردم که هرگز خلف وعده نکنم، و آنچه را نمی‌توانم انجام دهم هرگز نگویم!
- ۲) با خویشتن عهد می‌کنم که آنچه وعده می‌دهم انجام دهم، و آنچه را عمل نمی‌کنم هرگز بر زبان نرانم!
- ۳) با خودم پیمان بسته‌ام که اگر وعده‌ای دادم حتماً عمل کنم، و از گفتن چیزی که انجام نمی‌دهم بپرهیزم!
- ۴) با خود عهد کرده‌ام که به آنچه وعده می‌دهم عمل کنم، و فقط درباره‌ی آنچه آن را انجام داده‌ام سخن بگویم!

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۵

- (۱) گاهی یک مقاله را می‌خوانی که تحت تأثیر فوایدش قرار می‌گیری و شناخت تو را زیاد می‌کند به شرایط محیطی که در آن زندگی می‌کنی!
- (۲) شاید مقاله‌ای را بخوانی و با فوایدش بر تو تأثیرگذار باشد و شناخت تو را به شرایط محیطی که در آن هستی زیاد کند!
- (۳) گاهی مقاله‌ای را می‌خوانی که تحت تأثیر فواید آن قرار می‌گیری و شناخت تو به شرایط محیطی که در آن زندگی می‌کنی، زیاد می‌شود!
- (۴) قطعاً با خواندن یک مقاله تحت تأثیر فایده آن قرار خواهی گرفت و شناخت تو به شرایط محیطی که در آن زندگی می‌کنی، زیاد می‌شود!

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

- (۱) لم نشاهد الأفلام من التلفاز إلا ما يُفيدنا منها!
- (۲) ما سعدنا إلى الجبال المرتفعة إلا الأقوياء متاً!
- (۳) ما أتذكر من أيام طفولتي إلا قصص أبي الجميلة!
- (۴) لم تطلع الأسماك صغارها في هذا الفلم إلا سمكة واحدة!

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۸

- (۱) روز عدالت بر ضدّ ظالم سهل‌تر از روز بیداد بر ضدّ مظلوم است.
- (۲) روز اجرای عدالت توسط ستمگر سخت‌تر از روز ستم بر مظلوم است.
- (۳) روز ستم بر مظلوم شدیدتر از روز عدالت بر ظالم است.
- (۴) روز عدالت بر ستمگر سخت‌تر از روز ستم بر ستمدیده است.

تالیفی مهدی حکمت اندیش

گزینه ۲

۱

در گزینه "۲" اَمْتَع و اَنْفَع اسم تفضیل هستند اما اَرْزَق به معنای آبی چون رنگ است اسم تفضیل نیست.
در گزینه "۱" همه کلمات جمع مکسر است.
در گزینه "۳" همه کلمات اسم مکان است.
در گزینه "۴" همه کلمات مصدر است.

تالیفی الهه مسیح خواه

گزینه ۳

۲

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "الفرص القليلة" ← ترکیب وصفی به معنای "فرصت‌های کم"
گزینه ۲: "حیاتنا" ← "زندگی ما" ← ضمیر "نا" به جای اینکه مضاف‌إلیه "الفرص" ترجمه شود باید به‌عنوان مضاف‌إلیه "حياة" ترجمه شود. / "یصید" فعل مضارع معلوم به معنای "شکار می‌کند"
گزینه ۴: "القليلة" ← به معنای "کم" / "یصید" ← فعل مضارع معلوم ← "شکار می‌کند"

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۷

گزینه ۲

۳

توضیح گزینه‌ها: این تست را فقط باید با تسلط بر معنی واژگان و ترجمه، به پاسخ صحیح آن رسید.
ترجمه گزینه‌ها:

- ۱: الکتّاب (نویسندگان): اندیشمندانی که کتاب را تألیف می‌کنند. (درست)
- ۲: الوعاء (ظرف): فقط از چوب درخت گردو ساخته می‌شود. (غلط)
- ۳: الققه (قله): سر کوه مرتفعی که به‌سختی از آن بالا می‌رویم. (درست)
- ۴: الخيمة (چادر): اتاقی که از پارچه خاص با اندازه‌های مختلفی ساخته می‌شود. (درست)

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک خارج از کشور ۱۳۹۸

گزینه ۳

۴

سؤال می‌گوید: معین کن آنچه را که در آن حصر وجود دارد. در گزینه ۳، جمله منفی و مستثنی‌منه وجود ندارد لذا در جمله، حصر و تأکید وجود دارد.
در گزینه‌های ۱، ۲ و ۴ به ترتیب (کلّ شيء) و (زمیلات) و (کلاماً) مستثنی‌منه هستند.

تالیفی مهدی حکمت اندیش

إِذَا: هرگاه، اگر / وَجَدْتُ: بیابی ["إِذَا" از ادوات شرط است و "وَجَدْتُ" فعل شرط است که باید به صورت "مضارع التزامی" ترجمه شود!] / کتاباً مفیداً: کتاب سودمندی، کتابی مفید [به نکره بودن این ترکیب وصفی در ترجمه باید توجه کرد!] / يَزِيدُ: بیفزاید [جمله وصفیه است!] / معرفتك: معرفت، شناخت / حياتك: زندگی، زندگی خویش / كَانْ: می‌باشد ["كَانْ" جواب شرط است که معمولاً به صورت "مضارع اخباری" ترجمه می‌شود!] / جدير: شایسته / العناية: عنایت، توجه

اشتباهات سایر گزینه‌ها:

گزینه ۲: "کتاب سودمند" ← "کتابی سودمند" / "معرفت زندگی‌ات را" ← "معرفت را در زندگی‌ات" / "بوده است" ← "می‌باشد"

گزینه ۳: "یافتی" ← "بیابی" / "و" ← "که" [در آغاز جملات وصفیه از "که" وصفی استفاده می‌کنیم!] / "افزود" ← "بیفزاید"

گزینه ۴: "کتاب سودمند" ← "کتابی سودمند، کتاب سودمند" / "و" ← "که"

نکته ترجمه‌ای: در جملات شرطی، فعل شرط (چه ماضی و چه مضارع) به صورت "مضارع التزامی"، و جواب شرط (چه ماضی و چه مضارع) به صورت "مضارع اخباری" ترجمه می‌شود، هرچند در کتاب درسی گفته شده است: بهتر است به صورت "مضارع" ترجمه شوند!

تالیفی سید محمد علی جنانی

غلط سایر گزینه‌ها:

در گزینه ۱ فعل "لا یرضی" لازم و به معنای "راضی نمی‌شود" است؛ و اشتباه ترجمه شده است.

در گزینه ۳ "قرأناها" مضارع ترجمه شده است.

در گزینه ۴ فعل مضارع "لا تغنينا" به صورت اسم تفضیل ترجمه شده است.

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۸

حصر به جمله‌ای گویند که در آن مستثنی‌منه وجود ندارد اما در گزینه ۲ "تلمیذ ناجح" مستثنی‌منه است بنابراین حصر وجود ندارد.

تالیفی الهه مسیح خواه

در گزینه ۱ اسم فاعل "مُربِع: رعب‌آور"، در گزینه ۳ فعل‌های مضارع باب افتعال و استفعال "يَتَنَظَّرُ و يَسْتَقِيلُ" به شکل نادرست حرکت‌گذاری شده‌اند. در گزینه ۴ نیز اسم فاعل "المُفْتَرِسِينَ" به شکل اسم مفعول حرکت‌گذاری شده است.

تالیفی الهه مسیح خواه

الْكُتُب ← جمع و معرفه است. ← "کتاب‌هایی" در گزینه ۴ غلط است.

فكرٌ قَادِرٌ ← موصوف و صفت و نکره ← فکری قادر ← که در گزینه‌های ۱ و ۲ درست ترجمه نشده است.

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۹

بررسی سایر گزینه‌ها:

- گزینه ۱: "کل شیء" به معنای "هر چیزی" در این گزینه ترجمه نشده است. (رد گزینه)
 گزینه ۳: "كُلَّ شَيْءٍ" به معنای "هر چیزی" / "هَالِكٌ" به معنای "نابود شدنی". (رد گزینه)
 گزینه ۴: "هَالِكٌ" به معنای "نابودشدنی"، اگر فعل "یَهْلِكُ" بود، به معنای "نابود می‌شود" می‌شد. (رد گزینه)

تالیفی محمدحسین سرخوش

"سهرت" به معنای شب بیدار ماندن است نه سحر بیدار ماندن.

تالیفی الهه مسیح خواه

همواره: أَبَدًا، دَائِمًا / حق را بگویید: قُولُوا الْحَقَّ / هرچند تلخ باشد: وَ إِنْ كَانَ مُرًّا / و از خداوند بترسید: وَ اتَّقُوا اللَّهَ / تا رستگار شوید: حَتَّى تُفْلِحُوا،
 لَتُفْلِحُوا

بررسی اشتباهات سایر گزینه‌ها:

- گزینه ۱: "قُلْ" ← قُولُوا / الرَّبِّ ← الله ["الرَّبُّ: پروردگار" معادل دقیقی برای "خداوند" به شمار نمی‌رود!] / حَتَّى تُفْلِحُوا ← حَتَّى تُفْلِحُوا ["حَتَّى" از ادواتِ ناصبه فعل مضارع است و باعث حذفِ نون فعل مضارع - به جز دو صیغه جمع مؤنث - می‌شود!]
 گزینه ۳: "خالدین" ← أَبَدًا، دَائِمًا / "مَرَارَةً: تلخی" ← "مُرًّا: تلخ" / تَخَافُونَ ← خَافُوا، اتَّقُوا
 گزینه ۴: "ف" ← "لا تقولوا إِلَّا الْحَقَّ: فقط حق را بگویید" ← "قُولُوا الْحَقَّ: حق را بگویید" [در ترجمه عبارت اول، "فقط" که جنبه تأکیدی دارد، باعث نادرست شدن آن شده است!]

تالیفی سید محمد علی جنانی

نکات مهم ترجمه عبارت‌اند از:

- ۱- رُبَّ "چه بسا یا چه بسیار" ترجمه می‌شود. (همه گزینه‌ها صحیح)
 ۲- "كُتِبَ وَ صُحِّفَ" جمع هستند. (رد گزینه ۲)
 ۳- "ف" را می‌توان "زیرا، چون" معنا کرد. (مانند گزینه ۱ و ۳)
 ۴- "يَتَأَثَّرُ بِ" به معنای تأثیر پذیرفتن است نه تأثیر گذاشتن. (رد گزینه ۳ و ۴)

تالیفی الهه مسیح خواه

در این جمله، قِيلَ إِلَّا "أصدقاء" مستثنی‌منه است.

نکته مهم: در جملات مثبت مستثنی‌منه، محذوف نیست؛ اما در سایر گزینه‌ها مستثنی‌منه در جمله ذکر نشده است.

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۳ ۱۳۹۶

مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۳ ۱۳۹۶

بررسی سایر گزینه‌ها:

- گزینه ۱: "الحياة" ← به معنای "زندگی" / "التقدم الإنساني" ← ترکیب وصفی به معنای "پیشرفت انسانی"
- گزینه ۳: "یتکاسلون" ← به معنای "تنبلی می‌کنند" ← فعل مضارع در باب "تَفَاعُل" / "يَحْتَوْنَ" ← به معنای "دوست دارند"
- گزینه ۴: "في الحياة" ← "در زندگی" / "التقدم الإنساني": "پیشرفت بشریت"

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۷

"أَنْ" (باتوجه به اینکه بر سر فعل مضارع آمده باید "أَنْ" باشد) - "يُشْكَلُوا" (بر اساس معنای جمله نمی‌تواند مجهول باشد: يُشْكَلُوا)

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

از ترجمه قسمت اول گزینه ۴: "نیکی آن است که در پنهان نیز مانند آشکار عمل کنی" برداشت می‌کنیم که پسندیده است ظاهر و باطن افراد یکی باشد و کارهایشان را از روی نفاق و دورویی انجام ندهند؛ اما در قسمت دوم این گزینه، به ضرورت انفاق به صورت آشکار و نهان تأکید شده و درواقع امر به انفاق است. این دو موضوع هیچ ارتباطی به هم ندارند.

ترجمه سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: فقط خدای متعال پایدار است و نابود نمی‌شود.

گزینه ۲: زندگی دقیقه‌ها و ثانیه‌ها است.

گزینه ۳: دانشمند بدون عمل مانند درخت بی‌میوه (بی‌فایده) است. - آیا مردم را به نیکی امر می‌کنید و خودتان را فراموش می‌کنید؟

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۵

سؤال، مستثنی‌منه می‌خواهد که محذوف باشد، یعنی مستثنی مفرغ باشد. در گزینه "۲"، "المؤمنون" مستثنی مفرغ است چون مستثنی‌منه قبل از "إِلَّا" نیامده است.

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "واحدًا" مستثنی و "جميع" مستثنی‌منه ← مستثنی تام

گزینه ۳: "العلاء" مستثنی و "اغلب" مستثنی‌منه ← مستثنی تام

گزینه ۴: "لعب" مستثنی و "أعمال" مستثنی‌منه ← مستثنی تام

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک داخل ۱۳۹۳

"جوجه‌ها" در گزینه ۱ و ۳ به صورت مفرد آمده است.

در گزینه ۴ "أفراخ" نکره است و نیز در "منظرة مخوف" موصوف و صفت در جنس از هم مطابقت نکرده‌اند.

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۸

أعشاشها ← لانه‌های خود ← رد گزینه ۲
أفراخها ← جوجه‌هایش ← رد گزینه ۱
لِتَتَعَلَّمَ تا یاد بگیرند درست است و "یاد بدهند" غلط است که گزینه ۳ رد می‌گردد.

کنکور سراسری زبان خارج از کشور ۱۳۹۹
کنکور سراسری هنر خارج از کشور ۱۳۹۹
کنکور سراسری علوم تجربی خارج از کشور ۱۳۹۹
کنکور سراسری ریاضی و فیزیک خارج از کشور ۱۳۹۹

در این گزینه، "سمكة..." مستثنی، و "أسماک..." مستثنی‌منه است که جمع مکسر "سَمَك" به شمار می‌آید.
بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه ۱: "ذلک..." مستثنی، و "الفلاحون" مستثنی‌منه است که جمع مذکر سالم است.
گزینه ۲: "الطَّالِبَات..." مستثنی، و "هؤلاء..." مستثنی‌منه است که جمع مکسر به شمار نمی‌رود.
گزینه ۴: "ثلاثة رجال" مستثنی، و "الزَّكَبُون" مستثنی‌منه است که جمع مذکر است.

تالیفی سید محمد علی جنانی

"لإنقاذها: برای نجاتشان، نجات دادن خود" [رد سایر گزینه‌ها] / "مقترسیها: شکارچیان خود" در گزینه ۲ ضمیر ترجمه نشده است.

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی
تستر علوم تجربی دوازدهم
تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

ما را کمک کنند ← ما را کمک کنید [فعل مضارع از صیغه "للمخاطبين" است و باید به صورت دوم شخص جمع ترجمه شود].
لِکَي تُسَاعِدُونَا = لِيْکَي + تُسَاعِدُوْنَ + نا

تالیفی سید محمد علی جنانی

لا يَنْفَع: سود نمی‌رساند؛ فعل معلوم است.

تالیفی راضیه یادگاری

در اینجا مستثنی‌منه محذوف است.
بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه ۱: "المال" ← مبتدا و مرفوع
گزینه ۲: "الأهلون" ← معطوف به "المال" و مرفوع به واو
گزینه ۴: "ودائع" ← مستثنی و منصوب

تالیفی محمدحسین سرخوش

دلایل رد سایر گزینه‌ها:

- گزینه ۱: "زحمت": "تَعَبٌ" ← اسم است نه فعل / "بیشتر": "أَكْثَرُ" ← اسم تفضیل ← که در این گزینه تعریف نشده است.
 گزینه ۳: "زحمت": "تَعَبٌ" / "اشتباهاتشان": "خطایاهما" ← ضمیر "شان" در این گزینه تعریف نشده است.
 گزینه ۴: "زحمت" ← "تَعَبٌ" / "اشتباهاتشان": "خطایاهما"

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۷

در این عبارت "تَجَرَبَةٌ" و "أَكْثَرُ" که نقش مفعول دارد، نادرست حرکت‌گذاری شده‌اند.

تالیفی الهه مسیح خواه

أَنْ نُؤَجِّلَ: به تأخیر بیندازیم که در گزینه ۳ به غلط "عجله کنیم" ترجمه شده است.

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۹

بررسی اشتباهات سایر گزینه‌ها:

۱) بسیار ← اضافی است. / موجود ← اضافی است. / می‌دانند ← می‌بینند.

۲) آنجا ← وجود دارند، هستند ("هناك" در ابتدای جملات و در نقش خبر مقدم، معنای فعلی دارد و معادل "يُوجَدُ" و یا "تُوجَدُ" است) / آزادی‌ای ← که آزادی ("الْحُرِّيَّةُ" معرفه است نه نکره) / موجود است ← اضافی است.

۴) جمال هستی ← جمال (زیبایی) در هستی / نمی‌بینند ← می‌بینند (هرگاه لفظ "إِلَّا" به صورت "فقط، تنها" ترجمه شود، فعل منفی قبل از آن باید به صورت مثبت ترجمه گردد)

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - کاظم غلامی - میثم فلاح

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

"صعد" فعل ماضی به معنای بالا رفتن در گزینه ۳ و ۴ به درستی ترجمه نشده است.
 "لم یقدروا" ترکیب لم با فعل مضارع است به صورت ماضی منفی ترجمه می‌شود. (رد گزینه ۱ و ۴)
 در گزینه ۱ "در کوه نور از آن" غلط است و باید "از کوه نور" ترجمه شود.

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۸

اشتباهات سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: بیاموزید ← بدانید ["أن تعلموا": بدانید ← مضارع التزامی] / همان‌هایی هستند ← اضافی است / کسب کرده‌اید ← کسب می‌کنید، به دست می‌آورید ["تحصلون" فعل مضارع از صیغه "للمخاطبین" است] / و آن‌ها ← اضافی است / "أبدأ" ← ترجمه نشده / "پرسود" ترجمه دقیقی برای "الثأفة" به شمار نمی‌رود. / بی‌نیاز نمی‌کند ← بی‌نیاز نخواهد کرد
گزینه ۲: "جیداً" در ترجمه لحاظ نشده / "در همه" معادل دقیقی برای "طول" نیست! / "کتاب‌هایی" ← کتاب‌های ["الکتاب" معرفه است نه نکره!] / بی‌نیاز نمی‌سازد ← مانند گزینه (۱)
گزینه ۳: فراگیرید ← بدانید مانند گزینه (۱) / "در همه" ← مانند گزینه (۱) / به دست آورده‌اید ← به دست می‌آورید ← مانند گزینه (۱) [ضمناً جابه‌جایی واژگان نیز باعث نادرست‌طیش شدن معنا شده است!]

تالیفی سید محمد علی جنانی

در این گزینه "حيوان" مستثنی‌منه است.

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۱۲ ۱۳۹۴
مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۱۲ ۱۳۹۴

اصلاح سایر گزینه‌ها:

(۱) آموختیم ← به ما آموختی، به ما یاد دادی
(۲) فقط بت بزرگ را جمع کرد. ← بت‌ها را به‌جز بت بزرگ، جمع کرد. (چون حصر در جمله وجود ندارد، نباید در ترجمه آن از کلمه "فقط" استفاده کرد)
(۴) پیامبران را فرستاد ← پیامبران فرستاده شدند.

تالیفی مهدی حکمت اندیش

در این جمله حصر وجود دارد که می‌توان به دو شکل معنا کرد: ۱- منفی با ترجمه ^۲إلا مثبت با فقط و تنها
در گزینه "۱" مثبت ترجمه شده اما "فقط و تنها" نیامده است. در گزینه "۴" نیز، منفی ترجمه شده اما "إلا" ترجمه نشده است.
اما در گزینه "۲"، "في الحياة" باید با معرفتک ترجمه شود و "على العمل" با قوتک درحالی‌که این‌ها باهم یکجا ترجمه شده است.

تالیفی الهه مسیح خواه

کلمه "إِنَّ" به معنای "همانا - قطعاً..." می‌باشد که اگر ترجمه نشود هم اشکالی ندارد. ولی در گزینه "۳" به اشتباه "اگر" معنی شده چون "اگر" به عربی "إِنْ" می‌باشد. [ردّ گزینه "۳"]
چون بعد از اسم "الدار: الانسان"، اسم موصول خاص "الذی" آمده، "الدار" را با "ی" و "الذی" را باید "که" ترجمه کنیم.
(انسانی که) ولی در گزینه‌های "۲" و "۳" اشتباه آمده است. [ردّ گزینه‌های "۲" و "۳"]
فعل "سُصْبِحَ" به معنای "خواهد شد" یک فعل مستقبل است ولی در گزینه‌های "۳" و "۴" به‌درستی ترجمه نشده است. [ردّ گزینه‌های "۳" و "۴"]

تالیفی سعید علیزاده - کاظم غلامی - میثم فلاح
تستر علوم تجربی دوازدهم
تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

"پس از پرواز: بعد الطیران" [رد گزینه‌های "۱" و "۳" / "بر زمین: علی الأرض" [رد گزینه‌های "۱" و "۲"]

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی
تستر علوم تجربی دوازدهم
تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

در این تست از ما خواسته شده است که بر اساس توضیحات داده شده، گزینه نادرست را مشخص کنیم.
ترجمه گزینه "۳": "شرایط: همان ظرف‌هایی است که برای نوشیدن یا خوردن مورد استفاده قرار می‌گیرد!"
ترجمه سایر گزینه‌ها:
گزینه "۱": روزنامه‌نگار: همان کسی که مقالات خود را در روزنامه‌ها می‌نویسد!
گزینه "۲": دبیرستان: همان دوره تحصیلی‌ای است که پس از [دوره] ابتدایی می‌باشد!
گزینه "۴": اندیشمند: همان دانشمندی است که در هر موضوع افکار عمیق و جدیدی دارد!

تالیفی سید محمد علی جنانی

مفهوم حصر در عبارتی دیده می‌شود که اولاً جمله قبل از إلاً منفی بوده و ثانیاً مستثنی‌منه محذوف باشد. در گزینه "۲" جمله قبل از إلاً منفی نیست و در گزینه‌های ۱ و ۴ به ترتیب "نحن مستتر" و "الحيوانات" مستثنی‌منه هستند.

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۱۱ ۱۳۹۶
مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۱۱ ۱۳۹۶

در قسمت دوم این سؤال "لكن ما اعتمد إلاً علی نفسه" حصر وجود دارد و بای به صورت حصر ترجمه شود. (۱- منفی با ترجمه إلاً ۲- مثبت با فقط و تنها)
"اعتمد علی" در اینجا به معنای "تکیه کردن" نه "اعتماد داشتن" (رد گزینه ۱ و ۲)
"ما استطاع" فعل ماضی منفی است. ولی در ترجمه گزینه ۲، "قادر نبود" به صورت اسمیه معنا شده است.
در گزینه "۴"، "هنگامی‌که" و "کسی" اضافه ترجمه شده است.

تالیفی الهه مسیح خواه

آن یزداد ← که زیاد شود؛ در گزینه‌های ۱ و ۲ اشتباه ترجمه شده است.
أمر: چیزی - امری؛ مفرد است در گزینه ۲ "امور" به صورت جمع ترجمه شده است.
بقدر ← به اندازه ← در گزینه ۴ اشتباه ترجمه شده است.
لن + مضارع = معادل مستقبل منفی ← رها نخواهد کرد. در گزینه‌های ۲ و ۴ درست ترجمه نشده است.
مُحِبِّين: دوستداران - علاقه‌مندان ← اسم فاعل و جمع است که به خاطر اضافه شدن، "ن" آن حذف شده است و در گزینه ۴ غلط ترجمه شده است.

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۹

کلمه "قَلْبَادِر" به معنی باید غنیمت شمارد می‌باشد (رد گزینه‌های ۱ و ۳ و ۴) کلمه "حتی ینال" به معنی "تا برسد" می‌باشد (رد گزینه‌های ۳ و ۴) - کلمه "مَرَّةً واحدة" به معنی فقط یک بار است، چون مستثنی مفرغ است. (رد گزینه ۱ و ۴) - مُناه به معنای آرزوهایش می‌باشد (رد گزینه ۱ و ۴) - در گزینه ۳ کلمه فُرَص نادرست ترجمه شده است.

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۱۰ ۱۳۹۵

مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۱۰ ۱۳۹۵

اشتباهات سایر گزینه‌ها:

گزینه ۲: نابودکننده است ← نابود شدنی است (= نابود می‌شود)

گزینه ۳: کشته نشدند ← کشته شدند

نکته: در اسلوب حصر، هنگامی که عبارت را "مؤکِّد" ترجمه می‌کنیم، باید فعل جمله هم مثبت ترجمه شود!

گزینه ۴: چشم‌های همه ← چشم‌ها همگی، همه چشم‌ها

تالیفی سید محمد علی جنانی

در گزینه "۱" کلمات مُرْعَب و خَائِف مترادف‌اند.

در گزینه "۲" کلمات أَضَاف و زَادَت مترادف‌اند.

در گزینه "۳" أَتَصَفَّحُ و تَعَفَّقْتُ متضادند.

اما ظروف و وعاء در گزینه "۴" باهم ارتباطی ندارند چون ظروف به معنای شرایط است و وعاء به معنای ظرف

تالیفی الهه مسیح خواه

کار ← کاری ("عملاً" یک اسم نکره است و باید به صورت نکره ترجمه شود)

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - کاظم غلامی - میثم فلاح

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

"النمل" مفرد است، بنابراین ترجمه صحیح آن "مورچه" می‌باشد. ← رد گزینه‌های ۳ و ۴

"لایستطیع" به معنای "نمی‌تواند" در گزینه‌های ۲ و ۳ ترجمه نشده است. ← رد گزینه‌های ۲ و ۳

کلمه "بیش از" در گزینه‌های ۲ و ۴ اضافه ترجمه شده است. ← رد گزینه‌های ۲ و ۴

در مورد صحیح بودن ترجمه "فقط" در گزینه ۱ باید اشاره شود که فعل منفی "لایستطیع" به همراه "إِلَّا" می‌تواند به صورت مثبت همراه با "فقط" ترجمه شود.

"آن یقاوم" فعل مضارع منصوب است که معادل مضارع التزامی ترجمه می‌شود. "مقاومت کند" ← رد گزینه‌های ۲ و ۳

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۶

ترجمه عبارت سؤال: "هر چیزی هنگامی که زیاد شود، ارزان می‌شود، به جز ادب؛ زیرا هنگامی که [ادب] زیاد شود، گران می‌گردد."
ترجمه گزینه‌ها:

گزینه ۱: [قطعاً] ادب هنگام کم‌شدنش، چیز ارزانی نیست.

گزینه ۲: ادب انسان بهتر از طلایش (= دارایی‌اش) است.

گزینه ۴: گویی کم‌شدن چیزهای ارزان، باعث افزایش ارزش ادب است.

باتوجه به معنای عبارت سؤال، به راحتی می‌توان فهمید که گزینه "۳" با مفهوم عبارت داده‌شده، هماهنگی و تناسب دارد.

تالیفی سید محمد علی جنانی

نکته: در صورتی که جمله قبل از "إلا" منفی باشد و مستثنی‌منه در جمله وجود نداشته باشد اسلوب حصر است و می‌تواند به شکل مثبت و تأکیدی ترجمه شود و اگر اسلوب استثنا باشد نمی‌توان آن را به شکل مثبت ترجمه کرد.

گزینه "۱": "أصدقائي" ترجمه نشده است و مستثنی‌منه است = ترجمه درست: دوستانم به جز عمار زبان عربی نمی‌دانند.

ترجمه درست دیگر در گزینه‌های درست:

گزینه "۲": در شب امتحان به جز کتاب عربی را مطالعه نکردم.

گزینه "۳": به جز منابع کتاب را نخواندم.

گزینه "۴": عقاد به جز در مقطع ابتدایی درس نخواند.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

أَسْتَغْفِرُ (فعل مضارع باب استفعال است پس باید عين الفعل آن کسره بگیرد: أَسْتَغْفِرُ) - إِسْتِغْفَارٌ (تنوین باید روی پایه الف نوشته شود: إِسْتِغْفَاراً)

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

در این گزینه (إلا) حصر است. ترجمه: انسان در خلقت این جهان فقط حکمت را می‌یابد.

بررسی سایر گزینه‌ها:

۲) التلامیذ: مستثنی‌منه؛ ترجمه: دانش‌آموزان در درس‌هایشان موفق نمی‌شوند مگر تلاشگران!

۳) المسافرين: مستثنی‌منه؛ ترجمه: مسافران سوار خودرو نشدند مگر یکی از آنها!

۴) خدا کسی را تغییر نمی‌دهد مگر کسی که بخواهد که دگرگون شود!

تالیفی راضیه یادگاری

در این تست از ما خواسته شده است که گزینه‌ای را انتخاب کنیم که در آن مستثنی‌منه حذف شده است (اسلوب حصر)!

در گزینه "۱"، "لَعِبْتُ" مشخص نیست از چه کلمه‌ای جدا شده است، پس در جمله قبل از "إِلَّا" مستثنی‌منه حذف شده است. ← اسلوب حصر بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه "۲": در این گزینه "بَيْتاً" از "الْقَصِيدَةِ" که همان مستثنی‌منه است، جدا شده است! ← اسلوب استثناء.

گزینه "۳": در این گزینه "حميداً" از "شَخْصاً" که همان مستثنی‌منه است، جدا شده است! ← اسلوب استثناء

گزینه "۴": در این گزینه نیز "ذِكْرِيَّات" از "شَيْئاً" که همان مستثنی‌منه است، جدا شده است! ← اسلوب استثناء

تالیفی سید محمد علی جنانی

بررسی سایر گزینه‌ها:

۱) راهی خوب ← بهترین راه ("خَيْر" در ترکیب "خَيْر طريق"، اسم تفضیل است) / اندیشه‌ی بسته ← اندیشه‌ای بسته، اندیشه‌ی بسته‌ای (ترکیب "فکر مُغْلَق" یک ترکیب وصفی و نکره است و باید به صورت نکره ترجمه شود)

۳) نصیحت‌کننده است و ← نصیحت‌کننده‌ای است که "ناصح" نکره است و "يُرشدنا" جمله وصفیه! / ضمناً "تجربياتي" معادل درستی برای "التَّجَارِب" به شمار نمی‌رود!

۴) است که ← در ترجمه لحاظ نشده ("که" مربوط به ترجمه جمله وصفیه است)

"لیس له" به معنای "ندارد" است نه "نداشته باشد".

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

دلایل رد سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "كَثُرَ" به معنای "زیاد شود". ← معنای شرطی دارد و به صورت مضارع التزامی ترجمه می‌شود چون اسلوب حصر در جمله واقع شده. (رد گزینه)

گزینه ۲: "كَثُرَ" به معنای "زیاد می‌شود" ← در اینجا به صورت مضارع التزامی ترجمه می‌شود. (رد گزینه)

گزینه ۳: "يَرْخُصُ" به معنای "ارزان می‌شود" ← فعل مضارع ساده. (رد گزینه)

تالیفی محمدحسین سرخوش

أَعْتَقْتُ: اعتقاد دارم، معتقدم / أُنْ: که / التَّجَارِبُ الَّتِي: تجربه‌هایی که / اِكْتَسَبْتُها: به دست آوردم، به دست آورده‌ام، [آن‌ها را] به دست آورده‌ام / حیاتی: زندگی‌ام، زندگی خویش / حَتَّى الآنَ: تاکنون، تا حالا / لا تُغْنِينِي: بی‌نیاز نمی‌کند مرا، بی‌نیاز نمی‌سازد مرا / الكُتُبُ: کتاب‌ها / لِأَنَّ: زیرا، برای اینکه، چه / تُعَدُّ: به شمار می‌رود، به شمار می‌روند (مضارع مجهول) / الأُمَمُ: اُمّت‌ها، ملّت‌ها / على مَرَّ آلافِ السَّنينَ: در گذر هزاران سال، در طول هزاران سال

اشتباهات سایر گزینه‌ها:

گزینه "۱" "زندگی" ← "زندگی‌ام" / "کتاب" ← "کتاب‌ها" / "کتاب‌ها" ← "آن‌ها" / "هزاران هزار" ← "هزاران" / "است" ← "به شمار می‌رود"

گزینه "۲": "حَتَّى الآنَ: تاکنون" ← در ترجمه لحاظ نشده است! / "به دست می‌آورم" (مضارع اخباری) ← "به دست آوردم، به دست آورده‌ام" (ماضی ساده یا نقلی) [باتوجه به سیاق و مفهوم عبارت و نیز قید "حَتَّى الآنَ!"] / "هرگز" ← زائد است و معادلی در عبارت عربی ندارد! / "است" ← "به شمار می‌رود"

گزینه "۳": "اعتقاد من این است" ← "من اعتقاد دارم، من معتقدم" / "بی‌نیاز نکرده است" (ماضی نقلی منفی) ← "بی‌نیاز نمی‌کند" (مضارع اخباری) / "آن کتاب‌ها" ← "آن‌ها" / "به شمار آمده است" (ماضی نقلی) ← "به شمار می‌رود" (مضارع اخباری)

تالیفی سید محمد علی جنانی

"يَعْتَقِدُ" فعل مضارع در باب افتعال است که به شکل نادرست حرکت‌گذاری شده است.

تالیفی الهه مسیح خواه

در این گزینه، واژه "أبدًا: اصلاً، هرگز و..." در ترجمه لحاظ نشده است.

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

در این تست از ما خواسته شده است گزینه‌ای را مشخص کنیم که در آن مستثنی‌منه حذف نشده باشد. + اسلوب استثناء
در گزینه "۲"، "الوالد" مستثنی است که از "أعضاء..." (مستثنی‌منه) جدا شده است. + اسلوب استثناء
بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه "۱": در این عبارت، "الطَّالِب..." مشخص نیست که از چه کلمه‌ای جدا شده است! (مستثنی‌منه محذوف است) + اسلوب حصر
گزینه "۳": در این عبارت "أصواتاً" مشخص نیست از چه کلمه‌ای جدا شده است! (مستثنی‌منه محذوف است) + اسلوب حصر
گزینه "۴": در این عبارت مشخص نیست که "أعمالاً" از چه کلمه‌ای جدا شده است! (مستثنی‌منه محذوف است) + اسلوب حصر

تالیفی سید محمد علی جنانی

۱) وحشت‌زده، بیمناک: صفت برای کسی که از چیزی ترسیده و مترادف آن ترسناک است!
۲) روزنامه‌نگار: کسی که روزنامه‌نگاری را به‌عنوان یک حرفه یا شغل یا کار اتخاذ می‌کند!
۳) منبع: کسی که به صادر کردن کالاها به کشور [های] دیگر اقدام می‌کند!
۴) دبیرستان: مرحله تحصیلی بعد از ابتدایی و دانشگاهی است!

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

ترجمه گزینه‌ها:

۱) کسی که مقالاتی در روزنامه‌ها می‌نویسد: قرآن
۲) مرحله تحصیلی قبل از دبیرستان: دانشگاه
۳) او را بی‌نیاز گردانید هیچ نیازی به او نداشت: او را قانع کرد (صحیح: أغناه)
۴) صفت برای کسی که مستحق دریافت جایزه یا مقامی است: شایسته

تالیفی الهه مسیح خواه

در این تست باید گزینه‌ای را انتخاب کنیم که اسلوب حصر نداشته باشد؛ به عبارت دیگر، در جمله قبل از "إِلَّا" مستثنی‌منه وجود داشته باشد. در گزینه (۲)، "كُلُّ عَيْنٍ: هر چشمی" مستثنی‌منه است که "ثَلَاثٌ..." از آن جدا (استثناء) شده است! بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه "۱": در این گزینه "فَسِيلَة" مشخص نیست از چه کلمه‌ای در جمله قبل از "إِلَّا" جدا شده است. ← مستثنی‌منه محذوف است! (اسلوب حصر) نکته: در اسلوب حصر، جمله با ادات "منفی" شروع می‌شود و مستثنی‌منه هم در جمله قبل از "إِلَّا" وجود ندارد! گزینه "۳": در این گزینه "الشَّرْك" از چه کلمه‌ای جدا شده است؟ (مشخص نیست) ← مستثنی‌منه محذوف است! (اسلوب حصر) گزینه "۴": در این گزینه نیز مشخص نشده است که "الضَّادُّ" از چه کلمه‌ای جدا شده است؟! ← مستثنی‌منه محذوف است! (اسلوب حصر)

تالیفی سید محمد علی جنانی

صورت سؤال جمله‌ای را می‌خواهد که صیغه فعل‌های آن با دیگر گزینه‌ها متفاوت باشد. نکته: در زمان مضارع، شکل فعل در صیغه للغائبه (مفرد مؤنث غایب) با صیغه للمخاطب (مفرد مذکر مخاطب) یکسان است و از مفهوم جمله می‌توان آن را تشخیص داد. از جمله اینکه اگر فاعل جمله یک اسم ظاهر باشد حتماً صیغه فعل، غایب (سوم شخص) است نه مخاطب (دوم شخص) گزینه "۱": "تُوجَدُ" یک فعل از صیغه للغائبه است چون نایب فاعل آن یک اسم "أطعمه" می‌باشد. گزینه "۲": "تُجِبُّ"، "حَتَّى تَسْتَطِيعَ" و "أَنْ تَفْهَمَ" همگی فعل‌های مضارع از صیغه للمخاطب است چون این افعال به یک فعل امر حاضر "اقْرَأْ" برمی‌گردند که مانند این افعال از صیغه للمخاطب است. گزینه "۳": "لَا تُغْنِي" یک فعل از صیغه للغائبه است چون قبل از آن به عنوان مبتدا یک اسم جمع غیرعاقل (التجارب) آمده است. گزینه "۴": "أَنْ تُرْسِلَ" یک فعل مضارع للغائبه است چون به فعل ماضی "ما استطاعت" و فاعل آن "أُسرة" برمی‌گردد.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

"برخورد کردند: اصطدمت" رد گزینه "۳"، "ساختمانی بلند: مبنی مرتفع" رد گزینه‌های "۲ و ۴"

تالیفی الهه مسیح خواه

بررسی سایر گزینه‌ها:

(۱) تألیف نکرده‌اند تألیف کرده‌اند (در اسلوب "حصر"، هنگامی که جمله را با قیده‌ای تأکیدی "فقط، تنها" ترجمه می‌کنیم، فعلی منفی در جمله قبل از "إِلَّا" باید به صورت مثبت ترجمه شود.) (۲) تنها از رحمت ... از رحمت ... تنها کسی که ... (در اسلوب "حصر"، وقتی عبارت را به صورت مثبت و مؤکد ترجمه می‌کنیم، "إِلَّا" به صورت "فقط، تنها" ترجمه می‌شود و پس از آن واژه یا عبارت پس از "إِلَّا" ترجمه می‌شود.) (۳) نامیده شده است نامیده‌ایم ("سَمِينَا" فعل ماضی معلوم از صیغه "للمتكلم مع الغير" است نه مجهول...)

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

"فرحین" حال است.
 "اجتهاداً" مفعول مطلق تأکیدی است. ← در گزینه‌های ۱، ۲ و ۴ غلط ترجمه شده است.
 "قام بـ" پرداخت - اقدام کرد ← قام: ایستاد، قام بـ: اقدام کرد
 قد + ماضی = ماضی نقلی ← قد قام بـ: اقدام کرده است ← در گزینه ۲ غلط ترجمه شده است.
 فریقین: "دو تیم"، مثنی است. ← در گزینه‌های ۱ و ۴ غلط ترجمه شده است.

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۹

بررسی اشکالات سایر گزینه‌ها:
 (۱) "إِلَّا الْمَرْضَىٰ" یعنی "به‌جز بیماران!"
 (۲) در ترجمه جمله "الصَّحَّةُ تَأْجُ عَلَى رُؤُوسِ الْأَصْحَاءِ" نیازی به آوردن لفظ "تنها" نیست!
 (۴) مانند گزینه ۱، "الْمَرْضَىٰ" به‌صورت مفرد ترجمه شده است!

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - کاظم غلامی - میثم فلاح
 تستر علوم تجربی دوازدهم
 تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

"شصت" ← "نود"

تالیفی سید محمد علی جنانی

بررسی سایر گزینه‌ها:
 گزینه ۲: "القوم الکافرون" به معنای "مردم کافر" ← "الکافرون" اسم است نه فعل. (رد گزینه)
 گزینه ۳: "لَا تَبْتَأْسْ" به معنای "ناامید نمی‌شوند". (رد گزینه)
 گزینه ۴: "لَا تَبْتَأْسْ" به معنای "ناامید نمی‌شوند" ← به این دلیل که برای یک اسم جمع به کار می‌رود، فعل مفرد جمع ترجمه می‌شود. (رد گزینه)

تالیفی محمدحسین سرخوش

در این گزینه، "صديق" مستثنی، و "أحدٌ" مستثنی‌منه است که نقش فاعل را بر عهده دارد. در سایر گزینه‌ها، مستثنی‌منه نقش "مفعول" دارد.
 ترجمه عبارت: هیچ‌کس به خانه ما نیامد به‌جز دوستِ مهربانم.
 بررسی سایر گزینه‌ها:
 گزینه ۱: "الولد..." مستثنی، و "ولداً" مستثنی‌منه است.
 ترجمه: پدر فرزندی را بر پاهایش ننشاند به‌جز فرزند کوچک را.
 "جميلاً" مستثنی و "شيئاً" مستثنی‌منه است.
 گزینه ۳: چیزی را به‌جز زیبایی ندیدم.
 گزینه ۴: "نبي..." مستثنی، و "إنساناً..." مستثنی‌منه است.
 ترجمه: در همه عالم انسان کاملی نمی‌بینم به‌جز پیامبرِ رحمت را.

تالیفی سید محمد علی جنانی

در گزینه (۴)، "أَصَافَ: افزود، اضافه کرد" با "قَلَّ: کم شد" متضاد نیستند.

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی
تستر علوم تجربی دوازدهم
تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

تست از ما خواسته است که گزینه نادرست را در رابطه با مفهوم آیه موردنظر مشخص کنیم! ترجمه آیه: "هر چیزی نابودشدنی است (نابود می‌شود)، جز ذاتِ او" ← مفهوم: فناشدن همه موجودات و بقای خداوند.

ترجمه و مفهوم گزینه‌ها:

ترجمه گزینه ۱: "هر نفسی چشنده [طعم] مرگ است." ← مفهوم: فناشدن همه موجودات جاندار

مفهوم گزینه ۲: "خداوند به هرکسی جانی دهد، آن را می‌ستاند و خودش همواره باقی و جاودان است!"

ترجمه گزینه ۳: "دست خدا بالای دست‌های آنان است." ← مفهوم: خداوند از همه موجودات قوی‌تر است!

مفهوم گزینه ۴: "فقط خداوند است که در عالم هستی بی‌زوال و نابودشدنی است!"

باتوجه به مفهوم هر چهار گزینه مشخص می‌شود که گزینه‌های ۱، ۲ و ۴ هم‌مفهوم‌اند و تنها گزینه ۳ با مفهوم سایر گزینه‌ها تفاوت دارد.

تالیفی سید محمد علی جنانی

در این گزینه "نهایه" و "وُفُور" به شکل نادرست حرکت‌گذاری شده‌اند.

تالیفی الهه مسیح خواه

در این گزینه، "الطَّلَاب" مستثنی، و "أَحَدٌ" مستثنی‌منه است. در سایر گزینه‌ها مستثنی‌منه حذف شده است و اسلوب عبارات "حصر" است.

ترجمه عبارت: هیچ‌کس در امتحانات قبول نمی‌شود (موفق نمی‌شود) به‌جز دانش‌آموزان تلاشگر.

ترجمه سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: دکتر برای خواهر بیمارم فقط داروهای تلخ تجویز کرد.

گزینه ۳: در زندگی، فقط کسی که بسیار تلاش کند به بلندمرتگی و بزرگواری می‌رسد.

گزینه ۴: دنیا [چیزی] نیست به‌جز آنچه نابود می‌شود. = دنیا فقط چیزی است که نابود می‌شود.

تالیفی سید محمد علی جنانی

اشتباهات سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "کتاب مدرسه‌ای" ← معادل دقیقی برای "الكتاب المدرسي" نیست! / "خوانده بودم" ← می‌خواندم [ترکیب "کان و یا مشتقاتش به همراه

فعل مضارع، معادل "ماضی استمراری" در فارسی است!] / "قطعا" ← که ["أَنَّ" به معنای "که" و "إِنَّ" به معنای "قطعاً" است!] / "نویسندگان مصری

مهمی" ← مهم‌ترین نویسندگان مصری ["أهم" اسم تفضیل است و به دلیل داشتن مضاف‌الیه، به‌صورت صفت عالی ترجمه می‌شود.] / "تألیف کرده

است" ← تألیف کرده بود. ["کان" به همراه فعل ماضی معادل "ماضی بعید" در زبان فارسی است.]

گزینه ۲: یک ← اضافی است / کسی که ← که [معمولاً اسم موصول خاص پس از یک اسم معرفه، معنای "که" می‌دهد.] / نوشته بود ← تألیف کرده

بود.

گزینه ۳: خوانده بودم ← مانند گزینه (۱) / نویسندگان بسیار مهم مصری ← مهم‌ترین نویسندگان مصری

تالیفی سید محمد علی جنانی

- گزینه ۱: "چوب یا اوراق و اجسام قابل اشتعال را شعله‌ور کرد" ← حَرَّقَ (سوزاند)
 گزینه ۲: "حیواناتی که برای مراسم دینی کشته می‌شوند" ← الذَّوَاب (چارپایان) غ - القرابین (قربانی‌ها)
 گزینه ۳: "شخصی که نظرات و تجربه‌هایش را در کتاب‌ها می‌نویسد" ← الصَّحَفی (روزنامه‌نگار) غ - الکاتب (نویسنده)
 گزینه ۴: "مقطع درسی پس از ابتدایی" ← الجامعة (دانشگاه) غ - الثانویة (دبیرستان)

تالیفی پیمان کشاورز صدر

بررسی اشتباهات سایر گزینه‌ها:

- (۲) دانه‌های بلوط سالم ← دانه‌های سالم بلوط (صفت "السَّليمة" متعلّق به "الجَوَازُ" است نه "البَلُوط")
 (۳) درباره ... بحث می‌کند ← در آن ... جستجو می‌شود (أَوَّلًا: "بَحَثَ عَنْ ..." به معنای "به دنبال ... گشت"، "... را جستجو کرد". ثانیًا: "يُبَحَثُ" یک فعل مضارع و مجهول است و نباید به صورت "معلوم" ترجمه شود).
 (۴) ایران، اسلامی است ← ایران اسلامی ("إيران الإسلامية" یک ترکیب وصفی است نه مبتدا و خبر)

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - کاظم غلامی - میثم فلاح

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

"وائق" به معنای "مطمئن" است درحالی‌که ترجمه گزینه ۳ چنین است: کسی که درد دیگران را احساس می‌کند.
 ترجمه سایر گزینه‌ها:

- (۱) روزنامه‌نگار: کسی که درزمینه مجلات و روزنامه‌ها کار می‌کند.
 (۲) شرایط: اوضاع و احوال شخصی یا اجتماعی یا آب‌وهوا
 (۴) تنگ شد: حجمش کم شد.

تالیفی الهه مسیح خواه

قَدَّالَ لَنَا: به ما گفته‌اند [به‌خاطر فاعل جمع، فعل مفرد در آغاز جمله هم جمع ترجمه می‌شود] / العَلَمَاء: دانشمندان / الكُتَّاب: نویسندگان / إِنَّ: قطعاً، همانا، ... / الكُتُب المفيدة: کتاب‌های مفید، کتاب‌های سودمند / لِكُلِّ مِنَّا: برای هریک از ما / فَ: پس، بنابراین، لذا / عَلَيْنَا: بر ماست، ما باید، بر ما واجب است / أَنْ نستفيد: [که] سود ببریم، استفاده کنیم / كُلُّ حالةٍ: هر حالتی
 اشتباهات سایر گزینه‌ها:

- گزینه ۱: "پرسود" ← "سودمند، مفید" / "همه ما" ← "هریک از ما" ["كُلُّ" (نکره) + مِن ← هریک از]
 گزینه ۲: "دانشمندان نویسنده" ← "دانشمندان و نویسندگان" / "برای ما" ← "به ما" / "گفتند" (ماضی ساده) ← "گفته‌اند" (ماضی نقلی) [قَدْ + فعل ماضی ← ماضی نقلی] / "به شمار می‌روند" ← "هستند" / "همه حال" ← "هر حالتی" ["كُلُّ" + اسم مفرد و نکره ← هر... / "آن کتاب‌ها" ← "آن‌ها"
 ضمیر "ها" باید به صورت ضمیر ترجمه شود، نه اسم ظاهر!]
 گزینه ۳: "گفته‌اند" ← "به ما گفته‌اند" ["لَنَا" در ترجمه لحاظ نشده است!] / "همه ما" ← "هریک از ما" / "همه حال" ← "هر حالتی"
 نکته ترجمه‌ای: "إِنَّ" در جملات عادی و روزمره، غالباً یک "تکیه‌کلام" است و می‌توان آن را در ترجمه لحاظ نکرد!

تالیفی سید محمد علی جنانی

زبان انگلیسی: اللغة الإنجليزية / گردشگرانی که: السَّيَّاحُ الَّذِينَ / برای دیدن: لِيُزَيِّرَ / آثار تاریخی: الآثار التاريخية / می‌آمدند (ماضی استمراری): كانوا يَأْتُونَ [كَانَ + ضمير + فعل مضارع] / فراگرفته بود (ماضی بعید): كَانَ + ماضی ساده / كَانَ + قَدْ + ماضی ساده: كان تَعَلَّمَ اشتباهات سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "قَدْ عَلَّمَ: یاد داده است" ← "كَانَ تَعَلَّمَ: فراگرفته بود، یاد گرفته بود" / "الإنجليزية: انگلیسی" ← "اللغة الإنجليزية: زبان انگلیسی" / "السَّيَّاحُ الَّذِينَ: گردشگری که" ← "السَّيَّاحُ الَّذِينَ: گردشگرانی که"
گزینه ۲: "قَدْ تَعَلَّمَ: یاد گرفته است، فراگرفته است" ← "كَانَ ... تَعَلَّمَ: یاد گرفته بود، فراگرفته بود" / "يَأْتُونَ: می‌آیند" ← "كانوا يَأْتُونَ: می‌آمدند"
گزینه ۴: "كَانَ يَتَعَلَّمُ: یاد می‌گرفت، فرامی‌گرفت" ← "كَانَ يَتَعَلَّمُ: یاد گرفته بود، فراگرفته بود" / "كانوا أَنْ يَأْتُوا" ← "كانوا يَأْتُونَ: می‌آمدند" / "آثار التاريخية" نادرست است و باید به صورت ترکیب وصفی "الآثار التاريخية: بیاید.

تالیفی سید محمد علی جنانی

در این گزینه، "الهواء..." مستثنی، و "شيء" مستثنی‌منه است.
ترجمه عبارت: از چیزی در فصل زمستان فرار نمی‌کنم به جز از هوای سرد.
در سایر گزینه‌ها، مستثنی‌منه حذف شده است.
ترجمه سایر گزینه‌ها:

گزینه ۲: "مَعْلَمَ ما بر تخته سیاه فقط تمرینات درس پنجم را نوشت.
گزینه ۳: "در مسجد فقط تعدادی از یارانمان (دوستانمان) را دیدیم.
گزینه ۴: "در آن جنگل فقط صداهای پرندگان آوازخوان را شنیدم.

تالیفی سید محمد علی جنانی

اشتباهات سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: جوجه ← جوجه‌های / بزرگ می‌شود ← بزرگ می‌شوند [بهتر است فعل‌های "تَكْبُرُ"، "تَقْذِفُ" و "لا تخاف" به صورت جمع ترجمه شوند!] / می‌پرد ← خودشان را می‌اندازند / پایین ← پایین آن، پایینش [ضمیر "ه" در "أسفله" باید در ترجمه لحاظ شود.] / هرگز ← اضافی است / را ← اضافی است / به شمار می‌آورد ← به شمار می‌رود.
گزینه ۲: هرگاه ... بزرگ می‌شوند ← هنگامی که ... بزرگ می‌شوند / "جَدًّا: بسیار" در ترجمه لحاظ نشده / اصلاً ← اضافی است
گزینه ۴: به بزرگی می‌رسند ← بزرگ می‌شوند ["به بزرگی می‌رسند" معادل دقیقی برای فعل مضارع "تَكْبُرُ" نیست!] / قلّه ← بالای / را ← مانند گزینه (۱) / به شمار می‌آورند ← به شمار می‌رود

تالیفی سید محمد علی جنانی

پاسخ سؤالات ۸۰ تا ۸۳

تالیفی مهدی پرکاری

يُرْخَصُ (ارزان می‌شود)

يَسْهَرُ (بیدار می‌ماند)

۸۲

گزینه ۱

وعاء (ظرفی)

۸۳

گزینه ۲

يَمُرُّ (می‌گذرد)

۸۴

گزینه ۴

ترجمه عبارت چنین است: "هر ظرفی با آنچه در آن قرار داده می‌شود تنگ می‌گردد جز ظرف علم که با آن وسعت می‌یابد." در اینجا اشاره به وسعت علم شده است و اینکه ظرف علم (مغز و قوه تفکر) با بیشترشدن علم گسترش می‌یابد. گزینه "۴" به این مطلب اشاره می‌کند. ترجمه آن چنین است: "نیروی تفکر هرگز با استمرار یادگیری متوقف نمی‌شود بلکه زیاد می‌شود." ترجمه گزینه‌ها چنین است:

۱- چه بسا علم، اشخاص را به مقامات بالا می‌رساند.

۲- ظرف علم با زیادشدن یادگیری پر نمی‌شود. (اینجا اشاره به وسعت یافتن ظرف علم ندارد)

۳- علم عقل را رشد می‌دهد پس هرکس آن را زیاد کند خودش را معلّم می‌یابد.

تالیفی الهه مسیح خواه

۸۵

گزینه ۳

مستثنی‌منه در گزینه‌های ۱، ۲ و ۴ به ترتیب عبارت‌اند از "النّاس"، "المسافرون"، "نا" که هر سه فاعل می‌باشند. اما در گزینه "۳"، "جميع واجباته" مستثنی‌منه است که مفعول می‌باشد.

تالیفی الهه مسیح خواه

۸۶

گزینه ۱

سؤال گزینه‌ای را می‌خواهد که مستثنی‌منه در آن محذوف باشد که در گزینه "۱"، "ما" مستثنی است و مستثنی‌منه آن محذوف است. بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه "۲": "الخائفين" مستثنی و مستثنی‌منه آن "نُفوس"

گزینه "۳": "واحداً" مستثنی و مستثنی‌منه آن "ألبسة"

گزینه "۴": "الأخبار" ← مستثنی و مستثنی‌منه آن "التلفاز"

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک داخل ۱۳۹۱

۸۷

گزینه ۴

با توجه به ظاهر گزینه‌ها و وجود "إلا" در همه گزینه‌ها تشخیص گزینه‌ای که استثنا نیست، دشوار است؛ بنابراین باید یکی از گزینه‌ها "إلا" نباشد تا اینکه تست پاسخ داشته باشد. در گزینه "۴" با توجه به معنا و وجود فعل "تَتَّبِع"، می‌توان گفت که "إلا" نیست بلکه "إلا" است که متشکل از "آن" و "لا" است و ادات استثنا نیست.

در گزینه‌های ۱، ۲ و ۳ بعد از "إلا" اسم آمده و با توجه به معنا، وجود استثنا قطعی است.

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۵

عبارت عربی گزینه ۳ به این مفهوم اشاره دارد "کسی که دیگران را به نیکی امر می‌کند، نباید خود را فراموش کند. درواقع امرکننده به نیکی خود نیز باید عامل به آن باشد." درحالی‌که بیت فارسی به "یادگار ماندن اعمال آدمی" اشاره دارد.

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: نابودی هر چیزی غیر از خدا.

گزینه ۲: به دست آوردن بزرگی بدون سختی ممکن نیست.

گزینه ۴: به دست آوردن رضایت مردم ناممکن است.

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۶

در گزینه "۱"، "تَوْجِدٌ" در گزینه "۲" اسم فاعل "مُكْرَرَةٌ" و در گزینه "۴" اسم مکان "المَدْرَسَةُ" همگی نادرست حرکت‌گذاری شده‌اند.

تالیفی الهه مسیح خواه

همۀ دانش‌آموزان: كُلُّ التَّلَامِيذِ، الطُّلَابُ كُلُّهَا، جَمِيعُ الطَّالِبَاتِ / درس می‌خواندند (ماضی استمراری ← کان یا مشتقاتش + فعل مضارع): كانوا يَدْرُسُونَ، كَانَتْ + اسم + يَدْرُسْنَ و... / به‌جز: إِلَّا / دانش‌آموز تنبل: التَّلْمِيزُ الْمُتَكَاسِلُ، الطَّالِبُ الْمُتَكَاسِلُ، الطَّالِبَةُ الْمُتَكَاسِلَةُ اشتباهات سایر گزینه‌ها:

گزینه "۱": "كان يَدْرُسُونَ" ← "كانوا يَدْرُسُونَ" [باتوجه به این نکته که میان "كانَ" و فعل مضارعش اسم یا ضمیری نیامده است، بنابراین فعل "كانَ" باید از نظر صیغه همانند صیغه فعل مضارع باشد!]

گزینه "۲": فعل "كانَ" در این گزینه به کار نرفته است و همان‌طور که می‌دانیم برای ساختن "ماضی استمراری" در زبان فارسی، وجود "كانَ" یا مشتقاتش به همراه فعل مضارع الزامی است!

گزینه "۴" همانند گزینه "۲" از فعل "كانَ" یا مشتقاتش استفاده نشده است!

تالیفی سید محمد علی جنانی

صورت سؤال گزینه‌ای را می‌خواهد که اسلوب حصر نباشد.

نکته: اسلوب حصر به جمله‌ای گفته می‌شود که مستثنی‌منه نداشته باشد و بتوان به‌صورت مثبت و تأکیدی ترجمه کرد. ← جمله قبل از الّا باید منفی باشد.

گزینه "۱": "لا يكون" منفی / ارکان جمله قبل از الّا کامل نیست ← هر دو آن‌ها فقط برای کودک یا بیمار است.

گزینه "۲": "لا يرى" منفی / ارکان جمله قبل از الّا کامل است: فاعل هُوَ مستتر، الجمال: مفعول / الجمال: مستثنی‌منه ← او زیبایی را به‌جز آزادی نمی‌بیند.

گزینه "۳": "لا تُشاهد" منفی / جمله قبل از الّا مفعول ندارد. / در زندگی‌اش فقط فعالیت می‌بینیم.

گزینه "۴": "ما دَرَسَ" منفی / جمله قبل از الّا کامل نیست. / عقّاد تنها در مقطع ابتدایی درس خواند.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

بررسی سایر گزینه‌ها:

(۱) اندیشه... - کردارمان / خواندن کتاب‌ها - آنچه از کتاب‌ها خوانده‌ایم ("خواندن" مصدر است نه فعل) / موضوعات مختلف - موضوعاتی مختلف، موضوعات مختلفی

(۲) اندیشه - اندیشه‌ها / زمینه‌های مختلف - موضوعاتی مختلف

(۳) کتاب‌هایی است که - از کتاب‌ها / یاد گرفتن آنچه - آنچه یاد گرفته‌ایم / در - از

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

در این عبارت، مستثنی‌منه حذف شده است؛ به عبارت دیگر، در جمله قبل از "إلا" فاعل فعل "يعلم" حذف شده است، بنابراین، اسلوب عبارت، حصر است.

ترجمه عبارت: غیب (نهان) را فقط کسی که آفریننده آسمان‌ها و زمین است، می‌داند.

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "العربية" مستثنی، و "واجبات" مستثنی‌منه است.

ترجمه: تکالیف درسی‌ام را نوشتم به جز عربی را.

گزینه ۳: "قصة..." مستثنی، و "شيئاً" مستثنی‌منه است.

ترجمه: آن داستان چیزی نبود جز یک داستان خیالی.

گزینه ۴: "من" مستثنی، "طالب" مستثنی‌منه.

ترجمه: در کلاس، دانش‌آموزی حاضر نشد، به جز کسی که بیمار نبود.

تالیفی سید محمد علی جنانی

أَيُّهَا الْإِنْسَانُ الْعَاقِلُ: ای انسان خردمند، ای انسان عاقل / هَلْ: آیا / تَعَلَّمْ: می‌دانی / أُنْ: که / الْأَجْسَامُ الْقَوِيَّةُ: جسم‌های قدرتمند، جسم‌های قوی / تَجِدُ: جذب می‌کند، جذب می‌کنند / أَغْذِيَّةٌ مُنَاسِبَةٌ: غذاهای مناسبی، غذاهایی مناسب / لِأَنْفُسِهِا: برای خودشان / هَذَا الْأَمْرُ: این امر، این موضوع، این مورد / مَزَايَا: ویژگی‌ها، خصوصیات

اشتباهات سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "می‌دانستی" (مضارع استمراری) - "می‌دانی" (مضارع اخباری) / "غذاهای مناسب" - "غذاهای مناسبی" [نکره بودن این ترکیب وصفی در ترجمه لحاظ نشده است!] / "این" - "این امر، این موضوع و..." / "مشخصه آن" - "ویژگی آن‌ها، خصوصیات آن‌ها" ["مزایا" جمع مکسر "مَزِيَّة" است که باید جمع بودن آن در ترجمه لحاظ شود!]

گزینه ۲: "جسم‌هایی که قوی هستند" - "جسم‌های قوی، جسم‌های قدرتمند" / "خود" - "خودشان" / "ویژگی" - "ویژگی‌ها"

گزینه ۴: "زیرک" - "خردمند، عاقل" / "دانسته‌ای" (ماضی نقلی) - "می‌دانی" (مضارع اخباری) / "غذاهای مناسب" - "غذاهای مناسبی" (مانند گزینه ۱)

تالیفی سید محمد علی جنانی

اشتباهات سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: آنجا - وجود دارد. [معمولاً "هناك" در آغاز جمله - در نقش خبر مقدّم - به معنای "وجود دارد، هست" است.] / غذاهای ویژه - غذاهایی ویژه، غذاهای ویژه‌ای [ترکیب وصفی "أطعمة خاصّة" یک ترکیب وصفی نکره است و باید به صورت نکره ترجمه شود.] / همه جسم - هر جسمی ["كُلّ" به همراه اسم مفرد نکره، به معنای "هر" است.]
گزینه ۳: و - که [جمله فعلیّه "يجلبها..." یک جمله وصفیّه است که اسم نکره "أطعمة" را توصیف می‌کند و در ترجمه‌اش از "که" استفاده می‌شود.]
گزینه ۴: غذاهای مختلف - غذاهای مختلفی، غذاهایی مختلف [ترکیب وصفی "أطعمة مختلفة" یک ترکیب وصفی نکره است و باید به صورت نکره ترجمه شود.] / "توجد" در ترجمه لحاظ نشده و وصفیّه بودن جمله "يجلبها" در ترجمه لحاظ نشده است!

تالیفی سید محمد علی جنانی

بررسی کلمه‌های کلیدی (ما استطاعوا، أن يخلقوا، آثارهم العلميّة و الفیّّة):

۱) "ما استطاعوا": به معنای "نتوانستند" - فعل ماضی منفی است ولی در اسلوب استثناء می‌توانیم فعل را مثبت تأکیدی ترجمه کنیم که در اینجا باید مثبت تأکیدی ترجمه شود البته با ذکر کلمه فقط - رد سایر گزینه‌ها
۲) "أن يخلقوا": به معنای "که خلق کنند / بیافرینند" - فعل مضارع منصوب که باید مضارع التزامی ترجمه شود - رد گزینه ۱
۳) "آثارهم العلميّة و الفیّّة": به معنای "آثار علمی و هنری خود" - ترکیب وصفی و اضافی - رد گزینه‌های ۱ و ۴

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک خارج از کشور ۱۳۹۳

باتوجه به ترجمه گزینه ۲ "مشخص می‌شود که آلا در این جمله از ادات استثناء نبوده و درواقع "أن + لا" بوده که به آلا تبدیل شده است. ترجمه این عبارت چنین است: "پلیس از راننده اتوبوس خواست که سر راه نایستد."

تالیفی الهه مسیح خواه

"مربع" و "قاسیة" به معنای "ترس‌آور" و "سخت و دشوار" صفات منفی هستند ولی جدیر به معنای شایسته با آن دو تناسب ندارد.

تالیفی الهه مسیح خواه

اشتباهات سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: كلّ الكاتب - كلّ كاتب ["كُلّ" به همراه اسم مفرد و نکره معنای "هر" می‌دهد.] / الأوصاف - أوصاف / خاصّة" در ترجمه به عربی لحاظ نشده است. / ليس - لا / الآخر - الآخرين [صفت "كُتّاب" است و باید جمع مذکر به کار رود].
گزینه ۳: خاصّ - خاصّة ["أوصاف" جمع مکسر "وصف" است و چون جمع غیرانسان است، صفتش "مفرد مؤنث" به کار می‌رود.] / لا يُشبهه - لا تُشبهه ["لا يُشبهه" چون مربوط به "أوصاف" است، بنابراین باید "مفرد مؤنث" به کار رود - لا تُشبهه] / الأوصاف لِكُتّاب - أوصاف الكُتّاب ["أوصاف" مضاف است و نباید "ال" بگیرد. ضمناً "كُتّاب" باید "ال" داشته باشد؛ زیرا در عبارت فارسی معرفه آمده است.]
گزینه ۴: الأوصاف - أوصاف / الآخر - الآخرين

تالیفی سید محمد علی جنانی

در این گزینه "مستثنی‌منه" ضمیر مستتر نحن در "لم نفز" می‌باشد. در سایر گزینه‌ها مستثنی‌منه در جمله‌ها وجود ندارد.

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۱۰ ۱۳۹۶

مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۱۰ ۱۳۹۶

پاسخ سؤالات ۱۰۱ تا ۱۰۸

تالیفی مهدی پرکاری

گزینه ۳

۱۰۱

نقاشی
گوش - سر - چشم

گزینه ۲

۱۰۲

نقش
شلوار - پیراهن - لباس‌ها

گزینه ۳

۱۰۳

زبان
دست - پا - زبان

گزینه ۴

۱۰۴

همکار و همکلاسی
ساختمان - شیشه - طلا

گزینه ۴

۱۰۵

شایسته
روزنامه‌نگار - نویسنده - نویسنده

گزینه ۳

۱۰۶

بُت
ارزان شد - گران شد - قیمت

گزینه ۲

۱۰۷

ترسناک
جوجه - لانه - گنجشک

چشم بر هم می‌زند
گران می‌شود - ارزان می‌شود - زیاد می‌شود

هذا مُفَكِّرٌ: این اندیشمندی است که (رَدّ گزینه‌های ۲ و ۴) / لا يَرى الجمالَ إِلَّا فى الحُرِّيَّةِ: زیبایی را جز در آزادی نمی‌بیند (به‌صورت حصر: زیبایی را تنها در آزادی می‌بیند) / لا تُشَاهِدُ: نمی‌بینیم / النَّشاطُ: فعالیت (به‌صورت حصر: تنها فعالیت را ... می‌بینیم (رَدّ گزینه‌های ۲ و ۳))

تالیفی مهدی حکمت اندیش

هرگاه سؤال از ما پرسید کجا مستثنی داریم می‌گوییم: در اسلوب استثناء، اسم بعد از "إِلَّا" مستثنی است ولی در اسلوب حصر اسم بعد از "إِلَّا" مستثنی نیست.
کلمه "مَنْ" در گزینه "۲" از "الأولاد" جدا می‌شود پس چون مستثنی‌منه داریم پس اسلوب استثناء است و "مَنْ" مستثنی می‌باشد ولی در سایر گزینه‌ها اسلوب حصر داریم.

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی
تستر علوم تجربی دوازدهم
تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

در گزینه ۱ مستثنی‌منه حذف شده است ولی در بقیه گزینه‌ها، مستثنی‌منه در عبارت وجود دارد، پس این گزینه با دیگر گزینه‌ها تفاوت دارد.
اما مستثنی‌منه در سایر گزینه‌ها:
۲: شيئاً ← مستثنی‌منه
۳: النَّاس ← مستثنی‌منه
۴: ذکریات ← مستثنی‌منه

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک خارج از کشور ۱۳۹۸

در این تست از ما خواسته شده است که گزینه‌ای را مشخص کنیم که دو کلمه مشخص شده باهم مترادف نباشند. در گزینه ۴، "القاسية: سخت و دشوار" با کلمه "السَّهْلَة: آسان" مترادف نیست، بلکه متضاد است!
بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه "۱": "آراء = نظریات: دیدگاه‌ها، آراء، نظریات"
گزینه "۲": "أَظُنُّ = أَحْسَبُ: گمان می‌کنم، می‌پندارم"
گزینه "۳": "أَصَافُ = زَادَ: افزود"

تالیفی سید محمد علی جنانی

"تعتبر" فعل مجهول است درحالی‌که در گزینه ۴ به‌صورت معلوم ترجمه شده است. "أهمّ" اسم تفضیل است که در گزینه ۱ به‌درستی ترجمه نشده است. در گزینه ۳ "زندگی" اضافه است همچنین در ترجمه جمله وصفیه "یتعلّمها" به‌جای "که"، "و" آمده است. همچنین "حياة الفرد الشخصية والعملية" ترکیب وصفی اضافی است به معنای "زندگی شخصی و علمی شخص" که در گزینه ۳ به‌درستی ترجمه نشده است.

تالیفی الهه مسیح خواه

ترجمه گزینه‌ها:

- (۱) دبیرستان: همان دوره تحصیلی‌ای است که پیش از دانشگاه می‌باشد.
- (۲) شرایط: همان است که از آن‌ها برای خوردن و نوشیدن استفاده می‌کنیم!
- (۳) گردو: میوه خوشمزه‌ای است که فقط همراه پوستش خورده می‌شود!
- (۴) تأخیر: همان شتافتن در اقدام به هر کاری بدون تأخیر است!

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

در این تست از ما خواسته شده است گزینه‌ای را مشخص کنیم که مستثنی‌منه در آن نقش "مفعول" نداشته باشد! در گزینه "۲"، "القلیل" از واژه "کثیر..." جدا شده است که نقش "فاعل" را دارد! بررسی سایر گزینه‌ها:

- گزینه "۱": در این عبارت، "قلیلاً" از "المحاصیل..." جدا شده است که نقش "مفعول" را دارد!
- گزینه "۳": در این عبارت، "واحدة..." از "جميع..." جدا شده است که نقش "مفعول" را دارد!
- گزینه "۴": در این عبارت، "الشّرك" از "الدُّنوب" جدا شده است که نقش "مفعول" را دارد!

تالیفی سید محمد علی جنانی

تجربه‌ها ← التجارب [ردّ گزینه "۳"]

هرگز شما را ... بی‌نیاز نمی‌کند ← لا تُغْنیکم أبداً [رد سایر گزینه‌ها]

کتاب‌های سودمند ← الكتب النّافعة، الكتب المفيدة ("کتاب‌های سودمند" یک ترکیب وصفی و معرفه است و باید به‌صورت معرفه به عربی ترجمه شود). [رد گزینه‌های "۲" و "۳"]

تجربه‌های امت‌های گذشته ← تجارب الأمم الماضية (السّابقة) [رد گزینه‌های "۲" و "۳"]

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - کاظم غلامی - میثم فلاح

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

در گزینه ۲ مستثنی‌منه وجود ندارد و مستثنی مفرغ است. مستثنی در سایر گزینه‌ها تام است و مستثنی‌منه وجود دارد.

گزینه ۱: مستثنی‌منه: طعام / مستثنی: قلیلاً

گزینه ۳: مستثنی‌منه: التّلامیذ / مستثنی: الّذین

گزینه ۴: مستثنی‌منه: افراد / مستثنی: اثّنین

در جملات حصر مستثنی‌منه وجود ندارد. در این گزینه فعل "یعنی" هم فاعل گرفته و هم مفعول و کامل است. پس حصر ندارد. در گزینه‌های ۲، ۳ و ۴ در جملات اول به ترتیب "مفعول" و "فاعل" و "مفعول" وجود ندارد؛ بنابراین در این جملات حصر وجود دارد.

تالیفی الهه مسیح خواه

در این گزینه، "الَّذِي" مستثنی است و "أَحَدٌ" مستثنی‌منه آن است که حذف نشده و در جمله قبل از "إِلَّا" موجود است؛ بنابراین اسلوب این عبارت، اسلوب استثناء است نه حصر! در سایر گزینه‌ها، "مستثنی‌منه" محذوف است و اسلوب عبارت، اسلوب حصر به شمار می‌آید! ترجمه گزینه‌ها:

گزینه ۱: تنها پیامبران بشارت‌دهنده، راه مستقیم و دین حق را نمایان می‌سازند!

گزینه ۲: تنها کسانی که هرگز از مشرکان نباشند، با یکتاپرستی به دین روی آورده‌اند!

گزینه ۳: تنها کسی که به کارش اطمینان داشته، تبر را برای شکستن بُت‌ها برداشت!

گزینه ۴: کسی درس را یاد نمی‌گیرد، به‌جز کسی که از شنوندگان بود!

کنکور سراسری زبان داخل ۱۳۹۸

إِنَّ: بی‌تردید، قطعاً، بی‌شک، همانا / الإنسان: انسان / فِي خُسْرٍ: در زیان، در خُسران / إِلَّا: مگر، به‌جز، جز / الَّذِينَ: کسانی که، آنان که / آمَنُوا: ایمان آوردند، ایمان آورده‌اند / عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ: کارهای شایسته (کرده‌اند)، کارهای شایسته انجام دادند (داده‌اند) اشتباهات سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "زبان‌کار است" ← در زیان است / کار شایسته ← کارهای شایسته ["الصَّالِحَاتِ" جمع است و نباید به‌صورت مفرد ترجمه شود!]

گزینه ۲: "در خُسران به سر می‌برد" ← "در خُسران (زیان) است" / "ایمان بیاورند" ← ایمان آوردند، ایمان آورده‌اند / "کارهای شایسته کنند" ← "کارهای شایسته کردند، کارهای شایسته کرده‌اند"

گزینه ۴: "همه انسان‌ها" ← "انسان" / "در زیان‌کاری به سر می‌برند" ← "در زیان است"

نکته ترجمه‌ای: گاه می‌توان فعل ماضی در زبان عربی را که معادلش در فارسی، "ماضی ساده" است، باتوجه به سیاق و مفهوم جمله، به‌صورت "ماضی نقلی" نیز ترجمه کرد! مانند دو فعل "آمَنُوا" و "عَمِلُوا" در آیه شریفه فوق.

تالیفی سید محمد علی جنانی

لَنْ از حروف ناصبه و معادل مستقبل منفی است. لَنْ تَنخَلَصَ: رهایی نخواهیم یافت و چون اسلوب حصر است می‌توان با کلمه "فقط" به‌صورت مثبت ترجمه کرد ولی مستقبل منفی را باید در ترجمه رعایت نماییم.

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۹

در سایر گزینه‌ها "یرخص، یغلو" (ارزان می‌شود / گران می‌شود)، "أَتَقُّ / أَشْكُ" (اطمینان دارم، شک دارم) متضاد و "أَنْفَع / أَمْتَع" (سودمندتر) مترادف هستند.

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

در این گزینه، باینکه جمله قبل از "إِلَّا" منفی است، ولی "على نفسه" از "على أحدٍ" جدا و استثناء شده است؛ بنابراین "مستثنی‌منه" در جمله قبل از "إِلَّا" حذف نشده و موجود است. لذا اسلوب جمله، اسلوب استثناء است.

بررسی سایر گزینه‌ها:

- گزینه "۲": جمله قبل از "إِلَّا" منفی است و "الْحَرِيَّةَ" مشخص نیست از چه چیزی جدا شده است (مستثنی‌منه حذف شده است) ← اسلوب حصر
- گزینه "۳": جمله قبل از "إِلَّا" منفی است و "الذُّنُوبَ" مشخص نیست از چه چیزی جدا شده است. (مستثنی‌منه حذف شده است) ← اسلوب حصر
- گزینه "۴": جمله قبل از "إِلَّا" منفی است و "الأشجارَ" مشخص نیست از چه چیزی جدا و استثناء شده است. (مستثنی‌منه حذف شده است) ← اسلوب حصر

تالیفی سید محمد علی جنانی

فعل "يَتَصَفَّحُ" در باب تَفَعَّلَ بر وزن "يَتَفَعَّلُ" نادرست حرکت‌گذاری شده است.

تالیفی الهه مسیح خواه

"أَلَا أَرْضَى = أَنْ + لَا أَرْضَى"

در اینجا به دلیل ادغام "ن" کلمه أَنْ در حرف "لا"، أَلَا ساخته شده است.

اشکالات سایر گزینه‌ها:

- گزینه "۱": در عبارت "لم يحصل ... إِلَّا اثنين..." ادات استثنای "إِلَّا" داریم: (اثین: مستثنی)
- گزینه "۲": در عبارت "فم الليل إِلَّا قليلاً" ادات استثنای "إِلَّا" و اسلوب استثنا داریم: (قليلًا: مستثنی)
- گزینه "۳": در عبارت "أَلَّا تعبدوا (أَنْ لا تعبدوا) إِلَّا الله" ادات استثنای "إِلَّا" و اسلوب حصر داریم.

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

لَنْ یَنْجَحَ: موفق نخواهند شد (باتوجه به منفی بودن جمله و حذف مستثنی‌منه می‌توان با "فقط" جمله را مثبت ترجمه کرد) / لَا يُحَرِّمُونَ: حرام نمی‌کنند / أَحَلَّ: حلال کرده است در گزینه "۲" جمله به صورت استثناء ترجمه نشده است.

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۱۲ ۱۳۹۵

مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۱۲ ۱۳۹۵

"مَنْ" در اینجا مستثنی و کلاً منصوب است و مستثنی‌منه آن "أحد" است.

در گزینه‌های دیگر مستثنی‌منه نیامده و نوع مستثنی مفرغ است.

بررسی سایر گزینه‌ها:

- گزینه ۱: "حَسَن" ← مستثنی مفرغ است که در اصل "فاعل" بوده
- گزینه ۲: "المخطئ" ← مستثنی مفرغ است که در اصل "فاعل" بوده
- گزینه ۳: "مَنْ" ← مستثنی مفرغ است که در اصل "فاعل" بوده

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۷

بررسی اشتباهات سایر گزینه‌ها:

- (۱) علوم ← علم، دانش / به ← در ترجمه لحاظ نشده است. / برایش ... وجود دارد ← برایش ... خواهد بود.
 (۲) مردی وجود ندارد ← هیچ مردی نیست ("ما من + اسم نکره" ← هیچ + اسم نکره + نیست) / بهره ببرند ← بهره برده شود. / صدقه ← صدقه‌ای، یک صدقه ("صدقه" یک اسم نکره است و نباید به صورت معرفه ترجمه شود)
 (۴) مردی نیست ← هیچ مردی نیست. / به ← در ترجمه لحاظ نشده است.

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - کاظم غلامی - میثم فلاح

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

بررسی سایر گزینه‌ها:

- گزینه ۱: "جُعِلَ" به معنای "قرار داده شود" ← فعل ماضی مجهول که به دلیل وجود اسلوب حصر به صورت مضارع مجهول ترجمه می‌شود. (رد گزینه)
 گزینه ۲: "وعاء" به معنای "ظرفی" ← نکره است نه معرفه. (رد گزینه)
 گزینه ۳: "جُعِلَ" به معنای "قرار داده شود". (رد گزینه)

تالیفی محمدحسین سرخوش

در این گزینه، مستثنی‌منه که همان مفعول فعلی "لَا يَبْلُغُ" است محذوف است لذا در آن حصر وجود دارد. اما در سایر گزینه‌ها جمله قبل از إلاً کامل بوده و در آن‌ها مستثنی‌منه وجود دارد لذا در آن‌ها حصر وجود ندارد.

تالیفی مهدی حکمت اندیش

مستثنی‌منه اسمی است که قبل از "إلا" می‌آید و مستثنی را از آن خارج می‌کنیم. در گزینه ۲ "اصدقاء" مستثنی‌منه و "ثلاثة" مستثنی است.
 ترجمه گزینه ۲: وقتی با پدرم صحبت می‌کردم دیدم که او دوستان مرا به جز سه نفرشان فراموش نکرده است.
 در سایر گزینه‌ها مستثنی‌منه محذوف است.

کنکور سراسری زبان داخل ۱۳۹۶

گزینه ۳ جمله مثبت است و اسلوب حصر در جمله‌های منفی یا استفهامی می‌باشد.

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک داخل ۱۳۹۹

يَسْتَقْبِلَانِ ← يَسْتَقْبِلَانِ [این فعل از باب استفعال است و عین الفعل مضارع معلوم آن کسره دارد].

تالیفی سید محمد علی جنانی

ترجمه عبارت چنین است که: "محدود کردن در انتخاب کتاب‌ها مانند محدود کردن در انتخاب غذا است. هردو فقط برای کودک یا مریض است" یعنی همان‌طور که هر غذایی برای کودک و مریض مناسب نیست هر کتابی هم برای هرکسی مناسب نیست؛ که گزینه ۱ به مفهوم این عبارت نزدیک‌تر است.

در گزینه‌های ۲ و ۳ فقط بر تشبیه کتاب به غذا دلالت می‌کند. گزینه "۴" نیز محدود کردن غذا و کتاب را بر کودک و مریض واجب دانسته که معادل مناسبی برای این متن نیست.

تالیفی الهه مسیح خواه

کان + فعل مضارع = معادل ماضی استمراری
در گزینه ۱: "أوقات" که مفعول است به درستی ترجمه نشده است و ضمیر متصل "ه" نیز ترجمه نشده است. فعل کان ... یُمضي: نیز معادل ماضی استمراری "می‌گذارند" صحیح است. لحظه نیز نکره است: "لحظه‌ای" صحیح است.
در گزینه ۳: "أوقات" جمع است: زمان‌ها - و ترجمه "وقت" و "می‌گذشت" نیز غلط است - یُمضي: یک فعل متعدی است: می‌گذراند. و لایبتعد جمله حالیه نیست - "درحالی‌که" در این عبارت غلط است.
در گزینه ۴: درحالی‌که - سختش - حتی یک لحظه از کار دور نمی‌شود - غلط هستند.

کنکور سراسری زبان داخل ۱۳۹۹

"يُوْتَرُ" فعل مضارع معلوم در باب تفعیل است که به شکل نادرست "يُوْتَرُ" حرکت‌گذاری شده است.

تالیفی الهه مسیح خواه

"كلّ شخصٍ": هر شخصی (رد گزینه‌های ۲ و ۳) / "یری": می‌بیند (رد گزینه ۳) / "یشتاق إليها": به آن‌ها اشتیاق می‌یابد (رد گزینه ۱) / "من له فکّر مخلّق": کسی که فکر بسته دارد (رد گزینه‌های ۱ و ۳) / "غلیظ القلب": سنگدل

تالیفی نوید امساک

الوائق (۵/۲۵)

امتحان نهایی ریاضی و فیزیک دوازدهم عربی دی ۱۳۹۷

"ذائقة" ← اسم فاعل است به معنای "چشنده"

تالیفی محمدحسین سرخوش

"الطُّرُوف (شرایط): اوضاع و احوالی که اطرافمان مشاهده می‌کنیم!"

تعریف سایر گزینه‌ها خطا است:

۱) القمر (ماه): در آن نوری است و با آن گرمایی پراکنده است!

۲) يوم الأربعاء (روز چهارشنبه): روز چهارم از روزهای هفته است!

۴) الحافلة (اتوبوس): آن خودرویی است که برای کار در مزرعه به کار گرفته می‌شود!

تالیفی اسرافیل قربان پور

بررسی اشکالات سایر گزینه‌ها:

۲) "ما كان يستطيع" ماضی استمراری است و ترجمه آن: "می‌توانست" می‌باشد!

۳) "لم تكن" منفی است، به معنی "نبود"؛ درحالی‌که مثبت و به‌صورت "می‌شد" ترجمه شده است!

۴) "لم تكن" همانند گزینه ۳ باید منفی ترجمه می‌شد و نیز استمراری نیست! ضمناً "به سختی پیش می‌رفت" معادلی در عبارت عربی ندارد.

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - کاظم غلامی - میثم فلاح

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

در این گزینه "المجدون" مستثنی است و مستثنی‌منه آن محذوف است.

در گزینه ۱ "أحد"، در گزینه ۲ "التلميذات" و در گزینه ۳ "الطلاب" مستثنی‌منه هستند.

تالیفی محمدحسین سرخوش

در گزینه "۱"، "العالم" / در گزینه "۳"، "ثلاثين" و در گزینه "۴"، "موضوع" نادرست حرکت‌گذاری شده‌اند.

تالیفی الهه مسیح خواه

ترکیب "خرافات نعیش معها" ترکیب جمله وصفیه و موصوف است؛ که بدین گونه معنا می‌شود: "خرافات آن که با آن زندگی می‌کنیم" این ترکیب تنها در گزینه ۴ به‌درستی ترجمه شده است.

"زنده‌ایم" در ۲ و ۳ غلط است چون فعل معنا نشده است.

همچنین ترکیب لای نفی جنس و إلا را می‌توان به‌صورت مثبت و "فقط" معنا کرد که در گزینه ۴ به این صورت آمده است.

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۸

در جمله "لا يصل إليه إلا من..." حصر وجود دارد و می‌توان به‌صورت مثبت و با لفظ "فقط" و "تنها" ترجمه کرد؛ اما "تنها" در ترجمه باید بر سر مستثنی بیاید درحالی‌که در گزینه ۲ به‌اشتباه با فعل ترجمه شده است.

در گزینه ۳ "وصلت" مصدر و "الملجأ المقدس" نکره ترجمه شده است.

"جبل مرتفع" در گزینه ۳ و ۴ به‌اشتباه بلندی کوه ترجمه شده است.

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۸

عبارت صورت سؤال به دو شکل کلی قابل ترجمه است:
 اول: فعل منفی به همراه ادات استثنا (مگر - به جز)
 دوم: "فقط" به همراه فعل مثبت
 در گزینه ۴ که بر اساس فرمول دوم ترجمه شده است به همراه "فقط" فعل منفی آمده که نادرست است.

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۶

دلایل رد سایر گزینه‌ها:
 (۱) هناک: وجود دارد؛ ترجمه صحیح: پرندهای وجود دارد که لانه‌اش را بالای کوه‌های بلند می‌سازد.
 (۲) اُمَاکن: مکان‌ها (جمع است)؛ ترجمه صحیح: دلفین‌ها به انسان در یافتن مکان‌های جمع‌شدن ماهی‌ها در اقیانوس کمک می‌کنند.
 (۴) تعلّم: یاد گرفت (فعل ماضی است)؛ ترجمه صحیح: انسان از برخی حیوانات چگونگی کاربرد گیاهان دارویی را یاد گرفت.

تالیفی راضیه یادگاری

گزینه ۳ صحیح است.
 جمله قبل از اِلّا در این گزینه، از نظر ارکان "فاعل" ندارد پس مستثنی‌منه محذوف است.

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۱۲ ۱۳۹۵
 مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۱۲ ۱۳۹۵

در این گزینه، مستثنی‌منه حذف شده است و اسلوب عبارت، حصر است.
 ترجمه عبارت: در ادیان الهی فقط نظریاتی درست و دقیق یافت شده است!
 بررسی سایر گزینه‌ها:
 گزینه ۱: "سحابه" مستثنی، و "شیئا" مستثنی‌منه است.
 ترجمه: در آسمان آبی چیزی ندیدم به جز یک [تَکَّة] ابر سفید.
 گزینه ۲: "حُسْنُ الْخُلُق" مستثنی، و "شیء" مستثنی‌منه است.
 ترجمه: دین ما با چیزی کامل نمی‌شود به جز خوش اخلاقی!
 گزینه ۴: "الکتب" مستثنی، و "شیء" مستثنی‌منه است.
 ترجمه: چیزی نداریم به جز کتاب‌های درسی!

تالیفی سید محمد علی جنانی

"می‌تواند" در ترجمه اضافی است. / ببخشاید ← می‌بخشاید.
 ترجمه درست: تنها کسی که آسمان‌ها و زمین را آفریده است، گناهان را می‌بخشاید (می‌آمرزد).

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی
 تستر علوم تجربی دوازدهم
 تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

"يُغَيِّرُ" فعل متعدی به معنای تغییر می‌دهد است. در گزینه ۱ و ۲ لازم معنا شده است.
در گزینه ۳ "أَسْلُوبُ: روش" که مفرد است به صورت جمع ترجمه شده است.

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۸

این تست از ما می‌خواهد گزینه‌ای را مشخص کنیم که مستثنی‌منه در آن نقش فاعل را داشته باشد!
در گزینه ۱: "مَنْ" از واژه "الطُّلَابُ" جدا شده است که نقش فاعل را برای فعل معلوم "لَمْ يَرْسُبْ" برعهده دارد.
بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه ۲: در این عبارت "ما" از "شيء" جدا شده است که نقش نائب فاعل را برای فعل مجهول "لَا يُكْتَبُ" برعهده دارد.
گزینه ۳: در این عبارت در جمله قبل از "إِلَّا" فعل تامی (غیرناقضه‌ای) وجود ندارد تا نقش فاعل را داشته باشد!
فراتر از کتاب درسی: در این گزینه "ما" از "عملٌ" جدا شده است که نقش "اسم مؤخّر لیس" را برعهده دارد.
نکته: "لیس" و سایر افعال ناقضه مانند "كَانَ"، "أَصْبَحَ" و "صَارَ" از افعالی به شمار می‌روند که هرگز "فاعل" یا "نائب فاعل" نمی‌گیرند!
گزینه ۴: در این عبارت "رَبُّ" از "أَحَدًا" جدا شده است که نقش مفعول را در جمله قبل از "إِلَّا" برعهده دارد!

تالیفی سید محمد علی جنانی

بررسی سایر گزینه‌ها:
(۱) چه - معادلی در عبارت عربی ندارد. / "این‌گونه" - اضافی است. / "یبلغ" ترجمه نشده و ضمیر "ه" در "ارتفاعه" نیز ترجمه نشده است.
(۲) جوجه - جوجه‌ها ("فِرَاح" جمع "فَرْخ" به معنای جوجه است) / ضمیر "ه" در "ارتفاعه" در ترجمه لحاظ نشده است. / پرتاب شوند - پرتاب کنند (فعل "تَقْدُفُ" متعدی است نه لازم!)
(۴) پرندگان جز او - پرندگانی دیگر / جوجه‌ها - جوجه‌های خود

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی
تستر علوم تجربی دوازدهم
تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

سؤال می‌گوید: در کدام گزینه، حصر، نیامده است؟ در گزینه (۳) جمله قبل از "إِلَّا" کامل بوده و مستثنی‌منه در آن وجود دارد لذا در آن، حصر وجود ندارد؛ اما در گزینه‌های ۱ و ۲ و ۴، جمله قبل از "إِلَّا" کامل نیست و مستثنی‌منه در آن وجود ندارد.

تالیفی مهدی حکمت اندیش

قد تَعَلَّمَ: آموخته است (قد + ماضی = ماضی نقلی) / كانوا يأتون: می‌آمدند (كان + مضارع = ماضی استمراری) ضمناً در گزینه ۱ "گاهی"، در گزینه ۲ "آمده بودند" و در گزینه ۳ "آموخته بود" نادرست‌اند.

تالیفی مهدی حکمت اندیش

احسان نکرده بودم - احسان نمی‌کردم. [ما كُنْتُ أَحْسَنُ" معادل ماضی استمراری منفی است]

تالیفی سید محمد علی جنانی

معین کن استثناء را:

هرگاه سؤال پرسید کجا اسلوب استثناء داریم، یعنی جایی که اسلوب حصر نباشد و مستثنی‌منه در جمله ذکر شده باشد.

ترجمه گزینه‌ها:

گزینه ۱: "نیست قصدم (منظورم) در زندگی‌ام جز راحتی": مستثنی‌منه نداریم و جمله منفی است، پس اسلوب حصر است.

گزینه ۲: "برنده نمی‌شوند بازیکنان مگر تلاشگران از آن‌ها": چون "اللاعبون" مستثنی‌منه است، پس در اینجا اسلوب استثناء داریم.

گزینه ۳: "نیامد جز این سرباز به خانه کوچکمان": چون جمله منفی است و مستثنی‌منه نداریم پس اسلوب حصر است.

گزینه ۴: "نمی‌بینیم اینجا جز دو گروه از دشمنانمان": چون جمله منفی است و مستثنی‌منه نداریم، پس اسلوب حصر است.

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

منظور از جمله‌ای که مستثنی‌منه در آن حذف شده، همان حصر است که اولاً: معمولاً در جملات منفی می‌آید. ثانیاً: در آن جمله قبل از اِلّا کامل

نیست. در گزینه "۳" فعل "یستقبل" مفعول دارد ولی فاعل نگرفته است بنابراین مستثنی‌منه در آن حذف شده است.

تالیفی الهه مسیح خواه

در این گزینه "مستثنی‌منه محذوف" است و حصر آمده است. در سایر گزینه‌ها مستثنی‌منه داریم و لذا حصر نداریم.

تالیفی الهه مسیح خواه

بررسی اشتباهات سایر گزینه‌ها:

گزینه ۲: ترجمه درست: اسب می‌خواهد درحالی‌که روی پاهایش ایستاده است. (اسب درحالی‌که روی پاهایش ایستاده است، می‌خواهد)

گزینه ۳: تلاش بسیاری می‌کنند + بسیار تلاش می‌کنند

گزینه ۴: بیماری‌هایی است + بیماری به شمار می‌رود [اولاً: "الأمراض" معرفه است و نباید نکره ترجمه شود؛ ثانیاً: "تُعَدُّ" فعل مضارع مجهول است

و به معنای "به شمار می‌رود" است!]

تالیفی سید محمد علی جنانی

بررسی سایر گزینه‌ها:

(۱) "أجمعون" در ترجمه لحاظ نشده است. / "جزئی" اضافی است.

(۲) سپس + پس / "أجمعون" مانند گزینه (۱) / "به همین سبب" اضافی است / "به خاک افتادند" معادل دقیقی برای "سَجَدَ" نیست.

(۴) "خواستار بزرگی بود" معادل دقیقی برای "استکبر" نیست.

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

حصر در حد کتاب درسی در جایی وجود دارد که منفی بوده و مستثنی‌منه ندارد.
اما در گزینه "۱" اؤلا: در این جمله "نفی" وجود ندارد. ثانیاً: مستثنی‌منه دارد که "اللّیل" است.

تالیفی الهه مسیح خواه

بررسی گزینه‌های دیگر:
گزینه ۱: کلامه: کلامش - سخنش
گزینه ۲: لا تقدّر أن تدیر إلاّ رأسها: فقط سرش را نمی‌تواند بچرخاند.
گزینه ۴: طُلب: فعل مجهول است. ← خواسته شد.

کنکور سراسری زبان داخل ۱۳۹۹

اسلوب اختصاص یا اسلوب حصر دارای ۲ شرط اساسی است: ۱) جمله قبل إلا باید منفی باشد ۲) مستثنی‌منه حذف شده باشد.
در گزینه "۴" جمله منفی نیست پس اسلوب اختصاص نیست.
در گزینه "۱" و "۲" باینکه جمله منفی است ولی مستثنی‌منه داریم و اسلوب حصر نیست.
ترجمه "۳": فرار نکرد از واقعیت آن روز جز کسی که اخلاص بود در کلاس: مستثنی‌منه حذف شده است.

تالیفی سید محمد علی جنانی - میثم شریفی - میثم فلاح - کاظم غلامی
تستر علوم تجربی دوازدهم
تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

این تست از ما می‌خواهد گزینه‌ای را مشخص کنیم که دو واژه متضاد هم داشته باشد. در گزینه "۳"، "يُضَيِّقُ: تنگ می‌شود" با واژه "يَتَّسِعُ: فراخ می‌شود" متضاد است. در سایر گزینه‌ها هیچ واژه‌ای که با واژه دیگری متضاد باشد، وجود ندارد!

تالیفی سید محمد علی جنانی

سؤال، مستثنی‌منه محذوف می‌خواهد؛ یعنی مستثنی تام نبوده و مفرغ باشد. فقط در گزینه "۲" مستثنی مفرغ است چراکه "ضیفین" مستثنی است و قبل از إلا کلمه‌ای نیست که مستثنی از آن گرفته شده باشد.

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه "۱": "اثین" مستثنی و "المسافرین" مستثنی‌منه ← مستثنی تام
گزینه "۳": "قلیلاً" مستثنی و ضمیر بارز "واو" در "یعانون" مستثنی‌منه ← مستثنی تام
گزینه "۴": "المجتهدون" مستثنی و "الطلاب" مستثنی‌منه ← مستثنی تام

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۳

در این گزینه، مستثنی‌منه حذف شده است؛ به عبارت دیگر، در جمله قبل از "إلا" اسم "لیس" حذف شده است که همان مستثنی‌منه است. ترجمه عبارت: هر کتابی فقط خواننده خاص خود را دارد.

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "تسعة" مستثنی، و "المسافرون" مستثنی‌منه است.

ترجمه: مسافران سوار هواپیما نشدند به جز نود و نه نفر از آنان.

گزینه ۳: "من" مستثنی، و "أخذ" مستثنی‌منه است.

ترجمه: هیچ‌کس پیش از سخن اندیشه نمی‌کند به جز کسی که می‌خواهد از اشتباه در امان (مصون) بماند.

گزینه ۴: "من" مستثنی، و "طالب" مستثنی‌منه است.

ترجمه: دانش‌آموزی به موفقیت دست نمی‌یابد، به جز کسی که با جدیت تلاش می‌کند.

تالیفی سید محمد علی جنانی

حصر زمانی اتفاق می‌افتد که جمله منفی باشد و معنای جمله قبل "الا" کامل نباشد و به عبارت دیگر مستثنی‌منه نباشد. در سایر گزینه‌ها باینکه جمله‌ها منفی هستند، اما معنای جمله قبل از "إلا" کامل است و مستثنی‌منه وجود دارد.

ترجمه گزینه‌ها:

گزینه ۱: این همشاگردی‌ها به راه درست امید نداشتند مگر هم‌کلاسی‌ام. / گزینه ۲: فعالیت آزادی در کلاس برای دانش‌آموزان نبود مگر یادگیری درس‌هایشان. / گزینه ۳: عقاد زیبایی را چیزی جز آزادی نمی‌بیند. / گزینه ۴: این روزها مرا شاد نمی‌کند مگر خبر برگشتن پدرم از جنگ.

تالیفی مهدی حکمت اندیش

اشتباهات سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: از میان ← اضافی است. / "أجمعون" در ترجمه لحاظ نشده است. / "فقط" ← اضافی است. [اسلوب عبارت، استثناء است نه حصر]

گزینه ۲: به شمار آمد ← بود (شد)

گزینه ۴: جمع شده ← یکسره، باهم

تالیفی سید محمد علی جنانی

در اینجا "أستاذة" که جمع "أستاذ" است، از یک کلمه مثنی "الموظفين" مستثنی شده است که از نظر معنایی، شکل درستی از اسلوب استثناء نیست. درحالی‌که در استثناء، یک فرد از یک جمع و یا یک گروه از گروهی دیگر مستثنی می‌گردد.

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "ألا أستسلم" = أن لا أستسلم اصلاً اسلوب استثناء یا حصر نیست.

گزینه ۲: مستثنی منه نیامده و عبارت، اسلوب حصر است و صحیح آمده است.

گزینه ۳: "ألا تقول: أن لا تقول" - "إلا الحق" ← مستثنی‌منه قبل از "ألا" نیامده و به اسلوب حصر آمده است.

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - امیرناصر اسماعیلی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

خطاهای سایر گزینه‌ها:

- (۱) "تنها" (در اینجا بی‌مورد آمده است) - "انسان‌ها" (نباید جمع باشد!)
 (۲) "به نیکی" ("الصالحات" مفعول به است نه قید!) - "عمل کرده بودند" ("عملوا" ماضی ساده است نه بعید!)
 (۳) "هر" (اضافی است) - "انسانی" ("الإنسان" معرفه است!)

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۱۱ ۱۳۹۶

مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۱۱ ۱۳۹۶

"ما" در اینجا به معنای "نیست" می‌باشد و سؤالی نیست. ← "و زندگی دنیا جز بازی و هوسرانی نیست."

تالیفی محمدحسین سرخوش

در جمله منفی، مستثنی‌منه "هذا الكتاب" ذکر شده است، بنابراین اسلوب، استثنا است.
 در سایر گزینه‌ها: جمله منفی قبل از "إلا" ناقص است و مستثنی‌منه آن ذکر نشده است؛ بنابراین همگی اسلوب حصر هستند.

تالیفی اسرافیل قربان پور

الكتاب: کتاب باغ و بستان دانشمند است از آن میوه‌های مختلفی می‌گیرد. (می‌چیند)
 در سایر گزینه‌ها تعریف و توضیح واژه‌ها غلط می‌باشد.
 گزینه ۲: حاجی ← حاجیان در هر سال برای عبادت خانه خدا قصد آن را می‌کنند.
 گزینه ۳: روزنامه‌نگار ← کسی است که روزنامه روزانه هر روز صبح یا عصر (شب) را می‌خواند.
 گزینه ۴: ملافه ← نوعی از پارچه است که برای خشک کردن صورت بعد از شستن آن به کارش می‌گیریم.
 که گزینه‌های ۲، ۳ و ۴ غلط هستند.

کنکور سراسری زبان خارج از کشور ۱۳۹۹

کنکور سراسری هنر خارج از کشور ۱۳۹۹

کنکور سراسری علوم تجربی خارج از کشور ۱۳۹۹

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک خارج از کشور ۱۳۹۹

بررسی کلمه‌های کلیدی (قدعاهدت، أعد، فعلت):

- (۱) "قدعاهدت": "پیمان بسته‌ام، عهد کرده‌ام" معادل ماضی نقلی ترجمه می‌شود. ← رد گزینه‌های ۱ و ۲
 (۲) "أعد": فعل مضارع از ریشه "وعد" است به معنای "وعده می‌دهم". ← رد گزینه‌های ۱ و ۳
 (۳) "فعلت": فعل ماضی است بنابراین باید ماضی ترجمه شود. ← رد سایر گزینه‌ها

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۵

"قد تقرأ: گاهی می‌خوانی، شاید بخوانی" [رد گزینه ۴] / "تتأثر بـ: تحت تأثیر قرار می‌گیری" [رد گزینه‌های ۲ و ۴] / "تزداد: زیاد می‌شود" (فعل لازم است نه متعدی). [رد گزینه‌های ۱ و ۲]

تالیفی میثم فلاح - سید محمد علی جنانی - کاظم غلامی

تستر علوم تجربی دوازدهم

تستر ریاضی و فیزیک دوازدهم

صورت سؤال، اسلوب حصر را خواسته است، یعنی مستثنی‌منه باید در عبارت نباشد.

مستثنی‌منه در سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "الأفلام"

گزینه ۲: "صعدنا"

گزینه ۴: "الأسماك"

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۸

يَوْمَ الْعَدْلِ عَلَى الظَّالِمِ: روز عدالت بر ستمگر (بر ضد ستمگر) (رد گزینه‌های ۲ و ۴) / أَشَدُّ: سخت‌تر، شدیدتر (رد گزینه ۱) / مِنْ يَوْمِ الْجَوْرِ: از روز ستم و بیداد (رد گزینه ۳) / عَلَى الْمَظْلُومِ: بر ستم‌دیده، بر ضد مظلوم، بر مظلوم (رد گزینه ۳)

تالیفی مهدی حکمت اندیش



عَيْن ما ليس فيه المفعول المطلق:

۱

(۱) فَاضْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا. (۲) اِنْتَصِرِ الْمُجَاهِدُونَ فِي سَاحَةِ الْمَعْرَكَةِ اِنْتِصَارًا.

(۳) كَانَ النَّاسُ يَقْضُونَ زَمَنًا كَثِيرًا خَارِجَ الْمَدِينَةِ. (۴) كَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا.

تالیفی محمدحسین سرخوش

"بَيْنَمَا كَانَ يَعْرِفُهُ مَعْرِفَةً جَيِّدَةً، قَالَ لَهُمْ: "لَا أَعْرِفُهُ"، لِأَنَّهُ خَافَ أَنْ يَرْغَبُوا أَهْلَ الشَّامِ فِيهِ رَغْبَةً الْمُحِبِّينَ!":

۲

(۱) درحالی که او را به خوبی می شناخت، به آن ها گفت: "او را نمی شناسم" زیرا ترسید که مردم شام همچون دوستداران به او علاقه مند شوند!

(۲) هنگامی که شناخت خوبی به او داشت، به ایشان گفت: "او را نمی شناسم" چون او ترسید اهل شام رغبت عاشقان را به او پیدا کنند!

(۳) درحالی که معرفت خوبی به او داشت، به آنان گفت: "او را نمی شناسم" زیرا می ترسید که مردم شام رغبتی چون دوستداران به او بیابند!

(۴) باینکه خوب او را می شناخت، به ایشان گفت که او را نمی شناسم، چون ترسیده بود که مبادا اهل شام مانند عاشقانش سمت او بروند!

تالیفی راضیه یادگاری

"عِنْدَ الشَّدَائِدِ يُعْرِفُ الْإِخْوَانَ" عَيْن غير المناسب للمفهوم:

۳

(۱) دوست آن باشد که گیرد دست دوست در پریشان حالی و درماندگی (سعدی)

(۲) دوست نباشد به حقیقت که او دوست فراموش کند در بلا (سعدی)

(۳) به دوستی که اگر زهر باشد از دست چنان به ذوق و ارادت خورم که حلوا را (سعدی)

(۴) ده روز مهر گردون افسانه است و افسون نیکی به جای یاران فرصت شمار یارا (حافظ)

تالیفی محمدحسین سرخوش

عَيْن الصَّحِيحَ فِي مَفْهُومِ الْبَيْتِ التَّالِي:

۴

"إِذَا أَنْتَ أَكْرَمْتَ الْكَرِيمَ مَلَكَتْهُ وَ إِنْ أَكْرَمْتَ اللَّيِّمَ تَمَرَّدَا"

(۱) دوست آن باشد که گیرد دست دوست در پریشان حالی و درماندگی

(۲) گرت فضل بوده است رتبت دهند ورت جُرم بوده است تاوان گُند

(۳) چو با سفله گویی به لطف و خوشی فزون گرددش کبر و گردنکشی

(۴) چو شمع حق برافروزند و هر پنهان شود پیدا تو دیگر کی توانی عیب کار خود بیوشانی

تالیفی مهدی حکمت اندیش

عَيْن المفعول المطلق:

۵

(۱) يَسْتَمِعُ الطَّالِبُ إِلَى الْقُرْآنِ خَاشِعًا. (۲) يَعِيشُ الْمُؤْمِنُونَ فِي الدُّنْيَا قَانِعِينَ.

(۳) يُحَاسِبُ الْبَخِيلُ فِي الْآخِرَةِ حَسَابَ الْأَغْنِيَاءِ. (۴) قَطَعَ الرَّجُلُ مَسَافَةً ثُمَّ عَادَا مُعْتَذِرًا

تالیفی محمدحسین سرخوش

(١) لا یؤمنُ أحدُکم حتّٰی یحبَّ لأخیه ما یحبُّ لنفسه!

(٢) إذا أرادَ اللهُ هلاکَ التَّملةِ أنبتَ لها جناحین!

(٣) مَنْ نَصَبَ نَفْسَه لِلنَّاسِ إماماً فَلْيَبْدَأْ بتعلیمِ نفسه قبل غیره!

(٤) لو لا الشرطیُّ لاشتَدَّ الازدحامُ أمامَ الملعبِ الرّیاضیِّ!

تالیفی الهه مسیح خواه

عین الخطأ فی مفهوم العبارات التالیة:

(١) أكلتُم تمری و عصيتمُ أمری: نمک خورد و نمکدان شکست.

(٢) مَنْ سَعَى، رَعَى: با هر دستی بدهی با همان دست پس می‌گیری.

(٣) المتكلّم یعرفُ بِکلامه: جز به راه سخن چه دانم من

که حقیری نو یا بزرگ و خطیر
این زبان پرده است بر درگاه جان

(٤) المرءُ مخبوءٌ تحتَ لسانه: آدمی مخفی است در زیر زبان

تالیفی مهدی حکمت اندیش

عین الخطأ عن المطلوب:

(١) إذا أرادَ اللهُ هلاکَ التَّملةِ أنبتَ لها جناحین. ^{معناه} ← "روانید"(٢) إِنَّ الرَّرْعَ یَنْبُتُ فی السَّهلِ و لا یَنْبُتُ فی الصَّفا. ^{معناه} ← "گِل"(٣) هذا التّقی التّقی الطاهرُ العَلَم. ^{معناه} ← "بزرگ‌تر قوم"(٤) فَنُصِيبَ لَهُ مِنْبَرٌ وَ جَلَسَ عَلَیْهِ. ^{معناه} ← "نصب شد"

تالیفی محمدحسین سرخوش

أَکْمِلِ الْفَرَاغَ بِالْکَلِمَةِ الْمُناسِبَةِ.

تالیفی مهدی پرکاری

٩ نولا الشرطیُّ لاشتَدَّ أمامَ الملعبِ الرّیاضیِّ.

(١) الازدحامُ (٢) الزُّبْدَةُ

(٣) الرَّلُلُ (٤) الرَّيْتُ

١٠ کُنْتُ أَمْشِي، رَأَيْتُ حَادِثًا فی ساحةِ المدينة.

(١) عِنْدَ (٢) جانباً

(٣) بَيْنَما (٤) بَيْنَ

١١ سَنَذْهَبُ إِلَى البُستانِ عَدَا لـ أنواعِ الفواكهِ اللّذيذةِ.

(١) كِتَابَةً (٢) أَكَلِ

(٣) ذَهَابٍ (٤) فَتَحَ

- (۱) ظروفاً (۲) جديراً
(۳) أسوء (۴) برنامجاً

عَيِّنِ المفعول المطلق:

۱۳

- (۱) أحسنتُ إلى ولديّ المجتهدين مُحسناً!
(۲) أحسن إلى الآخرين كما أحسنوا إليک محسنين!
(۳) إنا أحسنّا إلى المساكين إحسان الخالصين!
(۴) إن أحسن المؤمنين إيماناً يعيش و يموت مؤمناً!

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۱

عَيِّنِ ما ليس فيه المفعول المطلق:

۱۴

- (۱) يجتهد الطالبُ الذَّكِيُّ في دروسه مجتهداً!
(۲) أَتَلُّوا كُلَّ صَبَاحٍ عَشْرَ آيَاتٍ مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ تِلَاوَةً تُؤَثِّرُ فِي قَلْبِي عَمِيقاً!
(۳) يعيشُ المؤمنُ في الدُّنْيَا عَيْشَ الزَاهِدِينَ!
(۴) يَنْكَسِرُ ضَوْءُ الشَّمْسِ فِي قَطَرَاتِ الْمَاءِ الْمَوْجُودَةِ فِي الْجَوِّ انْكَساراً!

تالیفی سید محمد علی جنانی

عَيِّنِ المصدرَ بَيِّنِ نوعَ الفعل:

۱۵

- (۱) يَنَامُ السَّمَكُ نوماً أَكْثَرَ مِنْ سَنَةٍ.
(۲) لَا يَحْتَاجُ إِلَى الْمَاءِ وَالْهَوَاءِ وَطَعَاماً.
(۳) يَخْرُجُ السَّمَكُ الْمَدْفُونُ مِنَ الْغُلَافِ خُرُوجاً.
(۴) يَحْفَرُونَ التُّرَابَ الْجَافَّ لِصَيْدَةٍ خَفِراً.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

"رَبِّ كَلَامٍ حَقٍّ يَقُولُهُ الْمُسْلِمُ ثُمَّ لَا يَعْمَلُ بِهِ فَلَا يُوَثِّرُ فِي نَفْسِهِ تَأْثِيراً وَلَا يُفِيدُهُ أَبَداً!":

۱۶

- (۱) چه بسا کلام حقی که توسط یک مسلمان گفته شود، سپس به آن عمل نکند، پس قطعاً در خودش تأثیر نمی‌گذارد و برایش بدون فایده است!
(۲) شاید سخن حقیقتی که مسلمان آن را می‌گوید و به آن عمل نمی‌کند، هیچ تأثیری در او نداشته باشد و هرگز مفید واقع نشود!
(۳) چه بسا سخن حقی که مسلمان آن را می‌گوید سپس به آن عمل نمی‌کند، بی‌شک تأثیری در نفسش نمی‌گذارد و هرگز به او فایده نمی‌رساند!
(۴) شاید سخن حقی باشد که مسلمان آن را می‌گوید سپس به آن عمل نمی‌کند، بنابراین هیچ تأثیری در نفس او ندارد و هرگز فایده نمی‌رساند!

تالیفی نوید امساک

عَيِّنِ الصحيح:

۱۷

- (۱) هَذَا ابْنُ خَيْرٍ عِبَادِ اللَّهِ كُلِّهِمْ! إِنْ پسر، بهترین همه بندگان خداست.
(۲) (وَ نُزِّلَ الْمَلَائِكَةُ تَنْزِيلًا): وَ فرشتگان قطعاً فرود آمدند.
(۳) الْخَفَاشُ هُوَ الْحَيَوَانُ اللَّبُونُ الْوَحِيدُ الَّذِي يَقْدَرُ عَلَى الطَّيْرَانِ! خفاش حیوان پستاندار تنهایی است که قادر به پرواز است.
(۴) يَنْقُصُ كُلُّ شَيْءٍ بِالْأَنْفَاقِ إِلَّا الْعِلْمُ! هر چیزی با بخشش کم می‌شود به‌جز دانش.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

- (۱) فرزدق دوستدار اهل بیت بود به گونه ای که دوستی اش نزد خلفای بنی امیه پنهان بود.
- (۲) فرزدق محب اهل بیت بود که عشقش را نزد خلفای بنی امیه پنهان کرد.
- (۳) فرزدق دوستدار اهل بیت بود و عشقش را نزد خلفای بنی امیه پنهان می کرد.
- (۴) فرزدق اهل بیت را دوست داشت و دوستی اش را نزد خلفای بنی امیه پنهان می کرد.

تالیفی محمدحسین سرخوش

- (۱) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا
- (۲) يَنْظُرُ الْعَاقِلُ إِلَى الْأُمُورِ نَظْرًا فِيهِ الْعِبْرَةُ!
- (۳) يَا صَدِيقِي تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلًا فِي الْأُمُورِ
- (۴) يَجِبُ أَنْ تَتَفَكَّرَ فِي اخْتِيَارِ الزَّوْجِ تَفَكَّرًا

تالیفی مهدی حکمت اندیش

- (۱) لَا تَعْمَرْ الْحِكْمَةَ فِي قَلْبِ الْمُتَكَبِّرِ الْجَبَّارِ لِأَنَّ اللَّهَ جَعَلَ التَّوَّاضُعَ آلَةَ الْعَقْلِ.
- (۲) "إِذَا أَنْتَ أَكْرَمْتَ الْكَرِيمَ مَلَكَتْهُ وَإِنْ أَنْتَ أَكْرَمْتَ اللَّيْمَ تَمَرَّدَا"
- (۳) و لَيْسَ قَوْلُكَ: مَنْ هَذَا؟ يَفَائِزُهُ الْعُرْبُ تَعْرِفُ مَنْ أَنْكَرْتَ وَ الْعَجْمُ
- (۴) "يَعِيشُ الْبَخِيلُ فِي الدُّنْيَا عَيْشَ الْفُقَرَاءِ وَ يُحَاسِبُ فِي الْآخِرَةِ مُحَاسِبَةَ الْأَغْنِيَاءِ"

تالیفی پیمان کشاورز صدر

- (۱) خَافَ أَنْ يَرِغَبُوا فِيهِ رَغْبَةً الْمُحِبِّينَ.
- (۲) شَعَرَ الْأَبُ يَكَادُ ابْنُهُ يَكُونُ شَاعِرًا عَظِيمًا.
- (۳) الْمَغُولُ اسْتَطَاعُوا أَنْ يَهْجُمُوا عَلَى الصِّينِ هَجُومًا قَاسِيًا!
- (۴) طَافَ الْإِمَامُ بِالْبَيْتِ طَوَافَ الْأَعَاظِمِ!

تالیفی پیمان کشاورز صدر

- (۱) جَهَرَ بِـ ≠ سَتَرَ
- (۲) الضَّائِرُ = الْمَنْفَعَةُ
- (۳) التَّقْيُ = الظَّاهِرُ
- (۴) أَنْكَرَ ≠ عَرَّفَ (عَلَى)

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) درحالی که در ساحل دریا قدم زده بودم یک دفعه نهنگ بزرگی را در وسط دریا مشاهده کردم!
- (۲) هنگامی که در ساحل دریا قدم می زدم به چشمم به نهنگ بزرگی در وسط دریا افتاد!
- (۳) درحالی که در ساحل دریا قدم می زدم ناگهان نهنگ بزرگی را در وسط دریا مشاهده کردم!
- (۴) در حال قدم زدن در ساحل دریا بودم که ناگهان نهنگی بزرگ را در وسط دریا دیدم!

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) دشمن نمی‌تواند با حمله‌ای گسترده به ما هجوم بیاورد.
(۲) دشمنان نمی‌توانند با حمله‌ای خشن به ما حمله کنند.
(۳) دشمنان نمی‌توانند با خشونت به ما حمله کنند.
(۴) دشمنان نمی‌توان با خشونت و گسترده حمله کرد.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

- (۱) الْحُوتُ يَصَادُ لِاسْتِخْرَاجِ الزَّيْتِ مِنْ كَبِدِهِ لِصِنَاعَةِ مَوَادِّ التَّجْمِيلِ!
(۲) رَفَعَتِ الْفَائِزَةُ الْأُولَى فِي الْمُبَارَاةِ عِلْمَ بِلَادِهَا!
(۳) بَيْنَمَا كُنْتُ أَمْشِي عَلَى جَانِبِ الطَّرِيقِ، رَأَيْتُ حَادِثًا فِي سَاحَةِ الْمَدِينَةِ!
(۴) يَذْهَبُ الصَّيَّادُونَ الْإِفْرِيقِيُّونَ إِلَى مَكَانٍ اخْتِفَائِهِ قَبْلَ نُزُولِ الْمَطَرِ!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) إِنَّهُ يُحَسِّنُ إِلَى الْفُقَرَاءِ إِحْسَانًا وَ قَدْ تَجَرَّعَتْ نَفْسُهُ فَقْرًا كَثِيرًا فِي حَيَاتِهِ!
(۲) حَاولَ هَذَا التَّلْمِيزُ فِي دُرُوسِهِ لَيْلًا وَ نَهَارًا حَتَّى يَكْتَسِبَ دَرَجَاتٍ عَالِيَةً فِيهَا!
(۳) يَفْتَحُ اللَّهُ لِلْمُؤْمِنِينَ فَتْحًا مُبِينًا حَتَّى يَصْمُدُوا أَمَامَ الْمَشْكَلاتِ بِرُؤُوسٍ مَرْفُوعَةٍ!
(۴) بَدَأَتِ الْأُمُّ تَنْظُرَ إِلَى لَعَبِ أَطْفَالِهَا بِدَقَّةٍ وَ كَانَتْ الْبَهْجَةُ وَ الشَّرُّورُ عَلَى وَجْهِهَا!

کنکور سراسری زبان داخل ۱۳۹۷

- (۱) وَ مَنْ لَزِمَ الْمَنَامَ رَأَى الْأَحْلَامَ: هَرَكَةُ بِخَوَابِدِ، رُؤْيَاهَا بَيِّنَةٌ!
(۲) لَيْسَ قَوْلُكَ مَنْ أَنْتَ؟ بِضَائِرِي: اَيْنَ سَخَنَ تُو كَه تُو كَيْسْتِي؟ زَبَانِ رَسَانَدَه نِيَسْتِ!
(۳) يَمْدُ الْعَاقِلُ رِجْلَهُ عَلَى قَدْرِ كَسَائِهِ: عَاقِلِ پَایِش رَا بَه‌اَنْدَا زَه جَا مَه‌اَش دِرَاز مِی‌کُنْدِ!
(۴) الرَّزَافَةُ بِكَمَاءٍ لَيْسَتْ لَهَا أَحْبَالٌ صَوْتِيَّةٌ: زَرَّافَه لَالِ اسْت وَ تَا رَه‌ای صَوْتِی نَدَا رْدِ!

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) يَعْيشُ الْبَخِيلُ فِي الدُّنْيَا عَيْشَ الْفُقَرَاءِ!
(۲) يُحَاسِبُ فِي الْآخِرَةِ مُحَاسِبَةَ الْأَغْنِيَاءِ!
(۳) (إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا)
(۴) (إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا)

تالیفی پیمان کشاورز صدر

- (۱) تَجْتَهِّدُ الْأُمُّ لِتَرْبِيَةِ أَوْلَادِهَا إِجْتِهَادًا بِالْإِغَاءِ. ← مرادفه ← كَثِيرًا
(۲) وَ مَعَهُ جَمَاعَةٌ مِنْ كِبَارِ أَهْلِ الشَّامِ. ← مرادفه ← الْعِظَامُ
(۳) وَ مَدَحَهُمْ وَ نَالَ جَوَائِزَهُمْ. ← مرادفه ← وَضَلَ
(۴) عِنْدَ الشَّدَائِدِ يُعْرِفُ الْإِخْوَانُ. ← مرادفه ← الْمَصَائِبُ

تالیفی محمدحسین سرخوش

- (۱) عَلَّمْتُهُ الدَّرْسَ تعلیماً لَمْ أَتْرِكْ فيه شيئاً!
 (۲) خَافَ هِشَامٌ أَنْ يَرْعَبَ فيه أَهْلَ السَّامِ رغبةً!
 (۳) يَطُوفُ الرَّاثِرُونَ طَوَافَ الحمامة!
 (۴) عِنْدَ الشَّدَائِدِ يُعْرِفُ الإِخْوَانُ معرفةً عميقةً!

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) الأَحْلَامُ ← أَلْجَلَمُ
 (۲) الْكِبَارُ ← الْأكْبَرُ
 (۳) أَخْوَانُ ← أَخٌ
 (۴) الْأَحْبَالُ ← الْحَبْلُ

تالیفی پیمان کشاورز صدر

- (۱) چند شخص را می‌شناسیم که می‌گویند چیزی را که بدان عمل می‌کنند، پس بر ما تأثیر عمیقی می‌گذارند که همانند آن را در دیگران نمی‌یافتیم؟
 (۲) چند شخص را شناخته‌ایم که به چیزی که می‌گویند عمل می‌کنند و بر ما آن‌چنان تأثیری دارند که در دیگران مثل آن را نیافته‌ایم؟
 (۳) چند نفر را می‌شناسیم که آن‌ها چیزی می‌گویند که عمل می‌کنند، و بر ما آن‌چنان اثری دارند که در افراد دیگر همانندش را نمی‌یابیم؟
 (۴) چند نفر را می‌شناسیم که به آنچه می‌گویند عمل می‌کنند، پس بر ما تأثیر عمیقی می‌گذارند که در دیگران مثل آن را نمی‌یابیم؟

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۹

- (۱) دعوت قوى إلى الجدِّ مدعو الآملين.
 (۲) صَرُبْتُ ابْنِي فِي الشَّارِعِ ضرباً لا يوصف.
 (۳) عليك أن تتفكَّرَ في إِنْتِخابِ الصديق المناسب فكراً عميقاً.
 (۴) إِتَّبِعْ ما يعجبك و لا تُعَسِّرْ نفسك عسراً.

تالیفی محمدحسین سرخوش

- (۱) آن دانش‌آموز بیشتر وقتش را در کتابخانه سپری می‌کرد و با وجود شرایط سخت لحظه‌ای از یادگیری غفلت نمی‌کرد!
 (۲) وقت آن دانش‌آموز بیشترش در کتابخانه می‌گذشت درحالی‌که با شرایط دشوار لحظه‌ای از یادگرفتن غافل نمی‌شد!
 (۳) آن دانش‌آموز بیشترین زمانش را در کتابخانه می‌گذراند حال‌آنکه علی‌رغم شرایط دشوارش حتی یک‌لحظه از آموختن غفلت نمی‌کرد!
 (۴) بیشتر وقت آن دانش‌آموز در کتابخانه سپری می‌شد و با وجود شرایط سخت لحظه‌ای از آموزش غافل نمی‌شد!

تالیفی اسرافیل قربان پور

- (۱) الحَوْثُ يُصَادُ لاسْتِخْرَاجِ الزَّيْتِ مِنْ كَبِدِهِ لصناعةِ موادِّ التَّجْمِيلِ!
 (۲) الخَفَّاشُ هو الحَيَوَانُ اللَّبُونُ الوَحِيدُ الَّذِي يَقْدِرُ عَلَى الطَّيْرَانِ!
 (۳) عَدَدُ النَّمْلِ فِي الْعَالَمِ يَفُوقُ عَدَدَ الْبَشَرِ بِمِلْيُونِ مَرَّةٍ تقريباً!
 (۴) طيسفون الواقعة قَرَبَ بغداد كانت عاصمة الساسانيين!

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) قطعاً خشکسالی که در نتیجه تغییرات منطقه‌ای رخ داده به مرگ هزار پرنده منجر خواهد شد که به این منطقه مهاجرت می‌کنند!
- (۲) گاهی خشکسالی که در نتیجه تغییرات اقلیمی رخ می‌دهد، سبب مرگ هزاران پرنده‌ای می‌شود که به این منطقه مهاجرت کرده‌اند!
- (۳) ممکن است که خشکسالی در نتیجه تغییرات اقلیمی در این منطقه، سبب مرگ هزاران پرنده‌ای شود که مهاجرت کرده‌اند!
- (۴) قطعاً خشکسالی سبب مرگ هزاران پرنده مهاجری می‌شود که به‌خاطر تغییرات آب‌وهوایی به این منطقه مهاجرت می‌کنند!

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) وَ أَيْسَ قَوْلُكَ: مَنْ هَذَا؟ بِضَائِرِهِ. مضاده ← نافع
- (۲) وَ كَانَ يَسْتُرُ حَبَّهُ عِنْدَ خُلَفَاءِ بَنِي أُمَيَّةَ. مضاده ← يَكْتُمُ
- (۳) وَ مَدَحَهُمْ وَ نَالَ جَوَائِزَهُمْ. مضاده ← دَمَ
- (۴) وَ إِنْ أَنْتَ أَكْرَمْتَ اللَّئِيمَ تَمَرِّدًا. مضاده ← أَطَاعَ

تالیفی محمدحسین سرخوش

عَيْنَ فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ الْكَلِمَةُ الْغَرِيبَةُ.

تالیفی مهدی پرکاری

- (۱) مدينة
- (۲) عاصِمة
- (۳) قَرِية
- (۴) دُبَّ

- (۱) سور
- (۲) طَيرَان
- (۳) جدار
- (۴) سِیَاح

- (۱) إِذَا أَنْتَ أَكْرَمْتَ الْكَرِيمَ مَلَكْتَهُ! اگر تو شخص کریم و بخشنده‌ای را گرامی بداری، مالک او می‌شوی!
- (۲) إِنَّ الزَّرْعَ يَنْبُثُ فِي السَّهْلِ وَ لَا يَنْبُثُ فِي الصَّفَا! کِشْت در دشت می‌روید و بر (در) تخته‌سنگ نمی‌روید!
- (۳) سَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ اسْتَغْفَارًا صَادِقًا: از خداوند صادقانه آمرزش خواهم خواست!
- (۴) كَانَتْ الْأُمُّ قَدْ اجْتَهَدَتْ لِتَرْبِيَةِ أَوْلَادِهَا اجْتِهَادًا بِالْغَا: مادر برای تربیت فرزندانش بسیار تلاش کرده بود!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) جوانان آن کس را که فکر ژرف و تازه دارد بسیار می‌پذیرند و آن را که به آنچه می‌گوید عمل می‌کند، قطعاً دوست دارند!
- (۲) به‌یقین جوانان کسی را که دارای فکر عمیق و نو است می‌پذیرند و کسی را که عامل به هر چیزی باشد که می‌گوید دوست دارند!
- (۳) جوانان قطعاً به کسی که افکار عمیق و جدیدی دارد روی می‌آورند و به کسی بسیار علاقه‌مند می‌شوند که به چیزی که می‌گوید عمل کند!
- (۴) همیشه جوانان به کسی که افکاری ژرف و جدید دارد روی می‌آورند و به آن کس بسیار علاقه‌مند می‌شوند که عمل‌کننده به آن چیزی باشد که می‌گوید!

کنکور سراسری زبان خارج از کشور ۱۳۹۹
 کنکور سراسری هنر خارج از کشور ۱۳۹۹
 کنکور سراسری علوم تجربی خارج از کشور ۱۳۹۹
 کنکور سراسری ریاضی و فیزیک خارج از کشور ۱۳۹۹

- (۱) ماهی دفن‌شده هنگام خشکی، خودش را در پوششی می‌پوشاند! السَّمَكُ الْمَدْفُونُ يَسْتُرُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْجَفَافِ فِي الْغِلَافِ!
- (۲) به دنبال وصیت‌نامه‌ی یکی از شهیدان جنگ تحمیلی می‌گشتم! كُنْتُ أَبْحَثُ عَنْ وَصِيَّةِ أَحَدِ شُهَدَاءِ الْحَرْبِ الْمَفْرُوضَةِ!
- (۳) برگ زیتون از سده‌های گذشته نماد صلح بوده است! قَدْ تَكُونُ وَرَقَةُ الزَّيْتُونِ مِنَ الْقُرُونِ الْمَاضِيَةِ رَمَزَ السَّلَامِ!
- (۴) حاجیان برای انجام مناسک حج بارها به دور خانه‌ی خدا طواف می‌کنند! الْحَاجُّ يَطُوفُونَ مَرَّاتٍ حَوْلَ بَيْتِ اللَّهِ لِأَدَاءِ مَنَاسِكِ الْحَجِّ!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) اِبْتَسَمْتُ أُمِّي فِي وَجْهِهِ اِبْتِسَامًا فَرَحَتْ مِنْ ذَلِكَ.
- (۲) إِنَّا نَجَاهِدُ فِي اللَّهِ جَهْدَ الْمَخْلَصِينَ.
- (۳) نَحْمَدُ اللَّهَ حَمْدَ الشَّاكِرِينَ.
- (۴) طَلَبُوا مِنَ النَّبِيِّ أَنْ يُشَاهِدَ لِعِبِهِمْ مُشَاهِدَةَ الْحَكَمِ.

تالیفی محمدحسین سرخوش

- (۱) عَلَيْنَا أَنْ نُفَكِّرَ فِي اخْتِابِ الْمَهْنَةِ الْمُنَاسِبَةِ تَفَكُّرًا!
- (۲) إِنْ تَعْرِفَ حَقِيقَةَ الْعَالَمِ، تُؤْمِنُ بِاللَّهِ إِيْمَانًا مِنْ يَعْتَقِدُ بِهِ!
- (۳) اِصْبِرُوا أَمَامَ مَشَاكِلِ الدَّهْرِ صَبْرًا جَمِيلًا!
- (۴) مَنْ يَنْظُرُ إِلَى فَشْلِهِ نَظْرًا عَمِيقًا، يَصْنَعُ مِنْهُ جِسْرًا لِلانْتِصَارِ!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) ثُمَّ يَنَامُ نَوْمًا عَمِيقًا أَكْثَرَ مِنْ سَنَةٍ: سَبَسَ بِيَشْتَرٍ مِنْ سَبَسٍ عَمِيقًا (بسیار) می‌خوابد.
- (۲) هَذَا التَّقِيُّ النَّقِيُّ الظَّاهِرُ الْعَلَمُ: اَيْنَ پرهیزگار پاک پاکیزه بزرگ قوم است.
- (۳) الْعَرَبُ تَعْرِفُ مَنْ أَنْكَزَتْ وَ الْعَجَمُ: عَرَبٌ وَ غَيْرُ عَرَبٍ كَسَى رَا كَه تَوْنِمِ شَنَاسِي مِ شَنَاسَنَد.
- (۴) هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ وَرَقَةَ الزَّيْتُونِ رَمَزُ السَّلَامِ: آيَا مِ دَانِي كَه بَرَك زَيْتُون نِمَاد صِلَح اسْت.

تالیفی محمدحسین سرخوش

- ۱) اِسْتَغْفِرْتُ اللهَ اِسْتِغْفَارَ الصَّالِحِينَ: از خدا مانند درستکاران آمرزش خواستم.
- ۲) وَ نُزِّلَ الْمَلَائِكَةُ تَنْزِيلًا: و فرشتگان قطعاً فرود آورده شدند.
- ۳) إِنَّ الزَّرْعَ يَنْبُثُ فِي السَّهْلِ وَ لَا يَنْبُثُ فِي الصَّفَا: کشت در مزرعه می‌روید و بر تخته‌سنگ نمی‌روید.
- ۴) رَفَعَتِ الْفَائِزَةُ الْأُولَى فِي الْمُبَارَاةِ عِلْمَ إِيْرَان: برندهٔ اول در مسابقات پرچم ایران را بالا برد.

تالیفی محمدحسین سرخوش

- ۱) أَحْلَام: حِلْم (رؤیا)
- ۲) مَلَائِكَةُ: مَلَك (فرشته)
- ۳) شِدَائِد: شَدِيدَة (سختی)
- ۴) أَحْبَال: حَبَل (ریسمان)

تالیفی الهه مسیح خواه

- ۱) تَتَوَكَّلُ الْمُؤْمِنَةُ عَلَى اللَّهِ تَوَكُّلاً.
- ۲) يُجَاهِدُ الْمُؤْمِنُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مُجَاهِدًا.
- ۳) عَلَى الْإِنْسَانِ أَنْ يَكْرَمَ مَنْ عِلَّمَهُ تَكْرِيماً حَسَنًا.
- ۴) يَسْتَغْفِرُ التَّائِبُ مِنْ ذُنُوبِهِ اِسْتِغْفَارًا.

تالیفی محمدحسین سرخوش

- ۱) نزدیک بود معلم تدریس زیست‌شناسی را شروع کند هنگامی‌که یکی از دانش‌آموزان شروع به پچ‌پچ با کسی کرد که در کنار او می‌نشست!
- ۲) چیزی نمانده بود که معلم تدریس زیست‌شناسی را آغاز کند که ناگهان یکی از دانش‌آموزان شروع کرد با کسی که کنارش نشسته بود آرام صحبت کند!
- ۳) نزدیک بود معلم تدریس زیست‌شناسی را شروع کند زمانی که فردی از دانش‌آموزان شروع به آرام سخن گفتن با کسی کرد که کنارش نشسته بود!
- ۴) چیزی به شروع تدریس معلم زیست‌شناسی نمانده بود که در آن هنگام یکی از دانش‌آموزان با کسی که کنارش نشست شروع به سخن گفتن کرد!

تالیفی راضیه یادگاری

- ۱) با خوشحالی به تشکیل دو گروهی اقدام نموده که بازیکنان آن‌ها شش روز از هفته را بسیار تلاش می‌کنند!
- ۲) با شادی به شکل دادن دو گروه که بازیکنان آن‌ها شش روز هفته را به سختی تلاش می‌کنند، اقدام می‌نماید!
- ۳) اقدام به تشکیل دو تیم کرده است که بدون شک بازیکنانشان در شش روز از هفته با خوشحالی، تلاش می‌کنند!
- ۴) اقدام به شکل دادن تیم‌هایی کرده که بازیکنانشان با شادی، شش روز هفته را تلاش فراوان می‌نمایند!

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۹

- (۱) آهسته سخن‌گفتنی که تو را از آموزش در کلاس بازدارد، کاملاً به تو ضرری می‌زند که متوجه آن نمی‌شوی مگر در پایان سال!
- (۲) در کلاس درگوشی سخن گفتن، تو را از آموختنی بازمی‌دارد که به تو قطعاً ضرر می‌زند و متوجه آن نمی‌شوی مگر در پایان سال!
- (۳) آهسته سخن گفتن در کلاس، تو را از یادگیری بازمی‌دارد و به تو ضرر می‌زند به گونه‌ای که فقط در پایان سال متوجهش می‌شوی!
- (۴) پیچ کردنی که تو را از آموختن در کلاس بازدارد، به تو ضرری می‌زند که فقط در پایان سال متوجه آن می‌شوی!

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک داخل ۱۳۹۹

"عليك أن مرارة المشاكل كثيراً"

- (۱) تختبری - إختباراً
- (۲) تختبر - مختبراً
- (۳) تختبر - إختباراً
- (۴) تختبر - مختبراً

تالیفی محمدحسین سرخوش

- (۱) دوست آن باشد که گیرد دستِ دوست
- (۲) با کبوتر باز کی شد هم‌نفس
- (۳) دوستان را به گاه سود و زیان
- (۴) حدیث عشق از آن بَطال می‌نوش
- (۱) در پریشان حالی و درماندگی!
- (۲) کی شود همراز عنقا با مگس!
- (۳) بتوان دید و آزمود توان!
- (۴) که در سختی کند یاری فراموش!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) پس هشام طواف کرد و زمانی که به سنگ رسید، به‌خاطر شلوغی آن را مسح نکرد.
- (۲) پس هشام طواف می‌کرد و وقتی که به سنگ رسید به دلیل ازدحام جمعیت نمی‌توانست آن را مسح کند.
- (۳) پس هشام طواف را انجام داد و زمانی که به سنگ رسید ازدحام بود و نتوانست آن را مسح کند.
- (۴) پس هشام طواف کرد و وقتی به سنگ رسید، به‌خاطر ازدحام نتوانست آن را مسح کند.

تالیفی محمدحسین سرخوش

- (۱) مُدِّي يَدَكَ: دراز کن.
- (۲) لَمْ يَتَّقَاعِدِ العاملُ: بازنشسته نشد.
- (۳) لَا تَمْتَنِعُوا عَنِ النَّوْمِ: منع نکنید.
- (۴) لَيْتَ الْمَطَرُ لَا يَنْقَطِعُ: ای‌کاش - قطع نشود.

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) تقدّمًا!
- (۲) علمياً و خلقياً!
- (۳) متقدّمین مجتهدین!
- (۴) تقدّمًا لم یکن له نظیر!

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۴

- (۱) از کبد نهنگ روغنی خاص استخراج می‌شود که در ساختن مواد آرایشی به کار می‌رود!
- (۲) روغنی خاص را از کبد نهنگ استخراج می‌کنند که در صنعت مواد زیبایی به کار می‌رود!
- (۳) این روغن مخصوص را از جگر نهنگ استخراج می‌کنند که در ساختن مواد زیبایی کاربرد دارد!
- (۴) کاربرد این روغن مخصوص که از جگر نهنگ استخراج می‌شود در صنعت مواد آرایشی است!

کنکور سراسری زبان داخل ۱۳۹۸

- (۱) وَ خُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا.
- (۲) بَعِيشَ الْبَخِيلِ عِيشَةَ الْفُقَرَاءِ.
- (۳) يَسْتُرُ نَفْسُهُ عِنْدَ الْجَفَافِ.
- (۴) رَأَيْتُ حَادِثًا فِي سَاحَةِ الْمَدِينَةِ.

تالیفی محمدحسین سرخوش

- (۱) قَدْ جَعَلَ اللَّهُ التَّوَاضِعَ مِنْ آلَاتِ الْعَقْلِ وَ التَّكَبُّرَ آلَةً لِلْجَهْلِ!
- (۲) جَعَلَ اللَّهُ التَّوَاضِعَ آلَةً لِلْعَقْلِ وَ التَّكَبُّرَ آلَةً لِلْجَهْلِ!
- (۳) قَدْ جَعَلَ اللَّهُ التَّوَاضِعَ آلَةً لِلْعَقْلِ وَ التَّكَبُّرَ مِنْ آلَةِ الْجَاهِلِ!
- (۴) جَعَلَ اللَّهُ التَّوَاضِعَ آلَةً لِلْعَقْلِ وَ التَّكَبُّرَ مِنْ آلَةِ الْجَهْلِ!

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) لَمْ أَشَاهِدْ صَبْرًا أَكْثَرَ مِنْ صَبْرِ الْأَمْهَاتِ الْكَثِيرِ!
- (۲) إِنَّهُ صَبَرَ عَلَى الْمَصِيبَةِ وَ كَانَ صَبْرُهُ صَبْرًا مَحْمُودًا!
- (۳) إِذَا كَانَ صَبْرَكَ صَبْرًا جَمِيلًا يُوَقِّفُكَ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ!
- (۴) إِذَا اسْتَطَعْتَ أَنْ تَصْبِرَ صَبْرًا كَثِيرًا عَلَى الْمَصَائِبِ يَجْزِيكَ اللَّهُ خَيْرًا!

کنکور سراسری زبان داخل ۱۳۹۴

- (۱) اجتهدوا - اجتهاداً
- (۲) اجتهدوا - اجتهاداً
- (۳) يجتهد - اجتهاداً
- (۴) يجتهدوا - جهداً

تالیفی محمدحسین سرخوش

- (۱) يَتَقَدَّمُ - تَقَدُّمًا
- (۲) يَتَقَدَّمُونَ - تَقَدُّمًا
- (۳) يَتَقَدَّمُ - تقدِّمًا
- (۴) يَتَقَدَّمُونَ - تقدِّمًا

تالیفی مهدی حکمت اندیش

- (۱) در روزی از روزها پدرش با او به نزد امیر مؤمنان آمد.
- (۲) روزی از روزها پدرش را به نزد امیرمؤمنان بُرد.
- (۳) پدرش را در روزی از روزها همراه با خود به سوی امیرمؤمنان آورد.
- (۴) در روزی از روزها پدرش او را به نزد امیرمؤمنان آورد.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

- (۱) وَ لَيْسَ قَوْلُكَ: مَنْ هَذَا؟ بِضَائِرِهِ: وَ اَيْنَ كَفْتُهُ تُوْ كِه "اين کیست؟" به نفع او نیست.
- (۲) فَبَيْنَمَا يَنْظُرُ الْحُجَّاجُ، إِذْ جَاءَ زَيْنُ الْعَابِدِينَ (ع): پس درحالی که به حاجیان می‌نگریست، ناگهان زین‌العابدین (ع) آمد.
- (۳) هَذَا الَّذِي تَعْرِفُ الْبُطْحَاءُ وَ طَائِفَةُ: این کسی است که سرزمین مکه جایگاهش را می‌شناسد.
- (۴) وَلَكِنَّهُ جَهَرَ بِهِ لَقَا حَجَّ هِشَامَ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ: وَ او آن را نشان داد زمانی که هشام بن عبدالملک به حج رفت.

تالیفی محمدحسین سرخوش

- (۱) يَنَامُ السَّمَكُ الْمَدْفُونُ تَحْتَ الطِّينِ تَوَمًّا عَمِيقًا: ماهی دفن‌شده، زیر گِل عمیقاً می‌خوابد!
- (۲) إِنَّ طَيْسِفُونَ الْوَاقِعَةَ قُرْبَ مَدِينَةِ بَغْدَادِ كَانَتْ عَاصِمَةَ الشَّاسَانِيِّينَ: تیسفون نزدیک شهر بغداد پایتخت ساسانیان بود!
- (۳) لَوْلَا الشُّرْطِيُّ لَأَسْتَدَّ الْأَزْدَحَامُ فِي شَوَارِعِ الْمُدُنِ الْأَصْلِيَّةِ: اگر پلیس نبود، شلوغی جمعیت در خیابان‌های شهرهای اصلی شدت می‌یافت!
- (۴) الْحَقَّاشُ هُوَ الْحَيَوَانُ الْوَحِيدُ الَّذِي يَقْدِرُ عَلَى الْوِلَادَةِ: خَقَّاش همان حیوان پستانداری است که می‌تواند بزاید!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) وَثِقْتُ بِصَدِيقِي ثَقَّةً أَعْتَمِدَ عَلَيْهَا طَوْلَ حَيَاتِي! (مفرده) "کبیر"
- (۲) عِدَّ وَعْدَةً تَقْدِرُ أَنْ تَقُومَ بِهَا جَيِّدًا حَتَّى تُصْبِحَ أَسْوَةً!
- (۳) إِنْ أَعْدَدْتَ نَفْسَكَ لِلْفَشْلِ فَلَا تَتَوَقَّعِ الْإِنْتِصَارَ تَوَقُّعًا!
- (۴) لَا عَمَلَ كَالْمُتَابِرَةِ، فَاجْتَهِدْ اجْتِهَادًا يُوْصِلُكَ إِلَى أَهْدَافِكَ!

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۷

- (۱) وَ مَعَهُ جَمَاعَةٌ مِنْ كِبَارِ أَهْلِ الشَّامِ. (مفرده) "کبیر"
- (۲) مَنْ سَعَى رَعَى وَ مَنْ لَزِمَ الْمَنَامَ رَأَى الْأَحْلَامِ. (مفرده) "الحلم"
- (۳) هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ الرَّافَةَ بِكَمَاءٍ لَيْسَتْ لَهَا أَحْبَالٌ صَوْتِيَّةٌ. (مفرده) "حبل"
- (۴) عِنْدَ الشَّدَائِدِ يُعْرِفُ الْإِخْوَانِ. (مفرده) "شدّة"

تالیفی محمدحسین سرخوش

- (۱) إِسْتَغْفَرْتَ إِسْتَغْفَارَ الصَّالِحِينَ.
- (۲) تَجْتَهِدُ الْأُمَّ لِتَرْبِيَةِ أَوْلَادِهَا إِجْتِهَادًا بِالْغَا.
- (۳) (أُذَكِّرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا)
- (۴) (كَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا)

تالیفی محمدحسین سرخوش

اقرأ النص التالي و أجب عن الأسئلة:

يمكن التعرف على شعراء العصر الأموي من خلال النظر إلى قبائلهم و أنسابهم، و أكثر شعراء بني أمية هم من قيس، ثم من قريش، و بعدها يأتي شعراء اليمن. شعراء العصر الأموي يختلفون اختلافاً تاماً عن شعراء العصر الجاهلي، ازداد عدد الشعراء في العصر الأموي مقارنة (در مقايسه) مع عدد الشعراء في العصر الجاهلي، و تغيّرت أغراضهم الشعرية كثيراً، و ظهرت عند شعراء بني أمية آثار الحضارة؛ فأصبح لديهم ما يسمى بشعر الغزل، كما ظهر لديهم شعر السياسة.

تأليفى الهه مسيح خواه

عين الصحيح في ضبط الكلمات: "التعزف - يختلف - تغيّرت"

- (١) التّعزّف - يُخْتَلَفُ - تَغَيَّرَتْ
(٢) التّعزّف - يَخْتَلِفُ - تَغَيَّرَتْ
(٣) التّعزّف - يَخْتَلِفُ - تَغَيَّرَتْ
(٤) التّعزّف - يَخْتَلِفُ - تَغَيَّرَتْ

عين الخطأ عنى المطلوب:

- (١) هل تعلم أنّ طيسفون الواقعة قرب بغداد كانت عاصمة الساسانيين. جمعه ← "عواصم"
(٢) هذا ابن خير عبد الله. جمعه ← "عباد"
(٣) بلّ تراهم خلقوا من طينة هل سوى لحم و عظم و غضب. جمعه ← "أعظم"
(٤) هل تعلم أنّ ورقة الزيتون رمز السلام. جمعه ← "رموز"

تأليفى محمدحسين سرخوش

عين ما ليس فيه تأكيد للفاعل:

- (١) مرّ القطار مرّ السحاب.
(٢) إنّه يتلو القرآن تلاوةً.
(٣) ألف المؤلف تأليفاً.
(٤) نزل الله القرآن تنزيلاً لهداية الإنسان.

تأليفى محمدحسين سرخوش

"لو لا المُعلّم لأشَتَدَّ الجهلُ بين الناس!":

- (١) اگر معلم نبود قطعاً نادانی در بین مردم شدت می‌گرفت.
(٢) یا هیچ معلمی نیست که نادانی را در بین مردم تشدید کند.
(٣) اگر معلمی نباشد نادانی در بین مردم شدید می‌شود.
(٤) اگر معلم نباشد قطعاً نادانی در بین مردم شدت می‌گیرد.

تأليفى پيمان كشاورز صدر

عين في كلّ مجموعة الكلمة الغريبة.

تأليفى مهدي پرکاری

- (١) الدُّب
(٢) الحُوت
(٣) السُّور
(٤) السَّمَك

- (١) العاصمة
(٢) المُحَافَظَة
(٣) المدينة
(٤) المُحَاضِرَة

- (١) الكِبَار
(٢) الصَّغَار
(٣) الكُتَّاب
(٤) المَجَال

- (١) المَنَام
(٢) التَّكَبُّر
(٣) التَّوَّاضُع
(٤) التَّعْلِيم

عَيْنُ العبارة التي جاءت فيها كلمتان متضادتان:

- (١) كلُّ شَيْءٍ يَرْخُصُ إِذَا كُنْتُ إِلَّا الْأَدَبُ؛ فَإِنَّهُ إِذَا كُنْتُ غَلَا.
(٢) الْبَيْتُ يَعْرِفُهُ وَ الْجِلُّ وَ الْحَرَمُ!
(٣) إِنَّ الرَّرَّعَ يَنْبُتُ فِي السَّهْلِ وَ لَا يَنْبُتُ فِي الصَّفَا!
(٤) الْعُرْبُ تَعْرِفُ مَنْ أَنْكَرَتْ وَ الْعَجَمُ!

تأليفى الهه مسيح خواه

عَيْنُ الخُطَأُ في ضبط حركات الكلمات:

- (١) لَمَّا وَصَلَ الْإِمَامُ إِلَى الْحَجَرِ اسْتَلَمَهُ اسْتِلَامًا سَهْلًا!
(٢) خَافَ هَشَامٌ مِنْ أَنْ يَعْرِفَهُ أَهْلُ الشَّامِ وَ يَرْغَبُوا فِيهِ!
(٣) مَنْ هَذَا الَّذِي قَدْ سَمَحَ النَّاسُ لَهُ بِاسْتِلَامِ الْحَجَرِ؟
(٤) أَنْشَدَ الْفَرَزْدَقُ قَصِيدَةً فِي مَدْحِ الْإِمَامِ إِنْشَادًا رَائِعًا!

تأليفى الهه مسيح خواه

نُرِيدُ أَنْ نُوَكِّدَ عَلَى تَعْلِيمِ الْمَعْلَمِ فَنَقُولُ:

- (١) تَعَلَّمَ الْمَعْلَمُ تَعْلَمًا.
(٢) عَلَّمَ الْمَعْلَمُ تَعْلِيمًا كَثِيرًا.
(٣) يُعَلِّمُ الْمَعْلَمُ تَعْلِيمًا فِي الْمَدْرَسَةِ.
(٤) الْمَعْلَمُ عَلَّمَ الطُّلَابَ تَعْلِيمَ الْمُدْرَسِينَ فِي الْجَامِعَةِ.

تأليفى مهدي حكمت انديش

عَيْنُ الخُطَأُ في أسلوب المفعول المطلق:

- (١) كَانَ الْفَرَزْدَقُ يَسْتُرُ حُبَّهُ عِنْدَ خَلْفَاءِ بَنِي أُمَيَّةٍ اسْتِتَارًا!
(٢) الْحَجَّاجُ يَطُوفُونَ حَوْلَ بَيْتِ اللَّهِ طَوَافًا كَامِلًا!
(٣) الْمَغُولُ اسْتَطَاعُوا أَنْ يَهْجُمُوا عَلَى الصِّينِ اسْتِطَاعَةً!
(٤) تَعِيشُ سَمَكَةُ الْمَدْفُونِ دَاخِلَ حَفْرَةٍ صَغِيرَةٍ عِيشًا!

تأليفى الهه مسيح خواه

عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي التَّعْرِيبِ: "هَرَّاهُ خَدَاوَنَدُ هَلَاكَتِ مَوْرَجِهَای رَا بَخَوَاهَد، بَرَايشِ دُو بَالِ مِیْ رَوِیَانَد!"

- (١) إِذَا أَرَادَ اللَّهُ الْهَلَكَ نَمَلَةً، أَنْبَتَ لَهُ جَنَاحَيْنِ!
(٢) إِذَا أَرَادَ اللَّهُ هَلَكَ نَمَلَةً، أَنْبَتَ لَهَا جَنَاحَيْنِ!
(٣) حِينَمَا أَرَادَ اللَّهُ هَلَكَ النَّمَلَةِ، لَمْ يُنْبِتْ لَهَا جَنَاحَيْنِ!
(٤) إِذَا أَرَادَ اللَّهُ هَلَكَ نَمَلَةً، أَنْبَتَ لَهَا جَنَاحَيْنِ!

تأليفى سيد محمد على جنانى

- ۱) در آن زمان که امید از حیات قطع کنم
- ۲) گر بسوزانی خداوندا جزای فعل ماست
- ۳) بر در شاهم گدایی نکته‌ای در کار کرد
- ۴) برگ درختان سبز پیش خداوند هوش
- ز لطف و رحمت خود ناامید مگذارم (سلمان ساوجی)
- و رببخشی رحمتت عام است و احسانت قدیم (سعدی)
- گفت به هر خوان که بنشستم خدا رزاق بود (حافظ)
- هر ورقش دفتری است معرفت کردگار (سعدی)

تالیفی محمدحسین سرخوش

- ۱) خسیس در دنیا مانند فقیران زندگی می‌کند و قطعاً در آخرت مثل ثروتمندان بازخواست می‌شود.
- ۲) قطعاً خسیس در دنیا مثل فقیران زندگی می‌کند و قطعاً در آخرت مانند ثروتمندان مورد بازخواست قرار می‌گیرد.
- ۳) خسیس در دنیا فقیرانه زندگی می‌کند و در آخرت ثروتمندانه بازخواست می‌شود.
- ۴) خسیس در دنیا فقیرانه زندگی می‌کند و در آخرت قطعاً مانند ثروتمندان بازخواست می‌کند.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

- ۱) نحنُ نُحَسِّنُ إِلَى الْوَدِينَا الْعَزِيزِينَ مُحْسِنِينَ!
- ۲) أَحْسِنُوا إِلَى النَّاسِ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ إِحْسَانًا كَثِيرًا!
- ۳) أَنْتَ أَحْسَنْتَ إِلَى الْفُقَرَاءِ مُحْسِنًا!
- ۴) إِنْ تُحْسِنُوا إِلَى الْآخِرِينَ إِحْسَانًا فَيَعْلَمَهُ اللَّهُ!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- ۱) أَكْرَمَ التَّلْمِيزُ الْمَعْلَمَ مُكْرِمًا!
- ۲) إِنَّ التَّلْمِيزَ أَكْرَمَ الْمَعْلَمَ كَثِيرًا!
- ۳) التَّلْمِيزُ أَكْرَمَ الْمَعْلَمَ إِكْرَامًا!
- ۴) التَّلْمِيزُ مُكْرِمُ الْمَعْلَمِ كِرَامَةً!

تالیفی الهه مسیح خواه

- ۱) تَسِيرُ قَافِلَةُ اللَّيْلِ وَ النَّهَارِ مِنْ دُونِ تَوَقُّفٍ مُسْرِعَةً!
- ۲) سَاعَدَنِي أَحَدُ الْأَصْدِقَاءِ مُسَاعَدَةً أَشْكُرُهُ عَلَيْهَا طَوْلَ حَيَاتِي!
- ۳) وَقَفَ الْحَاضِرُونَ فِي وَسْطِ السَّاحَةِ مُسْتَعِدِّينَ لِإِكْرَامِ الْمَدْعُوِّينَ!
- ۴) كَانَ الْوَالِدَانِ يَشْجَعَانِ وَلَدَهُمَا عَلَى التَّحَلِّيِ بِالْأَخْلَاقِ الْحَسَنَةِ تَشْجِيعًا!

کنکور سراسری زبان داخل ۱۳۹۵

- ۱) عَلَيْنَا أَنْ نَقْرَأَ دُرُوسِي قِرَاءَةً تُسَاعِدُنَا فِي فَهْمِ الدُّرُوسِ!
- ۲) اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنَ التُّرَابِ اسْتَغْفَارًا وَ اطْلُبُوا مِنْهُ مَغْفِرَةً أَبَدًا!
- ۳) إِذَا أَنْتَ أَكْرَمْتَ شَخْصًا كَرِيمًا إِكْرَامًا بِالْغَا مَلَكَتْهُ بِدُونِ شَكٍّ!
- ۴) مِنْ آدَابِ الطَّعَامِ هُوَ أَنْ لَا نَأْكُلَ أَكْلَ اللَّئِيمِ!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) تَوَقَّفَ مَعْلَمُ الصَّفِّ السَّابِعِ عِنْدَ طُلَّابِهِمْ وَ شَاهَدَ لَعِبَهُمْ مُشَاهَدَةً الْحَكَمِ
- (۲) مَعْلَمُ الصَّفِّ السَّابِعِ تَوَقَّفَ عِنْدَ الطُّلَّابِ وَ شَاهَدَ لَعِبَهُمْ مُشَاهَدَةً الْحَكَمِ.
- (۳) تَوَقَّفَ مَعْلَمُ الصَّفِّ السَّابِعِ عِنْدَ طُلَّابِهِ وَ شَاهَدَ لَعِبَهُمْ مُشَاهَدَةً الْحَكَمِ.
- (۴) تَوَقَّفَ مَعْلَمُ الصَّفِّ السَّابِعِ عِنْدَ طُلَّابِهِ وَ شَاهَدَ لَعِبَهُمْ مُشَاهَدَةً الْحَكَمِ.

تالیفی مهدی حکمت اندیش

عَيْنِ المفعول المطلق:

- (۱) لماذا تنظر إليّ نظراً مملوءاً بالتعجب هكذا!
- (۲) سأعود عند أبي معذراً و أنا لم أعتذر منه حتى الآن!
- (۳) كنت خائفاً من حرارة الشمس الشديدة في هذا اليوم الحار!
- (۴) اليوم وُلدت من جديد لقا تعلّمت منك درساً جديداً لن أنساه أبداً!

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۶

يُرِيدُ الْمُخَاطَبُ أَنْ يُدْرِكَ كَيْفِيَّةَ اسْتِمَاعِ الطُّلَّابِ إِلَى الدَّرْسِ فَنَقُولُ لَهُ: اسْتَمِعْ الطُّلَّابُ إِلَى الدَّرْسِ

- (۱) مسروراً
- (۲) استماعاً
- (۳) استماعاً حَسَناً
- (۴) مسرورين

تالیفی مهدی حکمت اندیش

ما هو الأبعد عن مفهوم هذه العبارة: "إذا أراد الله هلاك التَّمَلَّة، أنبت لها جَنَاحَيْنِ"

- (۱) یارب روا مدار که گدا معتبر شود
- (۲) دشمن خواجه به بال و پر مغرور مباد
- (۳) آنچه دلم خواست نه آن می‌شود
- (۴) خلاق هرچه لایق!
- گر معتبر شود ز خدا بی‌خبر شود!
- که هلاک و اجل مورچه اندر پر اوست!
- آنچه خدا خواست همان می‌شود!

تالیفی الهه مسیح خواه

عَيْنِ الخطأ في ضبط حركات الكلمات:

- (۱) الْحَوْتُ يُصَادُ لِاسْتِخْرَاجِ الرَّيِّتِ مِنْ كَبِدِهِ
- (۲) وُلِدَ فِي مَنَظِقَةٍ بِالْكُؤَيْتِ الْحَالِيَّةِ.
- (۳) رَفَعَتِ الْفَائِزَةُ الْأُولَى فِي الْمُبَارَاةِ عِلْمَ إِيْرَانِ.
- (۴) لَا فَقَرٌ كَالْجَهْلِ وَ لَا مِيرَاثٌ كَالْأَدَبِ.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

عَيْنِ ما ليس فيه المفعول المطلق مصدراً من باب افتعال:

- (۱) الْحَاجُّ اسْتَلَمَ الْحَجَرَ الْأَسْوَدَ اسْتِلَاماً!
- (۲) يَنْتَظِرُ الْوَالِدَانِ أَسْفَلَ الْجَبَلِ انْتِظَاراً مُتَعَباً!
- (۳) يَحْتَاجُ إِلَى الْمَاءِ وَ الطَّعَامِ وَ الْهَوَاءِ احْتِيَاجاً كَثِيراً!
- (۴) انْقَطَعَ الْمَطَرُ عِنْدَ الصَّبَاحِ انْقِطَاعاً قَصِيراً!

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) بعد از باران در روزهای بارانی، پدیده‌ای وجود دارد که ما را بسیار شگفت زده می‌کند و همچون دیدن یک دوست، به ما شادی می‌دهد.
- (۲) در روزهای بارانی هنگام باران، پدیده‌ای است که بی‌شک شگفتی بسیاری برای ما دارد و ما را مانند دیدن دوست شادمان می‌گرداند.
- (۳) روزهای بارانی بعد از باران، ظاهری دارد که به ما شگفتی بسیاری می‌دهد و مانند دیدن یک دوست خوشحال می‌شود.
- (۴) پدیده‌ای وجود دارد بعد از باران در روز بارانی که تعجب ما را بسیار کرده و همچون دیدار دوستی، به ما شادی و سرور عطا می‌کند.

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۹ ۱۳۹۵

مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۹ ۱۳۹۵

"الَّذِي صَبَرَ عَلَى صَعُوبَاتِ الدَّهْرِ فَقَدْ ذَاقَ حُلُوَ الْحَيَاةِ وَ مَرَّهَا ذَوْقًا":

- (۱) کسی که بر سختی‌های روزگار صبر کرده است حتماً شیرینی و تلخی زندگی را چشیده است!
- (۲) دشواری‌های زندگی را اگر کسی تحمل کند ناگزیر از چشیدن تلخی و شیرینی آن هم هست!
- (۳) هر کس بر دشواری‌های زندگی شکیبایی ورزد به‌طور قطع تلخی و شیرینی آن را چشیده است!
- (۴) شیرین و تلخ زندگی را کسی چشید که در برابر سختی‌های روزگار شکیبایی به خرج دهد!

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۴

"هرکس این پدیده را به‌طور عمیق بشناسد، درمی‌یابد که راز آن در ماه‌های اخیر کشف شده است."

- (۱) من يعرف هذه الظاهرة معرفة عميقة، يدرك أن سرها اُكتشفت في الشهور الأخيرة!
- (۲) من يعرف عميقاً هذه الظاهرة، يفهم أن أسرارها كشفت الشهر الأخير!
- (۳) الذي يعرف بشكل عميق هذه الظاهرة، سيدرك أن سرّها لم تكشف إلا في الشهور الأخيرة!
- (۴) الذي قد عرفت هذه الظاهرة، أدرك أن سرّها، كُشفت في الشهر الأخير!

تالیفی الهه مسیح خواه

عَيْن ما فيه تأكيد على وقوع الفعل:

- (۱) يُجَاهِدُ الْمُؤْمِنُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ جِهَادَ الْأَبْطَالِ
- (۲) آمَنْتُ بِرَبِّي إِيْمَانًا لَا يُوصَفُ.
- (۳) تَكَلَّمْتُ مَعَ وَالِدِي تَكَلُّمًا وَ هُوَ يُطَالَعُ.
- (۴) حَقَّقَ الْمُجَاهِدُونَ انتصاراً في الحرب ضد العدو.

تالیفی مهدی حکمت اندیش

عَيْن المفعول المطلق يختلف عن البقيّة:

- (۱) قَدْ يُضَيِّعُ التَّلْمِيذُ قَلَمَهُ إِضَاعَةً تُخْزِنُهُ!
- (۲) تُضَيِّفُ أُمِّي السُّكَّرَ إِلَى الْخَلِيبِ إِضَافَةً فَيَعْتَدِلُ الْخَلِيبُ خِلَافَةً!
- (۳) تُضَجِّكُنِي الْمَسْرَحِيَّاتُ الْهَزْلِيَّةُ إِضْحَاحًا طَوِيلًا!
- (۴) يَضْطَرُّ الْإِمْتِحَانُ سَعِيدًا إِلَى الدَّرَاسَةِ اضْطِرَارًا شَدِيدًا!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) مُدَّ رَجَلَکَ عَلَى قَدَرِ کَسَائِکَ. ← معناه "جامه"
- (۲) یُوجَدُ نَوْعٌ مِنَ السَّمَكِ فِی إِفْرِیقِیَا یَسْتُرُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْجَفَافِ فِی غِلَافٍ. ← معناه "خشک"
- (۳) هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ الرَّرَافَةَ بِکَمَاءٍ لَیْسَتْ لَهَا أَحْبَالٌ صَوْتِیَّةٌ. ← معناه "کور"
- (۴) مَنْ سَعَى رَعَى وَ مَنْ لَزِمَ الْمَنَامَ رَأَى الْأَحْلَامَ. ← معناه "امیدها"

تالیفی محمدحسین سرخوش

- (۱) وَالِدُ الْفَرَزْدَقِ جَاءَ بِهِ إِلَى الْإِمَامِ الْأَوَّلِ عَلَى عَلَيْهِ السَّلَامُ! (جاءَ بِهِ: او آمد)
- (۲) إِنَّ الْفَرَزْدَقَ كَانَ یَسْتُرُ حَبَّ أَهْلِ الْبَیْتِ؛ وَلَكِنَّهُ جَهَرَ بِهِ أَخْبَرًا! (جَهَرَ بِهِ: آشکار شد)
- (۳) كَانَ عِنْدَ هِشَامِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ جَمَاعَةٌ مِنْ کِبَارِ أَهْلِ الشَّامِ! (کِبَار: بزرگ‌ترها)
- (۴) قَالَ الْإِمَامُ لَوَالِدِ الْفَرَزْدَقِ: يَا صَاحِبَ الْوَلَدِ! عَلَّمَهُ الْقُرْآنُ! (عَلَّم: یاد بده)

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) هشام طواف کرد ولی به سنگ نرسید و نتوانست به دلیل شلوغی آن را لمس کند.
- (۲) هشام طواف کرد و هنگامی که به سنگ رسید نتوانست به دلیل زیادی شلوغی لمسش کند.
- (۳) هشام طواف کرد و هنوز به سنگ نرسیده بود و نتوانست به دلیل شلوغی آن را مسح کند.
- (۴) هشام هنگام رسیدن به سنگ نتوانست با زیادی شلوغی آن را لمس کند.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

"مِنْ النَّاسِ مَنْ لَا یُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ حَتّٰی یُحِبُّوْا لِإِخْوَانِهِمْ مَا یُحِبُّوْنَ لِأَنْفُسِهِمْ!"

- (۱) از مردم کسانی هستند که به خدا ایمان نیاورده‌اند تا آنچه را برای خودشان دوست دارند، برای برادران خویش نیز دوست بدارند!
- (۲) برخی از مردم به خدا ایمان نمی‌آورند تا آنچه را برای خودشان دوست دارند، برای برادرانشان دوست بدارند!
- (۳) از مردم کسانی هستند که به خدا ایمان نخواهند آورد تا دوست بدارند آنچه را برای خودشان دوست می‌دارند!
- (۴) بعضی از مردم به خدا ایمان نمی‌آورند؛ چه آنچه را برای خودشان دوست دارند، برای برادرانشان دوست نمی‌دارند!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) این، کسی است که مردم به او اجازه داده‌اند سنگ را لمس کند.
- (۲) این، کیست که به مردم اجازه لمس کردن سنگ را داده است؟
- (۳) کسی که مردم به او اجازه می‌دهند سنگ را لمس کند کیست؟
- (۴) این کیست که مردم به او اجازه لمس کردن سنگ را داده‌اند.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

- (۱) عند كنتُ أمشي شاهدتُ الحادثة في ساحة المدينة.
 (۲) بينما كنتُ ذهبتُ رأيتُ حادثاً في ساحة مدينة.
 (۳) بينما كنتُ أمشي رأيتُ حادثاً في ساحة المدينة.
 (۴) إذا كنتُ أذهبُ أشاهدُ حادثاً في ساحة المدينة.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

- (۱) أحسنتُ إلى والدای إحسان المخلصین!
 (۲) جرح بعض المقاتلين في العملیات جرحاً معنویاتهم جیده!
 (۳) أحبّ كلام معلّمی لآله یكون كلاماً نافعاً!
 (۴) يحسن المؤمن على الآخرين إحسان من يعلم عاقبة عمل الخیر!

تالیفی راضیه یادگاری

- (۱) إنّ الله على كلّ شيء قدير! (الله)
 (۲) إحمّنی من الحادثات حمایة! (ضمیر الیاء)
 (۳) حدّرتنی تجارب الحیاة تحذیراً! (تجارب الحیاة)
 (۴) إنّ العلم یرفع الإنسان و یُکرمه! (الجملة بأجمعها)

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۸

- (۱) چو عشق نو کند دیدار در دل کهن را کم شود بازار در دل!
 (۲) نو که آمد به بازار کهنه می‌شود دل‌آزار!
 (۳) کهنه‌دوزان گر بدیشان صبر و حلم جمله نودوزان شدندی هم به علم!
 (۴) درم هر گه که نو آمد به بازار کهن را کم شود در شهر مقدار!

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک داخل ۱۳۹۷

- (۱) بر ما است ندای باطن خود را بشنویم و با کسانی که به آن ایمان دارند مسالمت‌آمیز همیاری کنیم!
 (۲) بر ما واجب است که به صدای دل خود گوش فراداده و با مؤمنان به آن در جهان همکاری صلح‌آمیزی داشته باشیم!
 (۳) بر ما است که به صدای وجدانمان گوش فرادهیم و در جهان با معتقدان به آن به‌طور مسالمت‌آمیز همیاری کنیم!
 (۴) بر ما لازم است ندای درون خود را گوش دهیم و با کسانی که به آن اعتقاد دارند همکاری سالمی داشته باشیم!

تالیفی اسرافیل قربان پور

"سَأَلْتُ أَصْدِقَائِي فِي الْحِصَّةِ الثَّالِثَةِ: لِمَاذَا كَانَ الْفَرْزُوقُ يَسْتُرُ حُبَّةَ لِأَهْلِ الْبَيْتِ وَ لَا يَجْهَرُ بِهِ مِنَ الْبِدَايَةِ؟"

- (۱) از دوستان خویش در زنگ سوم سؤال کردم: چرا فرزدد دوستی و عشقش را نسبت به اهل بیت می پوشاند و از آغاز آن را نمایان نمی کند؟
- (۲) در زنگ سوم از دوستانم پرسیدم: به چه دلیل فرزدد دوستی و عشق خود را به اهل بیت پوشانده بود و آن را از ابتدا آشکار ن ساخت؟
- (۳) از دوستان خود در زنگ سوم سؤال کردم: چرا فرزدد عشق و دوستی خود را نسبت به اهل بیت می پوشاند و از آغاز آن را آشکار نمی کرد؟
- (۴) در زنگ سوم از دوستانم پرسیده بودم: به چه علت فرزدد عشق و دوستی اش را به اهل بیت می پوشاند و از آغاز نمایان نمی کند؟

تالیفی سید محمد علی جنانی

"خدا خر را شناخت که بهش شاخ نداد":

- (۱) إِدْعَى التَّغْلِبَ شَيْئًا وَ طَلَبَ قِيلَ هَلْ مِنْ شَاهِدٍ قَالَ الذَّنْبُ!
- (۲) "إِذَا أَنْتَ أَكْرَمْتَ الْكَرِيمَ مَلَكَتْهُ وَ إِنْ أَنْتَ أَكْرَمْتَ اللَّيْمَ تَمَرَّدَا"
- (۳) "إِذَا أَرَادَ اللَّهُ هَلَاكَ النَّمْلَةِ، أَنْبَتَ لَهَا جَنَاحَيْنِ!"
- (۴) الْعَاقِلُ يُبْنِي بَيْتَهُ عَلَى الصَّخْرِ وَ الْجَاهِلُ يُبْنِيهِ عَلَى الرَّمْلِ!

تالیفی پیمان کشاورز صدر

- (۱) كِبَار (مفردة) ← أَكْبَر
- (۲) حَاجِي (جمعة) ← حُجَّاج
- (۳) عِبَاد (مفردة) ← عَبِيد
- (۴) خَلِيفَة (جمعة) ← خُلَفَاء

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) اُدْكُرُوا خَالِكَكُمْ ذِكْرًا وَ تَعْلَمُوا أَنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ!
- (۲) أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ رِزْقًا لَا يُعَدُّ وَ لَا يُحْصَى!
- (۳) لَا تَخَفْ مِنْ غَيْرِ اللَّهِ خَوْفًا، حِينَ تَذْكُرُهُ فِي السَّرَّاءِ وَ الضَّرَّاءِ!
- (۴) إِنْ تَعَلَّمْتُ مِنْكَ دَرْسًا يُفِيدُنِي، لَا أَنْسَاكَ أَبَدًا!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) إِذَا لَا تَكُونُ مُقْتَدِرًا فَالْآخَرُونَ لَا يَسْمَعُونَ كَلَامَكَ: هرگاه مقتدر نبودی دیگران به سخن تو گوش نمی دهند!
- (۲) لَا تُكْرِمَنَّ اللَّيْمَ لِأَنَّهُ يَتَمَرَّدُ تَمَرَّدًا وَ أَنْتَ تِيَّاسٌ: هرگز انسان فرومایه را گرمی مدار برای اینکه او قطعاً نافرمانی خواهد کرد درحالی که تو مأیوس شده ای!
- (۳) السَّكُوتُ أَجْمَلُ كَلَامٍ قَدْ يَسْتَطِيعُ أَنْ يُثِيرَ الشَّخْصَ أَكْثَرَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ آخَرٍ: سکوت زیباترین سخنی است که گاهی می تواند شخص را بیش از هر چیز دیگری برانگیزاند!
- (۴) يُصَادُ الْحَوْتُ لِاسْتِفِيدَةِ الْكِيمِيَاوِيِّينَ مِنْ زَيْتِ كَبْدِهِ فِي صِنَاعَةِ الْمَوَادِّ التَّجْمِيلِ: نهنگ ها صید می شوند تا شیمی دانان از روغن کبد آن ها در ساختن مواد آرایشی استفاده کنند!

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۸

- (١) إِرَادَةٌ - إنباتاً
(٢) إِيرَاداً - نباتاً
(٣) إِرَادَةٌ - نباتاً
(٤) الإِرَادَةُ - مَنبَتاً

تأليفى الهه مسيح خواه

- (١) يَذْهَبُ الصَّيَادُونَ الْإِفْرِيقِيُّونَ إِلَى مَكَانٍ اخْتَفَاءِ السَّمَكِ الْمَدْفُونِ!
(٢) السَّمَكُ الْمَدْفُونُ يَدْفُنُ نَفْسَهُ تَحْتَ الطِّينِ ثُمَّ يَنَامُ نَوْمًا عَمِيقًا!
(٣) يَوْجَدُ نَوْعٌ مِنَ السَّمَكِ فِي أَفْرِيقِيَا يَسْتُرُ نَفْسَهُ فِي الْمَوَادِّ الْمُخَاطِيَةِ!
(٤) يَعْيشُ الْبَخِيلُ فِي الدُّنْيَا عَيْشَ الْفُقَرَاءِ وَ يُحَاسِبُ مُحَاسِبَةَ الْأَغْنِيَاءِ!

تأليفى الهه مسيح خواه

- (١) يَوْجَدُ نَوْعٌ مِنَ السَّمَكِ يَسْتُرُ نَفْسَهُ فِي غِلَافٍ مِنَ الْمَوَادِّ الْمُخَاطِيَةِ!
(٢) الْحَوْتُ يُصَادُ لِاسْتِخْرَاجِ الزَّيْتِ مِنْ كَبِدِهِ لَصِنَاعَةِ مَوَادِّ التَّجْمِيلِ!
(٣) لَا يُؤْمَنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ!
(٤) عِنْدَ الشَّدَائِدِ يُعْرِفُ الْإِخْوَانُ!

تأليفى الهه مسيح خواه

- (١) إِنَّ الْأَنْبِيَاءَ أَرْشَدُونَا عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ إِرْشَادَ الْآبَاءِ!
(٢) أَطَعْتُ اللَّهَ إِطَاعَةَ الشَّاكِرِينَ وَ لَا طَامِعِينَ!
(٣) اعْتَمَدْتُ عَلَى نَفْسِي اعْتِمَادًا سَاعَدَنِي فِي طَرِيقِ التَّجَاحِ!
(٤) جُرْحُ صَدِيقِي فِي التَّصَادِمِ جَرْحًا وَلَكِنْ جِرَاحَتُهُ مَا كَانَتْ عَمِيقَةً!

تأليفى الهه مسيح خواه

- (١) الْحُجَّاجُ طَافُوا طَوَافِينَ حَوْلَ بَيْتِ اللَّهِ!
(٢) حَجُّمُ دُبِّ الْبَانَوَا عِنْدَ الْوِلَادَةِ أَصْغَرُ حَجْمًا مِنَ الْفَأْرِ!
(٣) اسْتَغْفَرْتُ اللَّهَ اسْتِغْفَارًا مِنْ ذُنُوبِي!
(٤) (إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا)

تأليفى پيمان كشاورز صدر

- (١) أَحْسَنْتُ الْفُقَرَاءَ كَثِيرًا وَ هُمْ شَكَرُوا إِحْسَانِي!
(٢) كُنْتُ تُحْسِنُ عَلَى الْمَسَاكِينِ إِحْسَانًا!
(٣) أَحْسَنَ إِلَى وَالِدَيْكَ إِحْسَانَ الصَّالِحِينَ!
(٤) لَمْ أَشْهَدْ إِحْسَانًا بِالْغَا مِنْ مَدِيرِ الشَّرْكَةِ!

تأليفى الهه مسيح خواه

- (۱) إِنَّ أَهْلَ الشَّامِ يَرْغَبُونَ فِيهِ! (يَرْغَبُونَ فِي: به ... علاقه‌مند می‌شوند)
- (۲) هُوَ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَسْتَلِمَ الْحَجَرَ الْأَسْوَدَ! (أَنْ يَسْتَلِمَ: که مسح کند)
- (۳) بَيْنَمَا يَنْظُرُ إِلَى الْحُجَّاجِ، إِذْ جَاءَ زَيْنُ الْعَابِدِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ! (إِذْ: هنگامی‌که)
- (۴) نُصِبَ لَهُ الْمِنْبَرُ وَ جَلَسَ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ عَلَيْهِ! (نُصِبَ: برپا شد)

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) قيمة الإنسان ما يحسنه!
- (۲) و من طلب العلى شهر الليالي!
- (۳) ثمرة العلم إخلاص العمل!
- (۴) أرفع العلم ما ظهر على الجوارح!

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۶

- (۱) مادر برای تربیت فرزندانش بسیار تلاش می‌کند.
- (۲) مادر برای تربیت فرزندانش خود چه تلاشی می‌کند.
- (۳) تلاش کردن مادر برای تربیت فرزندانش کامل است.
- (۴) مادر برای تربیت فرزندانش خود باید بسیار تلاش کند.

تالیفی محمدحسین سرخوش

- (۱) نَمَلٌ - زُرَافَةٌ - دُبُّ الْبَانَدَا - حَفَّاش
- (۲) نَقَى - كِبَارٌ - عِظَامٌ - كَرِيمٌ
- (۳) مَصَائِبٌ - مَشَاكِلٌ - شِدَائِدٌ - شَقَاوَةٌ
- (۴) لَثِيمٌ - نَقَى - أَرْذَلٌ - ضَائِرٌ

تالیفی محمدحسین سرخوش

- (۱) ثلاثة - اثنتين
- (۲) ثلاثة - واحدة
- (۳) اثنين - اثنتين
- (۴) اربعة - واحدة

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) لَمَّا وَصَلَ إِلَى الْحَجَرِ لَمْ يَسْتَلِمَهُ لِكَثْرَةِ الْإِزْدِحَامِ! ← قَدْ وَصَلَ - اسْتَلَمَ
- (۲) مَدَّ رِجْلَكَ عَلَى قَدَرِ كِسَائِكَ! ← لَا تَمُدَّ
- (۳) ادَّعَى الثَّعْلَبُ شَيْئًا! ← لَمْ يَدَّعِ
- (۴) سَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِسْتِغْفَارًا صَادِقًا! ← لَنْ أَسْتَغْفِرَ

تالیفی پیمان کشاورز صدر

"بَيْنَمَا كَانَ يَنْظُرُ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ إِلَى الْحُجَّاجِ الَّذِينَ يَطُوفُونَ بِالْبَيْتِ الْحَرَامِ، إِذْ شَاهَدَ زَيْنَ الْعَابِدِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ بَيْنَهُمْ يَطُوفُ مَعَهُمْ!"

- (۱) هنگامی که هشام بن عبدالملک به حاجیانی نگاه می‌کرد که مشغول به طواف بیت‌الحرام بودند، ناگهان زین‌العابدین (ع) را دید که میان آن‌ها بود و به همراه آنان طواف می‌کرد!
- (۲) درحالی که هشام بن عبدالملک به حاجیانی که به دور بیت‌الحرام طواف می‌کردند، نگاه می‌کرد، ناگهان زین‌العابدین (ع) را میان آنان دید که با آنان طواف می‌کرد!
- (۳) درحالی که هشام بن عبدالملک به حجّاجی که اطراف بیت‌الحرام طواف می‌کنند، نگاه کرد، در آن هنگام زین‌العابدین (ع) را مشاهده کرد که در میان آن‌ها طواف می‌کند!
- (۴) درحالی که هشام بن عبدالملک به آن حاجیانی که گرد خانه خدا طواف می‌کردند، نگاه می‌کرد، به ناگاه زین‌العابدین (ع) را دید که میانشان مشغول به طواف است!

تالیفی سید محمد علی جنانی

"لَمْ يَسْتَطِعْ سُورُ الصِّينِ الْعَظِيمُ أَنْ يَمْنَعَ هُجُومَ الْمَغُولِ عَلَى الصِّينِ عَلَى رَعْمِ سُورِهِ الْمُرْتَفِعِ!"

- (۱) دیوار بزرگ چین نتوانست از حمله مغول به چین علی‌رغم دیوار بلندش جلوگیری کند!
- (۲) دیوار چین بزرگ نتوانسته بود علی‌رغم دیوار بلندش از حمله مغول به چین ممانعت کند!
- (۳) دیوار بزرگ چین نمی‌توانست از هجوم مغول به چین علی‌رغم دیوار بلند خود جلوگیری کند!
- (۴) دیوار بزرگ چین قادر نبود از حمله مغول به چین علی‌رغم وجود دیواری بلند جلوگیری کند!

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) أَ تَعْرِفُ أَنَّ الزَّرَافَةَ بَكَمَاءُ لَيْسَتْ لَهَا أَحْبَالٌ صَوْتِيَّةٌ!
- (۲) مَنْ سَعَى رَعَى وَ مَنْ لَزِمَ الْمَنَامَ رَأَى الْأَحْلَامَ!
- (۳) الْعَاقِلُ يَبْنِي بَيْتَهُ عَلَى الصَّخْرِ وَ الْجَاهِلُ يَبْنِيهِ عَلَى الرَّمْلِ!
- (۴) عَلَيْكَ أَنْ تُفَكِّرَ فِي انْتِخَابِ الصَّدِيقِ الْمُنَاسِبِ تَفَكُّراً عَمِيقاً!

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) يَا أَصْدِقَاءُ أَوْفُوا بَعْدَكُمْ وَفَاءً جَمِلاً!
- (۲) شَجَعْنَا أَصْدِقَاءَنَا فِي الْمَسَابَقَةِ تَشْجِيعًا كَثِيرًا!
- (۳) إِنْ كُنْتَ تَلْمِيزًا عَاقِلًا فَلَا تُضَيِّعْ أَوْقَاتَكَ تَضْيِيعًا!
- (۴) إِنَّ الْعَطَارَ يَشْتَمُ رَائِحَةَ الْمَسْكِ شَمًّا دَقِيقًا وَ يَعْرِفُهُ!

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک داخل ۱۳۹۸

- (۱) رَغِبَ فِي = أَحَبَّ
- (۲) نَالَ = حَصَلَ عَلَى
- (۳) تَمَرَّدَ = عَصَى
- (۴) عَاصِمَةٌ = مَرْكَزُ الْمُحَافَظَةِ

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) جَوَائِزُ - خُلَفَاءُ - كِبَارُ - عِبَادُ
- (۲) تَوَاضَعُ - اخْتِفَاءُ - إِجْلَالُ - تَكَبُّرُ
- (۳) طَيْرَانُ - إِخْوَانُ - نِسْيَانُ - غُفْرَانُ
- (۴) اسْتَعَانَ - اسْتَطَاعَ - اسْتَغْفَرْتُ - اسْتَخْرَجُوا

تالیفی الهه مسیح خواه

- ۱) تعینني المعلمة في الدّروس الصّعبة إعانةً: معلم مرا در درس‌های مشکل بدون شک یاری می‌کند!
- ۲) إنّ العلوم النّافعة تُنیر عقل الإنسان و قلبه: قطعاً علوم سودمند عقل انسان و قلبش را روشن می‌کند!
- ۳) سیّماً الله جميع نواحي الأرض سلاماً شاملاً: خداوند همه نواحی زمین را از صلی فراگیر پر خواهد کرد!
- ۴) ربّنا هو الَّذي یحمینا من شرور الحادّثات دائماً: خدای ما کسی است که در پیشامدهای بد همواره نگهدار ماست!

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک داخل ۱۳۹۹

۱۳۳ "هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ الْمُغُولَ اسْتَطَاعُوا أَنْ يَهْجُمُوا عَلَى الصّينِ عَلَى رَغْمِ بِنَاءِ سورٍ عَظِيمٍ حَوْلَهَا" عین الصّحیح:

- ۱) آیا می‌دانی که مغول‌ها توانستند به چین با وجود ساختن دیوار بزرگ اطراف آن، حمله کنند.
- ۲) آیا می‌دانستی که مغول‌ها با وجود ساخت دیواری بزرگ اطراف چین، توانستند به آن حمله کنند.
- ۳) آیا می‌دانی که مغول‌ها می‌توانند به چین با وجود ساخت دیوار بزرگ اطراف آن، به آن حمله کنند.
- ۴) آیا می‌دانی که مغول‌ها توانستند به چین با وجود ساخت دیواری بزرگ اطراف آن، حمله کنند.

تالیفی محمدحسین سرخوش

۱۳۴ انتخب الصّحیح في التّرجمة: "سألني متعجباً: من هذا الَّذي قَدَرَ على استلام الحَجَرِ رَغْمَ كثرة الازدحام؟"

- ۱) متعجبانه از من پرسید: این چه کسی بود که توانست با وجود شلوغی زیاد حجرالأسود را مسح کند؟!
- ۲) با تعجب از من پرسید: این کیست که توانست حجرالأسود را با وجود بسیاری جمعیت مسح کند؟!
- ۳) با حیرت مرا مورد سؤال قرار داد: چه کسی است آن‌که به‌رغم جمعیت زیاد قادر بر دست کشیدن بر حجرالأسود شد؟!
- ۴) از روی تعجب پرسید: این کسی که با وجود جمعیت زیاد حجرالأسود را مسح کرد کیست؟!

تالیفی الهه مسیح خواه

۱۳۵ عین الأبعد عن مفهوم هذه العبارة: "مَنْ سَعَى رَعَى و مَنْ لَزِمَ المَنَامَ رَأَى الأَحْلَامَ!"

- ۱) (لَيْسَ لِلإنسانِ إِلَّا ما سَعَى)
- ۲) خوش بُود گر محک تجربه آید به میان تا سیه‌روی شود هرکه در او غش باشد!
- ۳) هرکه رَوَد چَرَد و هرکه خُسَبَد خواب بیند!
- ۴) گنج خواهی در طلب رنجی ببر!

تالیفی سید محمد علی جنانی

۱۳۶ عین المفعول المطلق للتّوع:

- ۱) تختفی هذه السّمكة تحت الطّين اختفاءً ثمّ تنتظر نزول المطر!
- ۲) شَجّعوا أولادكم بكتابة الواجبات تشجيع المعلمين!
- ۳) جالِس الصّالِحین مُجالسةً لاكتساب رضا الله!
- ۴) الحاج استلم حجر الأسود استلاماً في أيام خلافة هشام!

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا: به زیبایی صبر کن.
(۲) اِسْتَغْفِرُ اللهَ اِسْتِغْفَارًا: از خداوند طلب آمرزش کردم.
(۳) كَلَّمَ اللهُ مُوسَى تَكْلِيمًا: خدا با موسی قطعاً سخن گفت.
(۴) اَذْكُرُوا اللهَ ذِكْرًا كَثِيرًا: خدا را بسیار یاد کنید.

تالیفی محمدحسین سرخوش

۱۳۸ "وَيَعِيشُ دَاخِلَ حُفْرَةٍ صَغِيرَةٍ فِي أَنْتِظَارِ نُزُولِ الْمَطَرِ، حَتَّى يَخْرُجَ مِنَ الْغِلَافِ" عَيْنِ الصَّحِيح:

- (۱) و داخل گودالی کوچک در انتظار بارش باران زندگی می‌کرد تا وقتی که از آن پوشش بیرون بیاید.
(۲) و در انتظار باران داخل چالهٔ کوچک زندگی می‌کند تا از آن پوشش خارج شود.
(۳) و داخل گودالی کوچک در انتظار بارش باران زندگی می‌کند تا از آن پوشش خارج شود.
(۴) و در انتظار بارش باران در داخل گودال کوچک زندگی می‌کند تا زمانی که از این پوشش خارج می‌شود.

تالیفی محمدحسین سرخوش

۱۳۹ "خَفَّاشٌ تَنَاهَى حَيَوَانَ پِسْتَانْدَارِی است که قادر به پرواز می‌باشد!":

- (۱) الخَفَّاشُ الَّذِي حَيَوَانُ لَبُونٍ وَحِيدٍ وَ هُوَ قَادِرٌ عَلَى الطَّيْرَانِ!
(۲) الْحَيَوَانُ الْوَحِيدُ اللَّبُونُ لَا يَقْدِرُ عَلَى الطَّيْرَانِ هُوَ الْخَفَّاشُ!
(۳) الْخَفَّاشُ هُوَ الْحَيَوَانُ اللَّبُونُ الْوَحِيدُ الَّذِي يَقْدِرُ عَلَى الطَّيْرَانِ!
(۴) الْحَيَوَانُ اللَّبُونُ الْوَحِيدُ وَ هُوَ قَادِرٌ عَلَى الطَّيْرَانِ لَيْسَ الْخَفَّاشُ!

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک داخل ۱۳۹۸

۱۴۰ عَيْنِ التَّرْجَمَةِ الصَّحِيحَةِ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خُطٌّ عَلَى التَّرْتِيبِ:

"مَنْ نَصَبَ نَفْسَهُ لِلنَّاسِ إِمَامًا فَلْيَبْذُؤْ بِنَفْسِهِ قَبْلَ تَعْلِيمِ غَيْرِهِ وَلْيَكُنْ تَأْدِيبُهُ بِسِيرَتِهِ قَبْلَ تَأْدِيبِهِ بِلِسَانِهِ؛ وَ مُعَلِّمٌ نَفْسِهِ وَ مُؤَدِّبُهَا أَحَقُّ بِالْإِجْلَالِ مِنَ مُعَلِّمِ النَّاسِ وَ مُؤَدِّبِهِمْ!"

- (۱) قرار دهد - ولی - شایسته‌تر - بزرگی
(۲) نسبت دهد - و باید باشد - سزاوارترین - گرامیداشت
(۳) قرار دهد - و باید باشد - شایسته‌تر - گرامیداشت
(۴) قرار دهد - اما - شایسته‌تر - بزرگداشت

تالیفی سید محمد علی جنانی

عَيْنِ الْخَطَا: ۱۴۱

- (۱) رَغِبْتُ فِي الصَّدَقِ رَغْبَةً كَثِيرَةً: تو به صداقت، بسیار تمایل پیدا کردی!
(۲) يُجَاهِدُ الْمُؤْمِنُ فِي اللَّهِ مُجَاهِدَةً: مؤمن (و نه کس دیگر) حتماً در راه خدا تلاش می‌کند!
(۳) يَتَوَكَّلُ صَدِيقِي عَلَى رَبِّهِ تَوَكَّلَ الْمُؤْمِنِينَ: دوستم بر پروردگارش توکل می‌کند همچون توکل مؤمنان!
(۴) يَبْلُغُ الْمُجْتَهِدُ أَمَالَهُ بُلُوغًا، وَ أَنَا كُلَّ يَوْمٍ أَتَمِّنُّهُ: انسان کوشا به آرزوهایش حتماً می‌رسد و من هر روز آرزوی آن را دارم!

کنکور سراسری زبان داخل ۱۳۹۸

۱۴۲ ما هُوَ الصَّحِيحُ لِلْفَرَاغِ لِإِجَادِ الْمَفْعُولِ الْمَطْلُوقِ؟ "..... الْمُعَلَّمُونَ عِنْدَ حُضُورِهِمْ فِي الصَّفِّ جَمِيلًا"

- (۱) اِبْتَسَمُوا، اِبْتَسَامَةً
(۲) اِبْتَسَمَ، اِبْتَسَامًا
(۳) لَيَبْتَسِمُوا، اِبْتَسَامَةً
(۴) يَبْتَسِمُ، اِبْتَسَامًا

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۹ ۱۳۹۴

مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۹ ۱۳۹۴

- (۱) أَنْتُمْ تَحْسِنُونَ إِلَى الْمَسَاكِينِ إِحْسَانَ الْمُتَّقِينَ.
(۲) مَنْ يَسْتَغْفِرْ مِنْ ذَنْبِهِ إِسْتِغْفَارًا فَهُوَ مَقْرَّبٌ عِنْدَ اللَّهِ.
(۳) لِي طَالِبَتَانِ تَرْتَلَانِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا يُؤَثِّرُ فِي قُلُوبِنَا.
(۴) مَنَعْنِي الطَّبِيبُ عَنِ التَّكَلُّمِ مَنَعًا كَامِلًا.

تالیفی محمدحسین سرخوش

- (۱) الْعَاقِلُ يَبْنِي بِنَاءً عَلَى الصَّخْرَةِ!
(۲) مَنْ نَصَبَ نَفْسَهُ لِلنَّاسِ إِمَامًا فَلْيَبْدَأْ بِتَعْلِيمِ نَفْسِهِ!
(۳) الْجَاغُ اسْتَطَاعَ أَنْ يَسْتَلِمَ الْحَجَرَ الْأَسْوَدَ مُسْلِمًا!
(۴) يَنْقُصُ كُلُّ شَيْءٍ بِالْإِنْفَاقِ نَقْصًا نَقْدِيًّا إِلَّا الْعِلْمُ!

تالیفی پیمان کشاورز صدر

- (۱) ای کاش این فرزندان من شاعر می شدند و تو را ستایش می کردند!
(۲) این فرزندان من ای کاش شاعرانی بودند و تو را مدح می کردند!
(۳) این ها فرزندان من هستند. کاش شاعر شوند و تو را ثنا گویند!
(۴) این ها فرزندان من اند که آرزو می کنم شاعر شوند و تو را مدح کنند!

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) چند شخص را دیده ایم که به هرچه می گویند ایمان دارند و چنان اطمینانی یافتیم که این ویژگی در کل افراد یافت نمی شود!
(۲) چند نفر را می بینیم که آن ها هرچه اعتقاد دارند را می گویند پس کاملاً مطمئن می شویم در همه مردم این خصوصیت وجود ندارد!
(۳) چند نفر را می بینیم که به هرآنچه می گویند اعتقاد دارند پس کاملاً مطمئن می شویم از اینکه این ویژگی در همه مردم یافت نمی شود!
(۴) چند شخص را می بینیم که ایمان دارند به هر چیزی که گفتند پس از اینکه این خصلت در تمام مردم وجود ندارد کاملاً اطمینان می یابیم!

تالیفی اسرافیل قربان پور

- (۱) پدرم به برخی از همکاران خود گفت: این پسر من است که نزدیک است پزشک مشهوری در چشمپزشکی شود!
(۲) پدرم به بعضی از همکارانش گفته است: این پسر، فرزند من است که در چشمپزشکی پزشک معروفی می گردد.
(۳) پدرم به برخی از همکارانش گفت: این پسر، پسر من است که نزدیک است در چشمپزشکی پزشک مشهوری شود!
(۴) پدر من به بعضی از همکاران خود گفت: این فرزند، پسر من است که به زودی یک پزشک مشهور در چشمپزشکی می گردد.

تالیفی سید محمد علی جنانی

- (۱) إِصْبِرُوا عَلَى الْمَشَاكِلِ صَبْرًا عَظِيمًا.
(۲) يَشْرِبُ الطِّفْلُ الْبَيْنَ شُرْبًا.
(۳) ثُمَّ يَنَامُ نَوْمًا عَمِيقًا.
(۴) إِسْتَغْفِرْتُ اللَّهَ إِسْتَغْفَارَ الصَّالِحِينَ.

تالیفی محمدحسین سرخوش

"نیکی چو از حد بگذرد نادان خیال بد کند"

- (۱) لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ!
- (۲) "إِذَا أَنْتَ أَكْرَمْتَ الْكَرِيمَ مَلَكَتْهُ وَ إِنْ أَنْتَ أَكْرَمْتَ اللَّئِيمَ تَمَرَّدَا"
- (۳) "مَنْ سَعَى رَعَى وَ مَنْ لَزِمَ الْمَنَامَ رَأَى الْأَحْلَامَ!"
- (۴) مُدَّ رَجْلَكَ عَلَى قَدَرٍ كِسَائِكَ!

تالیفی پیمان کشاورز صدر

- (۱) كَانَ الْفَرْذُ قُحْبًا لِأَهْلِ الْبَيْتِ: فرزدق دوستدار اهل بیت بود.
- (۲) يَسْتُرُ حُبَّهُ عِنْدَ خَلْفَاءِ بَنِي أُمَيَّةَ: عشقش را در نزد خلفای بنی امیه پنهان می کرد.
- (۳) مَدَحَهُمْ وَ نَالَ جَوَائِزَهُمْ: آن ها را ستوده بود و جوایزشان را گرفته بود.
- (۴) وَلِكِنَّ جَهْرَ بِهِ لَمَّا حَجَّ هَشَامٌ فِي أَيَّامِ أَبِيهِ! ولی او آن را آشکار می کرد هنگامی که هشام در روزهای (روزگار) پدرش به حج رفته بود.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

- (۱) إِنْ لَمْ تُمَطِّرِ السَّمَاءُ فُتَوَاجِهْ = (الْجَافُّ)
- (۲) مَكَانٌ جَعَلَ الْأَقْدَامَ هُوَ = (الْوِطْأَةُ)
- (۳) هُوَ الْجُزْءُ الَّذِي نَأْكُلُهُ مِنَ الْفَاكِهِةِ = (التَّوْي)
- (۴) يَقِفُ فِي الشَّارِعِ لِرِعَايَةِ الْمُرُورِ = (الشَّرْطَةُ)

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک داخل ۱۳۹۸

- (۱) هرکس که خودش را پیشوای مردم قرار می دهد، باید قبل از آموزش دیگری خودش را آموزش دهد.
- (۲) هرکس خودش را برای مردم پیشوا قرار دهد، باید پیش از آموزش دیگری آموزش خودش را آغاز کند.
- (۳) کسی که خود را برای مردم پیشوا قرار می دهد، پیش از آموزش دیگران آموزش خودش را آغاز می کند.
- (۴) کسی که خودش را پیشوای مردم قرار داد، حتما پیش از آموزش دیگری آموزش خودش را شروع می کند.

تالیفی محمدحسین سرخوش

- (۱) مَا شَاهَدْتُ تَنَافُسًا كَتَنَافُسِ هَؤُلَاءِ التَّلْمِيزَاتِ فِي الدَّرُوسِ!
- (۲) تَنَافَسَتِ التَّلْمِيزَاتُ فِي حِفْظِ الدَّرُوسِ تَنَافُسًا عَجِيبًا!
- (۳) قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَى الْإِنْسَانِ إِنْْعَامًا وَ لَوْ كَانَ كُفُورًا!
- (۴) قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَى الْبَشَرِ إِنْْعَامًا وَافِرًا لَعَلَّهُ يَسْتَقِيمُ!

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۴

- (۱) فَتُصِيبُ لَهُ مَتَبَرٌ وَ جَلَسَ عَلَيْهِ جُلُوسًا عَادَةً.
- (۲) ذَهَبَ النَّاسُ جَانِبًا فَاسْتَلَمَهُ اسْتِلَامًا سَهْلًا.
- (۳) فَقَالَ الْفَرْذُ: أَنَا أَعْرِفُهُ مَعْرِفَةً جَيِّدَةً.
- (۴) ثُمَّ أَنْشَدَ هَذِهِ الْقَصِيدَةَ إِنْشَادًا رَائِعًا.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

- (۱) بنشینم و صبر پیش گیرم دنباله کار خویش گیرم (سعدی)
 (۲) پس از دشواری آسانی است ناچار ولیکن آدمی را صبر باید (سعدی)
 (۳) از من اکنون طمع صبر و دل و هوش مدار کان تحمل که تو دیدی همه بر باد آمد (حافظ)
 (۴) صبر درد بی‌دوا را عاقبت درمان کند ناامیدی خضر ره شد رهرو گمراه را (صائب تبریزی)

تالیفی محمدحسین سرخوش

- (۱) عَلَّمَهُ الْوَالِدُ الْقُرْآنَ تعليمًا: پدر همیشه قرآن را یاد داد.
 (۲) جَلَسَ هِشَامٌ عَلَى الْمِنْبَرِ جُلُوسَ الْعُلَمَاءِ: هشام به دانایی بر روی منبر نشست.
 (۳) اِسْتَلَمَ زَيْنُ الْعَابِدِينَ (ع) الْحَجَرَ اسْتِلَامًا سَهْلًا: زین العابدین (ع) سنگ را لمس آسانی کرد.
 (۴) اُنْشَدَ الْفَرَزْدَقُ هَذِهِ الْقَصِيدَةَ اِنْشَادًا رَائِعًا: فرزدق این قصیده را عالی سرود.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

عین الصحيح للفراغ لایجاد أسلوب المفعول المطلق و الحال على الترتیب: "مَنْ يُفَكِّرْ قَبْلَ الْكَلَامِ يَسْلَمْ مِنَ الْخَطَا"

- (۱) تَفَكَّرًا - مُبْتَسِمًا (۲) تَفَكِيرًا - رَاضِيًا
 (۳) تَفَكِيرًا - الرَاضِي (۴) تَفَكَّرًا - اِبْتِسَامًا

تالیفی الهه مسیح خواه

- (۱) رَفَعَتِ الْفَائِزَةُ الْأُولَى عِلْمَ إِيْرَانِ فِي الْمُسَابَقَةِ! (۲) تَجَنَّهْتُ الْأُمَّ لِتَرْبِيَةِ أَوْلَادِهَا اجْتِهَادًا بِالْغَا!
 (۳) الْحَوْثُ يُصَادُّ لاسْتِخْرَاجِ الرَّيْبِ مِنْ كَيْدِهِ! (۴) الْحَفَاشُ هُوَ الْحَيَوَانُ اللَّبُونُ الْوَحِيدُ عَلَى الطَّيْرَانِ!

تالیفی الهه مسیح خواه

گزینه ۳

۱

"زماً" ← مفعول به و منصوب برای فعل "يقضون" و "كثيراً" صفت آن است.

مفعول مطلق در سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "صبراً" ← مفعول مطلق نوعی و منصوب که "جميلاً" صفت آن است.

گزینه ۲: "إنتصاراً" ← مفعول مطلق تأکیدی و منصوب

گزینه ۴: "تکليماً" ← مفعول مطلق تأکیدی و منصوب

تالیفی محمدحسین سرخوش

گزینه ۱

۲

یعرفه: او را می‌شناسند؛ فعل مضارع است. [رد سایر گزینه‌ها]

معرفة جيّدة: به‌خوبی؛ مفعول مطلق نوعی است. [رد سایر گزینه‌ها]

تالیفی راضیه یادگاری

گزینه ۳

۳

ترجمه عبارت صورت سؤال: "هنگام سختی‌ها برادران شناخته می‌شوند."

پیام این عبارت این است که هنگام مشکلات و سختی‌ها دست رفیق و دوست را باید گرفت که بیت گزینه‌های ۱، ۲ و ۴ با مفهوم عبارت تناسب دارند، جز بیت گزینه ۳ که دلالت بر ارادت در دوستی دارد.

تالیفی محمدحسین سرخوش

گزینه ۳

۴

ترجمه بیت به فارسی می‌شود: "هرگاه تو به انسان بزرگوار خوبی کنی مالک او می‌شوی / و اگر به انسان فرومایه خوبی کنی، عصیان می‌ورزد. باتوجه به این ترجمه، گزینه (۳) درست است.

تالیفی مهدی حکمت اندیش

گزینه ۳

۵

"حساب" ← مفعول مطلق نوعی و منصوب که به "الأغنياء" اضافه شده است.

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "خاشعاً" ← حال و منصوب که صاحب‌حال آن "الطالب" است.

گزینه ۲: "قانعین" ← حال و منصوب به باء که صاحب‌حال آن "المؤمنون" است.

گزینه ۴: "معتذراً" ← حال و منصوب که صاحب آن "الرجل" است.

تالیفی محمدحسین سرخوش

گزینه ۴

۶

در گزینه "۱" فعل نفی "لا یؤمن"، در گزینه "۲" فعل ماضی "أَنْبَتَ" و در گزینه "۳" فعل امر "فَلْيَبْدَأْ" نادرست حرکت گذاری شده‌اند.

تالیفی الهه مسیح خواه

گزینه ۲

۷

مفهوم عبارت "مَنْ سَعَى، رَعَى" می‌شود: هرکه رُود، چَرَد. سایر گزینه‌ها صحیح است.

تالیفی مهدی حکمت اندیش

گزینه ۲

۸

"السَّهْلُ" ← به معنای "دشت" است. ← کشت در دشت می‌روید و بر تخته‌سنگ نمی‌روید.

تالیفی محمدحسین سرخوش

پاسخ سؤالات ۹ تا ۱۲

تالیفی مهدی پرکاری

گزینه ۱

۹

الإزدحام

گزینه ۳

۱۰

بینما

گزینه ۲

۱۱

أَكَلٍ

گزینه ۲

۱۲

جدیراً

گزینه ۳

۱۳

در گزینه "۳"، "إحسان" مفعول مطلق نوعی برای فعل "أَحْسَنَ" است. زیرا مصدری است منصوب از جنس فعل ماقبل و به این دلیل نوعی است که "الخالصین" به آن اضافه شده است.

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه "۱": "مُحْسِنًا" ← نمی‌تواند مفعول مطلق باشد چون اسم فاعل از ثلاثی مزید و مشتق است. (حال است)

گزینه "۲": "مُحْسِنِينَ" ← اسم فاعل از ثلاثی مزید و مشتق که نقش حال دارد.

گزینه "۴": "مُؤْمِنًا" ← این هم اسم فاعل از ثلاثی مزید و مشتق و حال است.

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۱

در این گزینه، "مُجْتَهِدًا" (اسم فاعل)، نقش حال را برای "الطَّالِب..." بر عهده دارد و مفعول مطلق نیست! نکته: اسم‌های منصوبی که "اسم فاعل" و یا "اسم مفعول" هستند، نمی‌توانند مفعول مطلق به شمار روند؛ زیرا مفعول مطلق همواره "مصدرِ منصوبِ فعل جمله" است! بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه "۲": "لِلَاوَةِ" مفعول مطلق است که به دلیل داشتن صفت از نوع جمله (تَوَثَّرَ)، مفعول مطلق نوعی است! گزینه "۳": "عَيْشٍ" مفعول مطلق است که به دلیل داشتن مضاف‌الیه (الزَّاهِدِينَ)، مفعول مطلق نوعی است! گزینه "۴": "إِنْكَسَارًا" مفعول مطلق است که به دلیل نداشتن صفت یا مضاف‌الیه، مفعول مطلق تأکیدی است!

تالیفی سید محمد علی جنانی

صورت سؤال گزینه‌ای را می‌خواهد که مفعول مطلق نوعی داشته باشد و از آنجاکه اسم پس از (نومًا) تنوین ندارد ما را به اشتباه می‌اندازد درحالی‌که (اکثر) صفت است برای (نومًا) که مصدری است از فعل (يَنَامُ) و مفعول مطلق نوعی می‌باشد اما چون صفت بر وزن (أَفْعَل) تنوین نمی‌گیرد بدون تنوین می‌آید.

گزینه "۲" = (طعامًا) مفعول است برای فعل (لايحتاج) و این گزینه کلاً مفعول مطلق ندارد.

گزینه "۳" = (خروجًا) مفعول مطلق تأکیدی است از فعل (يُخْرَج)

گزینه "۴" = (حفرًا) مفعول مطلق تأکیدی است از فعل (يُحْفَرُونَ)

نکته: در صورتی‌که مصدری از همان فعل در انتها بیاید و به دنبالش صفت یا مضاف‌الیه نباشد مفعول مطلق تأکیدی است.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

"يقول": می‌گوید (شاید بگوید) (رد گزینه ۱) / "لَا يُؤْتَر ... تأثيرًا": قطعاً تأثیر نمی‌گذارد (رد گزینه‌های ۲ و ۴) / "لا يفيدة": به او سود نمی‌رساند (رد گزینه ۲) / "أبدًا": هرگز (رد گزینه ۱)

تالیفی نوید امساکي

گزینه "۱" = (هذا...) اسم اشاره عربی به شکل صفت اشاره ترجمه می‌شود در غیر این صورت باید به شکل ضمیر اشاره فارسی ترجمه شود. (این، پسر بهترین همه بندگان خداست)

گزینه "۲" = (نُزِّلَ): فعل مجهول است و در ترجمه باید به شکل مجهول معنا می‌شد. (و فرشتگان قطعاً فرود آورده شدند)

گزینه "۳" = (الوحيد: تنها) هم معرفه و هم به شکل قید استفاده می‌شود. / (يقدرُ علي: می‌تواند) به شکل فعل مضارع ترجمه می‌شود نه همراه با (است) = "خفاش تنها حیوان پستانداری است که می‌تواند پرواز کند"

نکته: (کل + اسم نکره) به صورت (هر) ترجمه می‌شود: كُلُّ شَيْءٍ (هر چیزی) / كُلُّ الشَّيْءِ (همه‌چیز)

تالیفی پیمان کشاورز صدر

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "به‌گونه‌ای‌که" ← معادل عربی در عبارت ندارد. / "كَانَ يَسْتَرْ" ← به معنای "پنهان می‌کرد" ← فعل مضارع همراه با "كَانَ" معادل ماضی استمراری ترجمه می‌شود.

گزینه ۲: "كَانَ يَسْتَرْ" ← "پنهان می‌کرد"

گزینه ۴: "كَانَ ... مُحَبَّبًا" ← "دوستدار (محب) بود"

تالیفی محمدحسین سرخوش

در گزینه جواب "نظراً" مصدری از فعل "أَنْظَرَ" است که دارای صفت جمله "فيه العبرة" می‌باشد لذا مفعول مطلق نوعی است. در سایر گزینه‌ها مصادر "تسليماً، توکلاً، تفكراً" دارای صفت یا مضاف‌الیه نمی‌باشند و مفعول مطلق تأکیدی هستند.

ترجمه گزینه‌ها:

گزینه ۱: ای کسانی که ایمان آوردید بر آن‌ها حتماً درود فرستید. / گزینه ۲: عاقل در کارها آن‌گونه می‌نگرد که در آن عبرت است. / گزینه ۳: ای دوست من حتماً در کارها به خدا توکل کن. / گزینه ۴: واجب است در انتخاب همسر حتماً تفکر کنیم.

تالیفی مهدی حکمت اندیش

نکته: یکی از ویژگی‌های متضاد بودن دو واژه این است که از یک نوع باشند مثلاً هر دو اسم، هر دو فعل و ازهرجهت مانند هم باشند بنابراین (اسم و صفت) یا (مصدر و اسم فاعل) نمی‌توانند متضاد باشند حتی اگر مفرد یا جمع باشند.

در گزینه "۱": متکبر و جبار با (تواضع) باهم متضاد نیستند. - گزینه "۲": الکریم ≠ اللئیم - گزینه "۳": العزب ≠ العجم - گزینه "۴": الفقراء ≠ الأغنياء

تالیفی پیمان کشاورز صدر

نکته: مفعول مطلق مصدر است و جامد و هیچ‌گاه نمی‌تواند یک اسم مشتق (شاعر) باشد حتی اگر شبیه به فعل آن (شعر) در جمله وجود داشته باشد.

گزینه "۱" ← رغبة (مفعول مطلق نوعی) + المحبين (مضاف‌الیه) ← فعل آن یرغبوا

گزینه "۲" ← شاعراً (جز فعل ناقصه - یکون)

گزینه "۳" ← هجوماً (مفعول مطلق نوعی) + قاسياً (صفت) ← فعل: أن يهجموا

گزینه "۴" ← طواف (مفعول مطلق نوعی) + الأعظم (مضاف‌الیه) ← فعل: طاف

تالیفی پیمان کشاورز صدر

در این گزینه، "جَهَر بَ: آشکار کرد" با "سَتَر: پوشاند، مخفی کرد" متضاد است!

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه "۲": "الضَّائِرُ: زیان‌رساننده" با "التَّافِعُ: سودرساننده" مترادف است نه با "الْمَنْفَعَةُ: سود"

گزینه "۳": "التَّقِيّ: پرهیزگار" با "الطَّاهِر: پاکیزه" مترادف نیست، بلکه "التَّقِيّ" با "الطَّاهِر" مترادف است!

گزینه "۴": "أَنْكَرَ: ناشناخته شمرد، شناخت" با "عَرَّفَ (علی): معرّفی کرد" مترادف نیست!

تالیفی سید محمد علی جنانی

"کنتُ أُمّی" باتوجه به اینکه متشکل از کان + فعل مضارع است باید ماضی استمراری ترجمه شود. (رد گزینه ۱ و ۴) ازطرفی "إِذْ" به معنای ناگهان در گزینه ۲ ترجمه نشده است.

تالیفی الهه مسیح خواه

هجوماً قاسياً: حمله‌ای خشن / الأعداء: دشمنان / لا يستطيعون: نمی‌توانند
نکته: در صورتی که مفعول مطلق نوعی با صفت (هجوماً قاسياً) در جمله وجود داشته باشد مصدر منصوب ترجمه نمی‌شود و صفت به شکل قید ترجمه می‌شود. (با خشونت حمله می‌کنند)
روش حل تکنیکی:
گام اول = لایستطیعون (مضارع منفی) = حذف گزینه ۱ و ۴
گام دوم = مقایسه گزینه ۱ و ۳ (حمله‌ای خشن - با خشونت حمله کنند) حذف گزینه ۲

تالیفی پیمان کشاورز صدر

بررسی اشتباهات سایر گزینه‌ها:
گزینه ۱: "يُصَادُّ" ← "يُصَادُّ: صید می‌شود [مضارع مجهول همواره حرف مضارعه‌اش، ضمه (ـُ) دارد!]
گزینه ۳: "سَاحَةٌ" ← "سَاحَةٌ" [في حرف جرّ است و اسم پس از خود را مجرور (ـِ) می‌کند!]
گزینه ۴: "يَذْهَبُ" ← "يَذْهَبُ" [هیچیک از ادوات جازمه فعل مضارع "لَمْ، إِنْ، مَنْ شرط و مای شرط، قبل از فعل مضارع نیامده است!]

تالیفی سید محمد علی جنانی

← سؤال درواقع مفعول مطلق تأکیدی می‌خواهد که در گزینه ۱ "إِحْسَانًا" مفعول مطلق تأکیدی است و منصوب است که نه صفت و نه مضاف‌إلیه بعدازآن آمده است.
بررسی منصوبات سایر گزینه‌ها:
گزینه ۲: "لَيْلاً" و "نَهَاراً" ← مفعول‌فیه و منصوب

کنکور سراسری زبان داخل ۱۳۹۷

در گزینه ۲ اسم اشاره "این" در ابتدای جمله اضافه ترجمه شده است و ضمیر "ی" در بضائری ترجمه نشده است.

تالیفی الهه مسیح خواه

صورت سؤال گزینه‌ای را می‌خواهد که مفعول مطلق تأکیدی باشد:
 نکته: یک مصدر از فعل جمله که پس از آن صفت یا مضاف‌الیه نیاید مفعول مطلق تأکیدی است.
 گزینه ۱: "تَعِيشُ": فعل / عِيشٌ: مفعول مطلق نوعی / الفقراء: مضاف‌الیه
 گزینه ۲: "يُحَاسِبُ": فعل / مُحَاسِبَةٌ: مفعول مطلق نوعی / الْأَعْنِبَاءُ: مضاف‌الیه
 گزینه ۳: "فَتَحْنَا": فعل / فَتْحًا: مفعول مطلق نوعی / مُبِينًا: صفت
 گزینه ۴: "نَزَّلْنَا": فعل / تَنْزِيلًا: مفعول مطلق تأکیدی

تالیفی پیمان کشاورز صدر

"نَالَ" ← وقتی با "جَوَازُ" آمده است معنای "به دست آوردن" می‌دهد و مترادف آن می‌شود ← "اِكْتَسَبَ"

تالیفی محمدحسین سرخوش

مفعول مطلق تأکیدی آن است که برای مفعول مطلق، صفت یا مضاف‌الیه نیامده باشد. در اینجا در گزینه ۱ "لَمْ أَتَرَ فِيهِ شَيْئًا" جمله وصفیه برای تعلیم است بنابراین مفعول مطلق نوعی می‌شود. ترجمه آن چنین است:
 به‌گونه‌ای به او آموختم که چیزی از درس را فروگذار نکردم و رها نکردم. در گزینه ۳ "طَوَّافَ الْحَمَامَةِ" به همراه مضاف‌الیه است و در گزینه ۴ "مَعْرِفَةً عَمِيقَةً" به همراه صفت است. و فقط در گزینه ۲ "رَغْبَةً" مفعول مطلق است که بدون صفت و مضاف‌الیه آمده بنابراین تأکیدی است.

تالیفی الهه مسیح خواه

أَحْبَال (تارها - طناب‌ها) = حَبْل
 بررسی دیگر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "الأحلام" به معنای آرزوها جمع مکسر است و مفرد آن (الحُلْم) است نه (الجلْم) به معنای صبر
 گزینه ۲: "الكِبَار" به معنای بزرگان جمع مکسر است و مفرد آن (الكبير) است نه (الأکبر) به معنای بزرگ‌تر
 گزینه ۳: "الأخوان" جمع نیست و مثنی است هرچند که مفرد آن همان (الأخ) به معنای برادر است.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

تَعْرِفُ فعل مضارع متکلم مع‌الغیر (اول شخص جمع) است که در گزینه ۲ به صورت ماضی ترجمه شده است.
 تأثیراً عمیقاً ← مفعول مطلق با صفت است. ← تأثیری عمیق، تأثیر عمیقی، در گزینه‌های ۲ و ۳ درست ترجمه نشده است.
 لا نَجِدُ: نمی‌یابیم ← در گزینه‌های ۱ و ۲ به صورت نمی‌یافتیم و نیافته‌ایم ← غلط ترجمه شده است.

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۹

"ضرباً" مصدر منصوب از فعل "ضربْتُ" که مفعول مطلق نوعی است که بعد از جمله وصفیه "لایوصف" آمده است. بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "مدعو" ← "دعوة"

گزینه ۳: "فكرًا" ← "تفكرًا"

گزینه ۴: "عُسرًا" ← "تَعْسرًا"

تالیفی محمدحسین سرخوش

"کانت ... تمضي (کان + فعل مضارع متعدی): سپری می‌کرد، می‌گذراند" - "و [کان] لا یغفل (واو عطف + فعل مضارع منفی): و ... غفلت نمی‌کرد" - "حال‌آنکه" در گزینه "۳" اضافه آمده - "الظروف القاسية (موصوف و صفت): شرایط سخت، شرایط دشوار"

تالیفی اسرافیل قربان پور

در این گزینه "قُرب" به اشتباه به شکل فعل ماضی "قُربَ" آمده است.

تالیفی الهه مسیح خواه

"قد یسبب: گاهی سبب می‌شود" ← رد گزینه‌های "۱ و ۴"

"الجفاف التی: خشکسالی که" ← رد گزینه "۳"

"إلى هذه المنطقة: به این منطقه" متعلق به قسمت دوم جمله است نه اول. ← رد گزینه "۳"

"هاجرت: مهاجرت کرده‌اند" ← رد گزینه‌های "۱ و ۴"

تالیفی الهه مسیح خواه

"یسئُر" ← به معنای "پنهان می‌کند" که مترادفش می‌شود "يَكْتُمُ" نه متضادش و درواقع متضادش می‌شود "يَجْهَر ب"

تالیفی محمدحسین سرخوش

پاسخ سؤالات ۳۸ تا ۳۹

تالیفی مهدی پرکاری

دُبّ (خرس)

طیران (پرواز کردن)

در این گزینه، "الکریم: شخص کریم و بخشنده" به اشتباه به صورت "نکره" (شخص کریم و بخشنده‌ای) ترجمه شده است!

تالیفی سید محمد علی جنانی

أفکار: جمع است.

يَعْمَلُ؛ فعل است به معنی عمل کند

در گزینه ۱ و ۲ "افکار" به صورت مفرد ترجمه شده است.

در گزینه ۴ نیز فعل "يَعْمَلُ" به معنی "عمل‌کننده" و به صورت صفت فاعلی؛ ترجمه شده است که غلط است.

کنکور سراسری زبان خارج از کشور ۱۳۹۹

کنکور سراسری هنر خارج از کشور ۱۳۹۹

کنکور سراسری علوم تجربی خارج از کشور ۱۳۹۹

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک خارج از کشور ۱۳۹۹

بررسی اشتباهات سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "الغلاف: پوشش" ← "غلاف: پوششی"

گزینه ۳: "قد تَكُونُ: گاهی می‌باشد، ممکن است باشد" ← قَدَكَاثَتْ: بوده است

گزینه ۴: "الحاج: حاجی" ← الْحُجَّاج: حاجیان

تالیفی سید محمد علی جنانی

"جهد" مصدر غلطی است که برای "نجاهد" آمده است درحالی‌که مصدر آن "مُجَاهِدَةٌ" می‌باشد که در باب "مُفَاعَلَةٌ" است.

مفعول مطلق در سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "إِبْتِسَامًا" ← مفعول مطلق تأکیدی و منصوب

گزینه ۳: "حمد" ← مفعول مطلق نوعی و منصوب که به "الشاکرین" اضافه شده است.

گزینه ۴: "مشاهدة" ← مفعول مطلق نوعی و منصوب که به "الحکم" اضافه شده است.

تالیفی محمدحسین سرخوش

در این عبارت، "تَفَكَّرَ" فعل مضارع از مصدر "تَفَكِير" است، پس مصدر منصوب آن نیز - به عنوان مفعول مطلق - باید "تَفَكِيرًا" باشد، نه "تَفَكُّرًا"!

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۲: "تَوَمَّنَ" فعل مضارع از باب افعال است که مصدر منصوبش (مفعول مطلق) می‌شود: "إِيمَانٌ"!

گزینه ۳: "فَعَلَ" فعل امر است که مصدر منصوبش "صَبْرًا"

گزینه ۴: "يَنْظُرُ" فعل مضارع است که مصدر منصوبش می‌شود: "نَظْرًا"

تالیفی سید محمد علی جنانی

ترجمه صحیح عبارت: "عرب و غیرعرب کسی را که تو نشاختی (آنکثرت ← فعل ماضی در باب "إفعال" به معنای "نشاختی") می‌شناسند.

تالیفی محمدحسین سرخوش

ترجمه صحیح عبارت: "گشت در دشت ("السَّهْل" به معنای "دشت") می‌روید و بر تخته‌سنگ نمی‌روید.

تالیفی محمدحسین سرخوش

"أحلام" به معنای رؤیاها، جمع حُلُم است نه جِلْم.

تالیفی الهه مسیح خواه

"تکریماً" مفعول مطلق نوعی و منصوب که "حسناً" صفت آن است.
مفعول مطلق تأکیدی در سایر گزینه‌ها:
گزینه ۱: "تَوَكَّلًا" ← مفعول مطلق تأکیدی و منصوب
گزینه ۲: "مجاهداً" ← مفعول مطلق تأکیدی و منصوب
گزینه ۴: "إستغفاراً" ← مفعول مطلق تأکیدی و منصوب

تالیفی محمدحسین سرخوش

کاد المعلم یبدأ: چیزی نمانده بود که معلّم شروع کند. [رد گزینه "۴"]
بدأ... أن یهمس: شروع کرد ... که آرام صحبت کند؛ (أن) به همراه فعل مضارع به صورت مضارع التزامی ترجمه می‌شود. [رد سایر گزینه‌ها]

تالیفی راضیه یادگاری

"فرحین" حال است.
"اجتهاداً" مفعول مطلق تأکیدی است. ← در گزینه‌های ۱، ۲ و ۴ غلط ترجمه شده است.
"قام بـ" پرداخت - اقدام کرد ← قام: ایستاد، قام بـ: اقدام کرد
قد + ماضی = ماضی نقلی ← قد قام بـ: اقدام کرده است ← در گزینه ۲ غلط ترجمه شده است.
فریقین: "دو تیم"، مثنی است. ← در گزینه‌های ۱ و ۴ غلط ترجمه شده است.

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۹

الَّذِي: وسط جمله - که / ضرراً مفعول مطلق نوعی / لا تَنْتَبِهْ - جمله وصفی و در انتهای عبارت نیز اسلوب حصر وجود دارد.
در گزینه ۱: کاملاً به تو ضرر می‌زند - غلط است و چون اسلوب حصر است بهتر است با "فقط" به صورت مثبت ترجمه شود.
گزینه ۲: تو را از آموختنی بازمی‌دارد که غلط است. "قطعاً" ضرر می‌زند به صورت مفعول مطلق تأکیدی ترجمه شده است که غلط است.
گزینه ۳: ضرر را به صورت معرفه ترجمه کرده است. / "الَّذِي" هم در این گزینه ترجمه نشده است.

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک داخل ۱۳۹۹

اولاً که باتوجه به ضمیر "ک" در "عليكَ" می‌فهمیم که فعل بعد از آن باید در صیغه "للمخاطب" بیاید و مصدر فعل "يختبر" هم "إختبار" است در باب "إفتعال"

تالیفی محمدحسین سرخوش

ترجمه عبارت: "هنگام سختی‌ها، دوستان و برادران [واقعی] شناخته می‌شوند!"
گزینه‌های (۱)، (۳) و (۴) با عبارت مورد نظر هم‌مفهوم هستند، ولی در گزینه (۲) اشاره به این نکته دارد که هرکسی باید باهم‌نوع و هم‌سین خود هم‌صحبت و همنشین باشد!

تالیفی سید محمد علی جنانی

بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه ۱: "لَمْ يَقَعِدْ" - به معنای "نتوانست" - زمانی که فعل مضارع مجزوم به "لَمْ" شود معادل ماضی منفی ترجمه شود که در این گزینه اصلاً ترجمه نشده است. / "أَنْ يَسْتَلِمَهُ" - به معنای "مسح کند" - فعل مضارع منصوب به "أَنْ" که معادل مضارع التزامی ترجمه می‌شود.
گزینه ۲: "طَافَ" - به معنای "طواف کرده" - فعل ماضی ساده است. / "لَمْ يَقْدِرْ" - "نتوانست"
گزینه ۳: "لَكثَرَةُ الإِزْدِحَامِ" - به معنای "به‌خاطر ازدحام"

تالیفی محمدحسین سرخوش

"امتنع" به معنای خودداری کردن است نه به معنای نهی کردن و بازداشتن.
ترجمه صحیح گزینه ۳: از خواب خودداری نکنید.

تالیفی الهه مسیح خواه

جمله "لبیان نوع الفعل" بیانگر مفعول مطلق است که آن هم دو نوع است تأکیدی و نوعی. بعد از مفعول مطلق نوعی هم باید صفت یا مضاف‌الیه بیاید.
فعلی که در جمله داریم "تَقَدَّمُوا" که مصدرش "تَقَدَّمَ" است، می‌باشد. در گزینه "۴" مصدر این فعل به صورت "تَقَدَّمَا" آمده که نکره است و جمله بعد از آن هم جمله وصفیه است.

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۴

کلمات کلیدی: "يُسْتَخْرَجُ": استخراج می‌شود + فعل مضارع مجهول / "يُسْتَعْمَلُ": به کار می‌رود + مضارع مجهول / "صِنَاعَةٌ": ساختن / "موادّ التَّجْمِيل": مواد آرایشی
 بررسی اشتباهات سایر گزینه‌ها:
 گزینه ۲: روغن خاص را + ["زَيْتٌ" نایب فاعل است نه مفعول!] / استخراج می‌کنند ["يُسْتَخْرَجُ" یک فعل مجهول است و به‌خاطر اینکه نایب فاعلش (زیت) مفرد است، به‌صورت مفرد ترجمه می‌شود!]
 گزینه ۳: این روغن [لفظ "این" اضافی است، ضمن اینکه "زَيْتٌ" نکره است نه معرفه!] / استخراج می‌کنند + مانند گزینه (۲) / کاربرد دارد [ترجمه درست و دقیقی برای فعل مجهول "يُسْتَعْمَلُ" نیست!]
 گزینه ۴: کاربرد ... است [معادل و ترجمه درستی برای فعل مجهول "يُسْتَعْمَلُ" نیست!] / این روغن + مانند گزینه (۳)

کنکور سراسری زبان داخل ۱۳۹۸

"عَيْشَةٌ" + مصدر منصوب از فعل "يَعِيشُ" + مفعول مطلق تأکیدی و منصوب
 بررسی سایر گزینه‌ها:
 گزینه ۱: "ضَعِيفًا" + حال و منصوب
 گزینه ۳: نَفَسٌ + مفعول به و منصوب برای فعل "يَسْتُرُ"
 گزینه ۴: "حَادِثًا" + مفعول به و منصوب برای فعل "رَأَيْتُ"

تالیفی محمدحسین سرخوش

"مِنْ آلَاتِ الْعَقْلِ" در گزینه ۱ و "آلَةُ الْجَهْلِ" بدون مین در گزینه ۲ هردو غلط است.

تالیفی الهه مسیح خواه

سؤال، گزینه‌ای را می‌خواهد که در آن "صَبْرًا" مفعول مطلق باشد. در گزینه "۴"، "صَبْرًا" مفعول مطلق از فعل "تَصَبَّرَ" و مفعول مطلق نوعی است چون با صفت "كَثِيرًا" همراه شده است.
 بررسی سایر گزینه‌ها:
 گزینه ۱: "صَبْرًا" مفعول به و منصوب برای فعل "أَشَاهِدُ"
 گزینه ۲: "صَبْرًا" خبر کان و منصوب
 گزینه ۳: "صَبْرًا" خبر کان و منصوب

کنکور سراسری زبان داخل ۱۳۹۴

اولاً که فعل اول جمله مفرد می‌آید حتی اگر فاعلش جمع باشد و همچنین مصدر فعل "يَجْتَهِدُ" می‌شود "اجتهاد" در باب "إِفْتَعَال"

تالیفی محمدحسین سرخوش

فعل در اوّل جمله، وقتی که بعد از آن، فاعل قرار می‌گیرد، باید به صورت مفرد ذکر شود. (ردّ گزینه‌های ۲ و ۴) ضمناً مصدر یتَقَدَّمُ برای ایجاد مفعول مطلق، می‌شود: تَقَدَّمًا، پس گزینه ۴ نیز رد می‌شود.

تالیفی مهدی حکمت اندیش

جاء ۲: آورد / جاء به: او را آورد / أبوه: پدرش / الی امیرالمؤمنین: به سوی امیرمؤمنان (به نزد امیرمؤمنان)
 نکته: در صورتی که به آخر فعلی لازم حرف جر "ب" اضافه شود معنای فعل از لازم به متعددی تغییر می‌کند و البته اگر فعل متعددی باشد و حرف جر "ب" همراهش بیاید دوباره متعددی می‌شود و به شکل فعل دومفعولی دیده می‌شود. جاء: آمد + جاء ۲: آورد / ذهب: رفت + ذهب ۲: بُرد
 روش حل تکنیکی:
 گام اول = جاء ۲: ماضی (آورد) = حذف گزینه‌های ۱ و ۲ (آمد-برد) / گام دوم مقایسه ۲ گزینه = (پدرش را) و (پدرش او را) جاء ۲ به (او را آورد) = حذف گزینه ۳
 نکته: (أب) در صورتی که همراه با (و) به کار رود (أبو) نقشی در دسته مرفوعی دارد از جمله فاعل.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "بضائرّه" + به معنای "زبان‌رساننده به او"

گزینه ۳: "وُطْأته" + به معنای "قدمگاهش"

گزینه ۴: "جَهْر ب" + به معنای "آشکار کرد"

تالیفی محمدحسین سرخوش

بررسی اشتباهات سایر گزینه‌ها:

گزینه ۲: "صفت" الواقعة: واقع ترجمه نشده است.

گزینه ۳: "خیابان‌های شهرهای اصلی" + خیابان‌های اصلی شهرها

گزینه ۴: "الوحد: تنها" ترجمه نشده است!

تالیفی سید محمد علی جنانی

سؤال درواقع مفعول مطلق تأکیدی را می‌خواهد که در گزینه ۳ "تَوْقَعًا" مفعول مطلق تأکیدی است از جنس فعل "لَا تَتَوَقَّع".

مفعول مطلق در سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "ثقة" + مفعول مطلق نوعی که بعد از آن جمله وصفیه "أعتمد علیها..." آمده است.

گزینه ۲: "وعدة" + مفعول مطلق نوعی که بعد از آن جمله وصفیه "تقدر أن تقوم..." آمده است.

گزینه ۴: "إجتهداً" + مفعول مطلق نوعی که بعد از آن جمله وصفیه "یوصلک إلی..." آمده است.

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۷

"الشَّدَائِدُ" به معنای "سختی‌ها" ← مفرد ← "الشَّدِيدَةُ" ← به معنای "سختی"

تالیفی محمدحسین سرخوش

"تکلیماً" ← مفعول مطلق تأکیدی

مفعول مطلق در سایر گزینه‌ها

گزینه ۱: "إِسْتِغْفَارٌ" ← مفعول مطلق نوعی که به "الصَّالِحِينَ" اضافه شده است.

گزینه ۲: "إِجْتِهَادٌ" ← مفعول مطلق نوعی که "بِالْغَا" صفت آن می‌باشد.

گزینه ۳: "ذِكْرًا" ← مفعول مطلق نوعی که "كَثِيرًا" صفت آن می‌باشد.

تالیفی محمدحسین سرخوش

ترجمه متن:

شناخت شاعران دوره بنی‌امیه از طریق نگاه به قبیله‌ها و اصل و نسب آن‌ها امکان‌پذیر است. بیشترین تعداد شاعر، از آن "قیس" و سپس "قریش" است. و بعد از آن شاعران "یمین" می‌آیند. شاعران دوره بنی‌امیه کاملاً با شاعران دوره جاهلی متفاوت هستند. تعداد شاعران در دوره بنی‌امیه در مقایسه با تعداد شاعران در عصر جاهلیت بیشتر است و غرض‌های شعری آن‌ها بسیار تغییر کرده است و آثار تمدن در نزد شاعران اموی ظاهر شده است، پس نزد آن‌ها به شعری تبدیل شد که شعر غزل نامیده می‌شود، همان‌طور که نزد آنان شعر سیاست ظاهر شده است.

تالیفی الهه مسیح خواه

"تَغَيَّرَتْ" نیز به صیغه مفرد مؤنث غایب بوده و باید تاء در آخر آن ساکن باشد. (رد گزینه ۱ و ۴) "التَّعَزُّفُ" نیز مصدر باب تَفَعَّلَ بوده و باید بر وزن تَفَعَّلَ باشد.

"التَّعَزُّفُ" مصدر باب تَفَعَّلَ و "يَخْتَلِفُ" مضارع معلوم از باب افتعال، و "تَغَيَّرَتْ" ماضی باب تَفَعَّلَ در صیغه مفرد مؤنث غایب است. باتوجه‌به حرکت‌گذاری آن‌ها بر اساس بابشان، گزینه ۳ صحیح می‌باشد.

تالیفی محمدحسین سرخوش

عظم . جَمْعُهُ ← عِظَام

تالیفی محمدحسین سرخوش

"مَرَّ" دوم مفعول مطلق نوعی و منصوب است که به "السَّحَابِ" اضافه شده است.

مفعول مطلق تأکیدی در سایر گزینه‌ها:

گزینه ۲: "تِلَاوَةً" ← مفعول مطلق تأکیدی

گزینه ۳: "تَأْلِيفًا" ← مفعول مطلق تأکیدی

گزینه ۴: "تَنْزِيلًا" ← مفعول مطلق تأکیدی

تالیفی محمدحسین سرخوش

لَوْ: اگر - إِشْتَدَّ: شدت گرفت - الجهل: نادانی
 نکته: (لَوْ) به معنای اگر است و هرگاه همراه با (لَا) بیاید جمله منفی برایش در نظر گرفته می‌شود و هرگاه فعل پس از آن به عنوان فعل جواب شرط ماضی باشد جمله اول نیز ماضی ترجمه می‌شود.
 نکته: (لَا + هرچه به جز ضمیر) لام تأکید است و واژه تأکیدی بر سر آن می‌آید.
 روش حل تکنیکی:
 گام اول ⇐ (المعلم) معرّفه است ⇐ معلم (حذف گزینه "۲" و "۳")
 گام دوم ⇐ مقایسه گزینه ۱ و ۴ (نبود - نباشد) (شدت می‌گرفت - شدت می‌گیرد) هر دو فعل ماضی باید ترجمه شود. (حذف گزینه "۴")

تالیفی پیمان کشاورز صدر

پاسخ سؤالات ۷۳ تا ۷۶

تالیفی مهدی پرکاری

السُّور

المُحَاضِرَة

المَجَال

الْمَنَام

در این گزینه کلمات "العرب و العجم" و "تعرف و أنكرت" متضادند.
 در گزینه ۱ فقط "يرخص و غلا" متضادند.
 در گزینه ۲ فقط "الحلّ و الحرم" متضادند.
 در گزینه ۳ فقط "ينبت و لاينبت" متضادند ولی "السَّهْل" به معنای دشت و "الصَّفا" به معنای صخره متضاد نیستند.

تالیفی الهه مسیح خواه

استِلام مصدر باب افتعال است. در این گزینه به اشتباه تاء مفتوح شده است.

تالیفی الهه مسیح خواه

منظور سؤال، مفعول مطلق تأکیدی از "تعلیم" است. در گزینه ۱ از تَعْلُم آمده که نادرست است.
در گزینه ۲ "مفعول مطلق نوعی یا بیانی آمده است که نادرست است.
در گزینه ۴ "نیز مفعول مطلق نوعی آمده است. اگر بعد از مفعول مطلق، صفت یا مضاف‌الیه بیاید، مفعول مطلق، نوعی یا بیانی می‌شود.

تالیفی مهدی حکمت اندیش

"بِسْمِ" در این گزینه فعل ثلاثی مجرّد است درحالی‌که "استتاراً" مصدر باب افتعال است پس بین فعل و مصدر از نظر باب مشارکت وجود ندارد.

تالیفی الهه مسیح خواه

بررسی اشتباهات سایر گزینه‌ها:
گزینه ۱: "الهلاک" ← هلاکَ "مضاف است و مضاف هیچ‌گاه "ال" نمی‌گیرد! / "ه" ← "ها" [این ضمیر، مرجعش "نملة" است که مؤنث است و باید به‌جای "ه"، "ها" بیاید!]
گزینه ۲: "الله" ← "الله" [باتوجه به معنای عبارت، "الله" فاعل است و باید ضمه بگیرد! / "هلاک" ← "هلاک" مفعول است و باید به‌جای ضمه فتحه بگیرد!]
گزینه ۳: "حينما: هنگامی‌که" ← "إذا: هرگاه" / "التملة: مورچه" ← "نملة: مورچه‌ای" / "لَمْ يَنْبُتْ: نروپاند" [در این عبارت به دلیل جواب شرط بودن: نمی‌روپاند] ← أَنْبَتْ: می‌روپاند

تالیفی سید محمد علی جنانی

عبارت صورت سؤال دلالت بر یاد کردن خدا و به یاد خدا بودن دارد که گزینه ۱، ۲ و ۳ مفهومشان با مفهوم عبارت تناسب دارد جز بیت گزینه ۴ که دلالت بر زیبایی آفرینش خداوند دارد.

تالیفی محمدحسین سرخوش

عِيشَ الفقرا: زندگی فقیران (مفعول مطلق نوعی با مضاف‌الیه) ← مثل فقیران زندگی می‌کند.
يُحَاسِبُ: مورد بازخواست قرار می‌گیرد. - بازخواست می‌شود (فعل مجهول)
نکته: مفعول مطلق نوعی همراه با مضاف‌الیه (عِيشَ الفقرا) به‌صورت (مثل فقیران) یا به‌صورت قید (فقیرانه) ترجمه می‌شود و مفعول مطلق تأکیدی (محاسبه) به‌صورت قید تأکید (قطعاً) ترجمه می‌شود.
روش حل تکنیکی:
گام اول ← (زمان افعال) يَعِيشُ: زندگی می‌کند / يُحَاسِبُ: بازخواست می‌شود، مورد بازخواست قرار می‌گیرد (حذف گزینه "۴")
گام دوم ← (عِيشَ الفقرا) مفعول مطلق نوعی است و واژه تأکیدی (قطعاً) نادرست است (حذف گزینه "۲")
گام سوم ← مقایسه گزینه ۱ و ۳ ← (قطعاً مثل ثروتمندان - ثروتمندانه) ← چون (محاسبه) مفعول مطلق تأکیدی است باید از واژه تأکیدی استفاده کرد (حذف گزینه "۳")
نکته: (محاسبه) مفعول مطلق تأکیدی است و در ادامه آن کالاًغنیاء آمده است پس به شکل تأکیدی ترجمه می‌شود و اگر جمله به‌صورت (مُحَاسَبَةٌ الأَغْنِيَاء) بود مفعول مطلق نوعی.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

در این عبارت مصدر منصوب فعل جمله (تُحَسِّنُوا)، "إِحْسَانًا" است که مفعول مطلق تأکیدی به شمار می‌رود! [دَقَّتْ کنید که پس از مفعول مطلق "إِحْسَانًا" به دلیل آمدن حرف "ف"، یک جمله جدید داریم و جمله "...يَعْلَمُهُ اللَّهُ" نمی‌تواند جمله وصفیه (جمله پس از یک اسم نکره) به شمار رود!] بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: در این گزینه هیچ مصدر منصوبی (مفعول مطلق) به کار نرفته است! و "مُحْسِنِينَ" نقش حال را بر عهده دارد! گزینه ۲: "أَحْسَنَ" فعل جمله است که مصدر منصوبش (إِحْسَانًا) در ادامه آمده است، ولی به دلیل داشتن "صفت" (کثیراً)، مفعول مطلق نوعی است نه مفعول مطلق تأکیدی! گزینه ۳: در این گزینه نیز مانند گزینه ۱ "مفعول مطلق" به کار نرفته است و "مُحْسِنًا" نقش حال را بر عهده دارد!

تالیفی سید محمد علی جنانی

ترجمه صورت سؤال: هنگامی که در گرامی داشتن دانش آموز معلمش را شک داریم می‌گوییم؟ در اینجا شک در اصل فعل است بنابراین برای برطرف کردن شک، نیاز به مفعول مطلق تأکیدی داریم. در گزینه ۱ "مُكْرَمًا" مصدر نیست. در گزینه ۲ "إِكْرَامًا" کثیراً مفعول مطلق نوعی است. در گزینه ۴ "کرامه" مصدر ثلاثی مجزّد است و نیاز به مصدر باب افعال داریم.

تالیفی الهه مسیح خواه

با دیدن عبارت "تأکید الفعل" باید به دنبال مفعول مطلق تأکیدی در گزینه‌ها باشیم. مفعول مطلق تأکیدی، مصدری منصوب از جنس فعل ماقبل است که بعد از آن صفت یا مضاف الیه نباشد. "تَشْجِيعًا" در گزینه ۴ مصدر منصوب فعل "يَشْجَعَان" است که پس از آن صفت یا مضاف الیه نیامده است. در گزینه ۲، "مُساعدَة" مفعول مطلق نوعی است؛ زیرا جمله وصفیه "أَشْكَرُهُ" بلافاصله بعد از آن آمده است.

کنکور سراسری زبان داخل ۱۳۹۵

در این تست، منظور از "يرفع الشَّكَّ عن المخاطب: شک و تردید را از مخاطب برطرف می‌کند"، مفعول مطلق تأکیدی است! در گزینه ۲، "استغفارًا" مصدر منصوب از فعل جمله (استَغْفِرُوا) است که به دلیل نداشتن صفت یا مضاف الیه، مفعول مطلق تأکیدی است! بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "قراءة" مفعول مطلق است که به دلیل داشتن "صفت" تُسَاعِدُنَا (جمله وصفیه)، مفعول مطلق نوعی است! گزینه ۳: "إِكْرَامًا" مفعول مطلق برای فعل جمله "أَكْرَمْتُ" به شمار می‌رود که به خاطر داشتن صفت "بِالْغَا" مفعول مطلق نوعی است! گزینه ۴: "أَكَلٌ: خوردن" مصدر منصوب از فعل جمله (لا تَأْكُلْ) است که به دلیل داشتن مضاف الیه، مفعول مطلق نوعی است!

تالیفی سید محمد علی جنانی

معلم کلاس هفتم: معلم الصَّفِّ السَّابِعِ (ردّ گزینه ۱) / نزد دانش آموزانش: عِنْدَ طُلَّابِهِ (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲) / بازی‌شان را تماشا کرد: شَاهِدَ لَعِبَهُمْ (ردّ گزینه ۳) / همانند داور: مُشَاهَدَةً الْحَكَمِ (ردّ گزینه ۲)

تالیفی مهدی حکمت اندیش

مفعول مطلق مصدری منصوب از جنس فعل ماقبل است که به دو نوع تأکیدی و بیانی تقسیم می‌شود. در گزینه ۱، "نظراً" مصدر منصوب فعل "تنظر" و مفعول مطلق است.

بررسی اسم‌های منصوب گزینه‌های دیگر:

گزینه ۲: "معتذراً": حال

گزینه ۳: "خائفاً": خبر کان

گزینه ۴: "اليوم": مفعول فیه - "درساً": مفعول به - "جديداً": صفت - "ابداً": مفعول فیه

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۶

کیفیت استماع به درس، مفعول مطلق نوعی می‌خواهد، لذا فقط گزینه (۳) درست است. "استمعَ استماعاً حَسَناً" (مصدر فعل همراه با صفت، تشکیل‌دهنده مفعول مطلق نوعی است)

تالیفی مهدی حکمت اندیش

در تمام گزینه‌ها اشاره به "ظرفیت و لیاقت موجودات" دارد به جز گزینه ۳ که به "تقدیر و قضا و قدر" اشاره دارد.

تالیفی الهه مسیح خواه

نکته: از آنجایی که پس از فعل در گزینه "۳" هم فاعل آمده است (الفائِزَةُ) و هم مفعول (عَلَّمَ) پس معلوم است که نمی‌تواند مجهول باشد و معلوم است.

(۳) رُفِعَتْ = رُفِعَتْ / عَلَّمَ = عَلَّمَ

نکته: از جهت معنایی نمی‌توان علم به معنای (دانش) را پذیرفت و (عَلَّمَ) به معنای پرچم صحیح است.

ترجمه گزینه "۳" = برنده اول در مسابقه پرچم ایران را بالا برد.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

"انقطع ... انقطاعاً" از باب انفعال است نه افتعال.

تالیفی الهه مسیح خواه

اگر "هناک" در ابتدای جمله خبر مقدم شود به صورت "وجود دارد" ترجمه می‌شود (رد گزینه‌های ۲ و ۳) / الایام: روزها (رد گزینه "۴")
 إعجاباً: مفعول مطلق نوعی (رد سایر گزینه‌ها) / صدیق: نکره (رد گزینه "۲") / تُعْطَى: عطا می‌کند - می‌دهد (رد گزینه‌های ۳ و ۲)
 بعد المطر: هنگام باران (رد گزینه "۲")

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۹ ۱۳۹۵

مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۹ ۱۳۹۵

به بررسی کلمه‌های کلیدی (الَّذِي، صَبَرَ، فَقَدَ ذَاقَ وَ ذَوْقًا) می‌پردازیم:

- (۱) الَّذِي: به معنای کسی که ← رد دیگر گزینه‌ها
- (۲) صَبَرَ: صبر کرده است. ← فعل ماضی است که در گزینه‌های دیگر به اشتباه مضارع ترجمه شده است.
ترجمه در سایر گزینه‌ها:
تحمل کند. ← رد گزینه "۲"
شکیبایی ورزد. ← رد گزینه "۳"
شکیبایی به خرج دهد. ← رد گزینه "۴"
- (۳) فَقَدَ ذَاقَ: چشیده است. ← فعل ماضی نقلی ← رد گزینه‌های ۲ و ۴
- (۴) ذَوْقًا ← چون مفعول مطلق تأکیدی است باید در ترجمه "حتمًا" ذکر شود. ← رد گزینه‌های ۲ و ۴

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۴

"به‌طور عمیق: معرفة عميقة" رد سایر گزینه‌ها / "ماه‌های اخیر: الشهور الأخيرة" رد گزینه‌های "۲ و ۴"

تالیفی الهه مسیح خواه

در این گزینه تکراراً مفعول مطلق تأکیدی است پس در آن، تأکید وقوع فعل وجود دارد. در گزینه ۱، جهاد مفعول مطلق نوعی است نه تأکیدی در گزینه ۲، ایماناً نیز مفعول مطلق نوعی است نه تأکیدی؛ چون بعد از آن، جمله وصفیه لایوصف آمده است. در گزینه ۴، انتصاراً مفعول به بوده و تأکید در این گزینه وجود ندارد.

تالیفی مهدی حکمت اندیش

صورت این تست از ما خواسته است مفعول مطلق را مشخص کنیم که با بقیه فرق داشته باشد. (نوع مفعول مطلقش با سه گزینه دیگر متفاوت باشد!)

در این گزینه، "إضافة" مصدر منصوب فعل جمله (تُضِيفُ) است، ولی به دلیل اینکه پس از آن حرف (فَ) آمده است، بنابراین جمله بعدش یک جمله جدید است. لذا مفعول مطلق از نوع "تأکیدی" است!

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه "۱": "إضاعة" مفعول مطلق است. (مصدر منصوب فعل جمله)، ولی جمله فعلیه "تُخْرِئُهُ" مفعول مطلق را توصیف می‌کند، پس صفت آن است و در نتیجه نوع مفعول مطلق "نوعی" است!

گزینه "۳": "إضحاكاً" مفعول مطلق است و به دلیل داشتن صفت (طویلاً)، مفعول مطلق "نوعی" به شمار می‌رود.

گزینه "۴": "إضطراباً" مفعول مطلق است و به دلیل داشتن صفت (شديداً) مفعول مطلق "نوعی" محسوب می‌شود!

تالیفی سید محمد علی جنانی

ترجمه صحیح سایر کلمات:

گزینه ۲: "الجفاف" ← به معنای "خشکی"

گزینه ۳: "بكماء" ← به معنای "گر، ناشنوا"

گزینه ۴: "الأحلام" ← به معنای "رؤیاها"

تالیفی محمدحسین سرخوش

"عَلَّمَ" فعل امر از "تُعَلِّمُ: یاد می‌دهی" است.

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "جاءَ بِهِ: او را آورد" [فعل "جاءَ: آمد" هنگامی که با حرف جرّ "بِ" بیاید، متعدّی می‌شود! "جاءَ بِ: آورد"]

گزینه ۲: "جَهَرَ بِ: آشکار کرد" [فعل "جَهَرَ" نیز همانند فعل "جاءَ" با حرف جرّ "بِ" متعدّی می‌شود!]

گزینه ۳: "كَبَّرَ: بزرگان" [كَبَّرَ جمع مَكْسَر "کبیر" به معنای "بزرگ" است و اسم تفضیل نیست!]

تالیفی سید محمد علی جنانی

لَقَا وَصَلَ: هنگامی که رسید - لم یَقْدِر: نتوانست

نکته: در صورتی که (لَقَا) به فعل مضارع مجزوم اضافه شود به شکل منفی ماضی نقلی ترجمه می‌شود اما زمانی که (لَقَا) به هر فعلی به جز مضارع مجزوم اضافه شود زمان فعل عوض نمی‌شود.

روش حل: گام اول = طَافَ (طواف کرد) = حذف گزینه ۴ (فعل ترجمه نشده است)

گام دوم = لَقَا وَصَلَ (هنگامی که رسید) = حذف گزینه ۳ و ۴

تالیفی پیمان کشاورز صدر

بررسی اشتباهات سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "ایمان نیاورده‌اند" + "ایمان نمی‌آورند" ["يُؤْمِنُونَ" یک فعل مضارع است نه ماضی!] / "نیز" اضافی است.

گزینه ۳: "نخواهند آورد" + "ایمان نمی‌آورند" / "لِإِخْوَانِهِمْ: برای برادرانشان" + ترجمه نشده است.

گزینه ۴: "چه" + "تا" ["حَتَّى: تا"] / "دوست نمی‌دارند" + "دوست بدارند"

نکته: "مِنَ النَّاسِ مَنْ" را می‌توان به صورت "برخی از مردم، بعضی از مردم" نیز ترجمه کرد!

تالیفی سید محمد علی جنانی

مَنْ: اسم استفهام (چه کسی) / قد سَمَحَ: اجازه داده است. / استلام: لمس کردن / من هذا: این کیست /

نکته: می‌توان مصدر (استلام) را با توجه به اینکه در کنار فعل دیگری (قد سمح) آمده است به صورت فعل هم ترجمه کرد هر چند که ترجمه به مشکل مصدر ترجمه دقیق‌تری است ولی ترجمه به شکل فعل ترجمه روان‌تری می‌باشد. (مردم به او اجازه داده‌اند که سنگ را لمس کند) (مردم به او اجازه لمس کردن سنگ را داده‌اند)

روش حل تکنیکی:

گام اول = (قد سمح): ماضی نقلی (حذف گزینه ۳)

گام دوم = (من هذا: اسم استفهام) = حذف گزینه ۱

مقایسه گزینه ۲ و ۴ = (مردم) در گزینه ۲ به شکل متمم و در گزینه ۴ فاعل ترجمه شده است. = حذف گزینه ۲

نکته: حرکت ضمه (ُ) روی (الناس) نشان می‌دهد فاعل و مرفوع است پس باید به شکل نهاد ترجمه شود.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

عَنْدَ: نزد / بینما: هنگامی که / إِذَا: وقتی که - اگر

روش حل تکنیکی:

گام اول = (راه می‌رفتم) ماضی استمراری است (کان + مضارع) = حذف گزینه ۲ و ۴

گام دوم = مقایسه دو گزینه (۱ و ۳) = تفاوت: (عند - بینما) = حذف گزینه ۱

نکته: كُنْتُ أَذْهَبُ (می‌رفتم) - كُنْتُ أَمْشِي (راه می‌رفتم) = مَشِي (راه رفت - قدم زد) / ذَهَبَ (رفت)

بررسی گزینه‌های غلط:

گزینه ۱ = عند (نزد) - الحادثة (تصادف): معرّفه

گزینه ۲ = كُنْتُ ذَهَبْتُ: ماضی بعید (رفته بود) - مدینة (شهری): نکره

گزینه ۴ = إِذَا (هرگاه - اگر) - كُنْتُ إِذْهَبْتُ (می‌رفتم) - أَشَاهِدُ (ببینم)

تالیفی پیمان کشاورز صدر

(جُرْحًا) مفعول مطلق تأکیدی است. ترجمه: برخی از کشته‌شدگان در عملیات فقط زخمی شده‌اند. ولی روحیاتشان خوب است.

بررسی سایر گزینه‌ها:

(۱) إحسان: مفعول مطلق نوعی؛ ترجمه: به پدر و مادرم مانند مخلصان نیکی کردم!

(۳) مفعول مطلق ندارد. ترجمه: سخن معلّم را دوست دارم زیرا سخنی سودمند بود!

(۴) إحسان: مفعول مطلق نوعی؛ ترجمه: مؤمن به دیگران مانند کسی که عاقبت کار نیک را می‌داند، نیکی می‌کند!

تالیفی راضیه یادگاری

"إِنَّ" همواره کل جمله را تأکید می‌کند و مفعول مطلق تأکیدی نیز "فعل" را تأکید می‌کند؛ بنابراین گزینه ۱ که فقط الله را تأکید شده می‌داند و نیز گزینه

۲ و ۳ که مفعول مطلق تأکیدی دارد ولی اسم را مؤکّد می‌داند غلط هستند.

در گزینه ۴ "إِنَّ" آمده و مؤکّد را کل جمله دانسته و صحیح است.

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۸

معنای جمله صورت سؤال: "بهترین چیزها جدید آن است."

سایر گزینه‌ها حکایت از مفهوم جمله صورت سؤال را دارند که بهتر بودن و برتر بودن چیز نو در برابر چیز کهنه است؛ ولی گزینه ۳ دلالت بر نتیجه

گرفتن از صبر دارد.

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک داخل ۱۳۹۷

"علینا أن نستمع: بر ما است [که] ... بشنویم، بر ما است که ... گوش فرادهیم، بر ما لازم است ... [که] گوش دهیم" - "مع مؤمنین به: با معتقدان به

آن، با مؤمنان به آن" - "تعاون ... تعاوناً سلمياً (فعل مضارع + مفعول مطلق نوعی + صفت): به‌طور مسالمت‌آمیز همیاری کنیم، مسالمت‌آمیز همیاری

کنیم"

تالیفی اسرافیل قربان پور

بررسی اشتباهات سایر گزینه‌ها

گزینه ۱: "می‌پوشاند" ← "می‌پوشاند" ["كَانَ ... يَسْتُرُ" ← معادل ماضی استمراری] / "نمایان نمی‌کند" ← "نمایان نمی‌کرد" [دقت کنید که فعل "كَانَ" به‌خاطر وجود ارتباط معنایی میان فعل "لَا يَجْهَرُ بِـ" با فعل "يَسْتُرُ" به‌واسطه حرف عطف "وَ"، مانند "يَسْتُرُ" به‌صورت "ماضی استمراری" ترجمه می‌شود!]

گزینه ۲: "پوشانده بود" ← "می‌پوشاند" / "آشکار ساخت" ← "آشکار نمی‌کرد" ← مانند گزینه (۱)

گزینه ۴: "پرسیده بودم" ← "پرسیدم" ["سَأَلْتُ" یک فعل ماضی ساده است، نه "ماضی بعید"] / "می‌پوشاند" ← "می‌پوشاند" / ضمیر "ه" در "لَا يَجْهَرُ بِـ" ترجمه نشده است. / "نمایان نمی‌کند" ← "نمایان نمی‌کرد"

تالیفی سید محمد علی جنانی

صورت سؤال گزینه‌ای را می‌خواهد که به ضرب‌المثل فارسی نوشته‌شده نزدیک‌تر باشد.

گزینه ۱: "روباه چیزی ادعا کرد و خواست گفته شد آیا شاهدهی داری؟ گفت دُم / به روباه گفتند شاهدت کیه؟ گفت دم"

گزینه ۲: "هرگاه بخشنده (بزرگواری) را گرامی بداری مالک او می‌شوی و اگر تو انسان پست (فرومایه) را گرامی بداری نافرمانی می‌کند. / با هرکس به‌اندازه لیاقتش محبت کن.

گزینه ۳: "آنگاه‌که خدا نابودی مورچه را بخواهد برایش دو بال می‌رویند / خدا نیاز بنده را بهتر می‌داند.

گزینه ۴: "عاقل خانه‌اش را روی صخره می‌سازد و نادان خانه‌اش را بر روی شن / عاقل جایی نمی‌نشیند که از زیرش آب بره / خانه روی آب ویران می‌شود.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

بررسی اشتباهات سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "کِبَار" (مفردش) ← "کبیر"

گزینه ۲: "حَاج" (جمعش) ← "حُجَّاج" [واژه "حاجی" در فارسی کاربرد دارد نه در عربی! در عربی به "حاجی" "حَاج" گفته می‌شود!]

گزینه ۳: "عِبَاد" (مفردش) ← "عَبْد"

تالیفی سید محمد علی جنانی

منظور از بیان "التَّوَع" همان مفعول مطلق نوعی است (پس از مفعول مطلق، یا صفت به کار رفته است یا مضاف‌إلیه! ضمناً صفت می‌تواند یک اسم و یا یک جمله باشد!)

در گزینه ۲ "مصدرِ منصوبِ فعل جمله (رَزَقَ)، "رِزْقاً" است و جمله فعلیه "لَا يُعَدُّ..." صفتِ آن به شمار می‌رود؛ بنابراین مفعول مطلق، "نوعی" است. بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: "ذِكْرًا" مصدرِ منصوبِ فعل جمله (أَذْكُرُوا) است، ولی چون پس‌از آن صفت و یا مضاف‌إلیه نیامده است، مفعول مطلق تأکیدی است! [دقت کنید که پس از "ذِكْرًا" حرف "وَ" آمده است که نشان‌دهنده وجود یک جمله جدید است و جمله فعلیه‌ای وجود ندارد!]

گزینه ۳: "خَوْفًا" مصدرِ منصوبِ فعل جمله (لَا تَخَفُ) است و به دلیل داشتن صفت و مضاف‌إلیه، مفعول مطلق تأکیدی است!

گزینه ۴: در این گزینه هیچ مصدرِ منصوبی از فعل جمله (مفعول مطلق) به کار نرفته است!

تالیفی سید محمد علی جنانی

در گزینه ۱ "لا تَكونَ" چون فعل شرط إذا است باید به صورت مضارع التزامی ترجمه شود.
در گزینه ۲ فعل "يتمَرِدُ" به اشتباه مستقبل ترجمه شده است.
در گزینه ۴ "الحوت" مفرد است در حالی که به صورت جمع ترجمه شده است.

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۸

در اینجا برای مفعول مطلق نیاز به مصدری از جنس فعل قبل داریم. مصدر فعل أَرَادَ "إِرَادَة" (که در واژه‌نامه آخر کتاب آمده است) و مصدر فعل يُنَبِّئُ باتوجه به باب افعال، "إِنْبَات" است. بنابراین گزینه ۱ صحیح است.

تالیفی الهه مسیح خواه

در سایر گزینه‌ها به ترتیب "الصَّيَادُونَ الْإِفْرِيقِيُّونَ"، "أَفْرِيقِيَّاءُ الْمَوَادِّ" و "يُحَاسِبُ مُحَاسِبَةً" نادرست حرکت‌گذاری شده‌اند.

تالیفی الهه مسیح خواه

در این گزینه همه افعال، مضارع باب افعال بوده و معلوم می‌باشد و ضمه حرف اول آن به‌خاطر باب است.
افعال مجهول در گزینه‌های دیگر به ترتیب عبارت‌اند از:
يُوجَدُ، يُصَادُّ و يُعَرَّفُ

تالیفی الهه مسیح خواه

منظور از مفعول مطلق که بیان هیئت فعل می‌کند، مفعول مطلق نوعی است؛ یعنی مفعول مطلق که صفت یا مضاف‌الیه داشته باشد. در گزینه ۴ برای "جرحاً" صفت یا مضاف‌الیه نیامده است؛ و جمله بعدش معطوف است نه جمله وصفیه؛ بنابراین مفعول مطلق تأکیدی است نه نوعی.

تالیفی الهه مسیح خواه

در گزینه ۳ "استغفاراً" هرچند وسط جمله است ولی مفعول مطلق تأکیدی است چون پس‌از آن نه صفت آمده است و نه مضاف‌الیه بلکه جار و مجرور (من ذنوبی) دیده می‌شود.
بررسی دیگر گزینه‌ها:

۱: "طوافین" مفعول مطلق است اما چون مثنی است تعداد را نشان می‌دهد و تأکیدی نیست. (مفعول مطلق عددی)

۲: "حجماً" مفعول مطلق نیست چون فعلی که از جنس این اسم باشد وجود ندارد و اصلاً این جمله فعل ندارد "حَجَمَ" در اول جمله است و مبتدا.

۴: "فتحاً" مفعول مطلق نوعی است همراه با صفت "مبییناً".

تالیفی پیمان کشاورز صدر

این سؤال به دنبال گزینه‌ای است که "إحسان" در آن مفعول مطلق نوعی است یعنی باید به دنبال گزینه‌ای بگردیم که این کلمه اولاً مفعول مطلق باشد، ثانیاً تأکیدی نباشد.

إحسان در گزینه اول و چهارم، مفعول است نه مفعول مطلق. و در گزینه ۲ مفعول مطلق تأکیدی است نه نوعی. اما در گزینه ۳ مفعول مطلق است و باتوجه به اینکه مضاف‌الیه دارد مفعول مطلق نوعی یا بیانی می‌گیریم.

تالیفی الهه مسیح خواه

"إِذْ" به معنای "ناگهان" است، نه "هنگامی‌که"

تالیفی سید محمد علی جنانی

مفهوم صورت سؤال: "علم بدون عمل فایده‌ای ندارد و نفع علم در کارایی و عمل به آن است" مفهوم گزینه ۴ باتوجه به معنای آن "بهترین علم آن است که بر اعضا و جوارح آشکار شود" با عبارت سؤال یکی است. بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: ارزش انسان به نیکوکاری وی است.

گزینه ۲: هرکس بزرگی را بخواهد، شب‌ها بیدار می‌ماند.

گزینه ۳: نتیجه علم، خالص‌شدن عمل است.

کنکور سراسری هنر داخل ۱۳۹۶

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۲: "إِجْتِهَادًا بِالْغَا" ← "إِجْتِهَادًا" مفعول مطلق نوعی است و "بِالْغَا" صفت آن می‌باشد. ← "بسیار تلاش می‌کند"

گزینه ۳: "تَجْتَهِدُ" ← فعل مضارع باب "مُفَاعَلَة" به معنای "تلاش می‌کند"

گزینه ۴: "تَجْتَهِدُ" ← به معنای "تلاش می‌کند"

تالیفی محمدحسین سرخوش

لئیم: "پست" / "تَقَى" "پاک" (تنها این کلمه نسبت به سه کلمه دیگر معنای مثبتی دارد) / أرذل: (پست و رذل) / ضائر (زیان‌رساننده)

تالیفی محمدحسین سرخوش

ترکیب‌های اضافی متن عبارت‌اند از: نفسه، تحت الطّین، داخل حفرة

ترکیب‌های وصفی نیز عبارت‌اند از: نوماً عمیقاً و حفرة صغيرة

بنابراین سه ترکیب اضافی و دو وصفی دارد. و گزینه ۱ صحیح است.

تالیفی الهه مسیح خواه

صورت سؤال گزینه‌ای را می‌خواهد که فعل آن نادرست منفی یا مثبت شده باشد.
 نکته: "لَقَا + مضارع مجزوم" به صورت منفی ماضی نقلی ترجمه می‌شود اما اگر "لَقَا + هرچه به جز مضارع مجزوم" باشد لقا به شکل (هنگامی‌که) ترجمه می‌شود و فعل پس از آن از جهت معنای زمانی تغییری می‌کند.
 گزینه ۱: "وَصَلَ: ماضی" باید به شکل "لَمْ يَصِلْ - ما وَصَلَ" منفی شود و "لَمْ يَسْتَلِمَ: ماضی منفی / ماضی نقلی منفی" باید به شکل "إِسْتَلَمَ - قد إِسْتَلَمَ" مثبت شود.
 گزینه ۲: "مَدَّ: امر" به شکل فعل نهی منفی می‌شود "لا + مضارع مجزوم" $\Rightarrow$ لا تَمُدَّ
 گزینه ۳: "إِدْعَى: ماضی" به شکل ماضی منفی "لم + مضارع مجزوم / ما + ماضی" منفی می‌شود. "لم يَدْع - ما إِدْعَى"
 گزینه ۴: "سَأَسْتَغْفِرُ: مستقبل" با اضافه کردن (لن) به مضارع منصوب منفی می‌شود $\Rightarrow$ "لن أَسْتَغْفِر"

تالیفی پیمان کشاورز صدر

بررسی اشتباهات سایر گزینه‌ها:
 گزینه ۱: "هنگامی‌که" $\leftarrow$ "درحالی‌که" [بیتما: درحالی‌که] / "مشغول به طواف ... بودند" $\leftarrow$ "... را طواف می‌کردند" [فعل "کان" علاوه بر "يَنْظُرُ"، بر فعل "يَطُوفُونَ" هم اثر معنایی گذاشته است و به همین خاطر، "يطوفون" نیز به صورت "ماضی استمراری" ترجمه شده است!] / "بود" اضافی است. / "و" $\leftarrow$ اضافی است.
 گزینه ۳: "اطراف" معادل دقیقی برای "گرد، دور" نیست. / "نگاه کرد" $\leftarrow$ "نگاه می‌کرد" / "طواف می‌کنند" $\leftarrow$ "طواف می‌کردند" ["كَانَ يَنْظُرُ" $\leftarrow$ معادل ماضی استمراری] / "در آن هنگام" $\leftarrow$ "ناگهان" ["إِذْ: ناگهان، به ناگاه"] / "مَعَهُمْ" $\leftarrow$ ترجمه نشده.
 گزینه ۴: "آن" $\leftarrow$ اضافی است. / "مشغول به طواف است" $\leftarrow$ "طواف می‌کرد"
 نکته فرادرس: "فعل يطوف" بر اساس کتاب درسی به صورت "ماضی استمراری" ترجمه می‌شود، ولی ترجمه آن به صورت "مضارع اخباری" نیز درست است!

تالیفی سید محمد علی جنانی

بررسی اشتباهات سایر گزینه‌ها:
 گزینه ۲: "دیوارِ چینِ بزرگ" $\leftarrow$ دیوارِ بزرگِ چین ["العظیم" صفت برای "سور" است نه "الصَّيْنِ!"] "نتوانسته بود" $\leftarrow$ نتوانست ["لَمْ + فعل مضارع" $\leftarrow$ ماضی ساده منفی یا ماضی نقلی منفی]
 گزینه ۳: "نمی‌توانست" $\leftarrow$ نتوانست
 گزینه ۴: "قادر نبود" $\leftarrow$ معادل دقیقی برای "لَمْ يَسْتَطِعْ" نیست! / "دیواری بلند" $\leftarrow$ دیوارِ بلندش ["سُورِ الْمُرْتَفِعِ" یک ترکیب وصفی- اضافی "معرفه" است نه "نکره"؛ ضمناً ضمیر "ه" ترجمه نشده است!] / "وجود" $\leftarrow$ اضافی است!

تالیفی سید محمد علی جنانی

در این گزینه مصدر باب افتعال "انتخاب" به شکل نادرست حرکت‌گذاری شده است.

تالیفی الهه مسیح خواه

مصدری را انتخاب کنید که مفعول مطلق نوعی نباشد؛ و مفعول مطلق تأکیدی باشد.
توضیحاً ← مصدر "تَضَيَّع" بوده و چون صفت یا مضاف‌الیه ندارد، مفعول مطلق تأکیدی می‌باشد.
تشریح سایر گزینه‌ها:

- گزینه ۱: "وفاء" مصدر "أوفوا" است چون "جمیلاً" به‌عنوان صفت آن است، پس مفعول مطلق نوعی است.
گزینه ۲: "تشجیعاً" مصدر "شجّعنا" است و چون "کثیراً" صفتش است، پس مفعول مطلق نوعی است.
گزینه ۴: "شماً" مصدر "شیم" است و چون دقیقاً صفت آن است، پس آن نیز مفعول مطلق نوعی است.

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک داخل ۱۳۹۸

"عاصمة" به معنای پایتخت، مرکز کشور است نه مرکز استان.

تالیفی الهه مسیح خواه

در گزینه یک تمام کلمات جمع مکسر، در گزینه ۲ تمام کلمات مصدر ثلاثی مزید و در گزینه ۴ همگی از باب افعال هستند.
اما در گزینه ۳ همه کلمات مصدر ثلاثی مجرد هستند به‌جز "إخوان" که جمع مکسر "أخ" و غیرمصدر است.

تالیفی الهه مسیح خواه

پروردگار ما "همان" کسی است / یَحْمِینَا ← حمایت می‌کند ما را

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک داخل ۱۳۹۹

بررسی سایر گزینه‌ها:

- گزینه ۱: "سور عظیم" ← ترکیب وصفی‌ای که نکره هستند نه معرفه ← "دیواری بزرگ"
گزینه ۲: "تَعْلَمُ" ← به معنای "می‌دانی" / "علی الصین" ← "به چین" / "حولها" ← "اطراف آن" ← باید ضمیر، ضمیر ترجمه شود.
گزینه ۳: "إستاعوا" ← فعل ماضی به معنای "توانستند" / "سور عظیم" ← دیواری بزرگ

تالیفی محمدحسین سرخوش

بررسی موارد دیگر:

- در گزینه ۱ "چه کسی بود" به‌صورت ماضی ترجمه شده و غلط است.
در گزینه ۳ اسم اشاره در "من هذا" ترجمه نشده است. علاوه بر اینکه "کثرة الازدحام" ترکیب اضافی است ولی در اینجا به‌صورت وصفی ترجمه شده است.
در گزینه ۴ ضمیر "ی" در سألنی و اسم اشاره در "من هذا" ترجمه نشده است. علاوه بر اینکه "کثرة الازدحام" به‌صورت وصفی ترجمه شده است.

تالیفی الهه مسیح خواه

ترجمه عبارت: "هرکس برود، می‌چَرَد و هرکس بخوابد، خواب رُویاها را می‌بیند." مفهوم عبارت: هرکس تلاش کند به اهدافش می‌رسد! گزینه‌های (۱)، (۳) و (۴) باهم هم‌مفهوم‌اند، ولی گزینه ۲ به این نکته اشاره دارد که برای مشخص‌شدن یک حقیقت یک شخص، بهترین کار آزمودن و امتحان اوست!

تالیفی سید محمد علی جنانی

در گزینه ۲ "تشجیع" مصدری از جنس فعل قبل است که همراه مضاف‌الیه آمده پس مفعول مطلق نوعی است. ترجمه آن چنین است: فرزندان را همچون معلّم به نوشتن تکالیف تشویق کنید. اما در گزینه ۱ "تنتظر نزول المطر" نمی‌تواند جمله وصفیه باشد چون همراه با "ثمّ" آمده است. در گزینه ۳ و ۴ نیز "لاکتساب رضا الله" و "في أيام خلافة هشام" صفت یا مضاف‌الیه نیستند پس مفعول مطلق در این دو گزینه، تأکیدی می‌باشد.

تالیفی الهه مسیح خواه

ترجمه صحیح عبارت: از خداوند بی‌گمان (چون "استغفاراً" مفعول مطلق تأکیدی است، این تأکید در ترجمه هم باید لحاظ شود) آمرزش خواستم.

تالیفی محمدحسین سرخوش

بررسی سایر گزینه‌ها:
گزینه ۱: "يعيش" ← به معنای "زندگی می‌کند" ← فعل مضارع
گزینه ۲: "حفرة صغيرة" ← به معنای "گودالی کوچک" ← ترکیب وصفی‌ای که هر دو نکره هستند. / "نزل" ← به معنای "بارش" که در این گزینه ترجمه نشده است.
گزینه ۴: "حفرة صغيرة" ← به معنای "گودالی کوچک" / "حتى يخرج" به معنای "خارج شود" ← فعل مضارع منصوب به "حتى" که باید به صورت مضارع التزامی ترجمه شود.

تالیفی محمدحسین سرخوش

خفّاش ← الخفّاش / تنها: هو، هو ... الوحيد / حیوان پستانداری است که: الحيوان اللّبون ... الَّذِي / قادر به ... می‌باشد: يَقْدِرُ عَلَى / پرواز: الطّيْران
بررسی اشتباهات سایر گزینه‌ها:
گزینه ۱: الَّذِي ← هو / حیوان لبون وحید ← الحيوان اللّبون الوحيد / و هو ← اضافی است
گزینه ۲: الوحيد اللّبون ← اللّبون الوحيد / "الَّذِي: که" ← در تعریب لحاظ نشده / لا يقدر ← يقدر
گزینه ۴: و هو ← الَّذِي / ليس ← ليس إلا

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک داخل ۱۳۹۸

در عبارت موردنظر، "مَنْ" از ادات شرط است؛ بنابراین "نَصَبَ" فعل شرط است که به صورت "مضارع التزامی" ترجمه می‌شود (نَصَبَ: قرار دهد = جَعَلَ)!

"وَلْيَكُنْ" = وَ + لَ (جازمه) + يَكُنْ: و باید باشد [لَ] جازمه در صیغه‌های غایب و متکلم (سوم شخص و اول شخص) معمولاً به صورت "باید + مضارع التزامی" ترجمه می‌شود!

* توجه داشته باشید که "وَلْيَكُنْ" را با "وَلَكِنْ: اما، ولی" اشتباه نگیرید!

"أَحَقَّ: شایسته‌تر، سزاوارتر" ← اسم تفضیل [در اصل: "أَحَقُّ" بوده]

"إِلَّا جَلال: بزرگداشت، گرامیداشت"

تالیفی سید محمد علی جنانی

تعبیر "و نه کس دیگر" دربارهٔ "مؤمن" گفته شده و مفهوم حصر دارد و به عبارت دیگر تأکید بر روی یک "اسم" در جمله است نه فعل! و این در حالی است که در عبارت عربی، "مُجَاهِدَةً" مصدر منصوبِ "فعل جمله" (يُجَاهِدُ) است و این مصدر منصوب (مفعول مطلق تأکیدی) تأکیدکنندهٔ وقوعِ فعل جمله است نه یک اسم مانند "فاعل" و...!

ترجمهٔ درست عبارت: مؤمن در راه خدا حتماً تلاش می‌کند!

تذکر: لفظ "تَوَكَّل" (دوم) در گزینهٔ ۳، اضافی است و بهتر بود عبارت عربی این گزینه، این‌گونه ترجمه می‌شد: "دوستم همچون مؤمنان، بر پروردگارش توکل می‌کند!"

کنکور سراسری زبان داخل ۱۳۹۸

اولاً، "المعلّمون" فاعل از نوع اسم ظاهر است، پس فعل را باید به شکل مفرد بیاوریم. (ردّ گزینه‌های ۱ و ۳) ثانیاً "ابتسام" باید تنوین بگیرد زیرا نه "ال" دارد و نه "مضاف" شده است.

مدارس برتر ایران علوم تجربی چهارم آزمون شماره ۹ ۱۳۹۴

مدارس برتر ایران ریاضی و فیزیک چهارم آزمون شماره ۹ ۱۳۹۴

"إِسْتِغْفَارًا" ← مفعول مطلق تأکیدی و منصوب از ریشهٔ فعل "يَسْتَغْفِرُ"

مفعول مطلق نوعی در سایر گزینه‌ها:

گزینهٔ ۱: "إِحْسَانٌ" ← مفعول مطلق نوعی و منصوب که به "المتقين" اضافه شده است.

گزینهٔ ۳: "تَرْتِيلاً" ← مفعول مطلق نوعی و منصوب که جمله وصفیهٔ "تَوَثَّرَ..." بعدازآن آمده است.

گزینهٔ ۴: "مَنْعًا" ← مفعول مطلق نوعی و منصوب و "كاملاً" صفت آن است.

تالیفی محمدحسین سرخوش

در گزینهٔ "۴" "نَقْصًا" مفعول مطلق نوعی است چون مصدری از فعل جمله (يَنْقُصُ) بوده، پس از آن صفت (نقدیاً) آمده است. بررسی گزینه‌های دیگر:

۱: "بِنَاءً" مفعول مطلق نیست هرچند که شباهت به فعل (بِنَى) دارد چون فعل متعددی است و "بِنَاءً" مفعول آن است.

۲: "إِمَامًا" قید است و در معنای قید مکان فارسی استفاده می‌شود. (طرف مکان عربی)

۳: "مسلمًا" نمی‌تواند مفعول مطلق باشد چون اسمی مشتق است و مصدر نیست درواقع این واژه در داخل جمله نقش حال مفرد را دارد.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

چون در "هؤلاء أولادی" "اولادی" ال ندارد پس مبتدا و خبر است و باید به صورت مبتدا و خبر ترجمه شود. نه به صورت "مشارالیه" پس "این فرزندان من" غلط است. (ردّ گزینه ۱ و ۲)
 از طرفی فعل مضارع، بعد از "لیت" باید به صورت مضارع التزامی ترجمه شوند پس "شاعر بشوند" درست است. (ردّ گزینه ۲) اما در گزینه ۴ "آرزو می‌کنم" به صورت فعل ترجمه شده است و ترجمه مناسبی برای "لیت" نیست.

تالیفی الهه مسیح خواه

"نری (مضارع متکلم مع الغیر): می‌بینیم" - "یؤمن بکلّ ما یَنطَقون: به هرچه می‌گویند ایمان دارند، به هرآنچه می‌گویند اعتقاد دارند" - "فَنَطْمُنْ اطمئناناً تامّاً (فعل + مفعول مطلق نوعی + صفت): پس کاملاً مطمئن می‌شویم، کاملاً اطمینان می‌یابیم" - "من أنّ هذه الميّزة: از اینکه این ویژگی، از اینکه این خصلت"

تالیفی اسرافیل قربان پور

بررسی اشتباهات سایر گزینه‌ها:
 گزینه ۱: در این گزینه، واژه "الولد" ترجمه نشده است! (هذا الولد، ابني: این پسر، پسر من است).
 گزینه ۲: در این گزینه، "قال: گفت" یک فعل ماضی ساده است نه "ماضی نقلی!"
 [دقت کنید که "وَلَد" و "ابن" دو معنا دارند: ۱) فرزند ۲) پسر]
 "پزشک معروف" - "پزشک معروفی"، "پزشک مشهوری"، "یک پزشک مشهور" / "یکاد" نیز ترجمه نشده است.
 گزینه ۴: در این گزینه، ضمیر "ه" در "زُمْلَئِهِ: همکارانش" ترجمه نشده است! "همکاران" - "همکارانش" / "به‌زودی" معادل دقیقی برای "یکاد": نزدیک است" به شمار نمی‌رود!

تالیفی سید محمد علی جنانی

سؤال مفعول مطلق تأکیدی را می‌خواهد که "شُرباً" در گزینه ۲ مفعول مطلق تأکیدی و منصوب است.
 مفعول مطلق در سایر گزینه‌ها:
 گزینه ۱: "صَبْرًا" - مفعول مطلق نوعی که صفت آن "عظیماً" است.
 گزینه ۳: "نوماً" - مفعول مطلق نوعی که صفت آن "عمیقاً" است.
 گزینه ۴: "إِسْتِغْفَار" - مفعول مطلق نوعی که به "الصالحین" اضافه شده است.

تالیفی محمدحسین سرخوش

ترجمه گزینه صحیح: اگر بخشنده و کریم را گرامی بداری به او پادشاهی می‌دهی و اگر پست و فرومایه را گرامی بداری نافرمانی می‌کند. = مصراع دوم (لطف زیاد به انسان پست او را نافرمان و ناسپاس می‌کند)
 بررسی گزینه‌های نادرست (ترجمه و مفهوم):
 ۱- هیچ‌یک از شما ایمان نمی‌آورد تا چیزی را برای برادرش دوست بدارد که برای خودش دوست می‌دارد. (آنچه خود نمی‌پسندی برای دیگران می‌پسند)
 ۳- هرکس تلاش کند می‌چرد و هر کس به خواب بچسبد رؤیا می‌بیند. (نابرده رنج گنج میسر نمی‌شود)
 ۴- پایت را به اندازه جامه‌ات بکش. (پاتو به اندازه گلیمت دراز کن)

تالیفی پیمان کشاورز صدر

نکته: تست‌های چهارگزینه‌ای که در انتهای گزینه‌هایش ۳ نقطه و یک علامت تعجب دارد به این معنا است که چهاربخش از یک عبارت هستند و وجود فعل (کان) در یک گزینه بر روی دیگر گزینه‌ها اثر می‌گذارد.

گزینه "۴" ← (جَهَرَ بِ) فعل ماضی است و به‌صورت ماضی استمراری ترجمه شده است و (لَمَّا حَجَّ) هنگامی‌که حج کرد (به حج رفت) نباید به شکل ماضی بعید ترجمه می‌شد.

نکته دیگر گزینه‌ها: هر چهار گزینه به ترتیب از گزینه ۱ تا ۴ یک عبارت منسجم و پی‌درپی را به دنبال دارد. پس در گزینه ۲ فعل اصلی (کان یسْتُر) است که یک فعل ماضی استمراری است (پنهان می‌کرد) / در گزینه ۳ فعل اصلی (کان مَدَحَ) و (کان نال) است که هر دو ماضی بعید هستند. (ستوده بود) (گرفته بود) اما در گزینه ۴ به دلیل وجود (لِکِنَّ) تأثیر فعل (کان) بر روی آن ایجاد نشده است.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

[گزینه] درست را برای توضیحات زیر مشخص کن.

گزینه ۱: اگر آسمان نبارد، با "خشکی" روبه‌رو می‌شویم! ["الجاف: خشک" ← "الجفاف: خشکی، خشکسالی"]

گزینه ۲: محل گذاشتن پاها همان "قدمگاه، جای پا" است! ["الوُطْأَة": جای پا، قدمگاه]

گزینه ۳: "هسته" [های] سفت‌وسخت همان بخشی است که از میوه می‌خوریم (می‌خوریمش)! ["النَّوَى": هسته(های) سفت‌وسخت]

گزینه ۴: [نیروهای] پلیس (اداره پلیس) در خیابان برای حراست و مواظبت از عبور و مرور می‌ایستند!

توضیح: اولاً: "الشُّرْطَة" جمع "الشُّرْطِي: پلیس" است، بنابراین فعل "يَقِفُ" باید "يَقِفُونَ" باشد! ثانیاً: نیروهای پلیس وظیفه‌شان صرفاً حراست و مواظبت از "عبور و مرور" نیست و وظایف دیگری هم دارند، ولی وظیفه حراست و مواظبت از عبور و مرور به عهده "شُرطَة المُرور: پلیس راهنمایی و رانندگی" است!

کنکور سراسری ریاضی و فیزیک داخل ۱۳۹۸

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: تَصَبَّ ← به معنای "قرار دهد" ← فعل شرط است و باید به‌صورت مضارع التزامی ترجمه شود. / "لِلنَّاسِ" ← برای مرد / فَلْيَبْدَأْ ← به معنای "آغاز کند، شروع کند" ← فعل مضارع مجزوم به "لِ" که باید به‌صورت مضارع التزامی ترجمه شود. ← که در این گزینه اصلاً این فعل ترجمه نشده است.

گزینه ۳: "مَنْ" ← شرطیه است به معنای هرکس / "تَصَبَّ" ← قرار دهد / "غیر" ← دیگری / فَلْيَبْدَأْ" ← آغاز کند

گزینه ۴: "مَنْ" ← هرکس

تالیفی محمدحسین سرخوش

وقتی سؤال می‌گوید: "تأکید للفعل" مفعول مطلق تأکیدی می‌خواهد و مفعول مطلق تأکیدی هم مصدری است منصوب از جنس فعل جمله که نه صفت دارد و نه مضاف‌الیه. در گزینه "۳"، "إِنْعَاماً" مفعول مطلق تأکیدی از جنس فعل "أَنعم" که در جمله آمده است، می‌باشد.

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه "۱": در این گزینه هیچ نوع مفعول مطلق وجود ندارد. ← رد گزینه

گزینه "۲": "تَنَافُساً" همراه صفت آمده که مفعول مطلق نوعی می‌شود. ← رد گزینه

گزینه "۴": "إِنْعَاماً" هم دارای صفت است که مفعول مطلق نوعی می‌شود. ← رد گزینه

کنکور سراسری علوم تجربی داخل ۱۳۹۴

در گزینه‌های ۲، ۳ و ۴ مفعول مطلق نوعی با صفت دیده می‌شود درحالی‌که در گزینه "۱" (عادهً) صفت برای (جلوس) نیست چون از جهت جنس از آن تبعیت نمی‌کند. (عادهً) قید است و (از روی عادت) ترجمه می‌شود لذا جلوساً مفعول مطلق تأکیدی می‌باشد. ترجمه گزینه "۱" ← برایش منبری قرار داده شد و از روی عادت (به‌طور عادی) قطعاً بر روی آن نشست. نکته: (مفعول مطلق + صفت) هر دو باید (ء) داشته باشند و از جهت جنس نیز یکسان باشند.

تالیفی پیمان کشاورز صدر

تمامی گزینه‌ها تأکید بر صبر و موفقیت در صبر را بیان می‌کنند ولی در بیت گزینه "۳" شاعر صبر را نادیده می‌گیرد.

تالیفی محمدحسین سرخوش

نکته: در صورتی‌که در جمله مفعول مطلق تأکیدی باشد باید از قید تأکید فارسی استفاده کرد. نکته: در صورتی‌که در جمله مفعول مطلق نوعی همراه با صفت باشد صورت قید و اگر مفعول مطلق نوعی با مضاف‌الیه باشد یا مضاف‌الیه به صورت قید و یا همراه با (مثل.../مانند...) ترجمه می‌شود. گزینه "۱": پدر قطعاً به او قرآن را یاد داد. گزینه "۲": هشام مانند دانشمندان (دانیان) بر روی منبر نشست. گزینه "۳": زین العابدین (ع) سنگ را به آسانی لمس کرد. (مسح کرد)

تالیفی پیمان کشاورز صدر

در این سؤال برای جای خالی اول به دنبال مفعول مطلق و برای جای خالی دوم به دنبال حال هستیم. بنابراین برای جای خالی اول به دنبال مصدر فعل "یَفْکَر" هستیم. که در باب تفعیل است بنابراین "تَفْکِیراً" درست است. (ردّ گزینه ۱ و ۴) اما در گزینه ۳ برای جای خالی یک اسم معرفه آورده و غلط است چون حال باید نکره باشد.

تالیفی الهه مسیح خواه

"اجتهاداً" مصدر باب افتعال بر وزن "إِفْتَعَال" است نه "إِفْتَعَال". سایر گزینه‌ها صحیح هستند.

تالیفی الهه مسیح خواه